SONY

2-595-492-**36**(1)

SONY

Portable DVD Player

Portable DVD Player

Operating Instructions GB
Bedienungsanleitung DE
Mode d'emploi FR
Istruzioni per l'uso IT
Gebruiksaanwijzing NL

Wichtig!
Bitte nehmen Sie sich etwas Zeit, um den Geräte-Pass vollständig auszufüllen. Dieser befindet sich auf der hinteren Umschlagseite dieser Bedienungsanleitung.

For installation and connections, refer to "Connection" on page 9.
Informationen zur Installation und zum Anschluss finden Sie unter „Anschlüsse" auf Seite 9.
En ce qui concerne l'installation et les raccordements, reportez-vous à la section « Raccordements », page 9.
Per l'installazione e i collegamenti, consultare la sezione "Collegamenti" a pagina 9.
Zie "Aansluiting" op pagina 9 voor meer informatie over installatie en aansluitingen.

DVD VIDEO
COMPACT DISC DIGITAL VIDEO
COMPACT DISC DIGITAL AUDIO
DIVX VIDEO
MEMORY STICK

MV-700HR

© 2005 Sony Corporation

Warning

CLASS 1
LASER PRODUCT

This label is located on the bottom of the chassis.

CAUTION :CLASS 1M VISIBLE/INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS.

This label is located on the drive unit's internal chassis.

CAUTION

- When installing, be sure to fix the unit securely.
- While operating, be sure to fasten seatbelts to avoid injuries caused by a sudden movement of the vehicle.

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Applicable accessory: Remote commander

Table of Contents

Welcome ! 4
Enjoying DivX® videos 4
Precautions 5
About this manual 6
About the discs this player can play 7
Connection 9
Resetting the player 13
Location of controls 14

Various Playback

Playing a disc 16
Searching a chapter/title/track directly 18
Resume playback 18
Using MP3/JPEG/DivX® menu 19
Playing a “Memory Stick” 22
Playing repeatedly (Repeat Playback) 23
Creating your own program (Program Playback) 24
Displaying elapsed time 25
Changing the subtitle language 26
Using a DVD menu 27
Using the TOP MENU button 27
Using the MENU button 27
Changing the audio language 28
Changing angles 28
Changing the audio output 29
Using the PBC (playback control) function 29

Changing Setup

Setting for DVD player - General Setup Page 31
Settings for digital audio output - Audio Setup page 32
Language settings for DVD playback - Language Setup Page 33
Settings for the Parental Control - Parental Setup page 34
Selecting the Parental Control mode on and off - Parental Control 34
Setting the password - Password 34
Preparing for the initial parental setting - Level 35
Monitoring video signals input from the connected device 35
Selecting the color system for the input video signal 35
Settings by using the S-MENU button on the monitor 36
How to set preference 36
Setting the clock and calendar 38
Setting the reference volume 38

Additional information

Maintenance 39
Notes on discs 40
About MP3 files 41
About “Memory Stick” 42
Specifications 44
Troubleshooting 45
General 45
Disc/“Memory Stick” playback 45
Picture 46
Operation 46
Error display 47
Language Code List 48

Welcome !

Thank you for purchasing this Sony Portable DVD Player. You can enjoy its various features even more with:

- DVD/Video CD/Audio CD playback.
- Support DTS/Dolby Digital through optical digital output terminal.
- MP3/JPEG/DivX file playback (recorded on CD-ROMs/CD-Rs/CD-RWs).
- **Supplied controller accessory**
  Card remote commander
  RM-X707

Before operating the player, please read these operating instructions thoroughly and retain them for future reference.

Copyrights

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents, other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation, and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

- "Memory Stick," and "MagicGate Memory Stick" are trademarks of Sony Corporation.
- "Memory Stick Duo" and "MEMORY STICK DUO" are trademarks of Sony Corporation.
- "MagicGate" and "MAGICGATE" are trademarks of Sony Corporation.
- "Memory Stick PRO" and "MEMORY STICK PRO" are trademarks of Sony Corporation.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic", and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

"DTS," "DTS Digital Surround" and "DTS Digital Out" are trademarks of Digital Theater Systems, Inc.

DivX is a registered trademark of DivXNetworks, Inc.

Enjoying DivX® videos

About DivX Video Files

DivX® is a video file compression technology, developed by DivXNetworks, Inc. This product is an official DivX® Certified product and can play DivX®5, DivX®4, DivX®3 and DivX®VOD video content.
You can play DATA CDs and DATA DVDs that contain DivX video files.

DivX video files of format conforming to ISO 9660 Level 1/Level 2, or its extended format, Joliet.

— DivX video files of format conforming to UDF ver. 2.01.

DATA CDs and DATA DVDs that the player can play

Playback of DATA CDs (CD-ROMs/CD-Rs/CD-RWs) and DATA DVDs (DVD-Rs/DVD-RWs/DVD+Rs/DVD+RWs) on this player is subject to certain conditions;

— With DATA CDs that contain DivX video files in addition to MP3 audio tracks or JPEG image files, you can select the file and play.

How to play the DivX files, see page 16 for details.

Precautions

To avoid the risk of serious injury or accident, read the following precautions before installing and operating the player.

On safety

Do not put any foreign objects in the DC IN 12V jack.

On power sources

- Use house current or a car battery (12 V DC).
- For use in your house, use the AC power adaptor supplied with the player. Do not use any other AC power adaptor since it may cause the player to malfunction.

Polarity of the plug

- Connect the AC power adaptor to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the AC power adaptor, disconnect it from the AC outlet immediately.
- Do not place the AC power adaptor in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not use the AC power adaptor in a place exposed to water or moisture.
  Do not place objects filled with liquids, such as vases, on the player.
- The player is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the player itself has been turned off.
- If you are not going to use the player for a long time, be sure to disconnect the power supply (AC power adapter or car battery cord). To remove the AC power adaptor from the wall outlet, grasp the plug itself; never pull the cord.

On heat build-up

Heat may build up in the player if it is used for an extended period of time. This, however, is not a malfunction.

For driver's safety

Comply with your local traffic rules and regulations.

- While driving
  — The driver must not watch or operate the player. It may lead to distraction and cause an accident.
  — The driver must not use the headphones. It may lead to distraction and cause an accident.
  Park the car in a safe place when the driver watches and operates the player or uses the headphones.
- While operating
  — Do not insert your hands, fingers or foreign objects into the player. It may cause injury or damage to the player.
  — Take extra care not to wind the wire of the headphones around your neck avoiding injury or suffocation in the event of a sudden movement of the vehicle.
  — Keep small articles out of the reach of children.
- If the player does not work, check the connections first. If everything is in order, check the fuse.
- If your car was parked in direct sunlight, allow the player to cool off before operating it.
- Avoid installing the player in places:
  — subject to temperature below 0°C or above 45°C
  — subject to direct sunlight
  — near heat sources (such as heaters)
  — exposed to rain or moisture
  — exposed to excessive dust or dirt
  — subject to excessive vibration
  — subject to heat:
  Keep the player away from nearby hot vehicle components that heat up over time such as hoses, high current wires, and braking systems components. Make sure to leave enough room for ventilation on openings and slots to protect from over heating.

If you have any questions or problems concerning the player, please consult your nearest Sony dealer.

On charging

- Be sure to use the supplied AC power adaptor.
- If you do not use the player for a long time, remove the rechargeable battery from the player and keep it in the cool, dry place. To prevent degradation of the rechargeable battery, make sure not to store the rechargeable battery when it is either completely discharged or fully charged.
- The rechargeable battery may become hot during the charging procedure; this, however poses no danger.
- Charge the rechargeable battery pack at a temperature between 5°C (41°F) and 35°C (95°F).
  The charging time will vary according to the surrounding temperature. (If the surrounding temperature is low, the required charging time will be longer. This is a characteristic of the built-in lithium-ion battery.)
- Because of the battery characteristics, the capacity of the rechargeable battery pack may be smaller than normal when it is used for the first time or after a long period of disuse. In this case, charge and discharge the battery several times. The normal battery life will be restored.
- If the capacity of the rechargeable battery pack drops to half the normal amount, consult your nearest Sony dealer.

On battery

Incorrect battery usage may lead to leakage of battery fluid or bursting battery. To prevent such accidents, observe the following precautions:

- Install the + and – poles of the battery correctly.
- When the player is not to be used for a long time, be sure to remove the battery.
- If a battery leak should develop, carefully and thoroughly wipe away battery fluid from the battery compartment before inserting new ones.

Moisture condensation

On a rainy day or in a very damp area, moisture condensation may occur inside the lenses. Should this occur, the player will not operate properly. In such a case, remove the disc and wait for about an hour until the moisture has evaporated.

To maintain high sound quality

Be careful not to splash a drink such as juice or other soft drinks onto the player or discs.

About this manual

Conventions

- Instructions in this manual describe how to use the player mainly by using the controls on the supplied wireless card remote commander.
- "DVD" may be used as a general term for DVD VIDEOs, DVD-Rs/DVD+Rs and DVD-RWs/DVD+RWs.
- The icons below are used in this manual:

Icon	Meaning
DVD	Function available for DVD VIDEOs, DVD-Rs/DVD+Rs or DVD-RWs/DVD+RWs in video mode, or for DVD-RWs/DVD+RWs in VR (Video Recording) mode
VCD	Functions available for Video CDs or CD-Rs/CD-RWs in video CD format
CD	Functions available for music CDs or CD-Rs/CD-RWs in music CD format
MP3	Functions available for files in MP3 format stored on CD-ROMs/CD-Rs/CD-RWs, DVD-Rs/DVD+Rs or DVD-RWs/DVD+RWs
JPEG	Functions available for files in JPEG format stored on CD-ROMs/CD-Rs/CD-RWs, DVD-Rs/DVD+Rs or DVD-RWs/DVD+RWs
DivX®	Functions available for files in DivX format stored on CD-ROMs/CD-Rs/CD-RWs, DVD-Rs/DVD+Rs or DVD-RWs/DVD+RWs

About the discs this player can play

This player can play the following discs:

- DVD Video
- DVD-R/DVD+R
- DVD-RW/DVD+RW
- Video CD
- Audio CD
- CD-R/CD-RW

Format of discs

DVD VIDEO	
DVD-R*	
DVD-RW*	
DVD+R*	
DVD+RW*	
Video CD	
Audio CD	
CD-R*	
CD-RW*	

* Including MP3/JPEG/DivX® files.
"DVD VIDEO," "DVD-R," "DVD-RW," "DVD+R," and "DVD+RW" are trademarks.

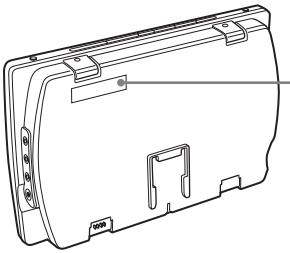
Notes on CD-Rs (recordable CDs)/ CD-RWs (rewritable CDs)/DVD-Rs (recordable DVDs)/DVD+Rs/DVD-RWs (rewritable DVDs)/DVD+RWs

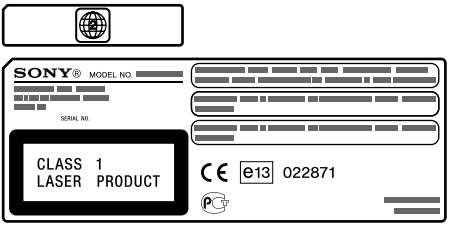
- Some CD-Rs/CD-RWs/DVD-Rs/DVD+Rs/DVD-RWs/DVD+RWs (depending on the equipment used for its recording or the condition of the disc) may not play on this player.
- You cannot play a CD-R/CD-RW that is not finalized*.
- You can play MP3/JPEG/DivX files recorded on CD-ROMs, CD-Rs, CD-RWs, DVD-Rs, DVD+Rs, DVD-RWs and DVD+RWs.

* *A process necessary for a recorded CD-R/CD-RW disc to be played on the CD player.*

Region code of DVDs this player can play

This player has a region code printed on the bottom of the player and will only play DVDs that are labeled with identical region codes. DVDs labeled 🌐 will also be played on this player.
If you try to play any other DVD, the message "Wrong Region" will appear on the screen. Depending on the DVD, the region code indication may not appear even if the DVD is prohibited by area restrictions.





Note on the picture skipping

If a DVD has a crack, dirt, etc., it may be unable to be read or a picture skipping may occur.
Very rarely, playback sound could be skipped due to compatibility with the player.
In this case, take the disk and the player to your nearest Sony dealer.

Cautions

- *This player **CANNOT** play these discs.*
  - *— DVD-Audio*
  - *— DVD-RAM*
  - *— DVD-ROM (the data other than the MP3/JPEG/DivX file)*
  - *— CD-G*
  - *— SVCD*
  - *— CD-I*
  - *— Photo-CD*
  - *— VSD*
  - *— Active-Audio (Data)*
  - *— Super Audio CD (SACD)*
  - *— CD-Extra (Data)*
  - *— Mixed CD (Data)*
  - *— CD-ROM (the data other than the MP3/JPEG/DivX file)*
- *This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.*

Note on PBC (Playback Control)

VCD

This player conforms to Ver. 1.1 and Ver. 2.0 of Video CD standards. You can enjoy two kinds of playback according to the disc type.

Disc type	You can
Video CDs without PBC functions (Ver. 1.1 discs)	Video playback (moving pictures) as well as music.
Video CDs with PBC functions (Ver. 2.0 discs)	• Interactive software with menu screens displayed on the monitor (PBC Playback, page 29). • Video playback functions. • High-resolution still pictures if they are included on the disc.

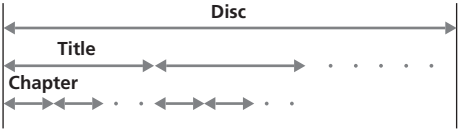
Note on DTS-encoded CDs

When playing DTS*-encoded CDs, excessive noise will be heard from the analog stereo outputs. To avoid possible damage to the audio system, the consumer should take proper precautions when the analog stereo outputs of this player are connected to an amplification system. To enjoy DTS Digital Surround™ playback, an external 5.1-channel DTS Digital Surround™ decoder system must be connected to the digital output of this player.

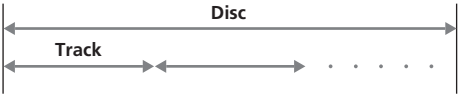
* *"DTS," "DTS Digital Surround" and "DTS Digital Out" are trademarks of Digital Theater Systems, Inc.*

Terms for discs

DVD structure



Video CD/Audio CD structure

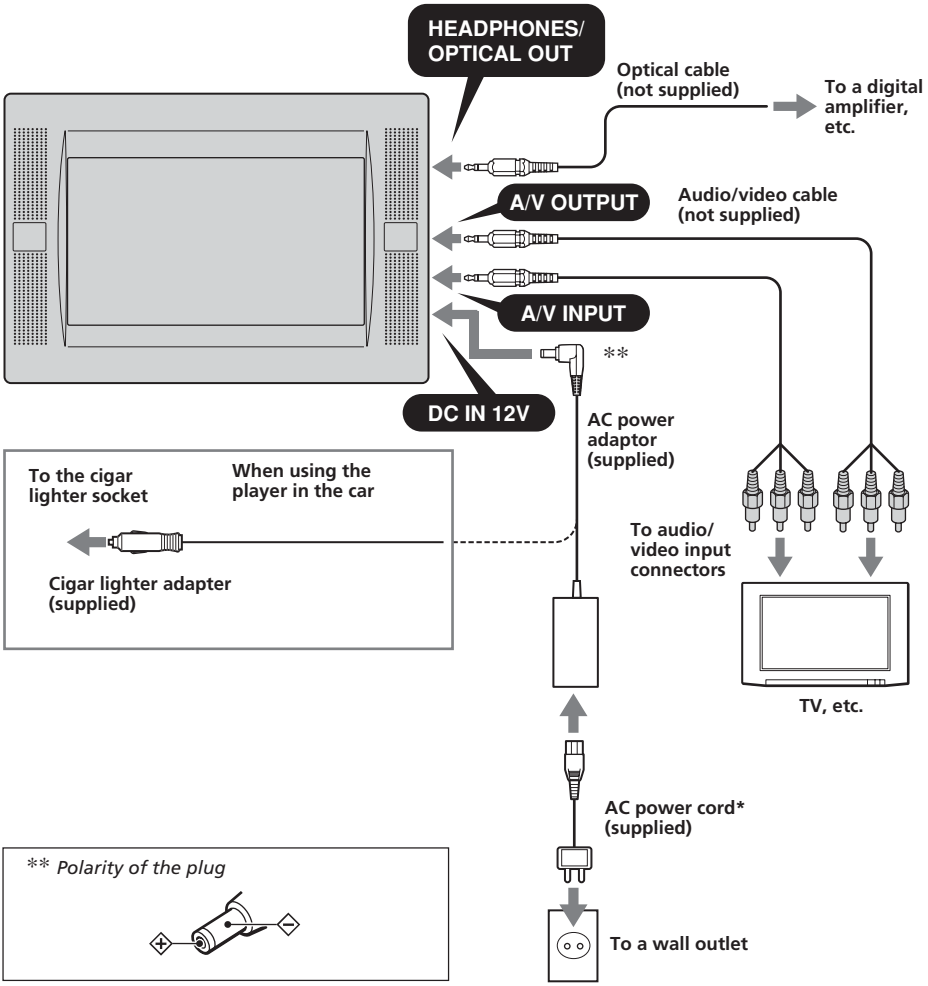


- **Title**
  The longest section of a picture or music feature on a DVD, e.g., a movie for video software, or an album for audio software, etc.
- **Chapter**
  Sections of a picture or a music feature that are smaller than titles. A title is composed of several chapters. Each chapter is assigned a chapter number enabling you to locate the chapter you want. Depending on the disc, chapters may not be recorded.
- **Track**
  Sections of a picture or a music feature on a Video CD/Audio CD. Each track is assigned a track number enabling you to locate the track you want.
- **Scene**
  On a Video CD with PBC (playback control) functions, the menu screens, moving pictures and still pictures are divided into sections called "scenes." Each scene is assigned a scene number enabling you to locate the scene you want.

Connection

This player is supplied in two kinds of connection method. When using at home, connect it to the AC outlet. When using in a car, connect the player using the supplied cigar lighter adapter.

When using the AC power supply



* There are two types of AC power cords supplied. Use the appropriate one that fits the outlet in your region.

On A/V OUTPUT connectors

You can connect a TV to the A/V OUTPUT connectors to output the contents being played back on the player. Connect the yellow plugs of the audio/video cable to the video connectors on both the TV and the player, and connect the white plugs to the white (left audio) connectors and the red plugs to the red (right audio) connectors respectively.

On A/V INPUT connectors

You can connect a VTR, etc. to the A/V INPUT connectors to input the contents being played back on the device. You can connect the device in the same way as described on "On A/V OUTPUT connectors" above.

On HEADPHONES jack

You can connect a set of headphones to the HEADPHONES jack.

Notes

- *When connecting another device to the player, be sure to connect the player to the power source after all other connections are completed.*
- *If an obstacle such as cigar ash is caught inside the cigar lighter socket, the contact between the power cord plug and the socket becomes incomplete and the plug may get extremely hot during use. To avoid this, check the socket and clean it if necessary before connecting the power cord.*

Attaching the headrest installation kit to the seat

The player can be installed behind the headrest by using the supplied headrest installation kit.

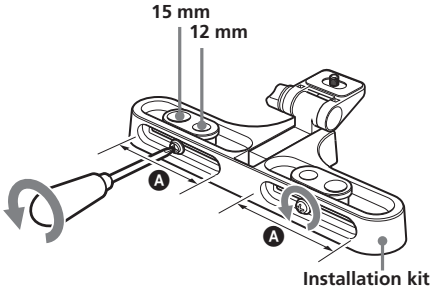
Seat types on which you can mount the installation kit

- A seat with 2 headrest rods of diameter 10 mm to 15 mm.
- A seat with rods spaced between 42 mm and 192 mm.

Note

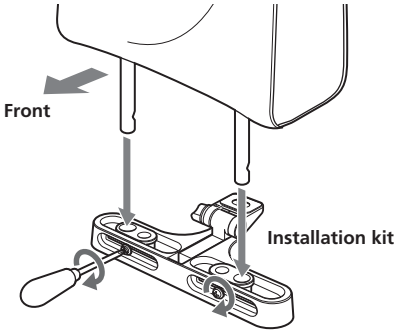
Depending on the seat type, it may not be possible to mount this unit.

Before attaching, adjust the rod spacing Ⓐ depending on your headrest.

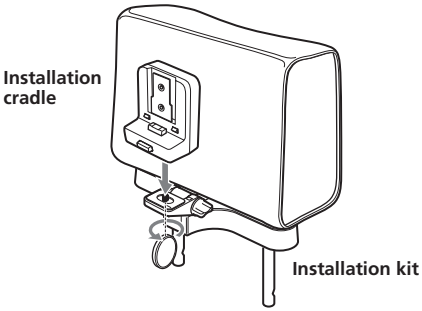


1 Remove the headrest and attach the installation kit to the rods.

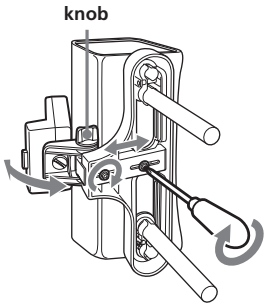
You can adjust the lateral position of the monitor by sliding the installation kit from side to side before tightening the screw.



2 Attach the installation cradle to the installation kit and tighten the screw on the bottom using things like a coin.



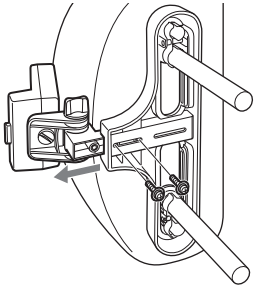
3 **Adjust the depth positioning of the sliding part of the installation kit according to the thickness of the headrest, and tighten the screws. If necessary, loosen the knob and adjust the angle of the installation cradle. Once adjusted, tighten the knob firmly.**



Note

The backside of the installation cradle should be as close as possible to the headrest to prevent the monitor from vibrating during driving.

If the headrest is thick, take out the screws, slide out the part of the installation kit and retighten the screws.

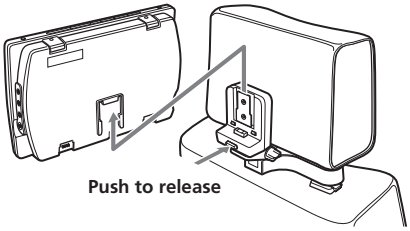


Replace the headrest to the seat.

4 **Slide the player on the cradle until you hear the click sound.**

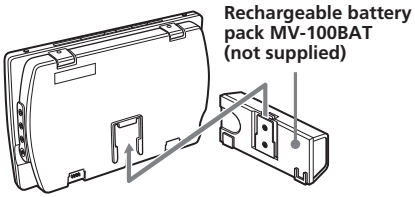
Removing the player from the installation cradle

Remove the player while pressing the button on the installation cradle.



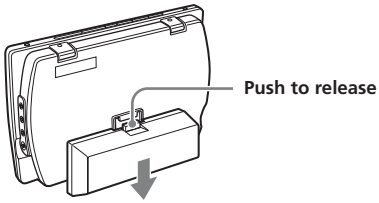
Using the rechargeable battery pack

Attach the rechargeable battery pack as illustrated below.



Slide up the rechargeable battery pack until you hear the click sound.

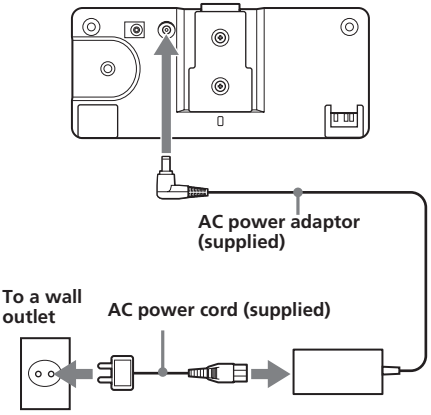
Removing the rechargeable battery pack from the player



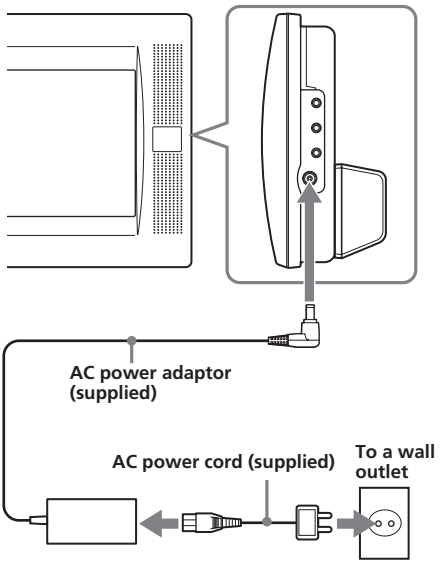
Push the release button on the rechargeable battery pack and slide it off.

Charging the rechargeable battery pack

Charge the rechargeable battery pack using AC power adaptor and AC power cord. You can charge the rechargeable battery pack while it is attached to the unit.



When attached to the main unit



When to charge the rechargeable battery

- Charge the rechargeable battery when "LOW BATTERY" appears in the display.
- It usually takes about 6 hours* to complete charging the battery. The lamp of the rechargeable battery indicates the charging conditions.

While charging: Lights in orange
Charging completed: Lights in green
Charging error: Flashes in green

** The charging time may vary depending on the surrounding temperature.*

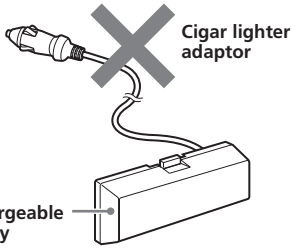
Battery duration

Approximately 150 minutes** (fully charged)

*** When used at room temperature.*
When the monitor settings (S-MENU) are set to default.

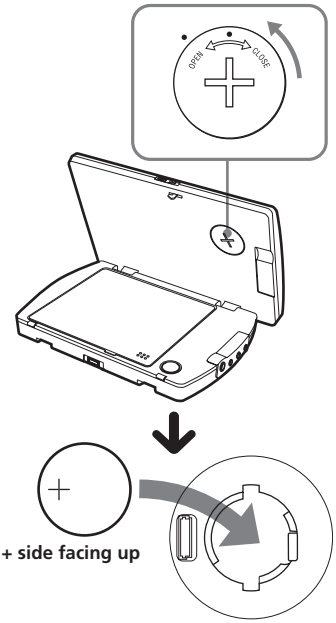
CAUTION

- Remove the rechargeable battery from the main unit if you do not intend to use the player for an extended period of time.
- Charge the rechargeable battery before use if it has not been used for an extended period of time.
- Once charging is completed, remove the AC power adapter from the rechargeable battery. Do not recharge the fully charged battery. (Once charging is completed, it will take about 60 minutes for the lamp of the battery to light in green again.)
- Do not charge the rechargeable battery using the supplied cigar lighter socket. To charge the rechargeable battery in a car, use the connection box and battery rechargeable cable supplied with optional Car Installation Kit MV-100CAR.



Inserting the back-up battery

Insert CR2032 battery into the battery compartment of the player. This battery save the memory data (clock setting and calendar setting).



Notes on lithium battery

- Keep the lithium battery out of the reach of children. Should the battery be swallowed, immediately consult a doctor.
- Wipe the battery with a dry cloth to assure good contact.
- Be sure to observe the correct polarity when installing the battery.
- Do not hold the battery with metallic tweezers, otherwise a short-circuit may occur.

WARNING

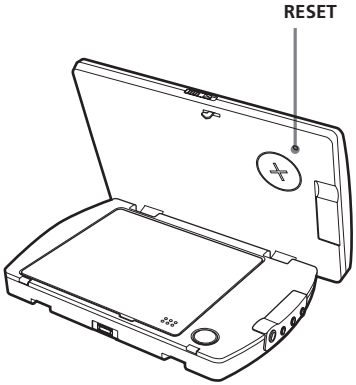
Battery may explode if mistreated.
Do not recharge, disassemble, or dispose in fire.

Replacing the backup battery

When the battery becomes weak, the calendar and clock will not be displayed correctly. Replace the battery with a new CR2032 lithium battery. Use of any other battery may present a risk of fire or explosion.

Resetting the player

Before operating the player for the first time, you must reset the player.
Press (RESET) with a pointed object, such as a ballpoint pen. Pushing it with force by using a needle may damage the player.

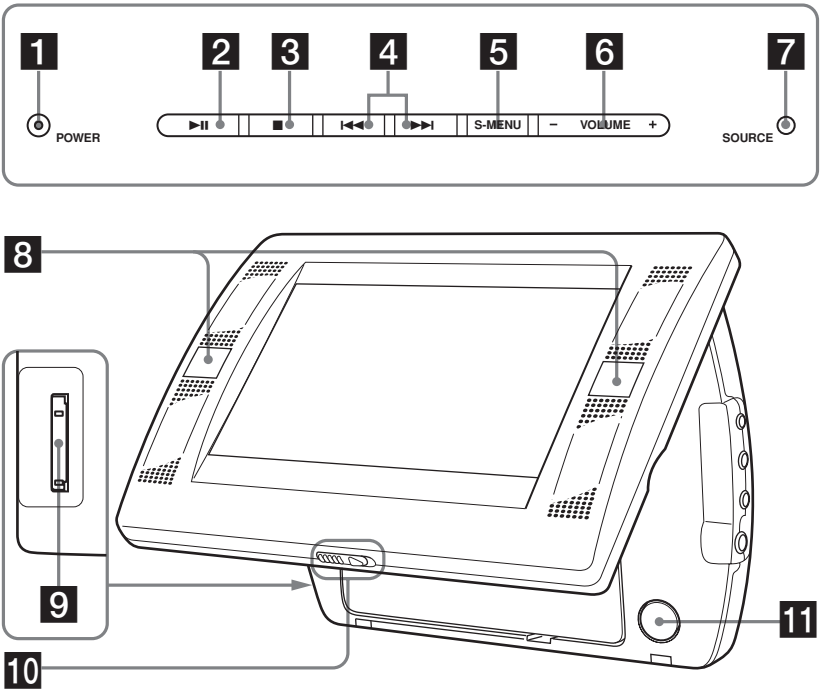


Notes

- *When you press (RESET), some of the previous settings may be lost. If this occurs, make the settings again.*
- *It takes about 10 seconds for the player to reset itself after pressing (RESET). Do not insert a disc during this time. If you do, the player may not be reset properly.*

Location of controls

MV-700HR



Refer to the pages listed for details.

1 POWER (on/off) button 16, 17, 35
To turn on/off the monitor.

2 ►II (play/pause) button 16-19

3 ■ (stop) button 17, 18, 20, 24

4 I◄◄ (previous)/►►I (next) buttons 17, 20, 29

5 S-MENU button 36
To make various display settings.

6 VOLUME–/+ buttons 16, 35-37
To turn up or down the volume or to select the item during menu operation.

7 SOURCE button 22, 35
To select the input source.

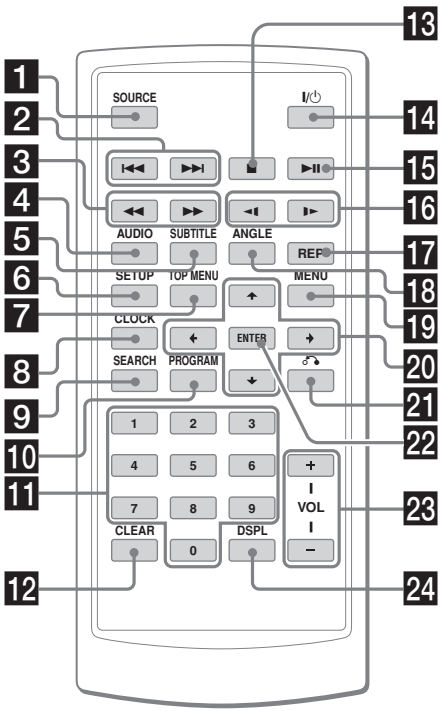
8 Receptor for the card remote commander/Transmitter for the cordless headphones

9 "Memory Stick" slot 22

10 Release lever

11 PUSH OPEN 16

Card remote commander RM-X707



Refer to the pages listed for details.

1 SOURCE button 22, 35
To select the input source.

2 I◄◄/►►I (previous/next) buttons 17, 20, 29

3 ◄◄ (fast reverse)/►► (fast forward) buttons 17

4 AUDIO button 28, 29
To change the audio output/audio language.

5 SUBTITLE button 26
To change the subtitle language while playing a DVD.

6 SETUP button 30
Used to perform menu operations.

7 TOP MENU button 27
To display the top menu of a recorded DVD.

8 CLOCK button 38
To display the calendar or clock.

9 SEARCH button 18
To specify a desired point on a disc by chapter, title or track.

10 PROGRAM button 19, 24
To enter the program Playback Mode.

The corresponding buttons of the card remote commander control the same functions as those on the player.
Instructions in this manual describe how to use the player by mainly using the card remote commander.

Tip
Refer to "Replacing the lithium battery of the card remote commander" for details on how to replace the battery (page 39).

11 Number buttons 18, 22, 24, 34

12 CLEAR button 24

13 ■ (stop) button 17, 18, 20, 24

14 I/⏻ (power on/off) button 16, 17

15 ►II (play/pause) button 16-19

16 ◄I (slow reverse)/I► (slow forward) buttons 17

17 REP button 20, 23
To select the repeat mode (DVD/Video CD/Audio CD), or playback mode (MP3/JPEG/DivX).

18 ANGLE button 28
To select the multiple angles of view while playing a DVD.

19 MENU button 20, 27
To display the recorded DVD menu.

20 ↑/↓/←/→ buttons 19, 20, 22, 24, 27, 30, 31, 34, 35, 38

21 ↩ (return) button 29

22 ENTER button 18-20, 24, 27, 30, 31, 34, 35
To enter a setting.

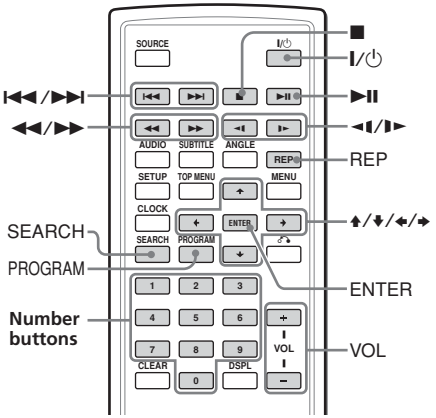
23 VOL (+/–) buttons 16

24 DSPL button 19, 25
To display the time information of the disc.

Various Playback

This chapter describes various functions for playback.

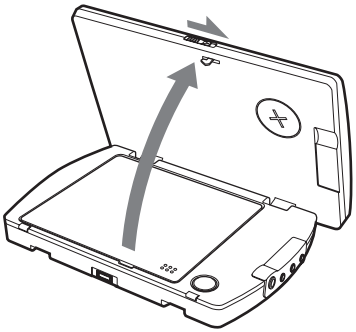
Playing a disc DVD VCD CD MP3 JPEG DivX®



1 Press (POWER) to turn on the player.
On the card remote commander, press (I/⏻).
The monitor turns on and the green light of the POWER switch on the player lights up.

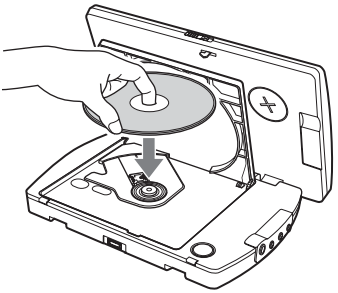
2 Press (SOURCE) to select DVD.

3 Open the monitor.



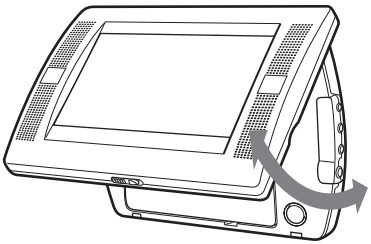
4 Press (PUSH OPEN) to open the disc cover.

5 Place a disc with the label side up and push around the center of it.



6 Close the disc cover.
Playback starts automatically.
If a disc is already inserted or playback does not start automatically, press ▶II to start playback.

7 Adjust the tilt of the monitor.



8 Press (VOL) (+) or (VOL) (–) ((VOLUME) (+) or (VOLUME) (–) on the monitor) to adjust the volume.

To turn off the power

Press POWER (or ⏻ on the card remote commander) so that the green light of the POWER switch on the player turns off.

After use

Turn off the player and disconnect the power cord from the power source.

Note on using the player in the car

Using the player while the ignition key is in ACC position and the engine is stopped may cause the car battery to run down.

Notes

- *Read the instruction manual supplied with the disc to play with this player.*
- *Do not open the disc cover during playback.*
- *Depending on the recording method used on the disc, it may take a minute or more before playing.*
- *Depending on the condition of the disc, it may not play back (page 40).*
- *A high-bit rate MP3 file such as 320 kbps may not playback properly.*

Operation for playback

To	Do this
Stop playback	Press ■*1
Eject the disc	Press PUSH OPEN on the player.
Pause	Press ▶II *2 Press again to resume playback.
Go to the next chapter, track, or scene	Press ▶▶I
Go back to the preceding chapter, track, or scene	Press I◀◀
Fast forward/ fast reverse	Press ▶▶/◀◀ while playing*3 *4 Each press changes the playback speed as follows: 2 times of normal speed → 4 times of normal speed → 8 times of normal speed → 16 times of normal speed → 32 times of normal speed → normal playback speed.
Slow forward (DVD/Video CD/DivX only)/Slow reverse (DVD only)	Press I►/◄I while playing Each press changes the playback speed as follows: 1/2 times of normal speed → 1/4 times of normal speed→ 1/8 times of normal speed→ 1/16 times of normal speed→ normal playback speed.

*1 *If the resume playback function is activated, you can resume playback later by pressing ▶II. For details, see "Resume playback" (page 18).*

*2 *DVD/Video CD/Audio CD/MP3/DivX*
"II" is displayed on the screen.

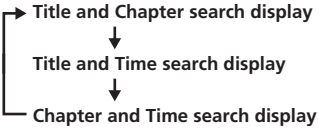
*3 *DVD/Video CD/DivX*
No sound is output during fast forward or fast reverse.

*4 *A MP3 disc returns to normal playback when a MP3 file finishes.*

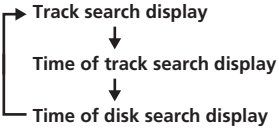
Searching a chapter/title/track directly

1 During playbacks, press (SEARCH) to display search screen.

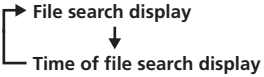
• DVD
Each time you press (SEARCH), the search screen changes as follows:



• Video CD/Audio CD*



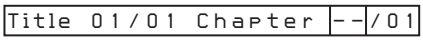
• DivX



You can select the displayed items by pressing ← or → button.

2 Press the number buttons to enter the desired chapter/title/track number.

When "Title" and "Chapter" are displayed



When "Title" and "Time" are displayed

3 Press (ENTER).

* *You can use the number buttons on the card remote commander to select the track.*

Note
You cannot set "0."

Resume playback

You can resume playback from the point where the playback has been stopped. The player memorizes the point even after the power is turned off.

1 During playback, press ■ to stop.
The player memorizes the point where playback is stopped.
• DVD/Video CD/Audio CD
"Press Play Key To Continue" appears on the screen.

2 Press ►II to start playback.
Playback starts from the point where playback has been stopped.
• MP3/JPEG/DivX
When resume playback is activated, playback starts from the beginning of the MP3/JPEG/DivX file (track) which you have stopped playback.

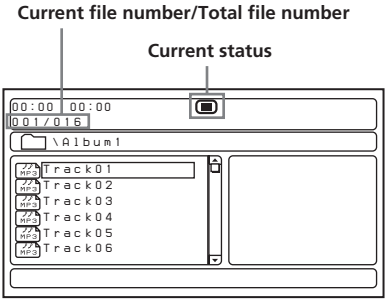
Notes
- *When you playback a "Memory Stick", the resume function is deactivated. Even if a disc is being played, the resume function is deactivated when a "Memory Stick" is inserted in the player.*
- *To deactivate the resume function, press ■ again while playback is stopped. "Press Play Key To Continue" appears on the screen at this time.*
- *The resume function will be deactivated when the disc is ejected.*
- *For MP3/JPEG/DivX, the resume playback will not function when the unit is turned off.*

Using MP3/JPEG/DivX® menu

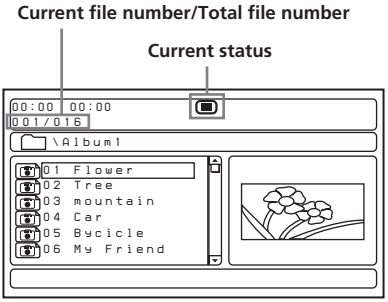
1 Insert a disc containing MP3, JPEG or DivX files.

Screen Example:

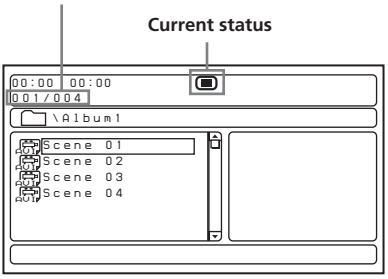
• for MP3



• for JPEG

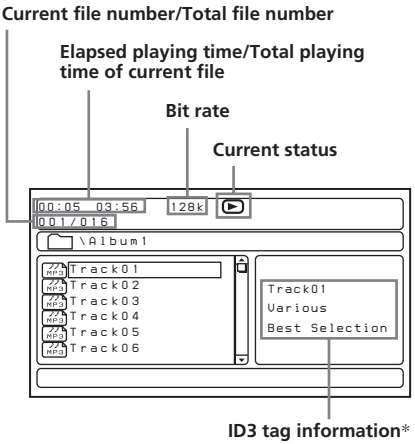


• for DivX



2 Press ►II.
Playback starts and the MP3/JPEG/DivX menu appears on the screen.

Screen example for MP3:



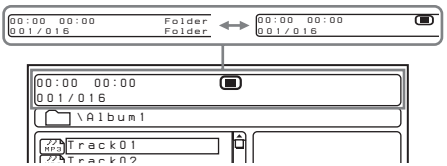
* *This player supports ID3 tag of MP3 files version 1.0.*

To select a folder or a file

While the player is stopped, use ↑ or ↓ button to select the folder or a file, then press ENTER.
When you press ENTER after selecting a folder, files inside the folder appear.

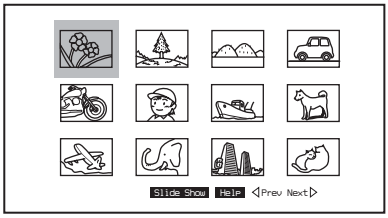
To select the display mode

Press PROGRAM.
Each time you press PROGRAM, the screen will change to folder mode or file list mode. In the file list mode, you can see all the files in the disc.
Also if you press DSPL, you can change the display mode to the current status.



Using the thumbnail mode of JPEG disc

1 Press ■ while the JPEG image is displayed.
Images of files appear in 12 subscreens.

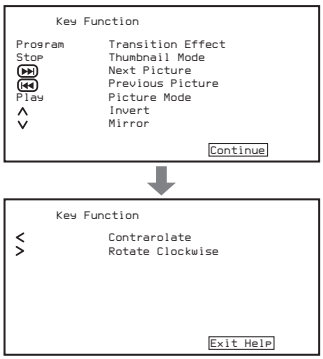


2 Select the image you want to view by pressing ↑/↓/←/→ buttons and press ENTER.
A JPEG image is displayed on the screen.

To go to the next or previous JPEG image list, press ↑/↓/←/→ to select "◁ Prev" or "Next ▷", then press ENTER.
To view the images as a slideshow, press ↑/↓/←/→ to select "Slide Show", then press ENTER. The slideshow starts from the selected image.
To return to the MP3/JPEG/DivX menu, press MENU.

To view the remote key functions

You can view the remote key functions in thumbnail mode.
Press ↑/↓/←/→ to select "Help", then press ENTER.



To select the playback mode

Press REP to select the playback mode. Each time you press REP, playback mode changes as follows:

• MP3

Folder (plays all the tracks)
↓
Shuffle (plays tracks at random; tracks are played only once)
↓
Random (plays tracks at random; the same track may be played more than once)
↓
Single (plays one track)
↓
Repeat One (repeats one track)
↓
Repeat Folder (repeats all the tracks)

• DivX/JPEG

Single (plays one track)
↓
Repeat One (repeats one track)
↓
Repeat All (repeats all the tracks)
↓
Repeat Off (returns to normal play)
↓
Shuffle (plays tracks at random; tracks are played only once)
↓
Random (plays tracks at random; the same track may be played more than once)

Notes

- *While playing back, you cannot change a folder or file with the MP3/JPEG/DivX menu. Only the files in the selected folder can be selected with the ⏮/⏭ button. To change the folder, stop playback.*
- *Names for the MP3/JPEG/DivX folders and files are displayed properly when they consist of alphabets, numbers, or symbols only. The characters which this unit does not support are displayed as "-".*

DivX video files that the player can play

The player can play data that is recorded in DivX format, and data that has the extension ".AVI" or ".DIVX". The player will not play files with the extension ".AVI" or ".DIVX" if they do not contain a DivX video.

Notes

- *The player may not play a DivX video file when the file has been combined from two or more DivX video files.*
- *The player cannot play a DivX video file of a size more than 720 (width) × 576 (height)/2 GB.*
- *Depending on the DivX video file, the picture may be unclear or the sound may skip.*
- *The player cannot play some DivX video files that are longer than 3 hours.*
- *Depending on the DivX video file, the picture may pause or be unclear. In that case, it is recommended that you create the file at a lower bit rate. If the sound is still noisy, MP3 is the recommended audio format. Note, however, this player does not conform to WMA (Windows Media Audio) format.*
- *Because of the compression technology used for DivX video files, it may take some time after you press ▶II for the picture to appear.*
- *Depending on the DivX video file, the sound may not match the picture on the screen.*

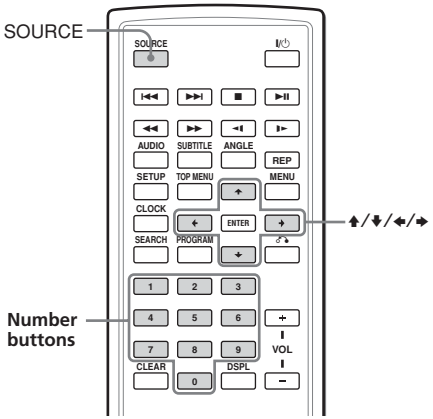
Playing a "Memory Stick"

MP3 JPEG

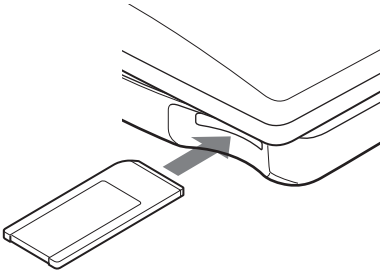
You can playback MP3/JPEG files in a "Memory Stick".

Notes

- *"Memory Stick Duo" and "Memory Stick PRO" cannot be used.*
- *Data playback that requires MagicGate functions cannot be performed.*



1 Insert a "Memory Stick" into the player until it clicks.



2 Press (SOURCE) repeatedly to select "MS".

The MP3/JPEG menu appears on the screen.

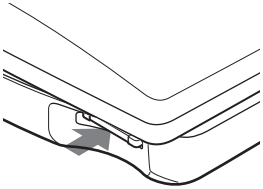
Press the number buttons or ↑/↓/←/→ buttons to select the desired folder/file (page 19).

Note

Depending on the recording method and size of data, it may take some time before playback of the first track/file.

To eject the "Memory Stick"

Push in the "Memory Stick" momentarily, then remove it.



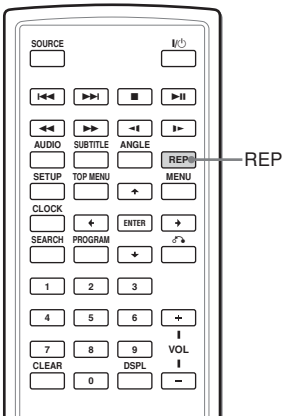
Notes

- *Insert the "Memory Stick" in a right direction.*
- *Do not forcefully remove the "Memory Stick".*

Playing repeatedly (Repeat Playback)

DVD VCD CD

You can play all of the chapters or titles on a disc or a single track repeatedly.
You can use a combination of Program Playback mode.



Press (REP) during playback.

Chapter

Each time you press the button, repeat playback mode changes as follows:

• DVD

Chapter: repeats the current chapter.
↓
Title: repeats the current title on a disc*.
↓
ALL: repeats all titles and chapters in the disc.
↓
OFF: normal playback

• Video CD (only when PBC is off)/Audio CD

Track: repeats the track currently being played.
↓
ALL: repeats all tracks in the disc.
↓
OFF: normal playback

** You cannot select during playback.*

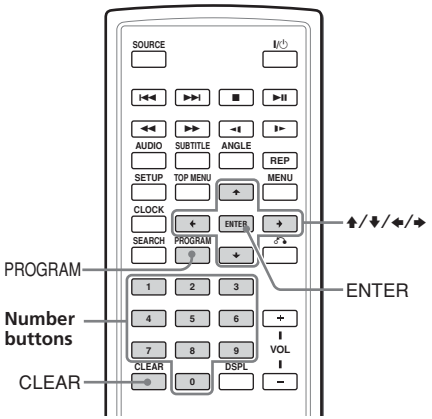
To return to normal playback

Press (REP) repeatedly until the repeat icon disappears.

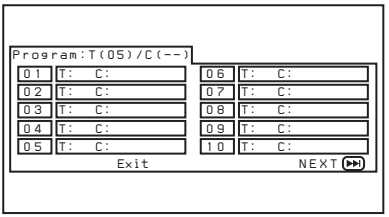
Creating your own program (Program Playback)

DVD VCD CD

You can play the contents of a disc in the order you want by arranging the order of the titles, chapters, or tracks on the disc to create your own program. You can program up to 20 titles, chapters, and tracks.

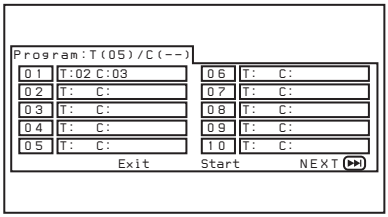


1 **Press (PROGRAM).**
The program menu screen appears.

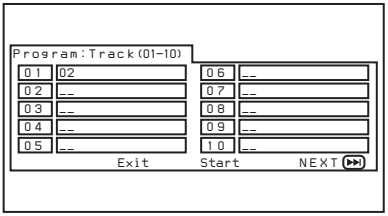


2 **Select the title, chapter or track you want to program.**

• DVD
Example: to select chapter "03" of title "02".
Press 0, 2, 0 and 3 on the number buttons.



• Video CD (when PBC is off)/Audio CD
Example: to select track "02".
Press 0 and 2 on the number buttons.



3 **Repeat step 2 to program other titles, chapters or tracks.**
To move to next program list, press ↑/↓/←/→ buttons to select "NEXT (▶▶|)", then press (ENTER).

4 **Press ↑/↓/←/→ buttons to select "Start", then press (ENTER).**

To repeat the program playback

Press (REPEAT) to select "(↻) ALL" during program playback. The player repeats all programmed tracks.

To return to normal playback

Press ■ during program playback.

To change a program

1 **Press (PROGRAM).**

2 **Press ↑/↓/←/→ buttons to select "Stop", then press (ENTER).**

3 **Follow step 2 of "Creating your own program (Program Playback)" for new programming.**

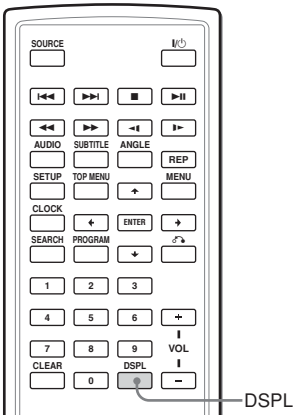
To cancel the program

Press (PROGRAM) when the program menu screen appears.

Displaying elapsed time

DVD VCD CD DivX®

You can display the elapsed time and the remaining time of DVDs, Video CDs and Audio CDs.



During playback, press (DSPL).
The elapsed time or the remaining time is displayed at the upper left.
Each time you press (DSPL), the display changes as follows:

• DVD

Title Elapsed (Elapsed time of the title)
↓
Title Remain (Remaining time of the title)
↓
Chapter Elapsed (Elapsed time of the chapter)
↓
Chapter Remain (Remaining time of the chapter)
↓
Display Off (default display)

• Video CD (when PBC is on)/DivX

Single Elapsed (Elapsed time of the disc)
↓
Single Remain (Remaining time of the track)
↓
Display Off (default display)

• Video CD (when PBC is off)/Audio CD

Single Elapsed (Elapsed time of the disc)
↓
Single Remain (Remaining time of the track)
↓
Total Elapsed (Elapsed time of the disc)
↓
Total Remain (Remaining time of the disc)
↓
Display Off (default display)*

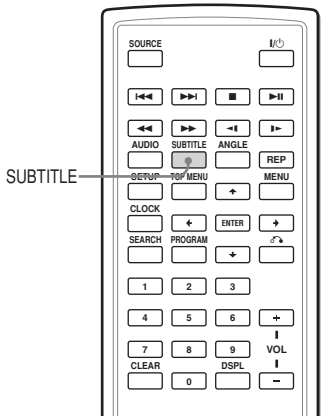
* *It is not displayed when playing back an audio CD.*

To turn off the time information

Press (DSPL) repeatedly to select "OFF."

Changing the subtitle language DVD

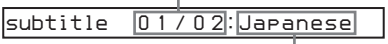
Some DVDs have recorded subtitles in one or more languages. You can turn the subtitles on or off, or change the subtitle language on such DVDs.



Press (SUBTITLE) during playback.
The subtitle language is displayed at the upper left.

Example: a subtitle language display

The disc contains 2 subtitle languages and the first language is currently selected.



When the subtitle is language which cannot be selected on the Setup menu, "Others" will be displayed.

Each time you press (SUBTITLE), the language switches within the list of subtitle languages recorded on the disc.

To turn off the subtitle

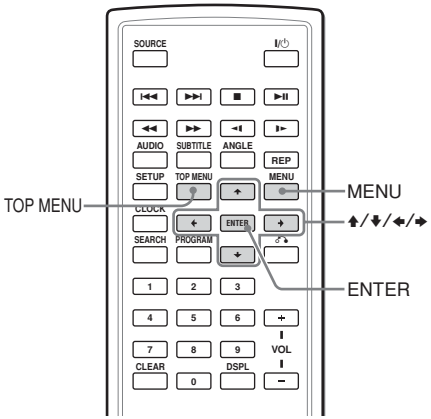
Press (SUBTITLE) repeatedly to select "Off."

Notes

- *You can also change the subtitle languages by changing Setup*. See "Subtitle" (page 33).*
  ** You can change to a specific subtitle language using the DVD SETUP menu, only if the language is included in both the disc and the menu. In some discs, the initial language to be displayed is specified regardless of the DVD SETUP menu setting.*
- *This function varies or may not work, depending on the DVDs.*

Using a DVD menu DVD

With some DVDs you can use the original menu such as Title menu and DVD menu. In title menu, you can play your favorite scene or song by selecting titles of songs and scenes. You can select an item, subtitle language, audio language etc. by selecting a DVD menu. The contents of title menus and DVD menus differ depending on the DVD. There may be some DVDs which have no recorded menus.



Using the TOP MENU button

Some DVDs have a title menu. From the title menu you can select a title for playback. Titles are the longest sections of a picture or music feature on a DVD, e.g., a movie, or an album for audio software, etc. The TOP MENU button is available to display the initial menu screen.

1 During DVD playback, press (TOP MENU).
The title menu* (top menu) is displayed.
** The contents of the title menu differ, depending on the DVD.*

2 Press ↑/↓/←/→ to select the desired title.

3 Press (ENTER).
The title you selected starts to play.

Using the MENU button

Some DVDs have more comprehensive menu that includes things such as the audio languages, subtitle languages, titles, and chapters, etc.

1 During a DVD playback, press (MENU).
The DVD menu is displayed.

2 Press ↑/↓/←/→ to select the desired item.

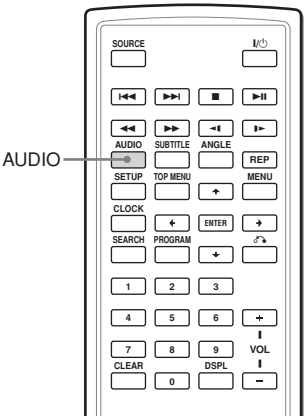
3 Press (ENTER).
If additional selection screens appear, repeat step 2 and 3.

Notes

- *Some DVDs do not have a DVD menu and on some DVDs, the contents of the DVD menu and title menu are the same.*
- *On some DVDs, "DVD Menu" may be expressed as "MENU."*
- *On some DVDs, "Press ENTER" may be expressed as "Press SELECT" in step 3.*
- *The contents of the DVD menu differ, depending on the DVDs.*
- *Read the instruction manual supplied with a DVD.*

Changing the audio language DVD

Some DVDs have multiple audio languages you can choose from.



During playback, press (AUDIO) repeatedly to select the desired audio language.

The current audio language is displayed at the upper left.

Example: an audio language display

The format of the sound source (Dolby D, DTS, or LPCM) may appear.

When the display for the language code appears, input the language code corresponding to the desired language (page 45).

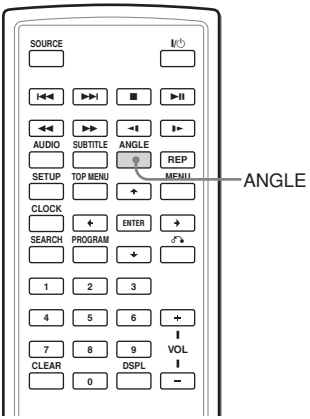
Notes

- *You can switch the audio language only if multiple audio languages are recorded on the DVD.*
- *You can also change the audio languages by using the DVD menu (page 27) or the DVD SETUP menu* (page 33).*
  * *You can change to a specific audio language using the DVD SETUP menu, only if the language is included in both the disc and the menu. In some discs, the initial language to be output is specified regardless of the DVD SETUP menu setting.*
- *This function varies or may not work, depending on the DVDs.*

Changing angles

DVD

Some DVDs have multiple alternative angles recorded for certain scenes. If you have set "Angle Mark" to "On" (page 31), a notice appears at the scene.

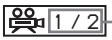


1 During playback of a DVD having multiple alternative angles recorded, press (ANGLE) when a notice appears.

The number of the currently selected angle is displayed at the upper right.

2 Press (ANGLE) repeatedly to select your favorite angle number, while the angle number is displayed.

Each time you press (ANGLE), the angle number switches.



The angle number you have currently selected/the total number of multiple alternative angles

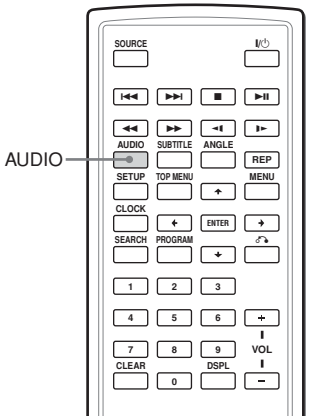
Notes

- *You can switch the angle only if multiple angles are recorded on the DVD.*
- *The total number of recorded angles differs depending on the DVDs and scenes.*
- *You can switch the angle only during normal playback. You cannot switch the angle during fast forward/reverse playback.*
- *When the selected scene with multi angles appears, the angle is automatically switched to the angle number you selected in step 2.*
- *This function varies or may not work, depending on the DVDs.*

Changing the audio output

VCD CD

You can select the desired audio output from "Stereo", "Mono Left", "Mono Right" or "Mix-Mono" during Video CD or Audio CD playback.



1 During playback, press (AUDIO).
The current output is displayed at the upper left.
Example: an audio output display

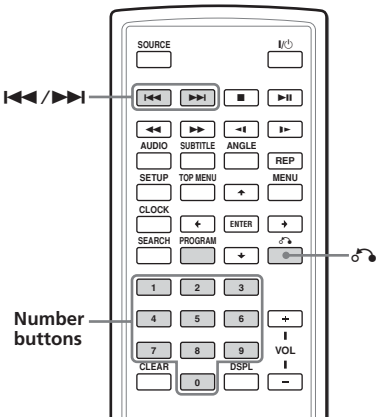
```
Mono Right
```

2 Press (AUDIO) to select the desired output from "Stereo", "Mono Left", "Mono Right" or "Mix-Mono" while the output is displayed.
Each time you press (AUDIO), the output switches.

Using the PBC (playback control) function

VCD

During playback of a PBC compatible Video CD, you can display the PBC menu and select the item from the menu.



1 Start playback a Video CD with PBC functions.
The menu for your selection appears.

2 Press the number buttons to select the number of the desired item.

3 Follow the instructions in the menu for interactive operations.
Refer to the instructions supplied with the disc, as the operating procedure may differ depending on the Video CDs.

To return to the menu

Press ↶.

Tip

To play without using PBC, press (TOP MENU). "PBC Off" appears on the TV screen and the player starts continuous play.
To return to PBC playback, press (TOP MENU) again.

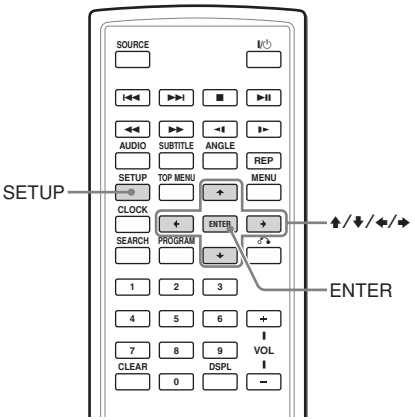
Notes

- *During playback of a Video CD with "PBC On," press I◀◀ /▶▶I to change the item. The PBC menu is not displayed but the item you selected starts to play.*
- *During playback of a Video CD with "PBC On," press ↶ to display the PBC menu and the ► mark.*

Changing Setup

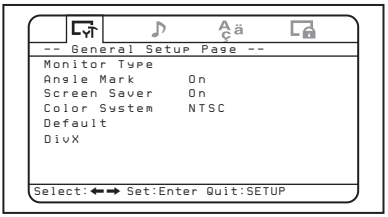
You can set up and adjust this player using the on-screen setup menus. Most settings need to be set when you first use this player.

Setup menus are:
- General Setup Page (system settings)
- Audio Setup page (settings for digital audio output)
- Language Page (language settings)
- Parental Setup Page (setting for parental control)



Refer to "Settings by using the S-MENU button on the monitor" (page 36) for settings of the monitor.

1 **Press (SETUP).**



2 **Press ← or → button to select the desired item.**

: General Setup Page
: Audio Setup Page
: Language Setup Page
: Parental Setup Page

3 **Press (ENTER).**

4 **Press ↑ or ↓ button to select the desired setting.**

5 **Press (ENTER).**

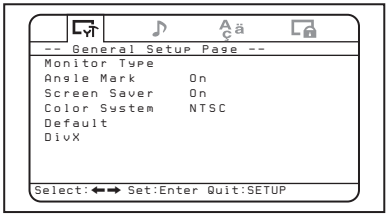
6 **Press ↑/↓/←/→ to select (adjust) the setting option.**

7 **Press (ENTER).**

8 **Press (SETUP).**

Setting for DVD player

- General Setup Page



♦Monitor Type

When you connect the player to a TV to watch the DVD on TV screen, make this setting according to the type of the TV screen.

The default settings are underlined.

4:3/Pan Scan	Select this when you connect a 4:3 screen TV. The wide picture will be automatically displayed on the entire screen and the portions that do not fit will be cut off.
4:3/Letter Box	Select this when you connect a 4:3 screen TV. The wide picture with the bands on the upper and lower portions of the screen will be displayed.
16:9	Select this when you connect a wide-screen TV or a TV with a wide mode function.

♦Angle Mark

If various angles (multi-angles) for a scene are recorded on the DVD and you have set the "Angle Mark" to "On", a notice appears at the scene.

On	A notice will appear at the scene.
Off	A notice will not appear at the scene.

♦Screen Saver

If you set the "Screen Saver" setting to "On", the screen saver image appears when you leave the player in pause or stop mode for more than 15 minutes. The screen saver will prevent the monitor from damage.

On	Turns on the screen saver.
Off	Turns off the screen saver.

♦Color System

When you connect the player to a TV to watch the DVD on TV screen, make this setting according to the color system of your country.

PAL	Always outputs the PAL signal.
NTSC	Always outputs the NTSC signal.

♦Default

You can reset setup menus to the factory setting.

1 Press (SETUP), then press ← or → button repeatedly until "General Setup Page" appears on the screen.

2 Press (ENTER).

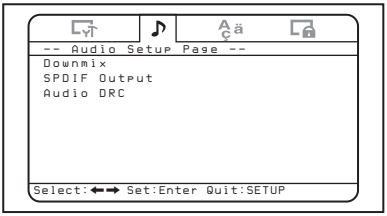
3 Press ↑ or ↓ button repeatedly to select "Default".

4 Press (ENTER).

♦DivX

Displays the registration code for this player. For more information, go to http://www.divx.com/vod on the Internet.

Settings for digital audio output - Audio Setup page



♦ Downmix

You can select the downmix mode from "Surround" or "Normal". The downmix function is used to create stereo (2-channel) signals from more than 5 separated digital signals of a source. This setting affects the outputs of AUDIO OUTPUT.

Surround	Select this when the connected audio equipment supports Dolby Surround (Pro Logic).
Normal	Select this when the connected audio equipment does not support Dolby Surround (Pro Logic).

♦ SPDIF Output

You can set the mode of the audio signals output from the OPTICAL OUTPUT connector.

Off	No signal is output from OPTICAL OUTPUT connector.
RAW	Select this when you connect an audio component with a built in Dolby Digital decoder or DTS decoder.
PCM 48K	Select this when you do not connect an audio component with a built in Dolby Digital decoder or DTS decoder.

Notes

- *When "Off" is selected, no signal is output from the OPTICAL OUTPUT connector.*
- *When you connect the player and a digital recording device such as an MD player through an optical cable to record the CD contents with that device, the contents will be recorded as one continuous track.*

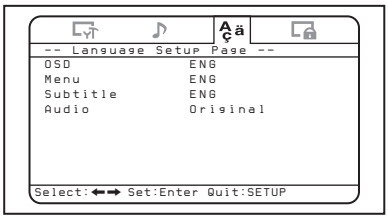
♦ Audio DRC

Makes the sound clear when the volume is turned down when playing a DVD that conforms to "Audio DRC". You can set the DRC (Dynamic Range Control) level from 8 steps. This setting affects the outputs of AUDIO OUTPUT.

→ **FULL:** Makes the low sounds clear even if you turn the volume down.
OFF

Language settings for DVD playback - Language

Setup Page



♦ OSD

Switches the language used for the menus on the screen.

♦ Menu

You can select the desired language for the disc's menu.

Note

Regardless of your setting, the language other than you set may be automatically activated, depending on the DVD.

♦ Subtitle

Switches the language for the subtitle recorded on the DVD VIDEO.

Note

Regardless of setting to the desired language, other language may be automatically activated, depending on the DVD.

♦ Audio

Switches the language of the sound track. When you select "Original", the language given priority in the disc is selected.

Notes

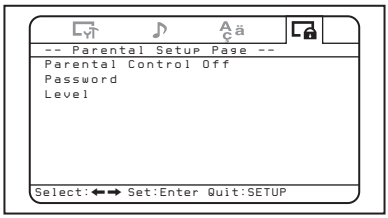
- *Regardless of your setting, the language other than you set may be automatically activated, depending on the DVDs.*
- *Some DVDs are prohibited to change the audio language output, even if multiple languages are recorded.*

Settings for the Parental Control - Parental Setup page

When you set the password for the first time, be sure to set the parental control together.

Selecting the Parental Control mode on and off - Parental Control

1 **Press (SETUP).**



2 **Press ← or → button repeatedly until "Parental Setup Page" appears on the screen.**

3 **Press (ENTER).**

4 **Press ↑ or ↓ button repeatedly to select "Parental Control", then press (ENTER).**

5 **Press ↑ or ↓ button repeatedly to select "On" or "Off", then press (ENTER).**

6 **Press (SETUP) to exit the Setup menu.**

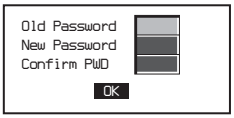
Setting the password - Password

1 **Press (SETUP), then press ← or → button repeatedly until "Parental Setup Page" appears on the screen.**

2 **Press (ENTER).**

3 **Press ↑ or ↓ button repeatedly to select "Password", then press (ENTER).**

4 **Press the number buttons to enter "5370".**
The player is ready to accept a new password.



5 **Press the number buttons to enter a new password.**

6 **Press the number buttons to enter the password again to confirm.**

7 **Press (SETUP) to exit the Setup menu.**

Note
If you forget your registered password, enter "5370".

Preparing for the initial parental setting - Level

Playback of some DVDs can be limited according to a predetermined level, such as the age of the viewer. The Parental control function allows you to set a playback limitation level.
This setting is possible only when a password is entered as described in "Setting the password - Password" (page 34).

1 Press (SETUP), then press ← or → button repeatedly until "Parental Setup Page" appears on the screen.

2 Press (ENTER).

3 Press ↑ or ↓ button repeatedly to select "Level", then press (ENTER).

4 Press ↑ or ↓ button repeatedly to select the limitation level, then press (ENTER).

5 Press (SETUP) to exit the Setup menu.

Refer to the following table. Parental levels of the table are on the MPAA (Motion Picture Association of America) rating system. If you set this player to level "4" for example, DVDs with levels "5", "6", "7", and "8" cannot be played.

This Player	MPAA Rating System
"1"	"G": General audience
"2"	–
"3"	"PG": Parental guidance suggested
"4"	"PG13": Parents strongly cautioned
"5"	–
"6"	"R": Restricted
"7"	"NC17": No one 17 and under admitted
"8"	No restriction

Monitoring video signals input from the connected device

Switch the input channel to monitor video signals input from the device connected to the A/V INPUT connector of the player.

1 Press (POWER) to turn on the player.
The current input channel (DVD) appears on the screen for 5 seconds.

2 Press (SOURCE) on the card remote commander repeatedly to select "VIDEO."
Each time you press the button, "DVD", "MS" and "VIDEO" alternate.

Be sure to change the input channel setting to "DVD" to play the DVD with this player.

Selecting the color system for the input video signal

The player detects the color system of the input video signal (PAL or NTSC) and changes the setting automatically (auto mode).
Follow the steps below to change the color system setting for the input video signal manually.

1 Press (POWER) to turn on the player.
The current input channel (DVD) appears on the screen for 5 seconds.

2 Press (VOLUME) +/– on the monitor repeatedly to select "PAL" or "NTSC."

Note
When changed manually, the color system setting for the input video signal does not return to auto mode until the player is turned off or input channel setting is changed. Therefore, when it is set to "PAL," the DVD recorded in NTSC system cannot be viewed on the monitor of the player unless you turn off the player, then turn it on again.

Settings by using the S-MENU button on the monitor

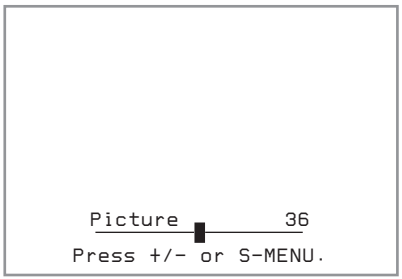
You can make settings for the monitor by using (S-MENU) on the monitor.
Each time you press (S-MENU), the setting screen changes in the following sequence: Picture → Brightness → Color → Hue*1 → Dimmer → Video Adjust → Mode → Blue Back → IR Headphone → DVD LEVEL REVISION → Time Mode → Date Mode → SYSTEM MENU OFF.

*1 *"Hue" appears only when the NTSC color system is selected as the input source (page 35).*

Note
While making the following settings, the VOL +/– buttons on the card remote commander can be used to adjust the volume.

How to set preference

1 Press (S-MENU) on the monitor repeatedly to select desired item.



2 Press (VOLUME) (+) or (VOLUME) (–) on the monitor to select (or adjust) the setting option.

Exiting the menu operation

1 Press (S-MENU) on the monitor repeatedly until the "System Menu Off" appears.

2 Press (S-MENU) on the monitor again.
The normal screen resumes.

When 5 seconds elapse with no button pressed, normal display resumes.

The default settings are underlined.

Settings	Setting options
Picture	**Settable range: 0 to 63 (default setting is "36")** Adjusting the contrast.
Brightness	**Settable range: 0 to 63 (default setting is "30")** Adjusting the brightness.
Color	**Settable range: 0 to 63 (default setting is "36")** Adjusting the color.
Hue	Adjust this if the picture is reddish or greenish. The default setting is "CTR (center)". • "Hue" is displayed for NTSC system only.
Dimmer	**On, <u>Off</u>** Adjusting the dimmer.
Video Adjust	Resetting the picture, brightness, color, hue, dimmer setting at single operation. ***Note*** *Input channel, color system for the input video signal (PAL/NTSC), screen mode, and blue background setting will not be reset when you reset the adjustments.*
Mode	**Normal, Wide, <u>Full</u>, Zoom** Setting the screen mode. ***Normal:*** An image with an aspect ratio of 4 to 3 (regular image). ***Wide:*** An image with an aspect ratio of 4 to 3 enlarged to the left and right edges of the screen. ***Full:*** An image with an aspect ratio of 16 to 9. ***Zoom:*** An image with an aspect ratio of 4 to 3 enlarged to the left and right edges of the screen, with the overflowing parts (top and bottom) cut off to fill the screen.
Blue Back	**<u>On</u>, Off** Setting the blue background screen.
IR Headphone	**On, <u>Off</u>** Turning on and off the IR(Infrared Ray) headphone. When this item is set to "On", you can use the IR headphone
DVD LEVEL REVISION	**On, <u>Off</u>** Reducing gap of the audio output level. If the playback sound of DVD is low, set this item to "On". The player reduces gap of the audio output level.
Time Mode	**<u>12H</u>, 24H** Switching the 12- and 24-hour standard time.
Date Mode	**YYYY.MM.DD, <u>MM.DD.YYYY</u>, DD.MM.YYYY** Setting the calendar display mode. ***YYYY:*** year ***MM:*** month ***DD:*** day

Setting the clock and calendar

You can set the current date and time.

1 **Press (CLOCK).**

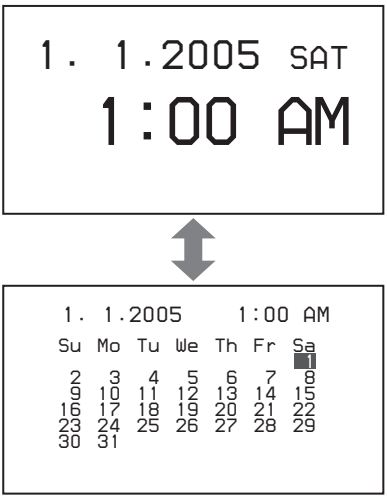
2 **Press (SETUP).**
The calendar setting display appears.

3 **Press ↑/↓/←/→ to set the date and time.**
To select the number, press ↑/↓.
To move to next/previous digit, press ←/→.

4 **Press (SETUP) to exit.**
When 5 seconds elapse with no button pressed, normal display resumes.

To change the display mode

The display changes between calendar mode and clock mode by pressing ← or →.



Setting the reference volume

You can set the reference volume level for adjusting the volume by using (VOLUME) +/– on the monitor.

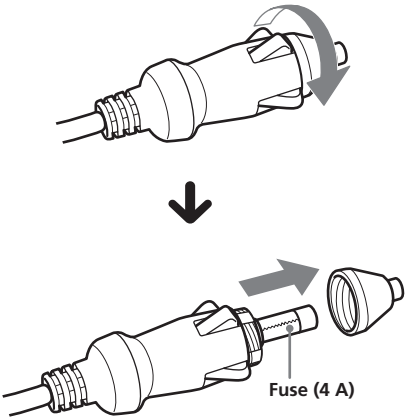
Press (VOLUME) +/– on the monitor while no menu screen or no source menu appears.
The settable range is 0 to 47, and the default setting is 10.
When you keep pressing down the button, the value changes continuously.

Additional information

Maintenance

Fuse replacement

When replacing the fuse of the power cord for the cigar lighter socket, be sure to use one matching the amperage rating stated on the original fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.

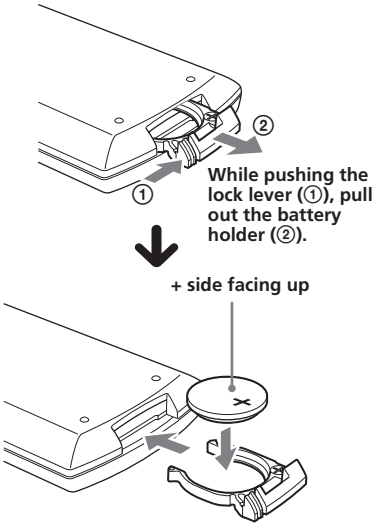


Warning

Never use a fuse with an amperage rating exceeding the one supplied with the player as this could damage the player.

Replacing the lithium battery of the card remote commander

When the battery becomes weak, the range of the card remote commander becomes shorter. Replace the battery with a new CR2025 lithium battery. Use of any other battery may present a risk of fire or explosion.



Notes on lithium battery

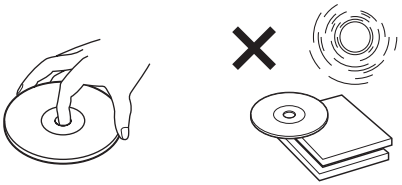
- Keep the lithium battery out of the reach of children. Should the battery be swallowed, immediately consult a doctor.
- Wipe the battery with a dry cloth to assure good contact.
- Be sure to observe the correct polarity when installing the battery.
- Do not hold the battery with metallic tweezers, otherwise a short-circuit may occur.

WARNING

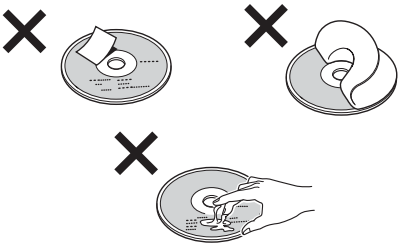
Battery may explode if mistreated.
Do not recharge, disassemble, or dispose in fire.

Notes on discs

- To keep the disc clean, do not touch the surface. Handle the disc by its edge.
- Keep your discs in their cases or disc magazines when not in use. Do not subject the discs to heat/high temperature. Avoid leaving them in parked cars or on dashboards/rear trays.



- Do not attach labels, or use discs with sticky ink/residue. Such discs may stop spinning when used, causing a malfunction, or may ruin the disc.



- Do not use any discs with labels or stickers attached.
  The following malfunctions may result from using such discs:
  — Inability to eject a disc (due to a label or sticker peeling off and jamming the eject mechanism).
  — Inability to read audio data correctly (e.g., playback skipping, or no playback) due to heat shrinking of a sticker or label causing a disc to warp.
- Discs with non-standard shapes (e.g., heart, square, star) cannot be played on this player. Attempting to do so may damage the player. Do not use such discs.
- Before playing, clean the discs with a commercially available cleaning cloth. Wipe each disc from the center out. Do not use solvents such as benzine, thinner, commercially available cleaners, or antistatic spray intended for analog discs.

Music discs encoded with copyright protection

This product is designed to play back discs that conform to the Compact Disc (CD) standard. Recently, various music discs encoded with copyright protection are marketed by some record companies. Please be aware that among those discs, there are some that do not conform to the CD standard and may not be playable by this product.

Note on DualDiscs

A DualDisc is a two sided disc product which mates DVD recorded material on one side with digital audio material on the other side. However, since the audio material side does not conform to the Compact Disc (CD) standard, playback on this product is not guaranteed.

About MP3 files

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) is a standard technology and format for compressing a sound sequence. The file is compressed to about 1/10 of its original size. Sounds outside the range of human hearing are compressed while the sounds we can hear are not compressed.

Recommended MP3 file format	
Sampling frequency (Hz)	32 k, 44.1 k, 48 k
Bitrate (bps)	128 k

Notes on discs/"Memory Stick"

You can play MP3 files recorded on CD-ROMs, CD-Rs, and CD-RWs.
The disc must be in the ISO 9660* level 1 or level 2 format, or Joliet in the expansion format.

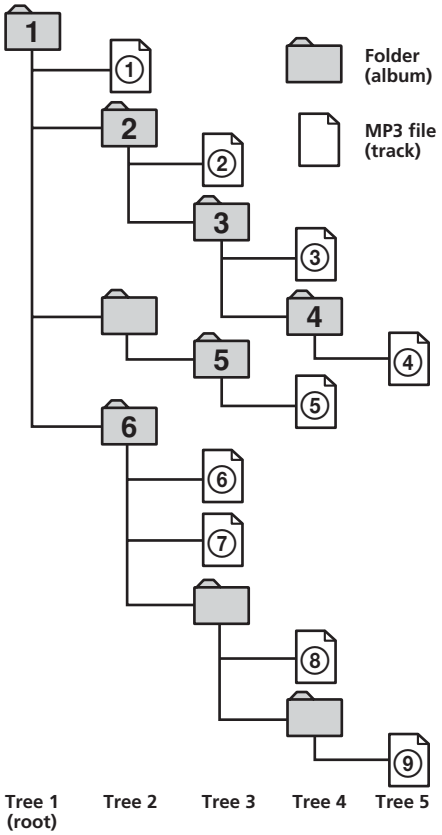
* **ISO 9660 Format**
The most common international standard for the logical format of files and folders on a CD-ROM.
There are several specification levels. In level 1, file names must be in the 8.3 format (no more than 8 characters in the name, no more than 3 characters in the extension ".MP3") and in capital letters. Folder names can be no longer than 8 characters. There can be no more than 8 nested folder levels. Level 2 specifications allow file names up to 31 characters long.
Each folder can have up to 8 trees.
For Joliet in the expansion format, make sure of the contents of the writing software, etc.

Notes

- *With formats other than ISO 9660 level 1 and level 2, folder names or file names may not be displayed correctly.*
- *When naming, be sure to add the file extension ".MP3" to the file name.*
- *If you put the extension ".MP3" to a file other than MP3, the player cannot recognize the file properly and will generate random noise that could damage your speakers.*
- *The following discs/"Memory Stick" take a longer time to start playback.*
  - *— a disc/"Memory Stick" recorded with complicated tree structure.*
  - *— a disc to which data can be added.*
- *A high-bit rate MP3 file such as 320 kbps may not play back properly.*

The playback order of the MP3 files

The playback order of the folders and files is as follows:



Tip

To specify a desired playback order, before the folder or file name, input the order by number (e.g., "01," "02"), then record contents onto a disc (The order differs depending on the writing software).

About “Memory Stick”

What is a “Memory Stick”?

“Memory Stick” is a compact, portable and versatile Integrated Circuit recording medium with a data capacity that exceeds a floppy disk. “Memory Stick” is specially designed for exchanging and sharing digital data among “Memory Stick” compliant products. Because it is removable, the “Memory Stick” can also be used for external data storage.

Types of “Memory Stick”

“Memory Stick” is available in the following types to meet various requirements in functions.

- **“Memory Stick”**
  Stores any type of data except copyright-protected data that requires the MagicGate copyright protection technology.
  You can use “Memory Stick” in this player.
- **“Memory Stick Duo”**
  About half the size of a standard “Memory Stick.”
  “Memory Stick Duo” cannot be used in this player.
  If you insert a “Memory Stick Duo” in this player, you may be unable to remove the “Memory Stick Duo.”
- **“MagicGate Memory Stick”**
  Equipped with the MagicGate copyright protection technology.
  Data playback that requires MagicGate functions cannot be performed in this player.
- **“Memory Stick PRO”**
  Equipped with the MagicGate copyright protection technology and can be used only with “Memory Stick PRO” compliant products.
  “Memory Stick PRO” cannot be used in this player.
- **“Memory Stick” (MagicGate/High-speed data transfer compatible)**
  Equipped with MagicGate, and supports high speed data transfer.
  This player does not support parallel high-speed data transfer.
- **“Memory Stick-ROM”**
  Stores pre-recorded, read-only data. You cannot record on “Memory Stick-ROM” or erase the pre-recorded data.
- **“Memory Stick” (with memory select function)**
  This is a “Memory Stick” that has (128 MB) plural memory in it.
  You can select memory to use for whatever purposes through the memory select switch on the back of the “Memory Stick.”

Not all types of Memory Stick media are guaranteed to operate.

Notes

- *“Memory Stick” is not ATRAC or ATRAC3 compatible.*
- *The maximum memory capacity of a “Memory Stick” supported by this player is 128 MB.*

Notes on use

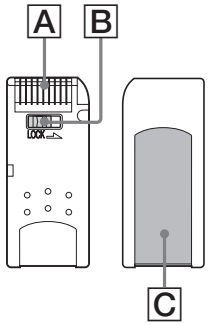
To avoid damaging data, do not

– release the “Memory Stick” during reading or writing of data.
– use the “Memory Stick” in a location subject to static electricity or electric noise.

On formatting the “Memory Stick”

The “Memory Stick” is shipped with a FAT format as the standard format. When formatting the “Memory Stick,” do not use the format function on the Windows Explorer.

On handling the “Memory Stick”



- When the “Memory Stick” erasure prevention switch is set to “LOCK,” data cannot be recorded, erased or edited. (B)
- Do not attach any other material than the supplied label on the label space. (C)
- Attach the label so that it does not stick out from the proper attachment location.
- Do not touch the “Memory Stick” connector with your finger or metallic objects. (A)
- Do not bend, drop or apply strong shock to the “Memory Stick.”
- Do not disassemble or modify the “Memory Stick.”
- Do not allow the “Memory Stick” to get wet.
- Do not use or store the “Memory Stick” in a location that is subject to:
  – Extremely high temperature, such as in a car parked in the sun
  – Direct sunlight
  – High humidity or places with corrosive substances
- To prolong the life of the “Memory Stick,” use the supplied storage case.

On cleaning

Clean the player casing with a soft cloth slightly moistened with water or a mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvent such as alcohol or benzene as it may mar the finish of the casing.

Specifications

System

Laser	Semiconductor laser
Signal format system	PAL/NTSC

Audio characteristics

Frequency response	20 Hz to 20 kHz
Signal to noise ratio	90 dB (A)
Harmonic distortion	0.03%
Dynamic range	90 dB
Wow and flutter	below measurable limits (±0.001% W PEAK)

General

Outputs	Audio/video output Headphones output Optical output
Inputs	Audio/video input DC 12V input
Power requirements	12 V DC
Dimensions	Approx. 220 × 44 × 152 mm (w/h/d)
Mass	Approx. 1.2 kg
Operating temperature	0 ℃ to 45 ℃
Supplied accessories	AC power adaptor (1) (including AC power cords (2)) Power cord for the cigar lighter socket (1) Card remote commander RM-X707 (1) Headrest installation kit (1) Installation cradle (1) Lithium battery for memory back-up CR2032 (1) Carrying bag (1) Operating Instructions (1)

Monitor

System	Liquid crystal color display
Display	Manual flipdown panel
Drive system	TFT-LCD active matrix system
Picture size	7 inches wide screen (16:9)
Picture segment	336,960 (w 1440 × h 234) dots

MPEG Layer-3 audio coding technology and patents licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.

Design and specifications are subject to change without notice.

Troubleshooting

The following checklist will help you remedy problems you may encounter with the player. Before going through the checklist below, check the connection and operating procedures.

General

This player does not turn on.

- Check the connections.
- If you find the connections in order, check the fuse.
  → If the fuse is blown, replace it with a correctly rated fuse.
  → If the fuse blows again, consult your nearest Sony dealer.
- The player may be overheated.
  → Make sure that the player is turned off. Wait until the player cools off, then press (POWER) again.

The contents of the memory have been erased.

- The power lead or battery has been disconnected.
- The power connecting lead is not connected properly.

Stored settings are erased.
The fuse has blown.

The leads are not matched correctly with the car's accessory power connector.

No power is being supplied to the unit.

- Check the connection. If everything is in order, check the fuse.

Disc/"Memory Stick" playback

A disc cannot be loaded.

- Another disc is already loaded.
- The disc is forcibly inserted upside down or in the wrong way.

MP3 files cannot be played back.

- Recording was not performed according to the ISO 9660 level 1 or level 2 format, or the Joliet convention in the expansion format.
- The file extension ".MP3" is not added to the file name.
- Files are not stored in MP3 format.

JPEG files cannot be displayed.
JPEG files are not displayed correctly.

- The file extension ".JPG" is not added to the file name.
- Files are not stored in JPEG format.

MP3/JPEG files take longer to play back than others.

The following discs/"Memory Stick" take a longer time to start playback.

— a disc/"Memory Stick" recorded with a complicated tree structure.
— a disc to which data can be added.

Playback functions such as pause are deactivated.

- The RESET button has been pressed.
- The disc/"Memory Stick" is ejected.

The sound skips.

- Dirty or defective disc.
- The player is installed in the place subject to severe vibrations.

A "Memory Stick" cannot be played.

A "Memory Stick" that cannot be played on this player is inserted.

continue to next page →

Picture

There is no picture.

- Colour system setting has been changed manually while playing a DVD.
  → Change the setting according to the colour system of the DVD, turn off the player and turn it on again, or switch the input channel to "VIDEO," then switch it to "DVD."
- Check that the device connected to the AUDIO/VIDEO INPUT connectors is connected correctly.
- If there is no picture on the screen, etc. connected to the player, check that the device connected to the AUDIO/VIDEO OUTPUT connectors is connected correctly.

Picture noise appears.

Dirty or defective disc.

Some stationary green, blue or red dots may appear on the monitor.

These are called bright spots, and can happen with any LCD.
The LCD panel is highly sophisticated, and more than 99.99% of the segments used in the panel are flawless. However, there is a possibility that less than 0.01% of the segments are defective and may not light up properly.

Operation

The card remote commander does not function.

- Remove any obstacles between the card remote commander and this player.
- Use the card remote commander closer to the remote control sensor.
- Point the light emitter of the commander at the remote control sensor of the player.
- Replace the battery in the remote if it is weak.

The player does not play from the beginning when playing a disc.

- Resume Playback may be activated.
  → Press ■ again or eject the disc.
- Depending on the DVD, a title menu or a DVD menu may automatically appear on the monitor during playback.
  → Select the desired menu (page 27).
- Depending on the Video CD, the PBC menu display automatically appears on the monitor during playback.
  → Select the desired menu (page 29).

Playback stops automatically.

The disc may contain an auto pause signal. While playing such a disc, this player stops playback at the signal.

You cannot perform certain functions, such as Stop or Search Playback.

With some discs, you cannot activate these functions.

The language for the sound title/chapter cannot be changed when you play a DVD.

- Multilingual titles are not recorded on the DVD.
- Changing the language for the title is prohibited on the DVD.

The subtitle language cannot be changed when you play a DVD.

- Multilingual subtitles are not recorded on the DVD.
- Changing the language for the subtitles is prohibited on the DVD.

The subtitles cannot be turned off when you play a DVD.

Depending on the DVD, you may not be able to turn the subtitles off.

The angles cannot be changed when you play a DVD.

- Multi-angles are not recorded on the DVD.
- Change the angles at a scene recorded with multiple angles (page 28).
- Changing the angles is prohibited on the DVD.

This player does not operate properly.

Static electricity, etc., may affect this player's operation.
→ Turn off the player, allow the player to cool, then press (POWER) again.

The lamp of the rechargeable battery flashes in green.

The rechargeable battery may be damaged.
→ Consult your nearest Sony dealer.

The lamp of the rechargeable battery does not light.

Once charging is completed, the lamp of the rechargeable battery will not light for 60 minutes even if you try to recharge it. This is not malfunction.
→ Remove the AC power adopter from the rechargeable battery and leave the battery for about 60 minutes.

Error display

Error displays

The following indications will be displayed for about 8 seconds.

POWER OFF OVERHEAT

The player may be overheated.
→Allow the player to cool off, then press (POWER) again.

Wrong Region

The region code of the DVD currently in the player does not conform to the player.
→Make sure the region code of the DVD and the player (page 7).

Unknown Disc

- The data recorded on the disc is damaged.
- The player does not support the format in which the data is recorded to the disc.

Unknown Data

The player does not support the format in which the data is recorded to the "Memory Stick".

⊘

The operation cannot be done.

Language Code List

The language spellings conform to the ISO 639: 1988 (E/F) standard.

Code Language	Code Language	Code Language	Code Language
6565 Afar	7089 Frisian	7771 Malagasy	8382 Serbian
6566 Abkhazian	7165 Irish	7773 Maori	8385 Sundanese
6570 Afrikaans	7168 Scots/Gaelic	7775 Macedonian	8386 Swedish
6577 Amharic	7176 Gallcian	7776 Malayalam	8387 Swahili
6582 Arabic	7178 Guarani	7778 Mongolian	8465 Tamil
6583 Assamese	7185 Gujarati	7779 Moldavian	8469 Tegule
6588 Aymara	7265 Hausa	7782 Marathi	8471 Tajik
6590 Azerbaijani	7273 Hindi	7783 Malay	8472 Thai
6665 Bashkir	7282 Croatian	7784 Maltese	8473 Tigrinya
6669 Byelorussian	7285 Hungarian	7789 Burmese	8475 Turkmen
6671 Bulgarian	7289 Armenian	7865 Nauru	8476 Tagalog
6672 Bislama	7365 Interlingua	7869 Nepali	8479 Tonga
6678 Bengali	7378 Indonesian	7876 Dutch	8482 Turkish
6679 Tibetan	7383 Icelandic	7879 Norwegian	8484 Tatar
6682 Breton	7384 Italian	7982 Oriya	8487 Twi
6765 Catalan	7387 Hebrew	8065 Punjabi	8575 Ukrainian
6779 Corsican	7465 Japanese	8076 Polish	8582 Urdu
6783 Czech	7473 Yiddish	8083 Pushto/Pashto	8590 Uzbek
6789 Welsh	7487 Javanese	8084 Portuguese	8673 Vietnamese
6865 Danish	7565 Georgian	8185 Quechua	8679 Volapük
6869 German	7575 Kazakh	8277 Raeto-Romance	8779 Wolof
6890 Bhutani	7576 Greenlandic	8279 Romanian	8872 Xhosa
6976 Greek	7577 Cambodian	8285 Russian	8979 Yoruba
6978 English	7578 Kannada	8365 Kinyarwanda	9072 Chinese
6979 Esperanto	7579 Korean	8368 Sanskrit	9085 Zulu
6983 Spanish	7583 Kashmiri	8372 Serbo-Croatian	
6984 Estonian	7585 Kurdish	8373 Sinhalese	
6985 Basque	7589 Kirghiz	8375 Slovak	
7065 Persian	7665 Latin	8376 Slovenian	
7073 Finnish	7678 Lingala	8377 Samoan	
7074 Fijian	7679 Laotian	8378 Shona	
7079 Faroese	7684 Lithuanian	8379 Somali	
7082 French	7686 Latvian Lettish	8381 Albanian	

Achtung

CLASS 1
LASER PRODUCT

Dieses Etikett befindet sich auf dem Gehäuseboden.

CAUTION :CLASS 1M VISIBLE/INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS.

Dieses Etikett ist am Innengehäuse des Laufwerks angebracht.

Entsorgungshinweis: Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen. Entladen sind Batterien in der Regel dann, wenn das Gerät abschaltet und „Batterie leer“ signalisiert oder nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien nicht mehr einwandfrei funktioniert.
Um sicherzugehen, kleben Sie die Batteriepole z. B. mit einem Klebestreifen ab oder geben Sie die Batterien einzeln in einen Plastikbeutel.

WARNUNG

- Achten Sie darauf, das Gerät beim Installieren sicher anzubringen.
- Achten Sie beim Betrieb darauf, die Sicherheitsgurte anzulegen, um durch eine plötzliche Bewegung des Fahrzeugs verursachte Verletzungen zu vermeiden.

Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Geeignetes Zubehör: Fernbedienung

Inhalt

Willkommen! ... 4
Genuss der DivX®-Videos ... 4
Sicherheitsmaßnahmen ... 5
Zu dieser Anleitung ... 6
Für diesen Player geeignete Disks ... 7
Anschlüsse ... 9
Zurücksetzen des Players ... 13
Lage der Teile und Bedienelemente ... 14

Verschiedene Wiedergabefunktionen

Wiedergabe einer Disk ... 16
  Direktes Ansteuern von Kapiteln/Titeln/Stücken ... 18
  Fortsetzen der Wiedergabe ... 18
  Arbeiten mit dem MP3-/JPEG-/DivX®-Menü ... 19
Wiedergabe eines „Memory-Stick“ ... 22
Wiederholte Wiedergabe (Wiedergabewiederholung) ... 23
Eigenes Programm erstellen (Programmwiedergabe) ... 24
Anzeige der verstrichenen Spieldauer ... 25
Auswählen der Untertitelsprache ... 26
Arbeiten mit dem DVD-Menü ... 27
  Die Taste TOP MENU ... 27
  Die Taste MENU ... 27
Auswählen der Sprache für den Ton ... 28
Wechseln des Blickwinkels ... 28
Wechseln des ausgegebenen Tons ... 29
Die PBC-Funktion (Wiedergabesteuerung) ... 29

Ändern der Einstellungen

Einstellen des DVD-Players - General Setup Page ... 31
Einstellen des digital ausgegebenen Tons - Audio Setup Page ... 32
Spracheinstellungen für die DVD-Wiedergabe - Language Setup Page ... 33
Einstellen der Kindersicherung - Parental Setup Page ... 34
  Kindersicherungsmodus auf Ein und Aus stellen - Parental Control ... 34
  Passworteingabe - Password ... 34
  Vorbereitung für erstmalige Kindersicherungseinstellung - Level ... 35
Anzeigen der von einem angeschlossenen Gerät eingespeisten Videosignale ... 35
Auswählen des Farbsystems für das Videoeingangssignal ... 35
Einstellen des Monitors mit der Taste S-MENU am Monitor ... 36
  Einstellen der Vorlieben ... 36
Einstellen der Uhrzeit und des Kalendertags ... 38
Einstellen der Referenzlautstärke ... 38

Weitere Informationen

Wartung ... 39
Hinweise zu Disks ... 40
MP3-Dateien ... 41
Der „Memory-Stick“ ... 42
Technische Daten ... 44
Störungsbehebung ... 45
  Allgemeines ... 45
  Disk/„Memory Stick“-Wiedergabe ... 45
  Bild ... 46
  Betrieb ... 46
Fehlermeldungen ... 47
  Fehlermeldungen ... 47
Liste der Sprachcodes ... 48

Willkommen!

Danke, dass Sie sich für diesen tragbaren DVD-Player von Sony entschieden haben. Sie haben folgende Möglichkeiten, um die vielfältigen Funktionen des Geräts bestmöglich zu nutzen:

- Wiedergabe von DVDs, Video-CDs, Audio-CDs.
- Unterstützung von DTS/Dolby Digital über optischen Digitalausgang.
- Wiedergabe von MP3-/JPEG-/DivX-Dateien (aufgezeichnet auf CD-ROMs/CD-Rs/CD-RWs).
- **Mitgelieferter Bedienungszubehör**
  Kartenfernbedienung
  RM-X707

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme des Players bitte genau durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.

Urheberrechte

Dieses Produkt verwendet urheberrechtsgeschützte Technologien, die durch Verfahrensansprüche bestimmter US-Patente und sonstige Rechte zum Schutz geistigen Eigentums geschützt sind. Diese Technologien sind Eigentum der Macrovision Corporation und anderer Rechtseigentümer. Die Nutzung dieser Technologien im Rahmen des Urheberrechtsschutzes muss von der Macrovision Corporation genehmigt werden und gilt nur für den privaten oder anderen eingeschränkten Gebrauch, es sei denn, es liegt eine spezielle Genehmigung der Macrovision Corporation vor. Die Nachentwicklung oder Disassemblierung ist verboten.

- „Memory-Stick“ und „MagicGate-Memory-Stick“ sind Warenzeichen der Firma Sony Corporation.
- „Memory-Stick-Duo“ und „MEMORY STICK DUO“ sind Warenzeichen der Firma Sony Corporation.
- „MagicGate“ und „MAGICGATE“ sind Warenzeichen der Firma Sony Corporation.
- „Memory-Stick-PRO“ und „MEMORY STICK PRO“ sind Warenzeichen der Firma Sony Corporation.

Hergestellt unter Lizenz der Dolby Laboratories. „Dolby“, „Pro Logic“ und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories.

„DTS“, „DTS Digital Surround“ und „DTS Digital Out“ sind Warenzeichen der Digital Theater Systems, Inc.

DivX ist ein eingetragenes Warenzeichen der DivXNetworks, Inc.

Genuss der DivX®-Videos

DivX-Video-Dateien

DivX® ist eine von DivXNetworks, Inc. entwickelte Videodateikomprimierung stechnologie. Dieses Produkt ist ein offizielles lizenziertes DivX®-Produkt und kann DivX®5, DivX®4, DivX®3 und DivX®VOD-Videoinhalte wiedergeben.
Sie können DATA-CDs und DATA-DVDs abspielen, die DivX-Videodateien enthalten.

DivX-Videodateien mit einem ISO 9660 Stufe 1/Stufe 2 entsprechenden Format, oder ihrem erweiterten Format Joliet.

— DivX-Videodateien mit einem UDF Vers. 2.01 entsprechenden Format.

DATA-CDs und DATA-DVDs, die der Player abspielen kann

Die Wiedergabe von DATA-CDs (CD-ROMs/CD-Rs/CD-RWs) und DATA-DVDs (DVD-Rs/DVD-RWs/DVD+Rs/DVD+RWs) auf diesem Player unterliegt bestimmten Bedingungen;

— Bei DATA-CDs, die DivX-Videodateien und außerdem MP3-Audiostücke oder JPEG-Bilddateien enthalten, können Sie die Datei anwählen und abspielen.

Zu Einzelheiten zur Wiedergabe von DivX-Dateien siehe Seite 16.

Sicherheitsmaßnahmen

Um das Risiko von schweren Unfällen und Verletzungen zu vermeiden, lesen Sie vor dem Installieren und vor der Inbetriebnahme des Players bitte die folgenden Sicherheitsmaßnahmen.

Sicherheit

Führen Sie keine Fremdkörper in die Buchse DC IN 12V ein.

Stromquellen

- An den Netzstrom oder eine Autobatterie (12 V Gleichstrom) anschließen.
- Zum Anschluss an den Netzstrom verwenden Sie bitte ausschließlich das mit dem Player gelieferte Netzteil. Andere Netzteile können zu Fehlfunktionen des Players führen.

- Schließen Sie das Netzteil an eine leicht zugängliche Netzsteckdose an. Sollten an dem Netzteil irgendwelche Störungen auftreten, trennen Sie es sofort von der Netzsteckdose.
- Verwenden Sie das Netzteil nicht an einem engen Ort wie einem Bücherregal oder Einbauschrank.
- Verwenden Sie das Netzteil zur Vermeidung von Brandgefahr oder Stromschlägen nicht an einem Wasser oder Feuchtigkeit ausgesetzten Ort.
  Stellen Sie keine mit Wasser gefüllten Gefäße wie beispielsweise Vasen auf den Player.
- Der Player bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand mit dem Stromnetz verbunden, solange das Netzkabel mit der Netzsteckdose verbunden ist.
- Wollen Sie den Player längere Zeit nicht benutzen, trennen Sie ihn von der Stromquelle (Netzteil bzw. Autobatterieadapterkabel). Um das Netzteil von der Netzsteckdose zu trennen, ziehen Sie immer am Stecker, niemals am Netzkabel.

Wärmestau

Wird der Player längere Zeit ununterbrochen benutzt, so kann sich im Gerät ein Wärmestau bilden. Dabei handelt es sich jedoch nicht um eine Fehlfunktion.

Sicherheit im Straßenverkehr

Beachten Sie die örtlichen Regeln und Bestimmungen für den Straßenverkehr.

- Beim Fahren
  — Der Fahrer darf weder auf den Player schauen noch ihn bedienen. Andernfalls könnte er abgelenkt werden und einen Unfall verursachen.
  — Der Fahrer darf keine Kopfhörer tragen. Andernfalls könnte er abgelenkt werden und einen Unfall verursachen.
  Parken Sie das Fahrzeug an einem sicheren Ort, wenn der Fahrer den Player ansieht und bedient oder die Kopfhörer benutzt.
- Bedienung des Geräts
  — Greifen Sie nicht mit der Hand oder den Fingern in den Player und stecken Sie keine Fremdkörper hinein. Andernfalls kann es zu Verletzungen oder zu Schäden am Player kommen.
  — Achten Sie ganz besonders darauf, sich das Kabel der Kopfhörer nicht so um den Hals zu legen, dass bei einer plötzlichen Bewegung des Fahrzeugs Verletzungs- oder Erstickungsgefahr besteht.
  — Bewahren Sie kleine Gegenstände außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Wenn der Player nicht funktioniert, überprüfen Sie bitte zuerst die Anschlüsse. Wenn die Anschlüsse in Ordnung sind, überprüfen Sie die Sicherung.
- Wenn Sie das Fahrzeug längere Zeit in direktem Sonnenlicht parken, lassen Sie den Player etwas abkühlen, bevor Sie ihn einschalten.
- Installieren Sie den Player nicht an Stellen, an denen er folgenden Bedingungen ausgesetzt ist:
  — Temperaturen unter 0°C und über 45°C
  — direktem Sonnenlicht
  — Wärmequellen (Heizung usw.)
  — Regen oder Feuchtigkeit
  — übermäßig viel Staub oder Schmutz
  — starken Erschütterungen
  — Wärme:
  Halten Sie den Player von Fahrzeugteilen fern, die sich mit der Zeit aufheizen, zum Beispiel Schläuchen, spannungsführenden Leitungen und Bremssystemteilen. Achten Sie darauf, dass an den Öffnungen des Geräts genügend Platz zur Belüftung frei bleibt, so dass es sich nicht überhitzt.

Sollten an Ihrem Player Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Aufladen

- Verwenden Sie auf jeden Fall das mitgelieferte Netzteil.
- Wenn Sie den Player längere Zeit nicht verwenden, ziehen Sie das Batterieladekabel aus dem Player und bewahren Sie es an einem kühlen, trockenen Ort auf. Um einer Leistungsabnahme der wiederaufladbaren Batterie vorzubeugen, bewahren Sie die wiederaufladbare Batterie weder komplett entladen noch voll aufgeladen auf.
- Die wiederaufladbare Batterie könnte während des Ladevorgangs heiß werden, dies ist jedoch nicht gefährlich.
- Laden Sie den wiederaufladbaren Batterieblock bei einer Temperatur zwischen 5°C und 35°C auf. Die Aufladezeit ist je nach Umgebungstemperatur unterschiedlich. (Wenn die Umgebungstemperatur niedrig ist, verlängert sich die erforderliche Aufladezeit. Dies ist eine Eigenschaft der eingebauten Lithium-Ionen-Batterie.)
- Auf Grund der Eigenschaften der Batterie könnte die Kapazität des wiederaufladbaren Batterieblocks nach längerer Verwendungspause oder wenn diese zum ersten Mal verwendet wird geringer sein. Laden und entladen Sie die Batterie in diesem Fall mehrmals. Die normale Batterieentleerungszeit wird so wieder erreicht.
- Wenn die Kapazität des wiederaufladbaren Batterieblocks auf die Hälfte der normalen Leistung abfällt, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

Batterie

Bei unsachgemäßem Umgang mit der Batterie könnte Batterieflüssigkeit auslaufen oder die Batterie explodieren. Beachten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen, um solchen Unfällen vorzubeugen:

- Legen Sie die Batterie mit korrekt ausgerichtetem +- und – -Pol ein.
- Wenn der Player längere Zeit nicht verwendet wird, nehmen Sie die Batterie heraus.
- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, entfernen Sie sorgfältig mit einem Tuch sämtliche Batterieflüssigkeit aus dem Batteriefach, bevor Sie neue Batterien einlegen.

Feuchtigkeitskondensation

Bei Regen oder bei sehr hoher Luftfeuchtigkeit kann sich auf den Linsen im Inneren des Geräts Feuchtigkeit niederschlagen. In diesem Fall funktioniert der Player nicht korrekt. Nehmen Sie die Disk heraus und warten Sie etwa eine Stunde, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.

So bewahren Sie die hohe Tonqualität

Achten Sie darauf, keine Säfte oder andere zuckerhaltige Getränke auf dem Player oder den Disks zu verschütten.

Zu dieser Anleitung

Konventionen in dieser Anleitung

- Die Anweisungen in dieser Anleitung beschreiben in erster Linie die Bedienung des Players mithilfe der Bedienelemente auf der mitgelieferten schnurlosen Kartenfernbedienung.
- „DVD" wird hier evtl. als allgemeine Bezeichnung für DVD-VIDEOs, DVD-Rs/DVD+Rs und DVD-RWs/DVD+RWs verwendet.
- In dieser Bedienungsanleitung werden die unten abgebildeten Symbole verwendet:

Icon	Bedeutung
DVD	Zeigt Funktionen an, die bei DVD-VIDEOs, DVD-Rs/DVD+Rs oder DVD-RWs/DVD+RWs im Videomodus, oder bei DVD-RWs/DVD+RWs im VR-(Videoaufnahme) Modus zur Verfügung stehen
VCD	Zeigt Funktionen an, die bei Video-CDs und CD-Rs/CD-RWs im Video-CD-Format zur Verfügung stehen
CD	Zeigt Funktionen an, die bei Musik-CDs und CD-Rs/CD-RWs im Musik-CD-Format zur Verfügung stehen
MP3	Zeigt Funktionen an, die bei im MP3-Format auf CD-ROMs/CD-Rs/CD-RWs, DVD-Rs/DVD+Rs oder DVD-RWs/DVD+RWs gespeicherten Dateien zur Verfügung stehen
JPEG	Zeigt Funktionen an, die bei im JPEG-Format auf CD-ROMs/CD-Rs/CD-RWs, DVD-Rs/DVD+Rs oder DVD-RWs/DVD+RWs gespeicherten Dateien zur Verfügung stehen
DivX®	Zeigt Funktionen an, die bei im DivX-Format auf CD-ROMs/CD-Rs/CD-RWs, DVD-Rs/DVD+Rs oder DVD-RWs/DVD+RWs gespeicherten Dateien zur Verfügung stehen

Für diesen Player geeignete Disks

Folgende Disks können von diesem Player wiedergegeben werden:

- DVD-Video
- DVD-R/DVD+R
- DVD-RW/DVD+RW
- Video-CD
- Audio-CD
- CD-R/CD-RW

Disk-Typ	
DVD VIDEO	
DVD-R*	
DVD-RW*	
DVD+R*	
DVD+RW*	
Video-CD	
Audio-CD	
CD-R*	
CD-RW*	

* Einschl. MP3/JPEG/DivX® –Dateien.
„DVD VIDEO“, „DVD-R“, „DVD-RW“, „DVD+R“, und „DVD+RW“ sind Warenzeichen .

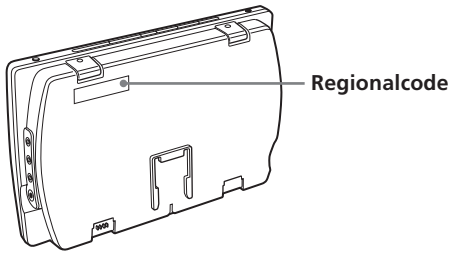
Hinweise zu CD-Rs (beschreibbare CDs)/CD-RWs (wiederbeschreibbare CDs)/DVD-Rs (beschreibbare DVDs)/DVD+R/DVD-RWs (wiederbeschreibbare DVDs)/DVD-RW

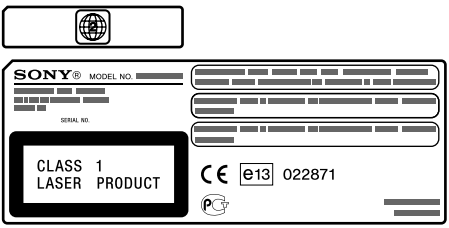
- Einige CD-Rs/CD-RWs/DVD-Rs/DVD+Rs/DVD-RWs/DVD+RWs können eventuell nicht mit diesem Gerät abgespielt werden (abhängig von dem Gerät, mit dem die Disk bespielt wurde, oder dem Zustand der Disk).
- Nicht abgeschlossene* CD-Rs/CD-RWs können nicht wiedergegeben werden.
- Auf CD-ROMs, CD-Rs und CD-RWs, DVD-Rs, DVD+Rs, DVD-RWs und DVD+RWs aufgezeichnete MP3-/JPEG-/DviX-Dateien können wiedergegeben werden.

* *Dieser Vorgang ist notwendig, damit eine bespielte CD-R/CD-RW auf einem CD-Player abgespielt werden kann.*

Regionalcode der auf diesem Player abspielbaren DVDs

Der Player hat einen aufgedruckten Regionalcode auf dem Boden und gibt nur DVDs wieder, die mit einem identischen Regionalcode versehen sind. DVDs mit der Markierung können mit diesem Player ebenfalls abgespielt werden.
Wenn Sie versuchen, andere DVDs abzuspielen, erscheint „Wrong Region“ auf dem Bildschirm. Einige DVDs sind möglicherweise nicht mit einem Regionalcode gekennzeichnet, können aber trotzdem nicht auf allen Playern wiedergegeben werden.





Hinweis zum Bilderüberspringen

Wenn die DVD einen Kratzer, Schmutz, usw. aufweist, könnte sie nicht abgelesen werden oder es könnten Bilder übersprungen werden. Sehr selten könnte auch aus Kompatibilitätsgründen zum Player Wiedergabetonsprünge auftreten. Bringen Sie in diesem Fall die Disk und den Player zu Ihrem nächstgelegenen Sony-Händler.

Warnung

- ***NICHT** wiedergegeben werden:*
  - *— DVD-Audio*
  - *— DVD-RAM*
  - *— DVD-ROM (andere Daten als MP3-/JPEG-/DivX-Dateien)*
  - *— CD-G*
  - *— SVCD*
  - *— CD-I*
  - *— Foto-CD*
  - *— VSD*
  - *— Active-Audio (Daten)*
  - *— Super Audio CD (SACD)*
  - *— CD-Extra (Daten)*
  - *— Misch-CD (Daten)*
  - *— CD-ROM (andere Daten als MP3-/JPEG-/DivX-Dateien)*
- *Dieses Produkt verwendet urheberrechtsgeschützte Technologien, die durch Verfahrensansprüche bestimmter US-Patente und sonstige Rechte zum Schutz geistigen Eigentums geschützt sind. Diese Technologien sind Eigentum der Macrovision Corporation und anderer Rechtseigentümer. Die Nutzung dieser Technologien im Rahmen des Urheberrechtsschutzes muss von der Macrovision Corporation genehmigt werden und gilt nur für den privaten oder anderen eingeschränkten Gebrauch, es sei denn, es liegt eine spezielle Genehmigung der Macrovision Corporation vor. Die Nachentwicklung oder Disassemblierung ist verboten.*

Hinweis zu PBC (Playback Control - Wiedergabesteuerung)

Dieser Player entspricht Vers. 1.1 und Vers. 2.0 der Video-CD-Standards. Je nach Disk-Typ sind zwei Wiedergabearten möglich.

Disk-Typ	Möglich sind
Video-CDs ohne PBC-Funktionen (Disks Vers. 1.1)	Videowiedergabe (bewegte Bilder) sowie Tonwiedergabe.
Video-CDs mit PBC-Funktionen (Disks Vers. 2.0)	• Interaktive Software mit Anzeige von Menübildschirmen am Monitor (PBC-Wiedergabe, Seite 29) • Videowiedergabe-funktionen • Standbilder in hoher Auflösung, sofern auf der Disk vorhanden

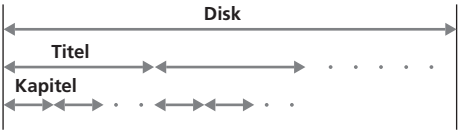
Hinweise zu DTS-codierten CDs

Bei der Wiedergabe von DTS*-codierten CDs tritt an den analogen Stereoausgängen starkes Störrauschen auf. Um mögliche Schäden an der Audioanlage zu vermeiden, sind vom Kunden besondere Vorsichtsmaßnahmen zu beachten, wenn die analogen Stereoausgänge des Players an ein Verstärkersystem angeschlossen sind. Für die Wiedergabe im DTS Digital Surround™-System muss ein externes DTS Digital Surround™-Decodersystem mit 5.1-Kanal an den digitalen Ausgang des Players angeschlossen werden.

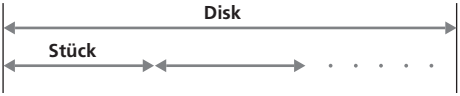
* *„DTS", „DTS Digital Surround" und „DTS Digital Out" sind Warenzeichen der Digital Theater Systems, Inc.*

Terminologie im Zusammenhang mit Disks

Aufbau einer DVD



Aufbau einer Video-CD/Audio-CD

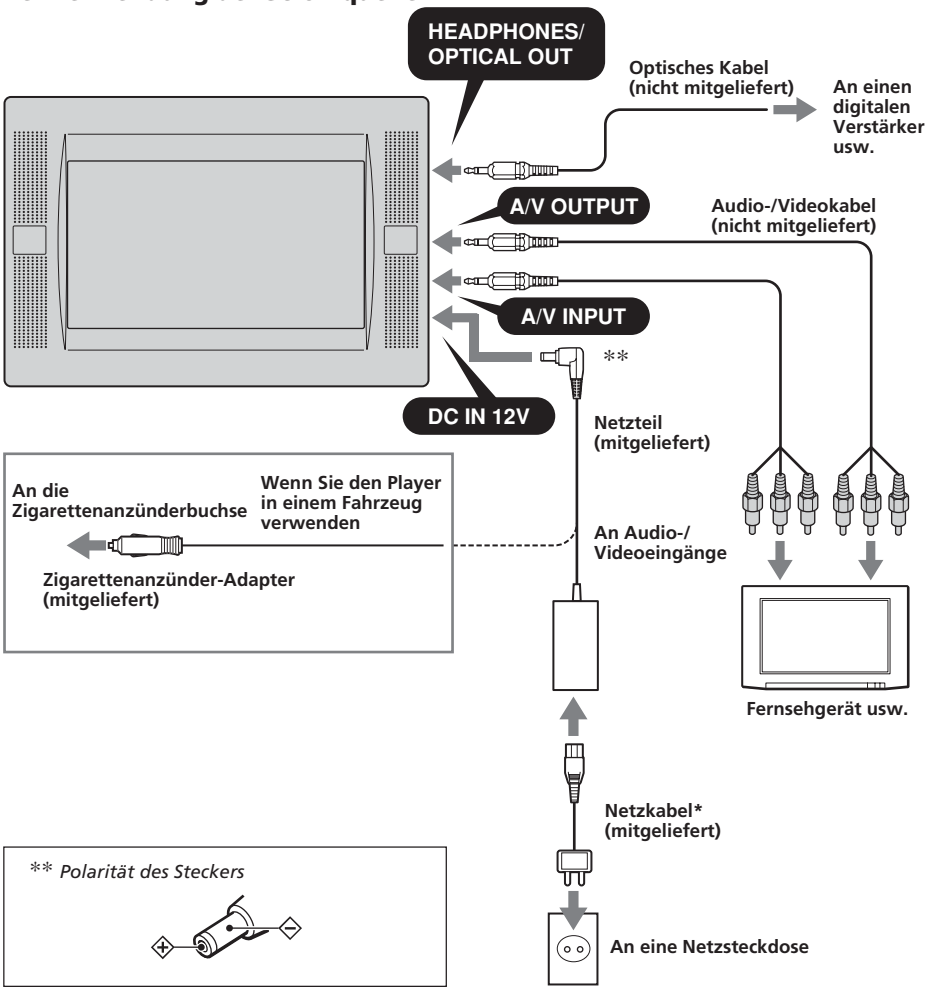


- **Titel**
  Die größten Einheiten von Bild- oder Tonaufnahmen auf einer DVD, z. B. ein ganzer Film bei einer Video-Software oder ein Album bei einer Audio-Software usw.
- **Kapitel**
  Einheiten einer Bild- oder Tonaufnahme, die kleiner sind als Titel. Ein Titel besteht aus mehreren Kapiteln. Jedem Kapitel ist eine Kapitelnummer zugeordnet, mit der Sie das gewünschte Kapitel ansteuern können. Die Titel auf einer DVD sind nicht in jedem Fall in Kapitel eingeteilt.
- **Stück**
  Einheiten einer Bild- oder Tonaufnahme auf einer Video-CD oder Audio-CD. Jedem Stück ist eine Stücknummer zugeordnet, mit der Sie das gewünschte Stück ansteuern können.
- **Szene**
  Auf einer Video-CD mit PBC-Funktionen sind die Menüanzeigen, Videos und Standbilder in so genannte „Szenen" unterteilt. Jeder Szene ist eine Szenennummer zugeordnet, mit der Sie die gewünschte Szene ansteuern können.

Anschlüsse

Dieser Player wird mit zwei Anschluss-Arten geliefert. Wenn Sie ihn zu Hause verwenden, schließen Sie ihn an die Netzsteckdose an. Wenn Sie ihn in einem Fahrzeug verwenden, schließen Sie den den Player mit dem mitgelieferten Zigarettenanzünderadapter an die Montage-Dockingstation an.

Bei Verwendung der Stromquelle



* Es werden zwei Typen Netzkabel mitgeliefert. Benutzen Sie das für die Steckdosen Ihrer Region geeignete Kabel.

A/V OUTPUT-Anschlüsse

Sie können ein Fernsehgerät an die A/V OUTPUT-Anschlüsse anschließen und so Wiedergabebild und -ton vom Player über das Fernsehgerät ausgeben. Verbinden Sie die gelben Stecker eines Audio-/Videokabels mit den Videoanschlüssen am Fernsehgerät und am Player. Die weißen und roten Stecker des Kabels verbinden Sie mit den weißen (linker Audiokanal) bzw. roten (rechter Audiokanal) Anschlüssen.

A/V INPUT-Anschlüsse

Sie können einen Videorecorder an die A/V INPUT-Anschlüsse anschließen und so Wiedergabebild und -ton vom Player über den Recorder ausgeben. Sie können das Gerät wie oben in „A/V OUTPUT-Anschlüsse“ beschrieben anschließen.

HEADPHONES-Buchsen

Sie können ein Kopfhörer-Set an die HEADPHONES-Buchsen anschließen.

Hinweise

- *Wenn Sie ein anderes Gerät an diesen Player anschließen, dürfen Sie den Player erst dann an die Stromquelle anschließen, nachdem Sie alle anderen Anschlüsse vorgenommen haben.*
- *Wenn die Zigarettenanzünderbuchse durch Zigarettenasche o. ä. verschmutzt ist, wird der Kontakt zwischen dem Stecker am Netzkabel und der Buchse instabil und der Stecker kann sich während des Betriebs extrem erhitzen. Um dies zu vermeiden, überprüfen Sie die Buchse und reinigen Sie sie gegebenenfalls, bevor Sie das Netzkabel anschließen.*

Anbringung des Kopfstützenmontagekits am Sitz

Der Player kann mit dem mitgelieferten Montagekit hinter der Kopfstütze angebracht werden.

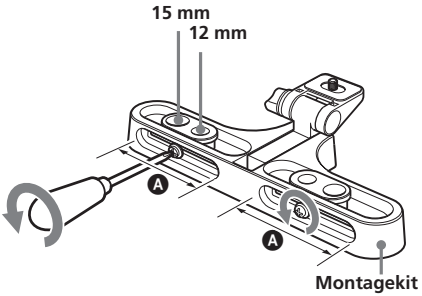
Sitztypen, bei denen der Einbausatz verwendet werden kann

- Ein Sitz mit 2 Kopfstützenstäben mit einem Durchmesser von 10 mm bis 15 mm.
- Ein Sitz mit Stäben in einem Abstand von 42 mm bis 192 mm.

Hinweis

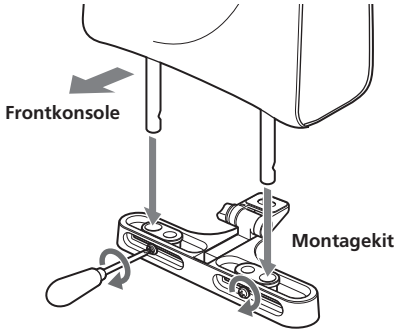
Je nach Sitztyp kann Montage dieses Geräts unmöglich sein.

Stellen Sie vor der Befestigung den Stangenabstand Ⓐ auf Ihre Kopfstütze ein.

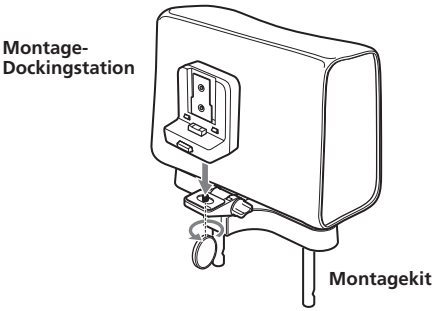


1 Nehmen Sie die Kopfstütze ab und bringen Sie das Montagekit an den Stangen an.

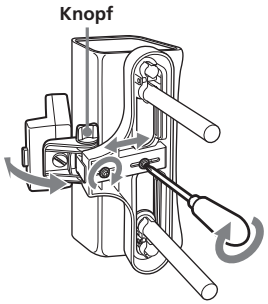
Sie können die Seitenneigung des Monitors durch Verschieben des Montagekits von einer Seite auf die andere einstellen, bevor Sie die Schrauben festziehen.



2 Bringen Sie die Montage-Dockingstation am Montagekit an und ziehen Sie die Schraube an der Unterseite mit einem Gegenstand wie z. B. einer Münze an.

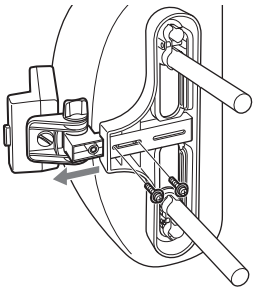


3 Stellen Sie die Tiefenposition am verschiebbaren Teil des Montagekits je nach Dicke der Kopfstütze ein und ziehen Sie die Schrauben fest.
Falls nötig, nehmen Sie den Knopf ab und stellen Sie den Winkel der Montage-Dockingstation ein. Befestigen Sie nach der Einstellung den Knopf wieder sicher.



Hinweis
Die Rückseite der Montage-Dockingstation sollte sich so nah wie möglich an der Kopfstütze befinden, damit der Monitor während der Fahrt möglichst wenigen Vibrationen ausgesetzt wird.

Sollte die Kopfstütze sehr dick sein, nehmen Sie die Schrauben heraus, schieben Sie den Teil des Montagekits heraus und ziehen Sie die Schrauben wieder fest.

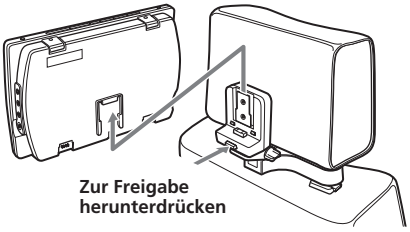


Befestigen Sie die Kopfstütze wieder am Sitz.

4 Schieben Sie den Player in die Dockingstation, bis er hörbar einrastet.

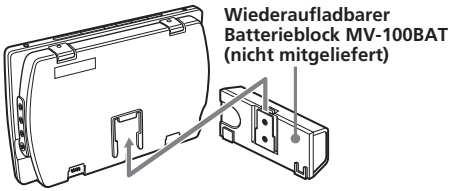
Abnahme des Players aus der Montage-Dockingstation

Nehmen Sie den Player ab und drücken Sie dabei auf die Taste der Montage-Dockingstation.



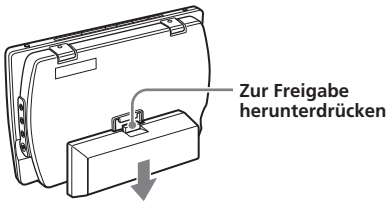
Verwendung des wiederaufladbaren Batterieblocks

Bringen Sie den wiederaufladbaren Batterieblock wie unten dargestellt an.



Schieben Sie den wiederaufladbaren Batterieblock nach oben, bis er hörbar einrastet.

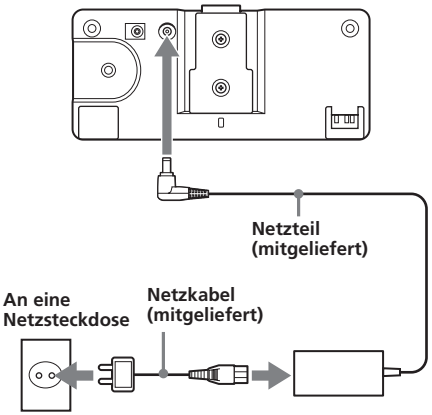
Abnahme des wiederaufladbaren Batterieblocks vom Player



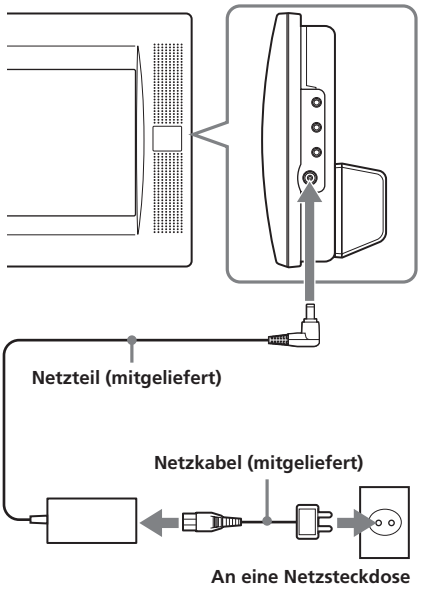
Drücken Sie die Freigabetaste des wiederaufladbaren Batterieblocks herunter und ziehen Sie ihn heraus.

Aufladen des wiederaufladbaren Batterieblocks

Laden Sie den wiederaufladbaren Batterieblock mit dem Netzadapter und dem Netzkabel auf. Sie können den wiederaufladbaren Batterieblock aufladen, während er ans Gerät angeschlossen ist.



Wenn er am Gerät angebracht ist



Zeitpunkt des Aufladens der wiederaufladbaren Batterie

- Laden Sie die wiederaufladbare Batterie auf, wenn „LOW BATTERY“ auf der Anzeige erscheint.
- Es dauert normalerweise ungefähr 6 Stunden*, die Batterie komplett aufzuladen. Die Anzeige der wiederaufladbaren Batterie zeigt den Ladezustand an.

Während des Aufladens:
Leuchtet orange
Nach Beendigung des Aufladens:
Leuchtet grün
Ladefehler: Blinkt grün

** Die Aufladezeit könnte je nach Umgebungstemperatur unterschiedlich sein.*

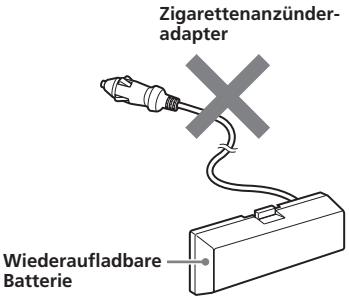
Entleerungszeit der Batterie

Ungefähr 150 Minuten** (Wenn sie voll aufgeladen wird)

*** Beim Aufladen bei Raumtemperatur. Wenn die Monitoreinstellung (S-MENU) auf Standard eingestellt ist.*

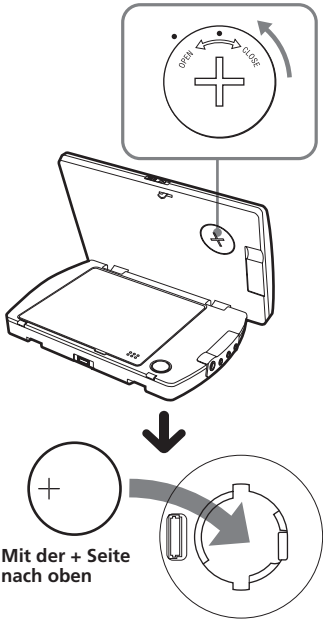
WARNUNG

- Nehmen Sie die aufladbare Batterie aus dem Gerät heraus, wenn Sie den Player längere Zeit nicht verwenden.
- Laden Sie die aufladbare Batterie auf bevor Sie sie benutzen, wenn sie längere Zeit nicht verwendet worden ist.
- Nach Beendigung des Aufladens , trennen Sie das Netzteil von der Batteire. Laden Sie die komplett aufgeladene Batterie nicht wieder auf. (Wenn das Aufladen beendet ist wird es 60 Minuten dauern ehe die Lampe der Batterie erneut grün anzeigt).
- Laden Sie die wiederaufladbare Batterie nicht mit der vorhandenen Zigarettenanzünder-buchse auf. Verwenden Sie zum Aufladen der wiederaufladbaren Batterie im Fahrzeug den Anschlusskasten und das zum optionalen Fahrzeugmontagekit MV-100CAR mitgelieferte Batterieladekabel.



Einlegen der Backup-Batterie

Legen Sie eine CR2032-Batterie ins Batteriefach des Players. Diese Batterie speichert die Speicherdaten (Uhrzeit- und Kalendertageinstellung).



Hinweise zur Lithiumbatterie

- Bewahren Sie die Lithiumbatterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Sollte eine Lithiumbatterie verschluckt werden, ist umgehend ein Arzt aufzusuchen.
- Wischen Sie die Batterie mit einem trockenen Tuch ab, um guten Kontakt zu erhalten.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polarität.
- Halten Sie die Batterie nicht mit einer Metallpinzette, dabei könnte ein Kurzschluss entstehen.

ACHTUNG

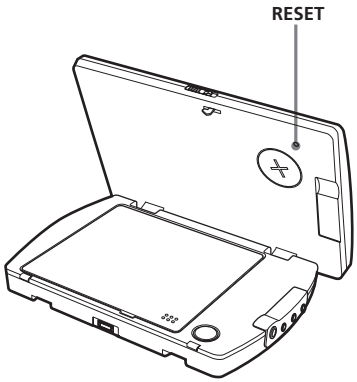
Bei falscher Handhabung der Batterie besteht Explosionsgefahr.
Batterie nicht wieder aufladen, auseinandernehmen oder ins Feuer werfen.

Austauschen der Backup-Batterie

Wenn die Batterie schwächer wird, werden Kalendertag und Uhrzeit nicht mehr korrekt angezeigt. Tauschen Sie die Batterie gegen eine neue CR2032-Lithiumbatterie aus. Bei Verwendung einer anderen Batterie besteht Feuer- oder Explosionsgefahr.

Zurücksetzen des Players

Bevor Sie den Player zum ersten Mal verwenden, müssen Sie ihn zurücksetzen. Drücken Sie (RESET) mit einem spitzen Gegenstand wie z. B. einem Kugelschreiber. Wenn Sie die Taste gewaltsam mit einer Nadel drücken, kann der Player beschädigt werden.

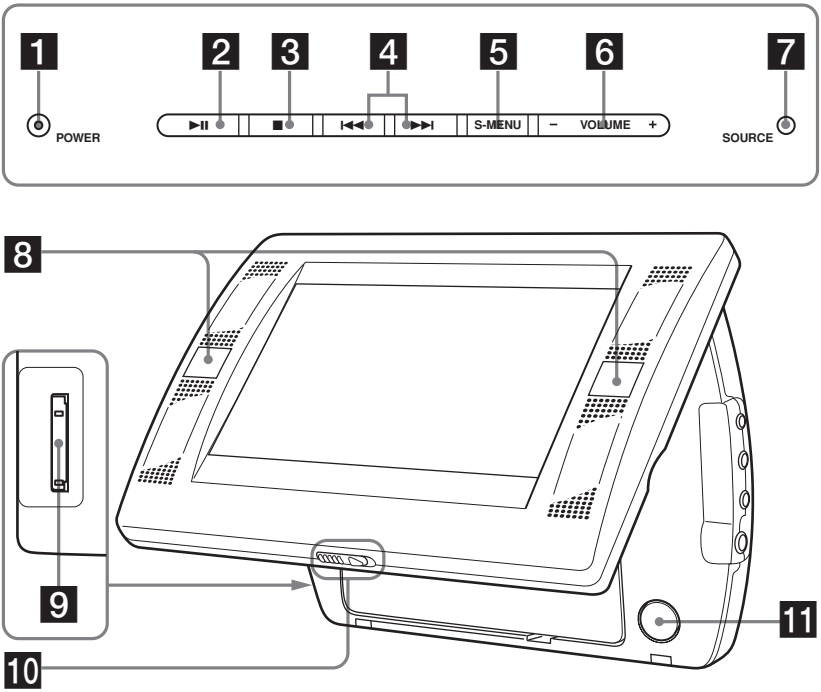


Hinweise

- *Wenn Sie (RESET) drücken, gehen einige Einstellungen möglicherweise verloren. Nehmen Sie in diesem Fall die Einstellungen erneut vor.*
- *Nachdem Sie (RESET) gedrückt haben, dauert es ca. 10 Sekunden, bis der Player zurückgesetzt ist. Legen Sie während dieser Zeit keine Disk ein. Andernfalls wird der Player möglicherweise nicht richtig zurückgesetzt.*

Lage der Teile und Bedienelemente

MV-700HR



Näheres finden Sie auf den angegebenen Seiten.

1 POWER (ein/aus)-Taste 16, 17, 35
Zum Ein-/Ausschalten des Monitors.

2 ►II (Wiedergabe/Pause)-Taste 16-19

3 ■ (Stopp)-Taste 17, 18, 20, 24

4 I◄◄ (zurück)/►►I (weiter) Tasten 17, 20, 29

5 S-MENU-Taste 36
Zur Vornahme verschiedener Anzeigeeinstellungen.

6 VOLUME–/+-Tasten 16, 35-37
Zum Auf- oder Herunterdrehen der Lautstärke oder zur Wahl einer Option im Menü.

7 SOURCE-Taste 22, 35
Zur Wahl der Eingangsquelle.

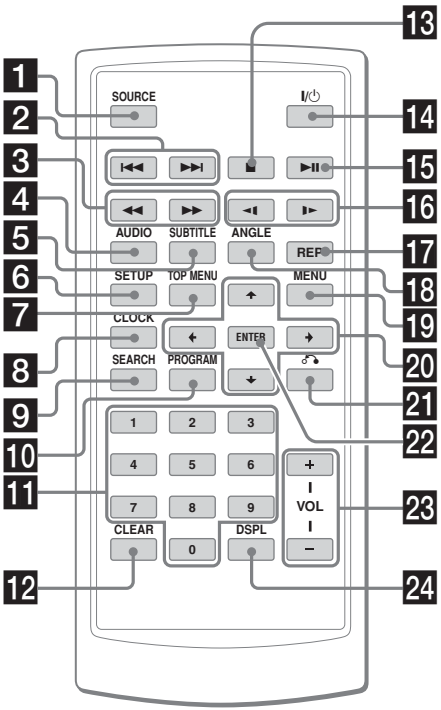
8 Empfänger für die Kartenfernbedienung/ Übertragungsgerät für den kabellosen Kopfhörer

9 „Memory-Stick"-Slot 22

10 Freigabehebel

11 PUSH OPEN 16

Kartenfernbedienung RM-X707



Näheres finden Sie auf den angegebenen Seiten.

1 SOURCE-Taste 22, 35
Zur Wahl der Eingangsquelle.

2 I◄◄/►►I (zurück/weiter)-Tasten 17, 20, 29

3 ◄◄ (schneller Rücklauf)-/►► (schneller Vorlauf)-Tasten 17

4 AUDIO-Taste 28, 29
Zum Wechseln der Audioausgabe/Audiosprache.

5 SUBTITLE-Taste 26
Zum Wechseln der Sprache für die Untertitel während der Wiedergabe einer DVD.

6 SETUP-Taste 30
Zur Vornahme des Menübetriebs.

7 TOP MENU-Taste 27
Zur Anzeige des Hauptmenüs einer aufgenommenen DVD.

8 CLOCK-Taste 38
Zur Anzeige des Kalendertags oder der Uhr.

Die entsprechenden Tasten auf der Kartenfernbedienung haben die selbe Funktion wie die Tasten am Player.
Die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung beziehen sich in der Regel auf die Kartenfernbedienung.

Tipp
Informationen zum Austauschen der Batterie finden Sie unter „Austauschen der Lithiumbatterie der Kartenfernbedienung" (Seite 39).

9 SEARCH-Taste 18
Zum Ansteuern einer bestimmten Stelle (Kapitel, Titel, Stück) auf einer Disk.

10 PROGRAM-Taste 19, 24
Zur Eingabe des Programm-Wiedergabe-Modus.

11 Zahlentasten 18, 22, 24, 34

12 CLEAR-Taste 24

13 ■ (Stopp)-Taste 17, 18, 20, 24

14 I/⏻ (Strom ein/aus)-Taste 16, 17

15 ►II (Wiedergabe/Pause)-Taste 16-19

16 ◄I (langsamer Rücklauf)/I► (langsamer Vorlauf)-Tasten 17

17 REP-Taste 20, 23
Zur Auswahl des Wiederholungsmodus (DVD/Video-CD/Audio-CD), oder des Wiedergabemodus (MP3/JPEG/DivX).

18 ANGLE-Taste 28
Zur Auswahl der verschiedenen Blickwinkel während des Abspielens einer DVD.

19 MENU-Taste 20, 27
Zur Anzeige des aufgenommenen DVD-Menüs.

20 ↑/↓/←/→ Tasten 19, 20, 22, 24, 27, 30, 31, 34, 35, 38

21 ↶ (zurück)-Taste 29

22 ENTER-Taste 18-20, 24, 27, 30, 31, 34, 35
Zur Eingabe einer Einstellung.

23 VOL (+/–)-Taste 16

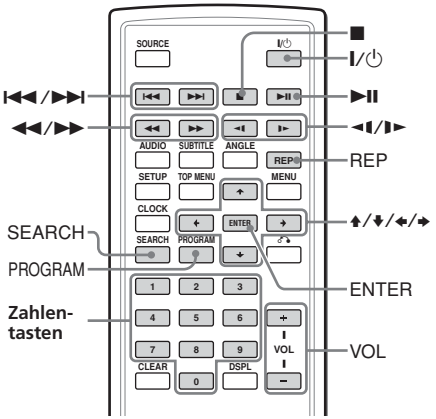
24 DSPL-Taste 19, 25
Zur Anzeige der Zeitinformation auf der Disk.

Verschiedene Wiedergabefunktionen

In diesem Kapitel werden die verschiedenen Wiedergabefunktionen erläutert.

Wiedergabe einer Disk

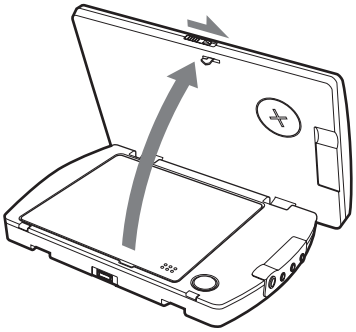
DVD VCD CD MP3 JPEG DivX®



1 **Schalten Sie den Player mit (POWER) ein.**
Drücken Sie auf der Kartenfernbedienung (I/⏻).
Der Monitor schaltet sich ein und die Taste POWER am Player leuchtet grün.

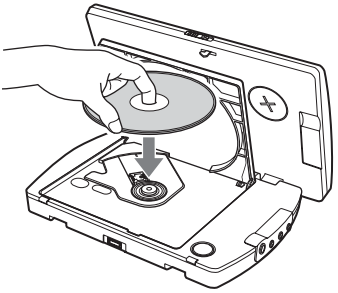
2 **Drücken Sie (SOURCE), um DVD auszuwählen.**

3 **Klappen Sie den Monitor auf.**



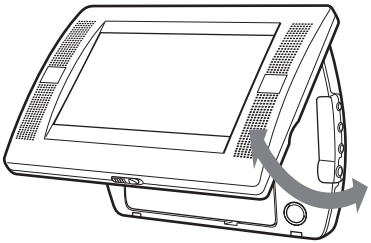
4 **Drücken Sie (PUSH OPEN) um den Diskdeckel zu öffen.**

5 **Legen Sie eine mit dem Etikett nach oben weisende Disk ein und drücken Sie sie in der Mitte herunter.**



6 **Schließen Sie den Diskdeckel.**
Die Wiedergabe beginnt automatisch. Wenn bereits eine Disk eingelegt ist oder die Wiedergabe nicht automatisch beginnt, starten Sie die Wiedergabe mit ▶II.

7 **Stellen Sie die Neigung des Monitors ein.**



8 **Drücken Sie (VOL) (+) oder (VOL) (–) ((VOLUME) (+) oder (VOLUME) (–) auf dem Monitor), um die Lautstärke einzustellen.**

So schalten Sie den Player aus

Drücken Sie (POWER) (oder (I/⏻) auf der Kartenfernbedienung), so dass die grüne Beleuchtung der Taste POWER am Player erlischt.

Nach dem Gebrauch

Schalten Sie den Player aus und trennen Sie das Netzkabel von der Stromquelle.

Hinweis zur Verwendung des Players in einem Fahrzeug

Wenn Sie den Player verwenden, während sich der Zündschlüssel in der Zubehörposition ACC befindet und der Motor ausgeschaltet ist, könnte sich die Autobatterie entleeren.

Hinweise

- *Lesen Sie die mit den Disks gelieferten Anweisungen, bevor Sie sie mit diesem Player abspielen.*
- *Öffnen Sie den Diskdeckel während der Wiedergabe nicht.*
- *Je nach dem für die Disk verwendeten Aufzeichnungsverfahren kann es eine Minute oder länger dauern, bis die Wiedergabe beginnt.*
- *Je nach dem Zustand der Disk ist eine Wiedergabe eventuell nicht möglich (Seite 40).*
- *MP3-Dateien mit einer hohen Bitrate, wie z. B. 320 kbps, können möglicherweise nicht richtig wiedergegeben werden.*

Funktionen bei der Wiedergabe

Funktion	Aktion
Stoppen der Wiedergabe	Drücken Sie ■*1
Auswerfen der Disk	Drücken Sie PUSH OPEN auf dem Player, nachdem die Disk gestoppt hat.
Pause	Drücken Sie ▶II*2. Zum Fortsetzen der Wiedergabe drücken Sie die Taste erneut.
Weiterschalten zum nächsten Kapitel, nächsten Stück bzw. zur nächsten Szene	Drücken Sie ▶▶I.
Zurückschalten zum vorherigen Kapitel, vorherigen Stück bzw. zur vorherigen Szene	Drücken Sie I◀◀.
Schneller Vorlauf/ schneller Rücklauf	Drücken Sie ▶▶/◀◀ während der Wiedergabe*3 *4. Mit jedem Drücken wechselt die Wiedergabegeschwindigkeit wie folgt: 2faches der Normalgeschwind → 4faches der Normalgeschwind. → 8faches der Normalgeschwind → 16faches der Normalgeschwind. → 32faches der Normalgeschwind → Normale Wiedergabegeschwindigkeit.
Langsamer Vorlauf (nur DVD/Video-CD/DivX)/ Langsamer Rücklauf (nur DVD)	Drücken Sie I►/◄I während der Wiedergabe Mit jedem Drücken wechselt die Wiedergabegeschwindigkeit wie folgt: 1/2 so schnell wie Normalgeschwind → 1/4 so schnell wie Normalgeschwind → 1/8 so schnell wie Normalgeschwind → 1/16 so schnell wie Normalgeschwind → Normale Wiedergabegeschwindigkeit.

*1 *Wenn die Wiedergabefortsetzung aktiviert ist, können Sie die Wiedergabe später mit der Taste ▶II fortsetzen. Erläuterungen dazu finden Sie unter „Fortsetzen der Wiedergabe" (Seite 18).*

*2 *DVD/Video-CD/Audio-CD/MP3/DivX*
„II" wird auf dem Bildschirm angezeigt.

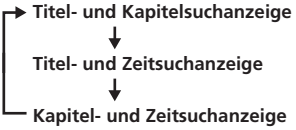
*3 *DVD/Video-CD/DivX*
Beim schnellen Vorlauf und Rücklauf wird kein Ton ausgegeben.

*4 *Eine MP3-Disk kehrt zur normalen Wiedergabe zurück, wenn eine MP3-Datei beendet wird.*

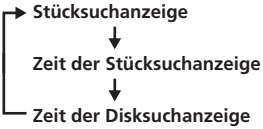
Direktes Ansteuern von Kapiteln/Titeln/Stücken

1 Drücken Sie während der Wiedergabe (SEARCH) um den Suchbildschirm anzeigen zu lassen.

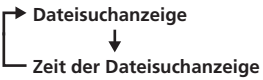
• DVD
Mit jedem Tastendruck von (SEARCH) wechselt der Suchbildschirm folgendermaßen:



• Video-CD/Audio-CD*



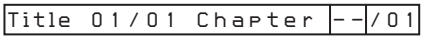
• DivX



Sie können die angezeigten Punkte wählen, indem Sie die Taste ← oder → drücken.

2 Geben Sie die gewünschte Kapitel-/Titel-/Stücknummer mit den Zahlentasten ein.

„Title" und „Chapter" werden angezeigt



„Title" und „Time" werden angezeigt

3 Drücken Sie (ENTER).

* *Zum Auswählen eines Stücks können Sie die Zahlentasten auf der Kartenfernbedienung verwenden.*

Hinweis
Sie können nicht „0" als Nummer angeben.

Fortsetzen der Wiedergabe

Sie können die Wiedergabe der Disk an der Stelle fortsetzen, an der Sie die Wiedergabe zuvor gestoppt haben. Die entsprechende Stelle bleibt auch dann gespeichert, wenn Sie den Player ausschalten.

1 Stoppen Sie die Wiedergabe mit ■.
Der Player speichert die Stelle, an der die Wiedergabe gestoppt wurde.
• DVD/Video-CD/Audio-CD
„Press Play Key to Continue" (Drücken Sie zum Fortsetzen die Wiedergabetaste) erscheint auf dem Bildschirm.

2 Starten Sie mit ►II die Wiedergabe.
Die Wiedergabe startet an der Stelle, an der die Wiedergabe gestoppt wurde.
• MP3/JPEG/DivX
Wenn Wiedergabe fortsetzen aktiviert wurde, startet die Wiedergabe am Anfang der MP3/JPEG/DivX-Datei (des Stücks), an der (dem) Sie die Wiedergabe gestoppt haben.

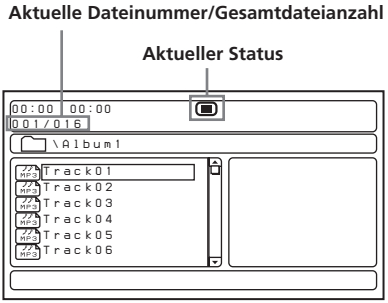
Hinweise
- *Wenn Sie von einem „Memory-Stick" abspielen, wird die Wiedergabefortsetzung deaktiviert. Auch wenn eine Disk abgespielt wird, ist die Wiedergabefortsetzung deaktiviert, wenn sich ein „Memory-Stick" im Player befindet.*
- *Um die Wiedergabefortsetzung zu deaktivieren, drücken Sie im Stoppmodus erneut ■ . „Press Play Key to Continue"(Drücken Sie zum Fortsetzen die Wiedergabetaste) erscheint dann auf dem Bildschirm.*
- *Wenn die Disk ausgeworfen wird, wird die Wiedergabefortsetzung deaktiviert.*
- *Bei MP3/JPEG/DivX funktioniert die Lesezeichen-Wiedergabe nicht, wenn das Gerät ausgeschalten ist.*

Arbeiten mit dem MP3-/JPEG-/DivX®-Menü

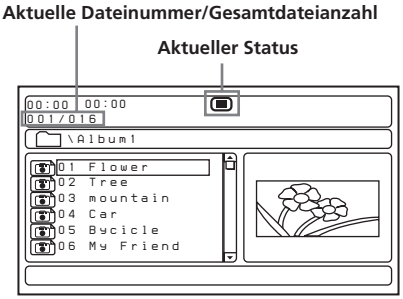
1 Legen Sie eine Disk ein, die MP3-, JPEG- oder DivX-Dateien enthält.

Bildschirmbeispiel:

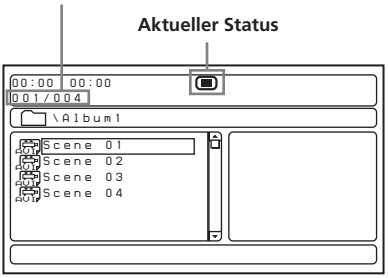
• für MP3



• für JPEG

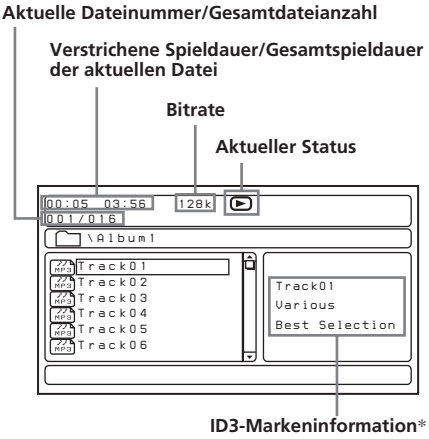


• für DivX



2 Drücken Sie ►II.
Die Wiedergabe beginnt und das MP3/JPEG/DivX-Menü erscheint auf dem Bildschirm.

Bildschirmbeispiel für MP3:



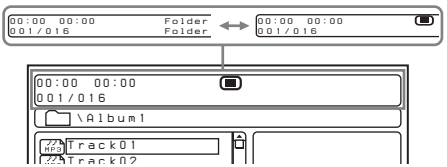
** Dieser Player unterstützt ID3-Marken der MP3-Dateiversion 1.0.*

So wählen Sie einen Ordner oder eine Datei aus

Wählen Sie im Stoppmodus mit den Tasten ↑ oder ↓ einen Ordner oder eine Datei aus und drücken Sie ENTER.
Wenn Sie einen Ordner auswählen und dann ENTER drücken, werden die Dateien in diesem Ordner angezeigt.

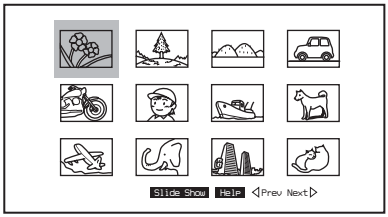
So wählen Sie den Anzeigemodus

Drücken Sie PROGRAM.
Mit jedem Tastendruck von PROGRAM wechselt der Bildschirm zwischen Ordnermodus oder Dateilistenmodus. Im Dateilistenmodus können Sie alle Dateien auf der Disk sehen.
Auch durch Drücken von DSPL können Sie den Anzeigemodus auf den aktuellen Status stellen.



Arbeiten mit dem Minibildmodus einer JPEG-Disk

1 Drücken Sie ■ während das JPEG-Bild angezeigt wird.
Auf 12 Unterbildschirmen erscheinen Bilder von Dateien.

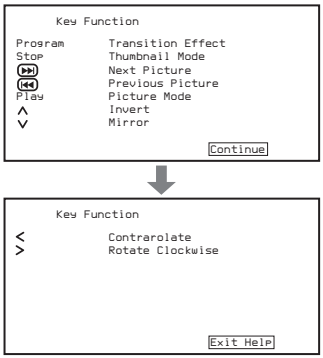


2 Wählen Sie das Bild, das Sie sehen möchten, mit den Tasten ↑/↓/←/→ und drücken Sie ENTER.
Ein JPEG-Bild wird auf dem Bildschirm angezeigt.

Um zur nächsten oder vorherigen JPEG-Bildliste zu gehen, drücken Sie ↑/↓/←/→ um „◁ Prev“ oder „Next ▷“ zu wählen, drücken Sie dann ENTER.
Um die Bilder als Diaschau zu sehen, drücken Sie ↑/↓/←/→ um „Slide Show“ zu wählen, drücken Sie dann ENTER. Die Diaschau startet ab dem gewählten Bild.
Um ins MP3-/JPEG-/DivX-Menü zurückzukehren, drücken Sie MENU.

So sehen Sie die Ferntastenfunktionen ein

Sie können die Ferntastenfunktionen im Minibildmodus einsehen.
Drücken Sie ↑/↓/←/→ um „Help“ zu wählen, drücken Sie dann ENTER.



So wählen Sie den Wiedergabemodus

Drücken Sie REP, um den Wiedergabemodus zu wählen.
Mit jedem Tastendruck von ENTER wechselt der Wiedergabemodus folgendermaßen:

• MP3

Folder (gibt alle Stücke wieder)
↓
Shuffle (gibt Stücke in zufälliger Reihenfolge wieder, jedes Stück wird nur einmal wiedergegeben)
↓
Random (gibt Stücke in zufälliger Reihenfolge wieder; das gleiche Stück kann mehr als einmal wiedergegeben werden)
↓
Single (gibt ein Stück wieder)
↓
Repeat one (wiederholt ein Stück)
↓
Repeat Folder (wiederholt alle Stücke)

• DivX/JPEG

Single (gibt ein Stück wieder)
↓
Repeat one (wiederholt ein Stück)
↓
Repeat All (wiederholt alle Stücke)
↓
Repeat Off (kehrt zur normalen Wiedergabe zurück)
↓
Shuffle (gibt Stücke in zufälliger Reihenfolge wieder, jedes Stück wird nur einmal wiedergegeben)
↓
Random (gibt Stücke in zufälliger Reihenfolge wieder; das gleiche Stück kann mehr als einmal wiedergegeben werden)

Hinweise

- *Während der Wiedergabe können Sie mit dem MP3-/JPEG-/DivX-Menü nicht den Ordner oder die Datei wechseln. Nur die Dateien im ausgewählten Ordner können mit der Taste ⏮/⏭ ausgewählt werden. Wenn Sie den Ordner wechseln möchten, stoppen Sie die Wiedergabe.*
- *Die Namen von MP3-/JPEG-/DivX-Ordnern und -Dateien werden korrekt angezeigt, sofern sie ausschließlich Buchstaben, Ziffern oder Symbole enthalten. Vom Gerät nicht unterstützte Zeichen werden als „-“ angezeigt.*

DivX-Videodateien, die vom Player abgespielt werden können

Der Player kann im DivX-Format aufgenommene Daten und Daten mit der Erweiterung „.AVI“ oder „.DIVX“ abspielen. Der Player wird Dateien mit der Erweiterung „.AVI“ oder „.DIVX“ nicht abspielen, wenn sie keinen DivX-Video enthalten.

Hinweise

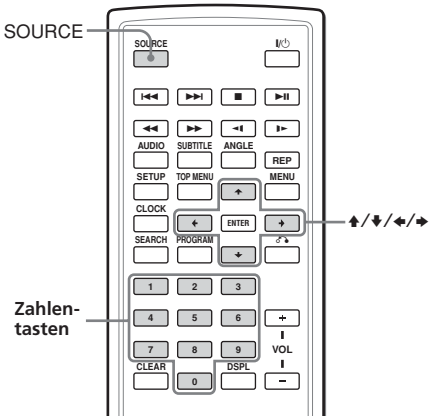
- *Der Player könnte eine DivX-Videodatei nicht abspielen, wenn die Datei aus zwei oder mehr zusammengelegten DivX-Videodateien besteht.*
- *Der Player kann keine DivX-Videodatei einer Größe über 720 (Breite) × und 576 (Höhe)/2 GB abspielen.*
- *Je nach DivX-Videodatei könnte das Bild unscharf sein oder es könnten Tonsprünge auftreten.*
- *Der Player kann manche DivX-Videodateien, die länger als 3 Stunden sind, nicht abspielen.*
- *Je nach DivX-Videodatei könnte das Bild stehenbleiben oder unscharf sein. In diesem Fall empfehlen wir Ihnen, die Datei mit einer niedrigeren Bitrate zu erstellen. Tritt immer noch Tonrauschen auf, so ist MP3 das empfohlene Audioformat. Beachten Sie jedoch, dass dieser Player kein WMA- (Windows Media Audio) Format unterstützt.*
- *Auf Grund der für DivX-Videodateien verwendeten Komprimierungstechnologie könnte es nach dem Tastendruck von ►II etwas dauern, bis das Bild erscheint.*
- *Je nach DivX-Videodatei könnte der Ton nicht zum Bild auf dem Bildschirm passen.*

Wiedergabe eines „Memory-Stick“ MP3 JPEG

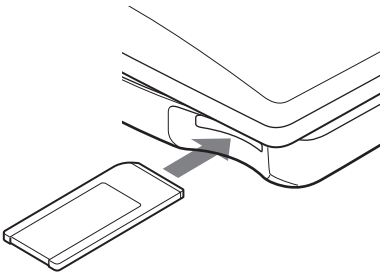
Sie können MP3-/JPEG-Dateien von einem „Memory-Stick“ wiedergeben.

Hinweise

- *„Memory-Stick-Duo“ und „Memory-Stick-PRO“ können nicht verwendet werden.*
- *Daten, die MagicGate-Funktionen benötigen, können nicht wiedergegeben werden.*



1 Stecken Sie einen „Memory-Stick“ in den Player, bis er hörbar einrastet.



2 Drücken Sie wiederholt (SOURCE), um „MS“ auszuwählen.

Das MP3-/JPEG-Menü erscheint auf dem Bildschirm.

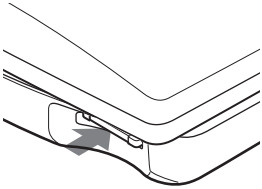
Wählen Sie mit den Zahlentasten oder ↑/↓/←/→ den gewünschten Ordner/die Datei aus (Seite 19).

Hinweis

Je nach dem verwendeten Aufzeichnungsverfahren oder der Größe der Datei könnte es etwas dauern, bis das erste Stück/die erste Datei wiedergegeben wird.

Auswerfen des „Memory-Stick“

Drücken Sie den „Memory-Stick“ kurz ins Gerät, nehmen Sie ihn dann heraus.



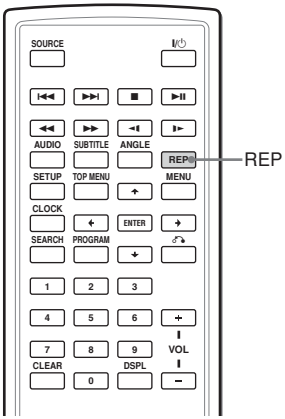
Hinweise

- *Stecken Sie den „Memory-Stick“ korrekt ausgerichtet ein.*
- *Versuchen Sie nicht, den „Memory-Stick“ gewaltsam herauszuziehen.*

Wiederholte Wiedergabe (Wiedergabewiederholung)

DVD VCD CD

Sie können alle Kapitel oder Titel einer Disk oder ein Einzelstück wiederholt abspielen. Sie können eine Kombination des Programmwiedergabemodus verwenden.



Drücken Sie während der Wiedergabe (REP).

Chapter

Mit jedem Tastendruck wechselt der Wiedergabemodus folgendermaßen:

• DVD

Chapter: wiederholt das aktuelle Kapitel.
↓
Title: wiederholt den aktuellen Titel der Disk*.
↓
ALL: wiederholt alle Titel und Kapitel der Disk.
↓
OFF: normale Wiedergabe

• Video-CD (nur wenn PBC ausgeschaltet ist)/ Audio-CD

Track: wiederholt das aktuell wiedergegebene Stück.
↓
ALL: wiederholt alle Stücke der Disk.
↓
OFF: normale Wiedergabe

** Kann nicht während der Wiedergabe gewählt werden.*

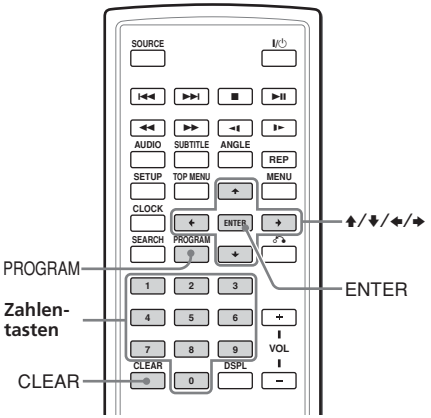
So kehren Sie zur normalen Wiedergabe zurück

Drücken Sie wiederholt (REP) bis das Wiederholungszeichen erlischt.

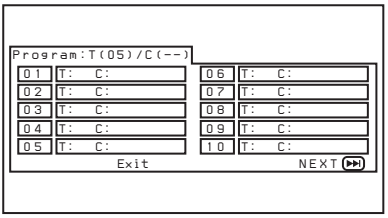
Eigenes Programm erstellen (Programmwiedergabe)

DVD VCD CD

Sie können den Inhalt einer Disk in der von Ihnen gewünschten Reihenfolge wiedergeben, indem Sie die Reihenfolge der Titel, Kapitel oder Stücke der Disk festlegen und so Ihr eigenes Programm erstellen. Sie können bis zu 20 Titel, Kapitel und Stücke programmieren.

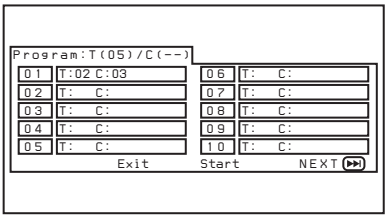


1 Drücken Sie (PROGRAM).
Der Programm-Menübildschirm erscheint.

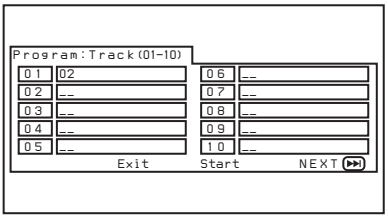


2 Wählen Sie den Titel, das Kapitel oder Stück, das Sie programmieren möchten.

- DVD
  Beispiel: zur Wahl von Kapitel „03" des Titels „02".
  Drücken Sie 0, 2, 0 und 3 auf den Zahlentasten.



- Video-CD (wenn PBC ausgeschaltet ist)/ Audio-CD
  Beispiel: zur Wahl von Stück „02".
  Drücken Sie 0 und 2 auf den Zahlentasten.



3 Wiederholen Sie Schritt 2, um weitere Titel, Kapitel oder Stücke zu programmieren.
Um zur nächsten Programmliste zu gehen, drücken Sie die Tasten ↑/↓/←/→ um „NEXT (▶▶|)" zu wählen, drücken Sie dann (ENTER).

4 Drücken Sie ↑/↓/←/→ um „Start" zu wählen, drücken Sie dann (ENTER).

So wiederholen Sie die Programmwiedergabe

Drücken Sie (REPEAT) um während der Programmwiedergabe „(↻) ALL" zu wählen. Der Player wiederholt alle programmierten Stücke.

So kehren Sie zur normalen Wiedergabe zurück

Drücken Sie während der Wiedergabe ■.

So ändern Sie ein Programm

1 Drücken Sie (PROGRAM).

2 Drücken Sie ↑/↓/←/→ um „Stop" zu wählen, drücken Sie dann (ENTER).

3 Folgen Sie zur erneuten Programmierung Schritt 2 von "Eigenes Programm erstellen (Programmwiedergabe)".

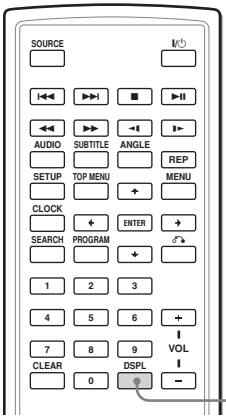
So brechen Sie das Programm ab

Drücken Sie (PROGRAM) wenn der Programm-Menübildschirm erscheint.

Anzeige der verstrichenen Spieldauer

DVD VCD CD DivX®

Sie können die verstrichene Spieldauer und die Restspieldauer von DVDs, Video-CDs und Audio-CDs anzeigen lassen.



Drücken Sie während der Wiedergabe (DSPL)**.**
Die verstrichene Spieldauer bzw. die Restspieldauer wird oben links angezeigt. Mit jedem Tastendruck von (DSPL) wechselt die Anzeige folgendermaßen:

• DVD

Title Elapsed (Verstrichene Spieldauer des Titels)
↓
Title Remain (Restspieldauer des Titels)
↓
Chapter Elapsed (Verstrichene Spieldauer des Kapitels)
↓
Chapter Remain (Restspieldauer des Kapitels)
↓
Display Off (Standardanzeige)

• Video-CD (wenn PBC eingeschaltet ist)/ DivX

Single Elapsed (Verstrichene Spieldauer des Stücks)
↓
Single Remain (Restspieldauer des Stücks)
↓
Display Off (Standardanzeige)

• Video-CD (wenn PBC ausgeschaltet ist)/ Audio-CD

Single Elapsed (Verstrichene Spieldauer des Stücks)
↓
Single Remain (Restspieldauer des Stücks)
↓
Total Elapsed (Verstrichene Spieldauer der Disk)
↓
Total Remain (Restspieldauer der Disk)
↓
Display Off (Standardanzeige)*

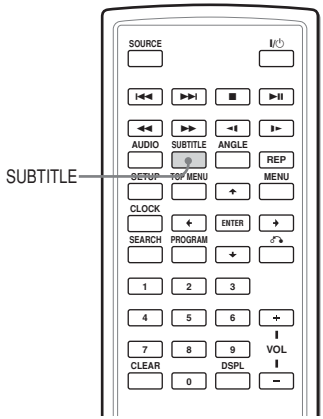
* *Dies wird bei der Wiedergabe einer Audio-CD nicht angezeigt.*

So blenden Sie die Zeitangaben aus

Drücken Sie wiederholt (DSPL) um „OFF“ auszuwählen.

Auswählen der Untertitelsprache DVD

Auf einigen DVDs sind die Untertitel in einer oder mehreren Sprachen aufgezeichnet. Sie können bei solchen DVDs die Untertitel ein- bzw. ausblenden und die Sprache für die Untertitel wechseln.

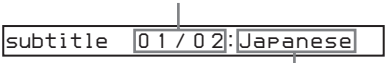


Drücken Sie während der Wiedergabe (SUBTITLE).

Die Untertitelsprache wird oben links angezeigt.

Beispiel: Anzeige für die Untertitelsprache

Die Untertitel sind auf der DVD in 2 Sprachen aufgezeichnet und die erste Sprache ist zurzeit ausgewählt.



Wenn der Untertitel in einer Sprache ist, die nicht im Einstellungsmenü gewählt werden kann, wird „Others" angezeigt.

Mit jedem Tastendruck auf (SUBTITLE) wechselt die Sprache innerhalb der Liste der Untertitelsprachen, die auf der DVD aufgezeichnet sind.

So blenden Sie die Untertitel aus

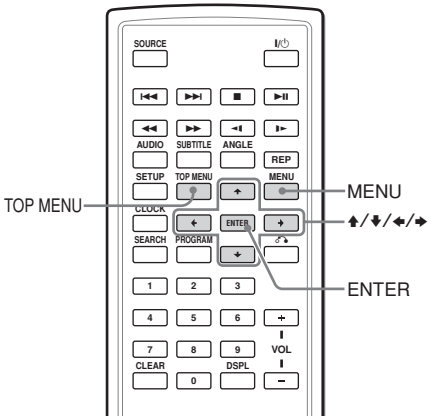
Drücken Sie wiederholt (SUBTITLE) um „Off" auszuwählen.

Hinweise

- *Sie können die Untertitelsprache auch im Setup-Menü ändern*. Erläuterungen dazu finden Sie unter „Subtitle (Untertitel)" (Seite 33).*
  ** Sie können nur dann mit dem DVD SETUP-Menü zu einer bestimmten Untertitelsprache wechseln, wenn die Sprache sowohl auf der Disk als auch im Menü erscheint. Bei manchen DVDs ist die anfangs ausgegebene Sprache festgelegt, unabhängig von der Einstellung im Menü DVD SETUP.*
- *Bei dieser Funktion gibt es Unterschiede zwischen den DVDs. Sie steht nicht bei allen DVDs zur Verfügung.*

Arbeiten mit dem DVD-Menü DVD

Bei einigen DVDs steht ein Originalmenü, wie z. B. das Titelmenü und das DVD-Menü, zur Verfügung. Im Titelmenü können Sie bestimmte Szenen oder Lieder wiedergeben lassen, indem Sie die Namen von Liedern und Szenen auswählen. Sie können einen Punkt, eine Sprache für die Untertitel oder den Ton usw. über das DVD-Menü auswählen. Der Inhalt von Titel- und DVD-Menüs hängt von den DVDs ab. Auf einigen DVDs sind keine Originalmenüs aufgezeichnet.



Die Taste TOP MENU

Einige DVDs enthalten ein Titelmenü. Von diesem Titelmenü aus können Sie einen Titel zur Wiedergabe auswählen. Titel sind die größten Einheiten von Bild- oder Tonaufnahmen auf einer DVD, z. B. ein Film oder aber ein Album bei einer Audio-Software usw. Mit der Taste TOP MENU kann der erste Menübildschirm aufgerufen werden.

1 Drücken Sie während der DVD-Wiedergabe (TOP MENU).
Das Titelmenü* (Hauptmenü) wird angezeigt.
** Der Inhalt des Titelmenüs hängt von den DVDs ab.*

2 Wählen Sie mit ↑/↓/←/→ den gewünschten Titel aus.

3 Drücken Sie (ENTER).
Der ausgewählte Titel wird wiedergegeben.

Die Taste MENU

Einige DVDs enthalten ein umfangreicheres Menü mit Optionen wie der Sprache für Ton und Untertitel, Titel und Kapitel usw.

1 Drücken Sie während der DVD-Wiedergabe (MENU).
Das DVD-Menü wird angezeigt.

2 Wählen Sie mit ↑/↓/←/→ die gewünschte Option aus.

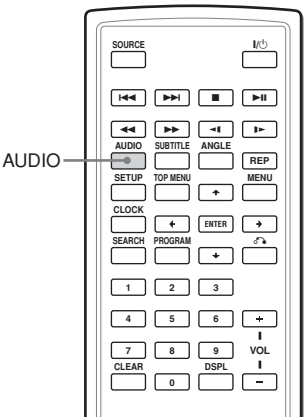
3 Drücken Sie (ENTER).
Wenn weitere Auswahlbildschirme angezeigt werden, gehen Sie wie in Schritt 2 und 3 erläutert vor.

Hinweise

- *Einige DVDs enthalten kein DVD-Menü und auf einigen DVDs sind das DVD- und das Titelmenü identisch.*
- *Bei einigen DVDs heißt das „DVD Menu" möglicherweise einfach „MENU".*
- *Bei einigen DVDs lautet die Anweisung in Schritt 3 möglicherweise „Press SELECT" statt „Press ENTER".*
- *Der Inhalt des DVD-Menüs hängt von den DVDs ab.*
- *Schlagen Sie bitte in den mit der DVD gelieferten Anweisungen nach.*

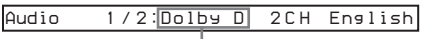
Auswählen der Sprache für den Ton DVD

Auf einigen DVDs sind mehrere Sprachen für den Ton aufgezeichnet, aus denen Sie eine auswählen können.



Drücken Sie während der Wiedergabe so oft (AUDIO), bis die gewünschte Sprache für den Ton ausgewählt ist.
Die aktuelle Sprache für den Ton wird oben links angezeigt.

Beispiel: Anzeige der Sprache für den Ton



Unter Umständen wird auch das Format der Tonquelle (Dolby D, DTS oder LPCM) angezeigt.

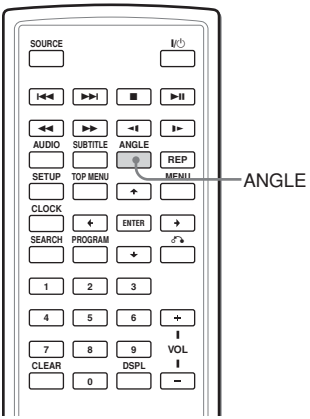
Wenn die Anzeige für den Sprachcode erscheint, geben Sie den Sprachcode für die gewünschte Sprache ein (Seite 45).

Hinweise

- *Sie können die Sprache für den Ton nur wechseln, wenn der Ton auf der DVD in mehreren Sprachen aufgezeichnet ist.*
- *Sie können die Sprache für den Ton auch über das DVD-Menü (Seite 27) oder das Menü DVD SETUP* (Seite 33) wechseln.*
  ** Sie können nur dann eine bestimmte Sprache für den Ton über das Menü DVD SETUP auswählen, wenn diese Sprache auf der DVD und im Menü vorhanden ist. Bei manchen DVDs ist die anfangs ausgegebene Sprache festgelegt, unabhängig von der Einstellung im Menü DVD SETUP.*
- *Bei dieser Funktion gibt es Unterschiede zwischen den DVDs. Sie steht nicht bei allen DVDs zur Verfügung.*

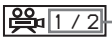
Wechseln des Blickwinkels DVD

Auf einigen DVDs sind bestimmte Szenen in mehreren alternativen Blickwinkeln aufgezeichnet. Wenn Sie „Angle Mark“ auf „On“ (Seite 31) gestellt haben, erscheint ein Hinweis auf der Szene.



1 Drücken Sie bei der Wiedergabe einer DVD mit mehreren alternativen Blickwinkeln (ANGLE), wenn ein entsprechender Hinweis erscheint.
Die Nummer des aktuellen Blickwinkels wird oben rechts angezeigt.

2 Drücken Sie, solange die Blickwinkelnummer angezeigt wird, wiederholt (ANGLE), um die Nummer des gewünschten Blickwinkels auszuwählen.
Mit jedem Tastendruck von (ANGLE) wechselt die Nummer des Blickwinkels.



Nummer des ausgewählten Blickwinhels/Gesamtzahl mehrerer alternativer Blickwinhel

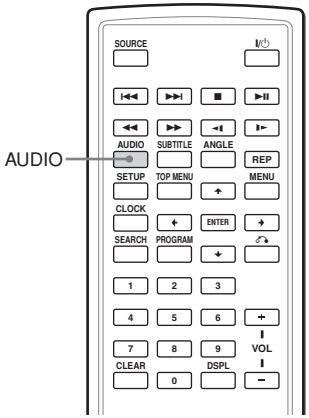
Hinweise

- *Sie können den Blickwinkel nur wechseln, wenn auf der DVD mehrere Blickwinkel aufgezeichnet sind.*
- *Die Gesamtzahl der aufgezeichneten Blickwinkel hängt von der DVD und der Szene ab.*
- *Sie können den Blickwinkel nur während der normalen Wiedergabe wechseln. Beim schnellen Vorlauf bzw. Rücklauf ist ein Wechsel des Blickwinkels nicht möglich.*
- *Wenn die ausgewählte Szene mit mehreren Blickwinkeln beginnt, wird automatisch der Blickwinkel mit der Nummer angezeigt, die in Schritt 2 ausgewählt wurde.*
- *Bei dieser Funktion gibt es Unterschiede zwischen den DVDs. Sie steht nicht bei allen DVDs zur Verfügung.*

Wechseln des ausgegebenen Tons

VCD CD

Sie können den gewünschten ausgegebenen Ton während der Video-CD- oder Audio-CD-Wiedergabe unter „Stereo", „Mono Left", „Mono Right" oder „Mix-Mono" auswählen.



1 Drücken Sie während der Wiedergabe (AUDIO).
Der aktuelle Ton wird oben links angezeigt.
Beispiel: Anzeige des ausgegebenen Tons

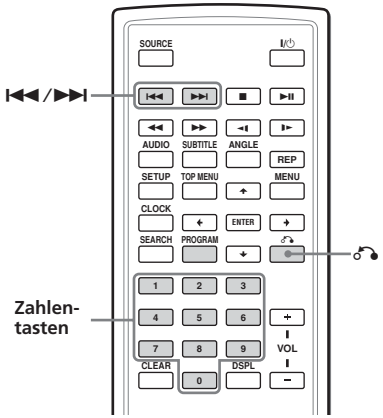
```
Mono Right
```

2 Drücken Sie (AUDIO) um den gewünschten auszugebenden Ton unter „Stereo", „Mono Left", „Mono Right" oder „Mix-Mono" auszuwählen, während die Ausgabe angezeigt wird.
Mit jedem Tastendruck von (AUDIO) wechselt der Ton.

Die PBC-Funktion (Wiedergabesteuerung)

VCD

Bei der Wiedergabe einer PBC-kompatiblen Video-CD können Sie das PBC-Menü aufrufen und im Menü eine Szene auswählen.



1 Starten Sie die Wiedergabe einer Video-CD mit PBC-Funktionen.
Das Wahlmenü erscheint.

2 Wählen Sie mit den Zahlentasten die Nummer der gewünschten Option aus.

3 Folgen Sie den Anweisungen im Menü für interaktiven Betrieb.
Lesen Sie die der Disk beiliegenden Anweisungen durch, da die Betriebsvorgangsweise je nach Video-CD unterschiedlich sein könnte.

Rückkehr zum Menü

Drücken Sie ↶.

Tipp

Drücken Sie zur Wiedergabe ohne PBC (TOP MENU). „PBC Off" erscheint auf dem Fernsehbildschirm und der Player startet mit der fortlaufenden Wiedergabe.
Um zur PBC-Wiedergabe zurückzukehren, drücken Sie erneut (TOP MENU).

Hinweise

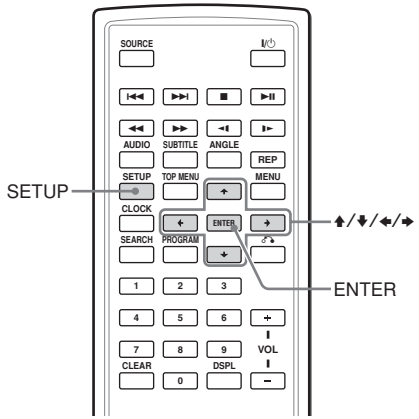
- *Bei der Wiedergabe einer Video-CD mit der Einstellung „PBC On" können Sie mit ⏮/⏭ die Szene wechseln. Das PBC-Menü wird nicht angezeigt, aber die ausgewählte Szene wird wiedergegeben.*
- *Bei der Wiedergabe einer Video-CD mit der Einstellung „PBC On" können Sie mit ↶ das PBC-Menü und die Markierung ▶ aufrufen.*

Ändern der Einstellungen

Mit Hilfe der Bildschirm-Setup-Menüs können Sie diesen Player konfigurieren und einstellen. Die meisten Einstellungen brauchen Sie nur vorzunehmen, wenn Sie den Player zum ersten Mal verwenden.

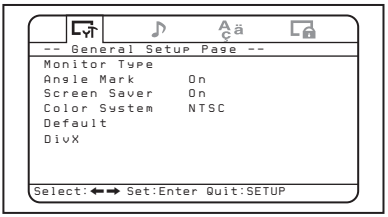
Folgende Einstellungsmenüs stehen zur Verfügung:

- General Setup Page (Systemeinstellungen)
- Audio Setup Page (Einstellen des digital ausgegebenen Tons)
- Language Setup Page (Spracheinstellungen)
- Parental Setup Page (Einstellen der Kindersicherung)



Nähere Erläuterungen zum Einstellen des Monitors finden Sie unter „Einstellen des Monitors mit der Taste S-MENU am Monitor“ (Seite 36).

1 **Drücken Sie (SETUP).**



2 **Drücken Sie die Taste ← oder →, um den gewünschten Punkt zu wählen.**

: General Setup Page
: Audio Setup Page
: Language Setup Page
: Parental Setup Page

3 **Drücken Sie (ENTER).**

4 **Die taste ↑ oder ↓ um die gewünschte Einstellung zu wählen.**

5 **Drücken Sie (ENTER).**

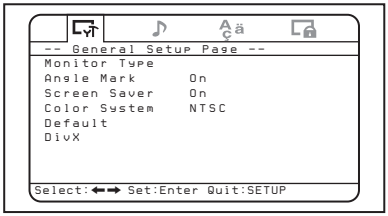
6 **Drücken Sie ↑/↓/←/→ um die Einstellungsoption zu wählen (einzustellen).**

7 **Drücken Sie (ENTER).**

8 **Drücken Sie (SETUP).**

Einstellen des DVD-Players

- General Setup Page



♦ Monitor Type (Monitortyp)

Wenn Sie den Player an ein Fernsehgerät anschließen, um DVDs auf dem Fernsehbildschirm zu sehen, nehmen Sie diese Einstellung je nach Typ des angeschlossenen Fernsehgeräts vor.

Die Standardeinstellungen sind unterstrichen.

4:3/Pan Scan	Wählen Sie dies, wenn Sie einen 4:3-Fernsehschirm anschließen. Das breite Bild wird automatisch auf dem gesamten Bildschirm gezeigt und die Teile, die nicht darauf passen, werden abgeschnitten.
4:3/Letterbox	Wählen Sie dies, wenn Sie einen 4:3-Fernsehschirm anschließen. Das breite Bild erscheint mit Streifen am oberen und unteren Rand des Bildschirms.
16:9	Wählen Sie dies, wenn Sie einen Breitbild-Fernseher oder einen Fernseher mit Breitbildmodusfunktion anschließen.

♦ Angle Mark (Winkelmarke)

Wenn eine Szene auf einer DVD in mehreren Blickwinkeln (Mehrfachblickwinkeln) aufgenommen wurde und Sie „Angle Mark“ auf „On“ gestellt haben, erscheint in der Szene ein Blickwinkelhinweis.

On	In der Szene erscheint ein Blickwinkelhinweis.
Off	In der Szene erscheint kein Blickwinkelhinweis.

♦ Screen Saver (Bildschirmschoner)

Wenn Sie „Screen Saver “ auf „On“ stellen, erscheint ein Bildschirmschonerbild, wenn der Player mehr als 15 Minuten im Pause- oder Stoppmodus läuft. Der Bildschirmschoner verhindert Schäden am Monitor.

On	Schaltet den Bildschirmschoner ein.
Off	Schaltet den Bildschirmschoner aus.

♦ Color System (Farbsystem)

Wenn Sie den Player an ein Fernsehgerät anschließen, um DVDs auf dem Fernsehbildschirm zu sehen, nehmen Sie diese Einstellung nach dem Farbsystem Ihres Landes vor.

PAL	Es wird immer ein PAL-Signal ausgegeben.
NTSC	Es wird immer ein NTSC-Signal ausgegeben.

♦ Deafault (Standard)

Sie können die Einstellungsmenüs auf die werkseitigen Einstellungen zurücksetzen.

1 Drücken Sie (SETUP) und drücken Sie dann wiederholt die Taste ← oder → bis das Menü „General Setup Page“ auf dem Bildschirm erscheint.

2 Drücken Sie (ENTER).

3 Drücken Sie wiederholt die Taste ↑ oder ↓ um „Default“ zu wählen.

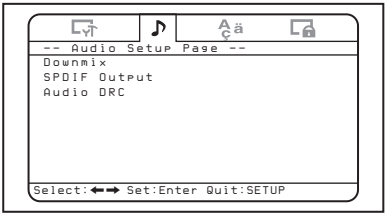
4 Drücken Sie (ENTER).

♦ DivX

Zeigt den Registrierungscode dieses Players an.
Gehen Sie für weitere Information auf http://www.divx.com/vod im Internet.

Einstellen des digital ausgegebenen Tons - Audio

Setup Page



♦ Downmix (Heruntermischen)

Sie können den Heruntermischmodus von „Surround“ oder „Normal“ wählen. Durch die Heruntermischfunktion wird eine Tonquelle mit über 5 separaten Digitalsignalen in Stereoton (2 Kanäle) konvertiert. Diese Einstellung betrifft die Ausgänge von AUDIO OUTPUT.

Surround	Wählen Sie dies, wenn das angeschlossene Audiogerät Dolby Surround (Pro Logic) unterstützt.
Normal	Wählen Sie dies, wenn das angeschlossene Audiogerät Dolby Surround (Pro Logic) nicht unterstützt.

♦ SPDIF Output (SPDIF-Ausgabe)

Sie können den Modus der Audiosignale, die vom Anschluss OPTICAL OUTPUT ausgegeben werden, einstellen.

Off	Vom Anschluss OPTICAL OUTPUT wird kein Signal ausgegeben.
RAW	Wählen Sie dies, wenn Sie ein Audiogerät mit eingebautem Dolby Digital-Decoder oder DTS-Decoder anschließen.
PCM 48K	Wählen Sie dies, wenn Sie ein Audiogerät mit eingebautem Dolby Digital-Decoder oder DTS-Decoder anschließen.

Hinweise

- *Wenn „Off“ eingestellt ist, wird vom Anschluss OPTICAL OUTPUT kein Signal ausgegeben.*
- *Wenn Sie den Player und ein digitales Aufnahmegerät wie einen MD-Player über ein optisches Kabel miteinander verbinden, um CDs auf dieses Aufnahmegerät zu überspielen, werden die Stücke auf der CD als ein fortlaufendes Stück aufgezeichnet.*

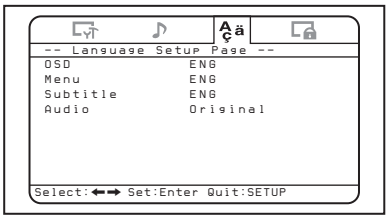
♦ Audio DRC (Audio-DRC)

Macht den Ton klarer, wenn beim Abspielen einer „Audio-DRC“ unterstützten DVD die Lautstärke heruntergestellt wird. Sie können die DRC- (Dynamikumfangsüberwachung) Stufe auf 8 Niveaus einstellen. Diese Einstellung betrifft die Ausgänge von AUDIO OUTPUT.

→ **FULL:** Macht den Ton klarer, auch wenn die Lautstärke heruntergestellt wird.
OFF

Spracheinstellungen für die DVD-Wiedergabe

- Language Setup Page



♦ OSD

Ändert die für die Bildschirmmenüs verwendete Sprache.

♦ Menu (Menü)

Sie können die für das Diskmenü gewünschte Sprache wählen.

Hinweis

Unabhängig von Ihrer Einstellung könnte je nach DVD eine andere als die von Ihnen eingestellte Sprache automatisch aktiviert werden.

♦ Subtitle (Untertitel)

Ändert die Sprache der auf dem DVD-VIDEO aufgenommenen Untertitel.

Hinweis

Unabhängig von der Sprache, die Sie ausgewählt haben, wird bei manchen DVDs automatisch eine andere Sprache eingestellt.

♦ Audio

Ändert die Sprache des Tons.
Wenn Sie „Original“ wählen, wird die Vorzugssprache der Disk gewählt.

Hinweise

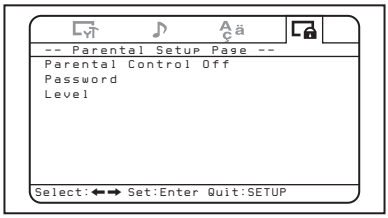
- *Unabhängig von Ihrer Einstellung könnte je nach DVD eine andere als die von Ihnen eingestellte Sprache automatisch aktiviert werden.*
- *Bei manchen DVDs ist ein Wechsel der Sprache für den Ton nicht zulässig, auch wenn der Ton in mehreren Sprachen aufgezeichnet ist.*

Einstellen der Kindersicherung - Parental Setup Page

Wenn Sie zum ersten Mal ein Passwort festlegen, müssen Sie auch die Kindersicherung einstellen.

Kindersicherungsmodus auf Ein und Aus stellen - Parental Control

1 Drücken Sie (SETUP).



2 Drücken Sie wiederholt die Taste ← oder → bis „Parental Setup Page" auf dem Bildschirm erscheint.

3 Drücken Sie (ENTER).

4 Drücken Sie wiederholt die Taste ↑ oder ↓ um „Parental Control" zu wählen, drücken Sie dann (ENTER).

5 Drücken Sie wiederholt die Taste ↑ oder ↓ um „On" oder „Off" zu wählen, drücken Sie dann (ENTER).

6 Blenden Sie mit (SETUP) das Einstellungsmenü aus.

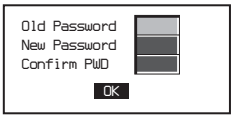
Passworteingabe - Password

1 Drücken Sie (SETUP) und drücken Sie dann wiederholt die Taste ← oder → bis die „Parental Setup Page" auf dem Bildschirm erscheint.

2 Drücken Sie (ENTER).

3 Drücken Sie wiederholt die Taste ↑ oder ↓ um „Password" zu wählen, drücken Sie dann (ENTER).

4 Geben Sie mit den Zahlentasten „5370" ein.
Der Player ist nun bereit, ein neues Passwort zu akzeptieren.



5 Geben Sie mit den Zahlentasten ein neues Passwort ein.

6 Geben Sie mit den Zahlentasten das Passwort zur Bestätigung erneut ein.

7 Blenden Sie mit (SETUP) das Einstellungsmenü aus.

Hinweis
Wenn Sie das von Ihnen eingegebene Passwort vergessen haben, geben Sie „5370" ein.

Vorbereitung für erstmalige Kindersicherungseinstellung - Level

Bei manchen DVDs kann mit Hilfe von vorgegebenen Kindersicherungsstufen verhindert werden, dass sich Kinder nicht für ihr Alter geeignete DVDs ansehen. Mit der Kindersicherungsfunktion können Sie eine Kindersicherungsstufe einstellen.
Diese Einstellung kann nur vorgenommen werden, wenn Sie wie unter „Passworteingabe - Password“ (Seite 34) erläutert ein Passwort festgelegt haben.

1 Drücken Sie (SETUP) und drücken Sie dann wiederholt die Taste ← oder → bis die „Parental Setup Page“ auf dem Bildschirm erscheint.

2 Drücken Sie (ENTER).

3 Drücken Sie wiederholt die Taste ↑ oder ↓ um „Level“ zu wählen, drücken Sie dann (ENTER).

4 Drücken Sie wiederholt die Taste ↑ oder ↓ um die Kindersicherungsstufe zu wählen, drücken Sie dann (ENTER).

5 Blenden Sie mit (SETUP) das Einstellungsmenü aus.

Sehen Sie in der folgenden Tabelle nach. Die Kindersicherungsstufen in der Tabelle entstammen dem System der MPAA (Motion Picture Association of America - Vereinigung der Filmschaffenden in Amerika). Wenn Sie für den Player beispielsweise Stufe „4“ wählen, können DVDs mit Stufe „5“, „6“, „7“ und „8“ nicht wiedergegeben werden.

Dieser Player	MPAA-Einstufungssystem
“1”	„G“: Geeignet für alle Altersstufen
“2”	–
“3”	„PG“: Anwesenheit der Eltern empfohlen
“4”	„PG13“: Dringende Warnung der Eltern
“5”	–
“6”	„R“: Eingeschränkt
“7”	„NC17“: Nicht geeignet für Jugendliche ab oder unter 17 Jahren
“8”	Keine Einschränkung

Anzeigen der von einem angeschlossenen Gerät eingespeisten Videosignale

Wechseln Sie den Eingangskanal, wenn Sie Videosignale anzeigen möchten, die von einem an den Anschluss A/V INPUT des Players angeschlossenen Gerät eingespeist werden.

1 Schalten Sie den Player mit (POWER) ein.
Der aktuelle Eingangskanal (DVD) erscheint 5 Sekunden lang auf dem Bildschirm.

2 Drücken Sie wiederholt (SOURCE) auf der Kartenfernbedienung, um „VIDEO“ zu wählen.
Mit jedem Tastendruck wird zwischen „DVD“, „MS“ und „VIDEO“ gewechselt.

Wenn Sie mit diesem Player eine DVD abspielen möchten, müssen Sie als Eingangskanal „DVD“ einstellen.

Auswählen des Farbsystems für das Videoeingangssignal

Der Player erkennt das Farbsystem des Videoeingangssignals (PAL oder NTSC) und wechselt die Einstellung automatisch (Signalerkennungsautomatik).
Führen Sie die Schritte unten aus, um das Farbsystem für das Videoeingangssignal von Hand einzustellen.

1 Schalten Sie den Player mit der Taste (POWER) ein.
Der aktuelle Eingangskanal (DVD) erscheint 5 Sekunden lang auf dem Bildschirm.

2 Drücken Sie wiederholt (VOLUME) +/– auf dem Monitor, um „PAL“ oder „NTSC“ zu wählen.

Hinweis
Wenn Sie das Farbsystem von Hand wechseln, wird die Signalerkennungsautomatik für das Videoeingangssignal erst wieder aktiviert, wenn Sie den Player ausschalten oder den Eingangskanal wechseln. Wenn Sie also z. B. „PAL“ eingestellt haben, kann eine im Farbsystem NTSC aufgezeichnete DVD auf dem Monitor des Players erst wiedergegeben werden, wenn Sie den Player aus- und wieder eingeschaltet haben.

Einstellen des Monitors mit der Taste S-MENU am Monitor

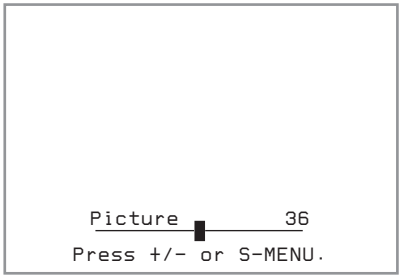
Mit (S-MENU) am Monitor können Sie Einstellungen für den Monitor vornehmen. Mit jedem Tastendruck von (S-MENU) wechselt der Einstellbildschirm in folgender Reihenfolge: Picture → Brightness → Color → Hue*[1] → Dimmer → Video Adjust → Mode → Blue Back → IR Headphone → DVD LEVEL REVISION → Time Mode → Date Mode → SYSTEM MENU OFF.

*[1] *„Hue" erscheint nur, wenn das Farbsystem NTSC als Eingangsquelle gewählt wurde (Seite 35).*

Hinweis
Während Sie die folgenden Einstellungen vornehmen, können Sie mit den Tasten VOL +/– auf der Kartenfernbedienung die Lautstärke einstellen.

Einstellen der Vorlieben

1 Drücken Sie wiederholt (S-MENU) auf dem Monitor, um den gewünschten Punkt zu wählen.



2 Drücken Sie (VOLUME) (+) oder (VOLUME) (–) auf dem Monitor, um die Einstellungsoption zu wählen (einzustellen).

Ausblenden des Menüs

1 Drücken Sie wiederholt (S-MENU) auf dem Monitor, bis „System Menu Off" angezeigt wird.

2 Drücken Sie erneut (S-MENU) auf dem Monitor.
Der normale Bildschirm erscheint wieder.

Wenn Sie 5 Sekunden lang keine Taste drücken, erscheint wieder die normale Anzeige.

Die Standardeinstellungen sind unterstrichen.

Einstellungen	Einstellungsoptionen
Picture	**Einstellbereich: 0 bis 63 (Standardeinstellung ist „36“)** Einstellen des Kontrasts.
Brightness	**Einstellbereich: 0 bis 63 (Standardeinstellung ist „30“)** Einstellen der Helligkeit.
Color	**Einstellbereich: 0 bis 63 (Standardeinstellung ist „36“)** Einstellen der Farbe.
Hue	Einstellen, wenn das Bild einen Rot- oder Grünstich aufweist. Die Standardeinstellung ist „CTR“ (center). •„Hue“ wird nur für das NTSC-System angezeigt.
Dimmer	**On, <u>Off</u>** Einstellen des Dimmers.
Video Adjust	Sie können die Einstellungen für Bild, Helligkeit, Farbe, Farbton und Dimmer auf einmal zurücksetzen. ***Hinweis*** *Der Eingangskanal, das Farbsystem für das Videoeingangssignal (PAL/NTSC), der Bildschirmmodus und die Einstellung für den blauen Hintergrund werden nicht mit der Zurücksetzung der Einstellungen zurückgesetzt.*
Mode	**Normal, Wide, <u>Full</u>, Zoom** Einstellen des Bildschirmmodus. ***Normal:*** Ein Bild mit einem Bildseitenverhältnis von 4 zu 3 (normales Bild). ***Wide:*** Ein Bild mit einem Bildseitenverhältnis von 4 zu 3 und rechts und links bis zum Bildschirmrand vergrößert. ***Full:*** Ein Bild mit einem Bildseitenverhältnis von 16 zu 9. ***Zoom:*** Ein Bild mit einem Bildseitenverhältnis von 4 zu 3 und rechts und links bis zum Bildschirmrand vergrößert, abgeschnittene überstehende Bildteile (oben und unten), um den Bildschirm zu füllen.
Blue Back	**<u>On</u>, Off** Einstellen des blauen Hintergrundbildschirms.
IR Headphone	**On, <u>Off</u>** Ein- und Ausschalten des IR (InfrarotStrahlen)-Kopfhörers. Wenn dieser Punkt auf „On“ steht, können Sie den IR-Kopfhörer verwenden.
DVD LEVEL REVISION	**On, <u>Off</u>** Verringert Sprünge des Audioausgabeniveaus. Wenn der Wiedergabeton der DVD niedrig ist, stellen Sie diesen Punkt auf „On“. Der Player verringert Sprünge des Audioausgabeniveaus.
Time Mode	**<u>12H</u>, 24H** Umschalten zwischen der 12- und 24-Stunden-Standardzeit.
Date Mode	**YYYY.MM.DD, <u>MM.DD.YYYY</u>, DD.MM.YYYY** Einstellung des Kalendertaganzeigemodus'. ***YYYY:*** Jahr ***MM:*** Monat ***DD:*** Tag

Einstellen der Uhrzeit und des Kalendertags

Sie können das aktuelle Datum und die Uhrzeit einstellen.

1 Drücken Sie (CLOCK).

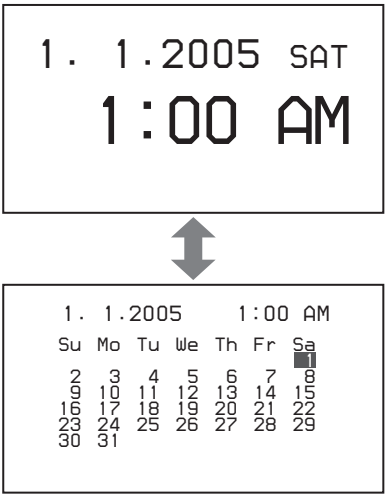
2 Drücken Sie (SETUP).
Die Kalendertageinstellung erscheint.

3 Drücken Sie ↑/↓/←/→ um Datum und Uhrzeit einzustellen.
Wählen Sie die Zahl mit ↑/↓.
Um zur nächsten/vorherigen Ziffer zu gehen, drücken Sie ←/→.

4 Gehen Sie mit (SETUP) heraus.
Wenn Sie 5 Sekunden lang keine Taste drücken, erscheint wieder die normale Anzeige.

So wählen Sie den Anzeigemodus

Die Anzeige wechselt durch Drücken von ← oder → zwischen Kalendertag- und Uhrzeitanzeige hin und her.



Einstellen der Referenzlautstärke

Sie können die Referenzlautstärke zum Einstellen der Lautstärke mit (VOLUME) +/– auf dem Monitor einstellen.

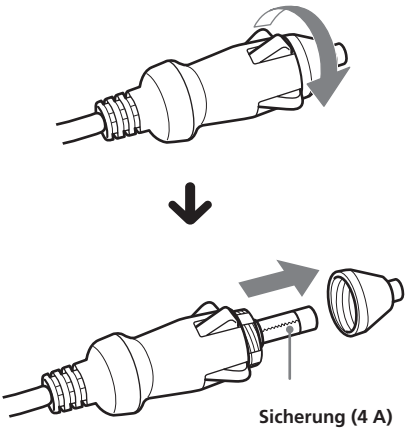
Drücken Sie (VOLUME) +/– auf dem Monitor, wenn kein Menübildschirm oder Quellmenü angezeigt wird.
Der Einstellbereich liegt zwischen 0 und 47.
Die Standardeinstellung ist 10.
Wenn Sie die Taste gedrückt halten, wechselt der Wert fortlaufend.

Weitere Informationen

Wartung

Austauschen der Sicherung

Wenn Sie die Sicherung des Netzkabels für die Zigarettenanzünderbuchse austauschen, achten Sie darauf, eine Ersatzsicherung mit dem gleichen Ampere-Wert wie die Originalsicherung zu verwenden. Dieser ist auf der Originalsicherung angegeben. Wenn die Sicherung durchbrennt, überprüfen Sie den Stromanschluss und tauschen Sie die Sicherung aus. Brennt die neue Sicherung ebenfalls durch, kann eine interne Fehlfunktion vorliegen. Wenden Sie sich in einem solchen Fall an Ihren Sony-Händler.



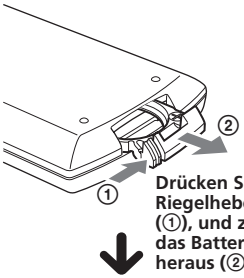
Sicherung (4 A)

Achtung

Verwenden Sie unter keinen Umständen eine Sicherung mit einem höheren Ampere-Wert als dem der Sicherung, die ursprünglich mit dem Player geliefert wurde, da dies den Player beschädigen könnte.

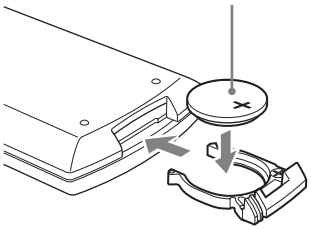
Austauschen der Lithiumbatterie der Kartenfernbedienung

Wenn die Batterie schwächer wird, verkürzt sich die Reichweite der Kartenfernbedienung. Tauschen Sie die Batterie gegen eine neue CR2025-Lithiumbatterie aus. Bei Verwendung einer anderen Batterie besteht Feuer- oder Explosionsgefahr.



Drücken Sie den Riegelhebel herunter (①), und ziehen Sie das Batteriefach heraus (②).

Mit der + Seite nach oben



Hinweise zur Lithiumbatterie

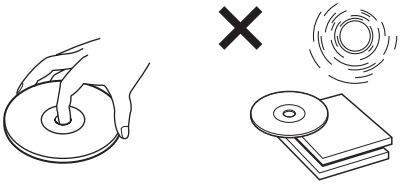
- Bewahren Sie die Lithiumbatterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Sollte eine Lithiumbatterie verschluckt werden, ist umgehend ein Arzt aufzusuchen.
- Wischen Sie die Batterie mit einem trockenen Tuch ab, um guten Kontakt zu erhalten.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polarität.
- Halten Sie die Batterie nicht mit einer Metallpinzette, dabei könnte ein Kurzschluss entstehen.

ACHTUNG

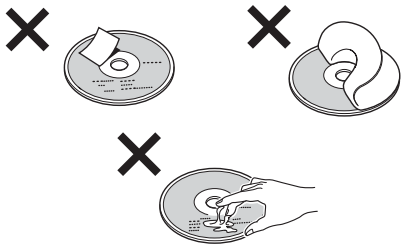
Bei falscher Handhabung der Batterie besteht Explosionsgefahr.
Batterie nicht wieder aufladen, auseinandernehmen oder ins Feuer werfen.

Hinweise zu Disks

- Berühren Sie nicht die Oberfläche von Disks, damit diese nicht verschmutzt werden. Fassen Sie die Disks nur am Rand an.
- Bewahren Sie die Disks in ihrer Hülle oder in Disk-Magazinen auf, wenn sie nicht abgespielt werden. Schützen Sie die Disks vor Hitze bzw. hohen Temperaturen. Lassen Sie sie nicht in geparkten Autos, auf dem Armaturenbrett oder auf der Hutablage liegen.



- Bringen Sie keine Aufkleber auf den Disks an und verwenden Sie keine Disks mit Rückständen von Tinte oder Klebstoffen. Solche Disks drehen sich beim Betrieb möglicherweise nicht mehr und führen zu einer Fehlfunktion oder können beschädigt werden.



- Verwenden Sie keine Disks, an denen Etikette oder Aufkleber angebracht sind. Bei Verwendung solcher Disks kann es zu folgenden Fehlfunktionen kommen:
  — Die Disk lässt sich nicht auswerfen (weil sich ein Etikett oder Aufkleber gelöst hat und den Auswurfmechanismus blockiert).
  — Die Audiodaten werden nicht korrekt gelesen (z. B. Tonsprünge bei der Wiedergabe, keine Wiedergabe), weil ein Etikett oder Aufkleber durch Wärmeeinwirkung geschrumpft ist und sich die Disk verzogen hat.
- Disks mit außergewöhnlichen Formen (z. B. herzförmige, quadratische oder sternförmige Disks) können mit diesem Player nicht wiedergegeben werden. Falls Sie es doch versuchen, kann der Player beschädigt werden. Verwenden Sie solche Disks daher nicht.
- Reinigen Sie die Disks vor dem Abspielen mit einem handelsüblichen Reinigungstuch. Wischen Sie dabei von der Mitte nach außen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin oder Verdünner und keine handelsüblichen Reinigungsmittel oder Antistatik-Sprays für Schallplatten.

Musik-Disks mit Urheberrechtsschutzcodierung

Dieses Gerät ist auf die Wiedergabe von Disks ausgelegt, die dem Compact Disc-Standard (CD) entsprechen. Seit Neuestem bringen einige Anbieter Musik-CDs mit Kopierschutz auf den Markt. Einige dieser CDs entsprechen allerdings nicht dem CD-Standard und können mit diesem Gerät möglicherweise nicht wiedergegeben werden.

Hinweis zu DualDiscs

Eine DualDisc ist eine zweiseitig bespielte Disc, auf der DVD-Aufnahmen auf der einen und digitale Audiodaten auf der anderen Seite aufgezeichnet sind. Da jedoch die Audiomaterialseite nicht dem Compact Disc (CD)-Standard entspricht, kann einwandfreie Wiedergabe auf diesem Produkt nicht garantiert werden.

MP3-Dateien

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) ist eine Standardtechnologie und ein Standardformat zum Komprimieren von Audiodaten. Dabei wird die Datei auf etwa 1/10 ihrer ursprünglichen Größe komprimiert. Töne, die für das menschliche Ohr nicht hörbar sind, werden unterdrückt, während Töne, die für das menschliche Ohr hörbar sind, aufgezeichnet werden.

Empfohlenes MP3-Dateiformat	
Abtastfrequenz (Hz)	32 k, 44,1 k, 48 k
Bitrate (bps)	128 k

Hinweise zu Disks/„Memory-Stick"

Auf CD-ROMs, CD-Rs und CD-RWs aufgezeichnete MP3-Dateien können wiedergegeben werden.
Die Disk muss im Format ISO 9660*, Stufe 1 oder Stufe 2, oder im erweiterten Joliet-Format aufgezeichnet sein.

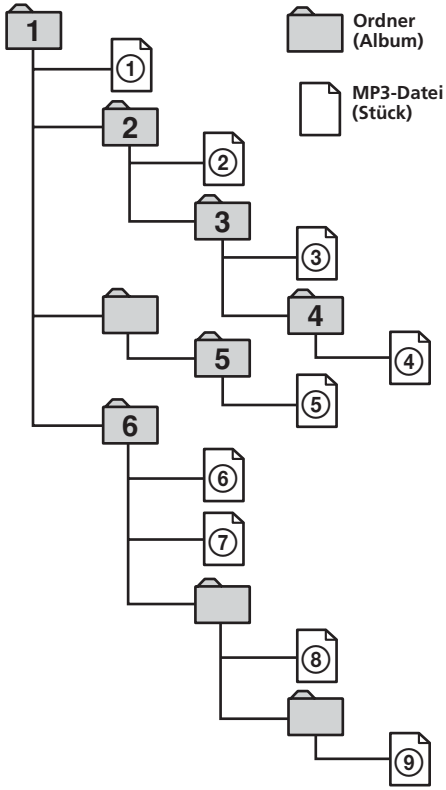
* **Format ISO 9660**
Ein international gängiger Standard für das logische Format von Dateien und Ordnern auf einer CD-ROM.
Es gibt verschiedene Stufen dieser Spezifikation. Bei Stufe 1 müssen Dateinamen das Format 8.3 (maximal 8 Zeichen im Dateinamen, maximal 3 Zeichen in der Erweiterung „.MP3") aufweisen und dürfen nur aus Großbuchstaben bestehen. Ordnernamen dürfen maximal 8 Zeichen enthalten. Es sind maximal 8 verschachtelte Ordnerebenen zulässig. Die Stufe 2 der Spezifikation unterstützt Dateinamen mit bis zu 31 Zeichen.
Für jeden Ordner sind bis zu 8 Hierarchieebenen zulässig.
Im erweiterten Joliet-Format müssen Sie sicherstellen, dass Sie die richtige Schreibsoftware usw. verwenden.

Hinweise

- *Bei anderen Formaten als ISO 9660, Stufe 1 und 2, werden Ordner- und Dateinamen möglicherweise nicht korrekt angezeigt.*
- *Fügen Sie beim Benennen unbedingt die Dateierweiterung „.MP3" zum Dateinamen hinzu.*
- *Wenn eine andere als eine MP3-Datei die Erweiterung „.MP3" hat, kann der Player die Datei nicht richtig erkennen und erzeugt Störgeräusche, die die Lautsprecher beschädigen könnten.*
- *Bei folgenden Disks/„Memory-Stick" dauert es länger, bis die Wiedergabe beginnt:*
  - *— Disks/„Memory-Stick" mit einer komplizierten Datei-/Ordnerstruktur.*
  - *— Disks, zu denen noch Daten hinzugefügt werden können.*
- *MP3-Dateien mit einer hohen Bitrate, wie z. B. 320 kbps, können möglicherweise nicht richtig wiedergegeben werden.*

Wiedergabereihenfolge von MP3-Dateien

Die Ordner und Dateien werden in folgender Reihenfolge wiedergegeben:



Tipp

Wenn Sie eine bestimmte Wiedergabereihenfolge festlegen wollen, geben Sie vor dem Ordner- oder Dateinamen die entsprechende Nummer ein (z. B. „01", „02") und zeichnen Sie die Daten dann auf einer Disk auf (die Reihenfolge hängt von der Schreibsoftware ab).

Der „Memory-Stick“

Was ist ein „Memory-Stick“?

Ein „Memory-Stick“ ist ein kompaktes, tragbares und vielseitig verwendbares Aufnahmemedium mit Integrierter Schaltung und mit größerer Datenkapazität als eine Diskette. „Memory-Stick“ wurde speziell zum Austausch und zum gemeinsamen Gebrauch digitaler Daten über „Memory-Stick“ kompatible Produkte entworfen. Da er abnehmbar ist, kann der „Memory-Stick“ auch als externer Datenspeicher verwendet werden.

Verschiedene Arten von „Memory-Sticks“

„Memory-Stick” ist zur Erfüllung verschiedener funktionaler Bedürfnisse in folgenden Arten erhältlich.

- **„Memory-Stick“**
  Speichert jede Art Daten außer urheberrechtsgeschützte Daten, für die MagicGate-Urheberrechtsschutztechnologie erforderlich ist.
  Sie können den „Memory-Stick“ in diesem Player verwenden.
- **„Memory-Stick-Duo“**
  Ungefähr halbso groß wie ein Standard-„Memory-Stick“.
  „Memory-Stick-Duo“ kann in diesem Player nicht verwendet werden.
  Wenn Sie einen „Memory-Stick-Duo“ in diesen Player stecken, könnte es unmöglich sein, den „Memory-Stick-Duo“ wieder herauszuziehen.
- **„MagicGate-Memory-Stick“**
  Mit der MagicGate-Urheberrechtsschutz-technologie ausgestattet.
  Daten, die MagicGate-Funktionen benötigen, können mit diesem Player nicht wiedergegeben werden.
- **„Memory-Stick-PRO“**
  Mit der MagicGate-Urheberrechtsschutz-technologie ausgestattet. Kann nur mit „Memory-Stick-PRO“ kompatiblen Produkten verwendet werden.
  „Memory-Stick-PRO“ kann in diesem Player nicht verwendet werden.
- **„Memory-Stick“ (kompatibel zu MagicGate/Hochgeschwindigkeits-Datenübertragung)**
  Mit MagicGate ausgestattet. Unterstützt Hochgeschwindigkeits-Datenübertragung. Dieser Player unterstützt keine parallele Hochgeschwindigkeitsdatenübertragung.
- **„Memory-Stick-ROM“**
  Speichert vorbeschriebene, ausschließliche Lesedaten. Auf „Memory-Stick-ROM“ kann nicht aufgezeichnet oder die vorbeschriebenen Daten gelöscht werden.
- **„Memory-Stick“ (mit Speicherwahlfunktion)**
  Dies ist ein „Memory-Stick“ mit eingebautem (128 MB) Mehrfachspeicher.
  Sie können den für jeglichen Zweck zu verwendenden Speicher mit dem Speicherwahlschalter auf der Rückseite des „Memory-Stick“ auswählen.

Es wird nicht für den Betrieb aller Arten Memory-Stick-Media garantiert.

Hinweise

- *„Memoy-Stick“ ist nicht zu ATRAC oder ATRAC3 kompatibel.*
- *Die von diesem Player unterstützte Höchstspeicherkapazität eines „Memory-Stick“ beträgt 128 MB.*

Verwendungshinweise

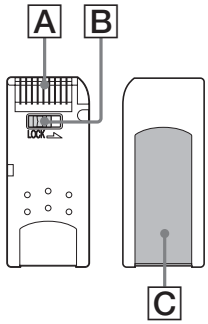
Um der Beschädigung von Daten vorzubeugen,

– entnehmen Sie den „Memory-Stick“ während des Lesens oder Schreibens von Daten nicht.
– verwenden Sie den „Memory-Stick“ nicht an statischer Aufladung oder elektrischen Störungen ausgesetzten Orten.

Formatieren des „Memory-Stick“

Der „Memory-Stick“ wird standardmäßig mit dem FAT-Format ausgerüstet geliefert. Verwenden Sie zum Formatieren des „Memory-Stick“ nicht die Formatfunktion des Windows Explorers.

Behandlung des „Memory-Stick“



- Wenn der Löschschutzschalter des „Memory-Stick“ auf „LOCK“ steht, können keine Daten aufgezeichnet, gelöscht oder bearbeitet werden. (B)
- Bringen Sie kein anderes Material als das mitgelieferte Etikett auf der Etikettstelle an. (C)
- Bringen Sie das Etikett so an, dass es nicht die dafür vorgesehene Stelle überlappt.
- Berühren Sie den „Memory-Stick“-Anschluss nicht mit den Fingern oder mit Metallgegenständen. (A)
- Verbiegen Sie den „Memory-Stick“ nicht, lassen Sie ihn nicht fallen und setzen Sie ihn keinen schweren Stößen aus.
- Zerlegen oder modifizieren Sie den „Memory-Stick“ nicht.
- Lassen Sie den „Memory-Stick“ nicht nass werden.
- Verwenden oder lagern Sie den „Memory-Stick“ an keinem folgenden Bedingungen ausgesetztem Ort:
  – extrem hoher Temperatur, wie einem in der Sonne geparkten Fahrzeug
  – direktem Sonnenlicht
  – sehr feuchten Orten oder Orten mit zersetzenden Stoffen.
- Verwenden Sie zur Verlängerung der Lebensdauer des „Memory-Stick“ die mitgelieferte Lagerhülle.

Reinigung

Reinigen Sie das Gehäuse des Players mit einem mit etwas Wasser oder milder Reinigungslösung angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine kratzenden Schwämme, Scheuermittel oder Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin, da diese das Finish des Gehäuses beschädigen könnten.

Technische Daten

System

Laser	Halbleiter-Laser
Signalformatsystem	PAL/NTSC

Audiomerkmale

Frequenzgang	20 Hz bis 20 kHz
Signal-Rauschabstand	90 dB (A)
Harmonische Verzerrung	0,03%
Dynamikbereich	90 dB
Gleichlaufschwankungen	unterhalb der Messgrenze (±0,001% Spitzenpegel)

Allgemeines

Ausgänge	Audio-/Video-Ausgang Kopfhörerausgang Optischer Ausgang
Eingänge	Audio-/Video-Eingang 12V-Gleichstromeingang
Betriebsspannung	12V Gleichstrom
Abmessungen	ca. 220 × 44 × 152 mm (B/H/T)
Gewicht	ca. 1,2 kg
Betriebstemperatur	0℃ bis 45℃
Mitgelieferter Zubehör	Netzteil (1) (einschl. Netzkabel (2)) Netzkabel für die Zigarettenanzünderbuchse (1) Kartenfernbedienung RM-X707 (1) Kopfstützenmontagekit (1) Montage-Dockingstation (1) Lithiumbatterie für Speicher-Backup CR2032 (1) Tragetasche (1) Bedienungsanleitung (1)

Monitor

System	Flüssigkristallfarb-bildschirm
Anzeige	Von Hand aufklappbarer Anzeigeträger
Anzeigesteuerung	TFT-LCD-Aktivmatrixsystem
Bildgröße	7 Zoll, Breitbild (16:9)
Bildelemente	336.960 Punkte, (B 1.440 × H 234)

MPEG Layer-3 Audiocodiertechnologie und Patente lizenziert von Fraunhofer IIS und Thomson.

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Störungsbehebung

Anhand der folgenden Checkliste können Sie die meisten Probleme, die möglicherweise an Ihrem Gerät auftreten, selbst beheben.
Bevor Sie die folgende Checkliste durchgehen, überprüfen Sie bitte zunächst, ob Sie das Gerät richtig angeschlossen und bedient haben.

Allgemeines

Der Player lässt sich nicht einschalten.

- Überprüfen Sie die Verbindungen.
- Wenn die Verbindungen in Ordnung sind, überprüfen Sie die Sicherung.
  → Wenn die Sicherung durchgebrannt ist, tauschen Sie sie gegen eine Sicherung mit geeignetem Ampere-Wert aus.
  → Wenn die Sicherung erneut durchbrennt, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.
- Möglicherweise ist der Player überhitzt.
  → Achten Sie darauf, dass der Player ausgeschaltet ist. Warten Sie, bis er sich abgekühlt hat. Drücken Sie dann erneut (POWER).

Der Speicherinhalt wurde gelöscht.

- Das Netzkabel wurde gelöst oder die Verbindung zur Autobatterie besteht nicht mehr.
- Das Stromversorgungskabel ist nicht richtig angeschlossen.

Die gespeicherten Einstellungen wurden gelöscht.
Die Sicherung ist durchgebrannt.

Die Leitungen sind nicht korrekt an den Stromanschluss für Zubehörgeräte im Auto angeschlossen.

Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt.

- Überprüfen Sie die Verbindung. Ist diese in Ordnung, überprüfen Sie die Sicherung.

Disk/„Memory Stick"-Wiedergabe

Es lässt sich keine Disk einlegen.

- Es ist bereits eine andere Disk eingelegt.
- Die Disk wurde falsch herum bzw. falsch eingelegt.

MP3-Dateien können nicht wiedergegeben werden.

- Die Aufnahme erfolgte nicht im Format ISO 9660, Stufe 1 oder 2, bzw. im erweiterten Joliet-Format.
- Die Dateinamenerweiterung „. MP3" wurde nicht zum Dateinamen hinzugefügt.
- Die Dateien wurden nicht im MP3-Format gespeichert.

JPEG-Dateien können nicht angezeigt werden.
JPEG-Dateien werden nicht korrekt angezeigt.

- Die Dateinamenerweiterung „.JPG" wurde nicht zum Dateinamen hinzugefügt.
- Die Dateien wurden nicht im JPEG-Format gespeichert.

Es dauert länger, bis die Wiedergabe von MP3/JPEG-Dateien beginnt.

Bei folgenden CDs/DVDs bzw. „Memory Sticks" dauert es länger, bis die Wiedergabe beginnt:

— Disks bzw. „Memory Sticks" mit einer komplizierten Datei-/Ordnerstruktur
— Disks, zu denen noch Daten hinzugefügt werden können.

Wiedergabefunktionen wie zum Beispiel Pause sind deaktiviert.

- Die Taste RESET wurde gedrückt.
- Die Disk bzw. der „Memory Stick" wurde ausgeworfen.

Tonsprünge treten auf.

- Die Disk ist verschmutzt oder defekt.
- Der Player wurde an einer Stelle befestigt, an der er starken Erschütterungen ausgesetzt ist.

Ein „Memory Stick" lässt sich nicht wiedergeben.

Es ist ein „Memory Stick" eingesetzt, der mit diesem Player nicht wiedergegeben werden kann.

Fortsetzung auf der nächsten Seite →

Bild

Es wird kein Bild angezeigt.

- Das Farbsystem wurde während der Wiedergabe einer DVD von Hand gewechselt.
  → Ändern Sie die Einstellung gemäß dem Farbsystem der DVD, schalten Sie den Player aus und wieder ein oder wählen Sie als Eingangskanal „VIDEO“ und dann wieder „DVD“ aus.
- Überprüfen Sie, ob das an die Anschlüsse AUDIO/VIDEO INPUT angeschlossene Gerät richtig angeschlossen ist.
- Wenn auf dem an den Player angeschlossenen Fernsehschirm kein Bild angezeigt wird, überprüfen Sie, ob das an die Anschlüsse AUDIO/VIDEO OUTPUT angeschlossene Gerät richtig angeschlossen ist.

Das Bild ist gestört.

Die CD/DVD ist verschmutzt oder defekt.

Auf dem Monitor können unbewegliche grüne, blaue oder rote Punkte erscheinen.

Solche so genannten Lichtpunkte können bei allen LCD-Bildschirmen auftreten.
Der LCD-Bildschirm ist ein hochmodernes technisches Gerät. Der Anteil der korrekt angezeigten, effektiven Bildpunkte liegt bei über 99,99%. Es besteht jedoch die Möglichkeit, dass bis zu 0,01% der Bildpunkte ausfallen und nicht korrekt leuchten.

Betrieb

Die Kartenfernbedienung funktioniert nicht.

- Entfernen Sie Hindernisse zwischen der Kartenfernbedienung und dem Player.
- Benutzen Sie die Kartenfernbedienung näher am Fernbedienungssensor.
- Richten Sie den Lichtsender der Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor am Player.
- Tauschen Sie die Batterie in der Fernbedienung aus, falls diese zu schwach ist.

Die Wiedergabe einer CD/DVD beginnt nicht von vorn.

- Möglicherweise ist die Wiedergabefortsetzung eingeschaltet.
  → Drücken Sie nochmals ■ oder lassen Sie die CD/DVD auswerfen.
- Bei manchen DVDs erscheint während der Wiedergabe automatisch ein Titelmenü oder ein DVD-Menü am Monitor.
  → Wählen Sie die gewünschte Menüoption aus (Seite 27).
- Bei manchen Video-CDs erscheint während der Wiedergabe automatisch das PBC-Menü am Monitor.
  → Wählen Sie die gewünschte Menüoption aus (Seite 29).

Die Wiedergabe stoppt automatisch.

Die CD/DVD enthält möglicherweise ein automatisches Pausesignal. Bei der Wiedergabe einer solchen CD/DVD stoppt der Player automatisch an dem Signal.

Bestimmte Funktionen wie Stopp oder Suchen während der Wiedergabe lassen sich nicht ausführen.

Bei einigen CDs/DVDs können Sie diese Funktionen nicht ausführen.

Für den Ton lässt sich bei der Wiedergabe einer DVD keine andere Sprache einstellen.

- Die Tietel sind auf der DVD nicht in mehreren Sprachen vorhanden.
- Ein Wechsel der Sprache für den Titel ist bei dieser DVD nicht zulässig.

Für die Untertitel lässt sich bei der Wiedergabe einer DVD keine andere Sprache einstellen.

- Die Untertitel sind auf der DVD nicht in mehreren Sprachen vorhanden.
- Ein Wechsel der Untertitelsprache ist bei dieser DVD nicht zulässig.

Die Untertitel lassen sich bei der Wiedergabe einer DVD nicht ausblenden.

Bei manchen DVDs lassen sich die Untertitel nicht ausblenden.

Die Blickwinkel lassen sich bei der Wiedergabe einer DVD nicht wechseln.

- Die Szenen auf der DVD sind nur in einem Blickwinkel vorhanden.
- Sie können den Blickwinkel nur bei einer Szene wechseln, die in mehreren Blickwinkeln vorhanden ist (Seite 28).
- Ein Wechsel des Blickwinkels ist bei dieser DVD nicht zulässig.

Der Player funktioniert nicht ordnungsgemäß.

Die Funktion des Players wird möglicherweise durch statische Aufladung usw. beeinträchtigt.

→ Schalten Sie den Player aus und warten Sie, bis er sich abgekühlt hat. Drücken Sie dann nochmals die Taste (POWER).

Die Anzeige der wiederaufladbaren Batterie blinkt grün.

Die wiederaufladbare Batterie könnte beschädigt sein.

→ Wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

Die Anzeige der wiederaufladbaren Batterie leuchtet nicht.

Wenn das Aufladen beendet ist, leuchtet die Anzeige der wiederaufladbaren Batterie 60 Minuten lang nicht, auch wenn Sie versuchen, sie wieder aufzuladen. Dies ist keine Störung.

→ Ziehen Sie das Netzteil der wiederaufladbaren Batterie heraus und lassen Sie die Batterie ca. 60 Minuten lang ausgesteckt.

Fehlermeldungen

Fehlermeldungen

Am Gerät werden folgende Fehlermeldungen etwa 8 Sekunden lang angezeigt.

POWER OFF OVERHEAT

Möglicherweise ist der Player überhitzt.

→ Warten Sie, bis der Player sich abgekühlt hat. Drücken Sie dann erneut (POWER).

Wrong Region

Der Regionalcode der DVD im Player entspricht nicht dem Regionalcode des Players.

→ Prüfen Sie den Regionalcode der DVD und des Players (Seite 7).

Unknown Disc

- Die auf der Disk aufgezeichneten Daten sind beschädigt.
- Der Player unterstützt das Format nicht, in dem die Daten der Disk aufgezeichnet sind.

Unknown Data

Der Player unterstützt das Format nicht, in dem die Daten der Memory Stick aufgezeichnet sind.

⊘

Die Funktion lässt sich nicht ausführen.

Liste der Sprachcodes

Die Schreibung der einzelnen Sprachen entspricht der ISO-Norm 639: 1988 (E/F).

Sprachcode	Sprachcode	Sprachcode	Sprachcode
6565 Afar	7089 Frisian	7771 Malagasy	8382 Serbian
6566 Abkhazian	7165 Irish	7773 Maori	8385 Sundanese
6570 Afrikaans	7168 Scots/Gaelic	7775 Macedonian	8386 Swedish
6577 Amharic	7176 Gallcian	7776 Malayalam	8387 Swahili
6582 Arabic	7178 Guarani	7778 Mongolian	8465 Tamil
6583 Assamese	7185 Gujarati	7779 Moldavian	8469 Tegule
6588 Aymara	7265 Hausa	7782 Marathi	8471 Tajik
6590 Azerbaijani	7273 Hindi	7783 Malay	8472 Thai
6665 Bashkir	7282 Croatian	7784 Maltese	8473 Tigrinya
6669 Byelorussian	7285 Hungarian	7789 Burmese	8475 Turkmen
6671 Bulgarian	7289 Armenian	7865 Nauru	8476 Tagalog
6672 Bislama	7365 Interlingua	7869 Nepali	8479 Tonga
6678 Bengali	7378 Indonesian	7876 Dutch	8482 Turkish
6679 Tibetan	7383 Icelandic	7879 Norwegian	8484 Tatar
6682 Breton	7384 Italian	7982 Oriya	8487 Twi
6765 Catalan	7387 Hebrew	8065 Punjabi	8575 Ukrainian
6779 Corsican	7465 Japanese	8076 Polish	8582 Urdu
6783 Czech	7473 Yiddish	8083 Pushto/Pashto	8590 Uzbek
6789 Welsh	7487 Javanese	8084 Portuguese	8673 Vietnamese
6865 Danish	7565 Georgian	8185 Quechua	8679 Volapük
6869 German	7575 Kazakh	8277 Raeto-Romance	8779 Wolof
6890 Bhutani	7576 Greenlandic	8279 Romanian	8872 Xhosa
6976 Greek	7577 Cambodian	8285 Russian	8979 Yoruba
6978 English	7578 Kannada	8365 Kinyarwanda	9072 Chinese
6979 Esperanto	7579 Korean	8368 Sanskrit	9085 Zulu
6983 Spanish	7583 Kashmiri	8372 Serbo-Croatian	
6984 Estonian	7585 Kurdish	8373 Sinhalese	
6985 Basque	7589 Kirghiz	8375 Slovak	
7065 Persian	7665 Latin	8376 Slovenian	
7073 Finnish	7678 Lingala	8377 Samoan	
7074 Fijian	7679 Laotian	8378 Shona	
7079 Faroese	7684 Lithuanian	8379 Somali	
7082 French	7686 Latvian Lettish	8381 Albanian	

Avertissement

CLASS 1
LASER PRODUCT

Cette étiquette se trouve sur la partie inférieure du châssis.

CAUTION :CLASS 1M VISIBLE/INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS.

Cette étiquette se trouve sur le châssis interne de l'unité de lecture.

ATTENTION

- Lors de l'installation, veillez à fixer fermement l'appareil.
- Pendant le fonctionnement, veillez à attacher les ceintures pour éviter les blessures en cas de mouvement brusque du véhicule.

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Accessoire compatible: Télécommande

Table des matières

Félicitations ! 4
Profiter des vidéos DivX® 4
Précautions 5
A propos de ce mode d'emploi 6
A propos des types de disques pouvant être lus par ce lecteur 7
Raccordements 9
Réinitialisation du lecteur 13
Emplacement des commandes 14

Divers modes de lecture

Lecture d'un disque 16
  Recherche directe d'un chapitre/titre/plage 18
  Reprise de lecture 18
  Utilisation d'un menu MP3/JPEG/DivX® 19
Lecture d'un « Memory Stick » 22
Lire plusieurs fois (Lecture répétée) 23
Création de votre propre programme (Lecture pro-grammée) 24
Affichage du temps écoulé 25
Modification de la langue de sous-titres 26
Utilisation d'un menu DVD 27
  Utilisation de la touche TOP MENU 27
  Utilisation de la touche MENU 27
Modification de la langue audio 28
Modification des angles de vue 28
Modification de la sortie audio 29
Utilisation de la fonction PBC (contrôle de lecture) 29

Modification de la configuration

Réglage du lecteur DVD - General Setup Page 31
Réglages de la sortie audio numérique - Audio Setup Page 32
Réglages de langue pour la lecture DVD - Language Setup Page 33
Réglage pour le contrôle parental - Parental Setup Page 34
  Sélection du mode de contrôle parental activé et désactivé - Parental Control 34
  Réglage du mot de passe - Password 34
  Préparation du réglage parental initial - Level 35
Contrôle des signaux vidéo reçus en provenance de l'appareil raccordé 35
Sélection du système de couleur pour le signal vidéo reçu 35
Réglages effectués l'aide de la touche S-MENU du moniteur 36
  Comment régler les préférences 36
Réglage de l'horloge et du calendrier 38
Réglage du volume de référence 38

Informations supplémentaires

Entretien 39
Remarques sur les disques 40
A propos des fichiers MP3 41
A propos des « Memory Stick » 42
Spécifications 44
Dépannage 45
  Généralités 45
  Lecture de disque ou « Memory Stick » 45
  Image 46
  Fonctionnement 46
Message d'erreur 47
  Messages d'erreurs 47
Liste des codes de langue 48

Félicitations !

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de ce lecteur de DVD portable Sony. Vous pouvez profiter davantage des multiples caractéristiques de cet appareil grâce à :

- Lecture de DVD/CD vidéo/CD audio.
- Prise en charge des systèmes DTS/Dolby Digital via une borne de sortie numérique optique.
- Lecture de fichiers MP3/JPEG/DivX (enregistrés sur des disques CD-ROM/CD-R/CD-RW).
- **Accessoire de commande fourni**
  Mini-télécommande
  RM-X707

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le lecteur et conservez-le afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

Droits d'auteur

Ce produit intègre une technologie de protection des droits d'auteur protégée par certains brevets américains, ainsi que par d'autres droits de propriété intellectuelle détenus par Macrovision Corporation et d'autres titulaires. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit faire l'objet d'une autorisation de Macrovision Corporation et est exclusivement destinée à une diffusion privée et limitée, sauf autorisation contraire de Macrovision Corporation. Les opérations d'ingénierie inverse et le démontage sont interdits.

- « Memory Stick » et « MagicGate Memory Stick » sont des marques commerciales de Sony Corporation.
- « Memory Stick Duo » et « MEMORY STICK DUO » sont des marques commerciales de Sony Corporation.
- « MagicGate » et « MAGICGATE » sont des marques commerciales de Sony Corporation.
- « Memory Stick PRO » et « MEMORY STICK PRO » sont des marques commerciales de Sony Corporation.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. « Dolby », « Pro Logic » et le symbole double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

« DTS », « DTS Digital Surround » et « DTS Digital Out » sont des marques commerciales de Digital Theater Systems, Inc.

DivX est une marque commerciale déposée de DivXNetworks, Inc.

Profiter des vidéos DivX®

A propos des fichiers vidéos DivX

DivX® est une technologie de compression de fichiers vidéo développée par DivXNetworks, Inc. Ce produit est un produit officiel certifié DivX® et peut lire les contenus vidéo DivX®5, DivX®4, DivX®3 and DivX®VOD.
Vous pouvez lire des CD de données et des DVD de données qui contiennent des fichiers vidéo DivX.

Les fichiers vidéo DivX de format conforme à la norme ISO 9660 Niveau 1/Niveau 2, ou son format élargi, Joliet

— Fichiers vidéo DivX au format conforme à la norme UDF version 2.01.

CD de données et DVD de données que le lecteur peut lire

La lecture de CD de données (CD-ROM/CD-R/CD-RW) et DVD de données (DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW) sur ce lecteur est soumise à certaines conditions;

— Avec les CD de données qui contiennent des fichiers vidéo DivX en plus des plages audio MP3 et fichiers d'images JPEG, vous pouvez sélectionner et lire le fichier.

Pour la lecture de fichiers DivX, voir la page 16 pour les détails.

Précautions

Pour prévenir tout risque de blessure ou d'accident grave, lisez attentivement les consignes de sécurité suivantes avant d'installer et d'utiliser le lecteur.

Sécurité

N'insérez pas de corps étrangers dans la prise DC IN 12V.

Sources d'alimentation

- Utilisez le courant domestique ou la batterie de la voiture (12 V CC).
- Pour une utilisation à domicile, utilisez l'adaptateur secteur fourni avec le lecteur. N'utilisez aucun autre adaptateur secteur car ceci peut entraîner un dysfonctionnement du lecteur.

Polarité de la fiche

- Raccordez l'adaptateur secteur sur une prise secteur facilement accessible. Si vous remarquez une anomalie au niveau de l'adaptateur secteur, débranchez-le immédiatement de la prise secteur.
- Ne placez pas l'adaptateur secteur dans un espace réduit, comme une bibliothèque ou un placard.
- Pour réduire le risqué d'incendie ou de décharge électrique, n'utilisez pas l'adaptateur secteur dans un endroit exposé à l'eau ou aux moisissures.
  Ne placez pas d'objets remplis de liquide, comme un vase par exemple, sur le lecteur.
- Le lecteur n'est pas débranché de la source d'alimentation secteur tant qu'il reste raccordé à la prise secteur, même si le lecteur lui-même a été éteint.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le lecteur pendant longtemps, veillez à débrancher la source d'alimentation (adaptateur secteur ou le cordon de batterie de voiture). Pour retirer l'adaptateur secteur de la prise secteur, tirez-le par la fiche et non par le cordon.

Accumulation de chaleur

Il est possible que de la chaleur s'accumule dans le lecteur s'il est utilisé pendant une période prolongée. Toutefois, ceci n'a rien d'anormal.

Sécurité du conducteur

Vous devez vous conformer à la réglemen-tation et au code de la route de votre pays.

- En conduisant
  — Le conducteur ne doit ni regarder, ni faire fonctionner le lecteur. Cela risque de le distraire et de provoquer un accident.
  — Le conducteur ne doit pas utiliser le casque. Cela risque de le distraire et de provoquer un accident.
  Le véhicule doit être garé dans un endroit sûr lorsque le conducteur regarde et fait fonctionner le lecteur ou lorsqu'il utilise le casque.
- En cours de fonctionnement
  — N'introduisez jamais les mains, les doigts ou un corps étranger dans le lecteur. Cela risque de provoquer une blessure ou d'endommager le lecteur.
  — Faites particulièrement attention de ne pas vous enrouler le fil du casque autour du cou afin d'éviter toute blessure ou suffocation en cas de mouvement brusque du véhicule.
  — Les petits objets doivent être maintenus hors de portée des enfants.
- Si le lecteur ne fonctionne pas, commencez par vérifier les raccordements. Si tout est en ordre, vérifiez les fusibles.
- Si votre véhicule est resté garé en plein soleil, laissez refroidir le lecteur avant de l'utiliser.
- Evitez d'installer le lecteur dans des endroits :
  — soumis à une température inférieure à 0°C ou supérieure à 45°C
  — soumis à la lumière directe du soleil
  — à proximité de sources de chaleur (comme des radiateurs)
  — soumis à la pluie ou à l'humidité
  — soumis à de la poussière ou une saleté excessive
  — soumis à des vibrations excessives
  — soumis à la chaleur :
  Ne conservez pas votre lecteur à proximité des appareils du véhicule qui deviennent chauds en cours d'utilisation comme les tuyaux, les fils à haute tension et composants du système de freinage. Assurez-vous de laisser suffisamment d'espace au niveau des orifices et des fentes afin de permettre la ventilation et d'éviter une surchauffe.

Si vous avez des questions ou des problèmes concernant le lecteur, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

A propos du chargement

- Assurez-vous d'utiliser l'adaptateur secteur fourni.
- Si vous n'utilisez pas le lecteur pendant une période prolongée, retirez la pile rechargeable du lecteur et conservez-la dans un endroit frais et sec. Pour éviter la dégradation de la pile rechargeable, assurez-vous de pas ranger la pile rechargeable quand elle est complètement déchargée ou chargée.
- La pile rechargeable peut se chauffer pendant le chargement, sans pour cela constituer un danger.
- Chargez la pile rechargeable à une température entre 5°C et 35°C.
  La durée du chargement variera selon la température ambiante. (Si la température ambiante est basse, la durée nécessaire au chargement sera plus longue. Ceci est une caractéristique de la pile intégrée au lithium-ion.)
- En raison des caractéristiques de la pile, la capacité de la pile rechargeable peut être diminuée lors de la première utilisation après une période sans utilisation. Dans ce cas, chargez et déchargez la pile plusieurs fois. La durée normale de la pile sera restaurée.
- Si la capacité de la pile rechargeable baisse jusqu'à la moitié du niveau normal, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

A propos de la pile

Une utilisation incorrecte de la pile peut provoquer la fuite du liquide de la pile ou l'explosion de celle-ci. Pour éviter ce genre d'accident, observez les précautions suivantes.

- Installez les pôles + et – de la pile correctement.
- Quand le lecteur ne va pas être utilisé pendant une période prolongée, assurez-vous de retirer la pile.
- Si une fuite se produit, essuyez soigneusement et complètement toute trace de fluide de la pile du compartiment de pile avant d'insérer des neuves.

Condensation

Par temps de pluie ou dans des régions très humides, de la condensation peut se former à l'intérieur des lentilles. Si cela se produit, le lecteur ne fonctionne pas correctement. Dans ce cas, retirez le disque et attendez environ une heure que l'humidité se soit évaporée.

Pour conserver un son de haute qualité

Veillez à ne pas renverser de boisson comme du jus de fruits ou d'autres boissons sucrées sur le lecteur ou sur les disques.

A propos de ce mode d'emploi

Conventions

- Les instructions de ce mode d'emploi décrivent comment utiliser le lecteur quasiment exclusivement à l'aide des touches de la mini-télécommande sans fil fournie.
- « DVD » peut s'utiliser comme terme général pour DVD VIDEO, DVD-R/DVD+R et DVD-RW/DVD+RW.
- Les icônes ci-dessous sont utilisées dans ce mode d'emploi :

Icône	Signification
DVD	Fonction disponible avec DVD VIDEO, DVD-R/DVD+R ou DVD-RW/DVD+RW en mode vidéo ou avec DVD-RW/DVD+RW en mode VR (Enregistrement vidéo)
VCD	Fonctions disponibles pour les CD vidéo ou les CD-R/CD-RW au format CD vidéo
CD	Fonctions disponibles pour les CD audio ou les CD-R/CD-RW au format CD audio
MP3	Fonctions disponibles pour les fichiers au format MP3 enregistrés sur des CD-ROM/CD-R/CD-RW, DVD-R/DVD+R ou DVD-RW/DVD+RW
JPEG	Fonctions disponibles pour les fichiers au format JPEG enregistrés sur des CD-ROM/CD-R/CD-RW, DVD-R/DVD+R ou DVD-RW/DVD+RW
DivX®	Fonctions disponibles pour les fichiers au format DivX enregistrés sur des CD-ROM/CD-R/CD-RW, DVD-R/DVD+R ou DVD-RW/DVD+RW

A propos des types de disques pouvant être lus par ce lecteur

Ce lecteur peut lire les disques suivants :

- DVD vidéo
- DVD-R/DVD+R
- DVD-RW/DVD+RW
- CD vidéo
- CD audio
- CD-R/CD-RW

Format de disques	
DVD VIDEO	
DVD-R*	
DVD-RW*	
DVD+R*	
DVD+RW*	
CD vidéo	
CD audio	
CD-R*	
CD-RW*	

* Y compris les fichiers MP3/JPEG/DivX®.
« DVD VIDEO », « DVD-R », « DVD-RW », « DVD+R », et « DVD+RW » sont des marques commerciales.

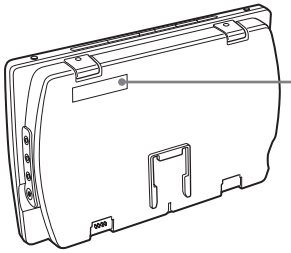
Remarques sur les disques CD-R (CD enregistrables)/CD-RW (CD ré-enregistrables)/DVD-R (DVD enregistrables)/DVD+R/DVD-RW (DVD ré-enregistrables)/DVD+RW

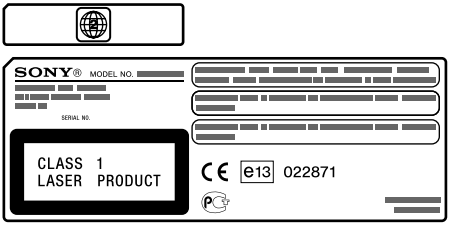
- Il est possible que ce lecteur ne puisse pas lire certains disques CD-R/ CD-RW/DVD-R/ DVD+R/DVD-RW/DVD+RW (en fonction de l'appareil utilisé pour l'enregistrement ou de l'état du disque).
- Les CD-R/CD-RW qui ne sont pas clôturés ne peuvent pas être lus*.
- Les fichiers MP3/JPEG/DivX enregistrés sur CD-ROM, CD-R, CD-RW, DVD-R, DVD+R, DVD-RW et DVD+RW peuvent être lus.

* *Processus nécessaire pour qu'un disque CD-R/CD-RW enregistré puisse être lu sur un lecteur CD.*

Code régional des DVD que le lecteur peut lire

Un code régional est imprimé à l'arrière du lecteur et ce dernier lit uniquement les DVD possédant des codes régionaux identiques. Les DVD identifiés par le logo peuvent également être lus sur ce lecteur.
Si vous tentez de lire un autre DVD, le message « Wrong Region » apparaît à l'écran. Suivant les DVD, l'indication du code régional peut ne pas apparaître, même si la lecture du DVD est interdite par des limites de zone.





Remarque sur le saut d'image

Si un DVD est brisé, poussiéreux, il se peut qu'il ne puisse pas être lu ou qu'un saut d'image puisse se produire.
Dans de très rares cas, le son de lecture peut sauter à cause de la compatibilité avec le lecteur.

Dans ce cas, apportez le disque et le lecteur à votre revendeur Sony le plus proche.

Attention

- *Le lecteur **NE PEUT PAS** lire les types de disques suivants.*
  - *— DVD audio*
  - *— DVD-RAM*
  - *— DVD-ROM (Données autres que des fichiers MP3/JPEG/DivX)*
  - *— CD-G*
  - *— SVCD*
  - *— CD-I*
  - *—CD Photo*
  - *— VSD*
  - *— Active-Audio (Données)*
  - *— CD super audio (SACD)*
  - *— CD-Extra (Données)*
  - *— CD mixte (Données)*
  - *— CD-ROM (Données autres que des fichiers MP3/JPEG/DivX)*
- *Ce produit intègre une technologie de protection des droits d'auteur protégée par certains brevets américains, ainsi que par d'autres droits de propriété intellectuelle détenus par Macrovision Corporation et d'autres titulaires. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit faire l'objet d'une autorisation de Macrovision Corporation et est exclusivement destinée à une diffusion privée et limitée, sauf autorisation contraire de Macrovision Corporation. Les opérations d'ingénierie inverse et le démontage sont interdits.*

Remarque sur la fonction PBC (contrôle de lecture) VCD

Ce lecteur est conforme aux standards des CD vidéo version 1.1 et version 2.0. Vous pouvez bénéficier de deux types de lecture, suivant le type de disque.

Type de disque	Vous pouvez
CD vidéo sans fonction PBC (disques version 1.1)	Lire des vidéos (images animées) et de la musique.
CD vidéo avec fonction PBC (disques version 2.0)	• Logiciel interactif avec des écrans de menu affichés sur le moniteur (lecture PBC, page 29). • Fonctions de lecture vidéo. • Images fixes à haute résolution si elles sont contenues sur le disque.

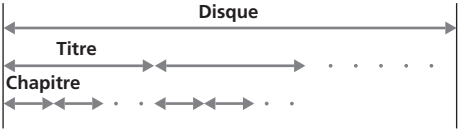
Remarque sur les CD encodés au format DTS

Lors de la lecture de CD encodés au format DTS*, des parasites trop importants provenant des sorties stéréo analogiques sont audibles. Pour éviter d'endommager le système audio, l'utilisateur doit prendre les précautions qui s'imposent lorsque les sorties stéréo analogiques du lecteur sont raccordées à un amplificateur. Pour bénéficier d'une lecture DTS Digital Surround™, un décodeur DTS Digital Surround™ à 5.1 canaux externe doit être raccordé à la sortie numérique du lecteur.

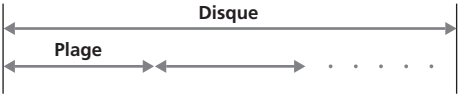
* *« DTS », « DTS Digital Surround » et « DTS Digital Out » sont des marques commerciales de Digital Theater Systems, Inc.*

Terminologie relative aux disques

Structure de DVD



Structure de CD vidéo/CD audio

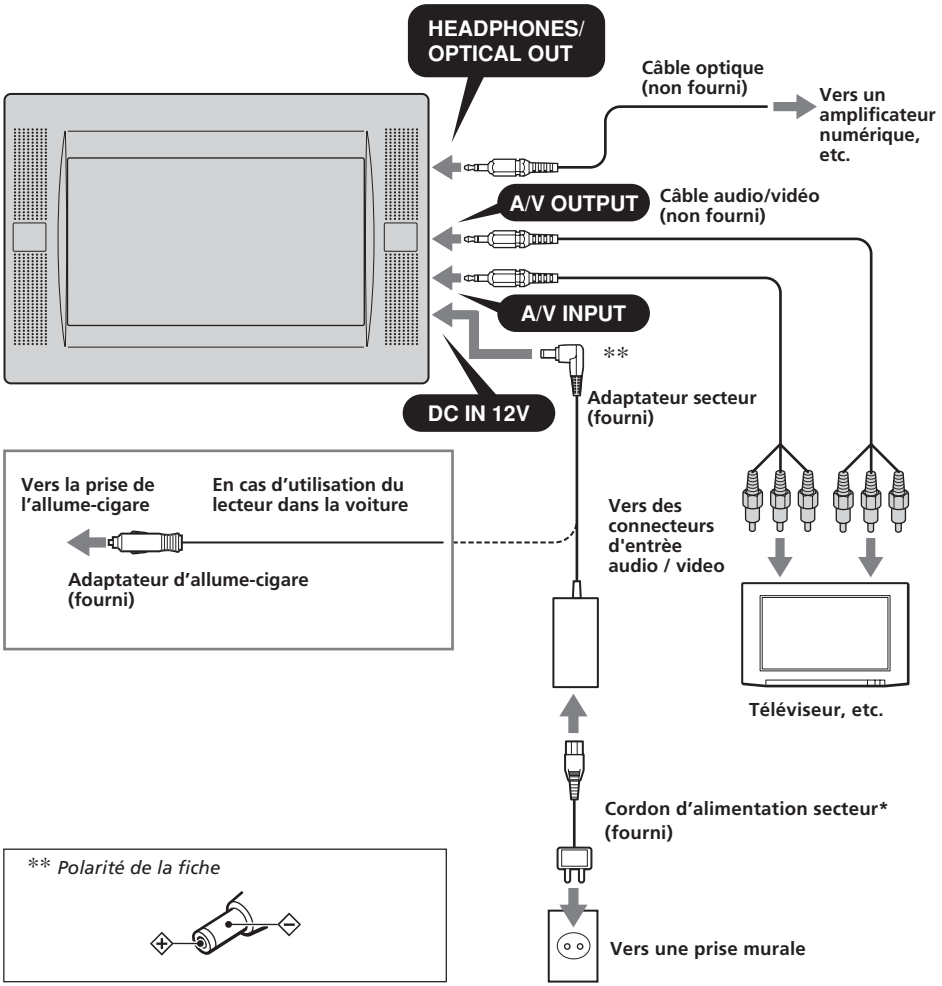


- **Titre**
  La plus longue section d'une image ou d'un morceau de musique d'un DVD, par exemple un film pour un logiciel vidéo ou un album pour un logiciel audio, etc.
- **Chapitre**
  Sections d'une image ou d'un morceau de musique plus petites que des titres. Un titre se compose de plusieurs chapitres. Un numéro de chapitre est affecté à chaque chapitre, ce qui vous permet de repérer le chapitre de votre choix. Suivant les disques, il est possible qu'aucun chapitre ne soit enregistré.
- **Plage**
  Sections d'une image ou d'un morceau de musique d'un CD vidéo/CD audio. Un numéro de plage est affecté à chaque plage, ce qui vous permet de repérer la plage de votre choix.
- **Scène**
  Sur un CD vidéo doté de fonctions PBC (contrôle de lecture), les écrans de menu, les images animées et les images fixes sont divisées en sections appelées « scènes ». Un numéro de scène est affecté à chaque scène, ce qui vous permet de repérer la scène de votre choix.

Raccordements

Ce lecteur est fourni avec deux méthodes de raccordement. Pour une utilisation à domicile, branchez-le à une prise secteur. Pour une utilisation en voiture, branchez le lecteur à l'aide de l'adaptateur d'allume-cigare fourni.

Lors de l'utilisation d'alimentation secteur



* Il existe deux types de cordons d'alimentation secteur fournis. Utilisez celui qui convient pour les prises de votre région.

A propos des connecteurs A/V OUTPUT

Vous pouvez raccorder un téléviseur aux connecteurs A/V OUTPUT pour émettre les données lues sur le lecteur. Raccordez les fiches jaunes du câble audio/vidéo aux connecteurs vidéo du téléviseur et du lecteur et raccordez les fiches blanches et rouges respectivement aux connecteurs blancs (audio gauche) et rouges (audio droit).

A propos des connnecteurs A/V INPUT

Vous pouvez raccorder un magnétoscope, etc., aux connecteurs A/V INPUT pour recevoir les données lues sur l'appareil. Vous pouvez raccorder l'appareil ainsi qu'il est décrit ci-dessus dans la section « A propos des connecteurs A/V OUTPUT ».

A propos de la prise HEADPHONES

Vous pouvez brancher un casque à la prise HEADPHONES.

Remarques

- *En cas de raccordement d'un autre appareil sur le lecteur, veillez à raccordez le lecteur à la source d'alimentation une fois tous les raccordements terminés.*
- *Si un obstacle comme une cendre de cigare est coincé dans la prise de l'allume-cigare, le contact entre la fiche du cordon d'alimentation et la prise est incorrect et la fiche peut devenir très chaude en cours d'utilisation. Afin d'éviter ceci, vérifiez la prise et nettoyez-la si nécessaire avant de raccorder le cordon d'alimentation.*

Attacher le kit de montage de l'appui-tête au siège

Le lecteur peut être installé derrière l'appui-tête en utilisant le kit de montage d'appui-tête fourni.

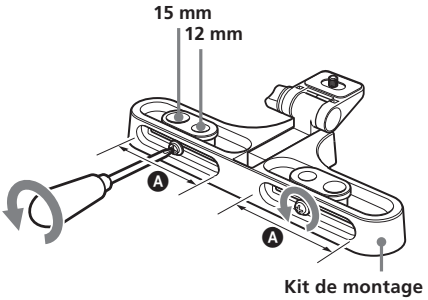
Types de sièges sur lesquels le kit d'installation peut se monter

- Un siège avec 2 tiges d'appuie-tête d'un diamètre de 10 mm à 15 mm.
- Un siège avec tiges espacées de 42 mm à 192 mm.

Remarque

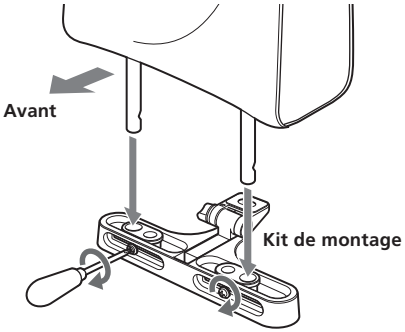
Le montage de l'appareil peut être impossible selon le type de siège.

Avant la fixation, ajustez l'espace entre les tiges Ⓐ eselon votre appui-tête.

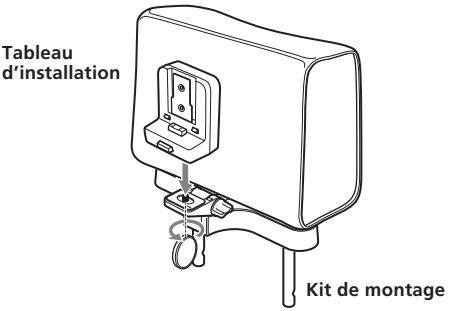


1 Enlevez l'appui-tête et attachez le kit de montage aux tiges.

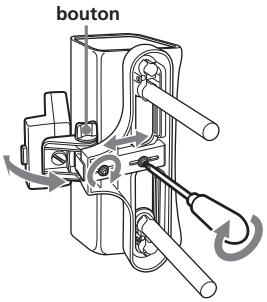
Vous pouvez ajuster la position latérale du moniteur en faisant glisser le kit de montage d'un côté à l'autre avant de serrer les vis.



2 Attachez le tableau d'installation au kit de montage et serrez la vis du fond en utilisant un objet tel une pièce de monnaie.

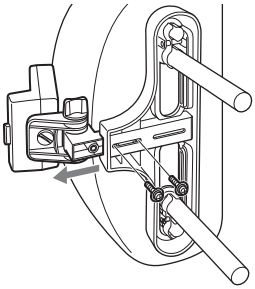


3 Ajustez la position de hauteur de la partie coulissante du kit de montage en fonction de la grosseur de l'appui-tête et serrez les vis.
Relâchez le bouton et ajustez l'angle du tableau d'installation si nécessaire. Une fois ajusté, serrez fermement le bouton.



Remarque
Le dos du tableau d'installation doit être aussi près que possible de l'appui-tête pour empêcher le moniteur de vibrer pendant la conduite.

Si l'appui-tête est gros, retirez les vis, faites glisser la partie du kit de montage et resserrez les vis.

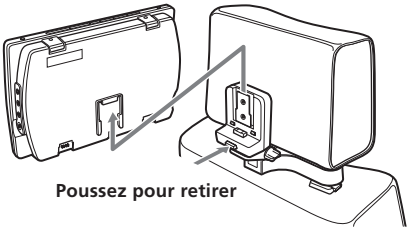


Replacez l'appui-tête sur le siège.

4 Faites glisser le lecteur sur le tableau jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

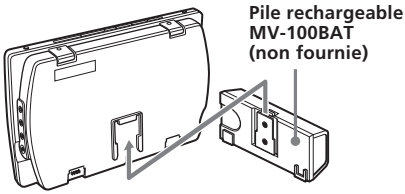
Enlever le lecteur du tableau d'installation

Enlevez le lecteur en appuyant sur le bouton du tableau d'installation.



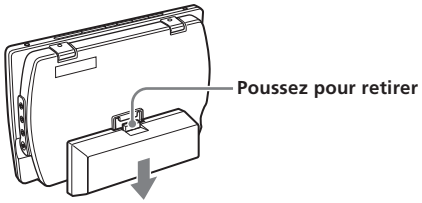
Utilisation de la pile rechargeable

Attachez la pile rechargeable comme sur le schéma ci-dessous.



Faites glisser la pile rechargeable jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

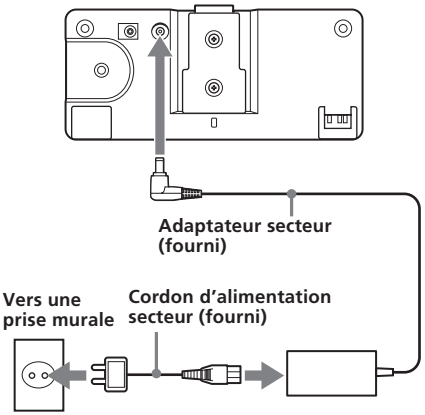
Retrait de la pile rechargeable du lecteur



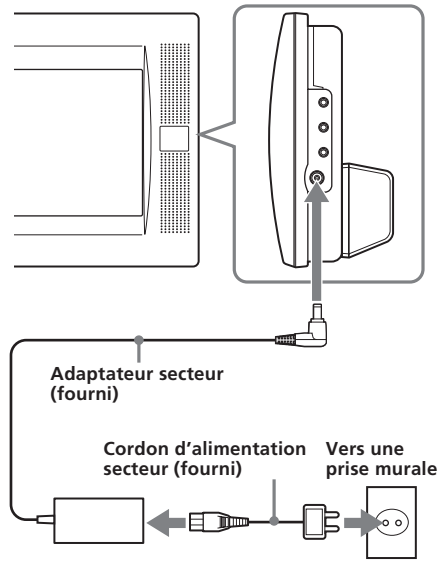
Poussez sur le bouton de retrait sur la pile rechargeable et faites-la glisser.

Chargement de la pile rechargeable

Chargez la pile rechargeable à l'aide de l'adaptateur d'alimentation secteur et de la prise d'alimentation secteur. Vous pouvez charger la pile rechargeable même quand elle est raccordée à l'appareil.



Quand elle est raccordée à l'appareil principal



Quand charger la pile rechargeable

- Chargez la pile rechargeable quand « LOW BATTERY » (pile faible) apparaît à l'affichage.
- Cela prend environ 6 heures* pour charger complètement la pile. Le voyant de la pile rechargeable indique l'état du chargement.

Pendant le chargement: S'allume en orange
Chargement terminé: S'allume en vert
Erreur de chargement: Clignote en vert

** La durée du chargement peut varier selon la température environnante.*

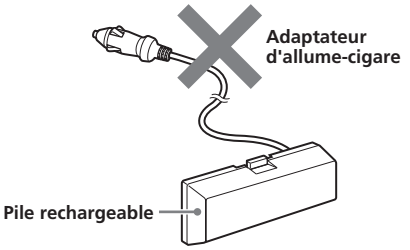
Durée de la pile

Environ 150 minutes** (chargée au maximum)

*** Lors de l'utilisation à température ambiante. Lorsque les réglages du moniteur (S-MENU) sont définis par défaut.*

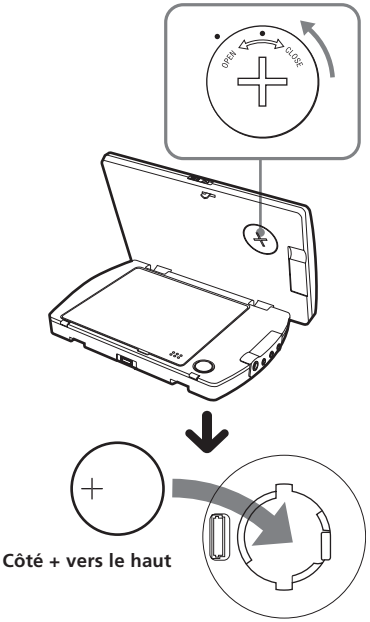
ATTENTION

- Retirez la pile rechargeable de l'unité principale si vous n'allez pas utiliser le lecteur pendant une période prolongée.
- Chargez la pile rechargeable avant usage si elle n'a pas été utilisée pendant une période prolongée.
- Une fois le chargement terminé, retirez l'adaptateur d'alimentation secteur de la pile rechargeable. Ne rechargez pas une pile complètement chargée. (Une fois le chargement terminé, le voyant de la pile tardera environ 60 minutes pour se rallumer en vert).
- Ne rechargez pas la pile rechargeable à l'aide de la prise de l'allume-cigare. Pour le chargement de la pile rechargeable dans la voiture, utilisez la boîte de connexion et le câble de la pile rechargeable fournis avec le kit d'installation voiture MV-100CAR en option.



Insertion de la pile de sauvegarde

Insérez la pile CR2032 dans le compartiment de pile du lecteur. Cette pile enregistre les données en mémoire (réglages de l'horloge et du calendrier).



Remarques sur la pile au lithium

- Gardez la pile au lithium hors de portée des enfants. En cas d'ingestion de la pile, consultez immédiatement un médecin.
- Essuyez la pile avec un chiffon sec pour assurer un bon contact.
- Veillez à respecter la polarité lors de l'installation de la pile.
- Ne tenez pas la pile avec une pince métallique, cela pourrait provoquer un court circuit.

AVERTISSEMENT

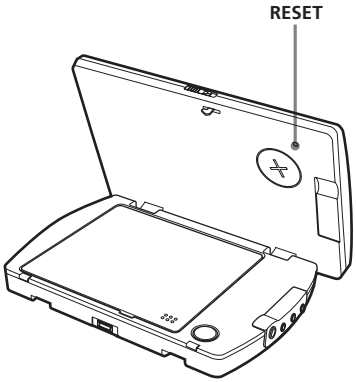
La pile peut exploser en cas d'utilisation inappropriée.
Ne rechargez pas la pile, ne la démontez pas et ne la jetez pas au feu.

Remplacement de la pile de secours

Quand la pile s'épuise, le calendrier et l'horloge ne seront pas affichés correctement. Remplacez la pile par une nouvelle pile CR2032 au lithium. L'utilisation de tout autre type de pile peut entraîner un risque d'incendie ou d'explosion.

Réinitialisation du lecteur

Avant d'utiliser le lecteur pour la première fois, vous devez le réinitialiser.
Appuyez sur (RESET) avec un objet pointu, tel qu'un stylo à bille. L'utilisation forcée d'une aiguille peut endommager le lecteur.

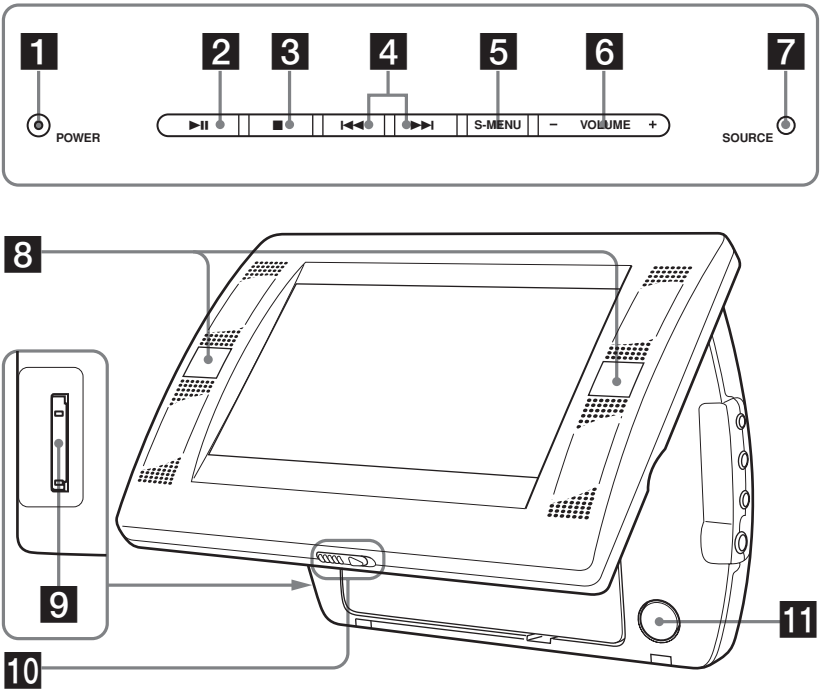


Remarques

- *Si vous appuyez sur (RESET), certains réglages précédents peuvent se perdre. Dans ce cas, recommencez les réglages.*
- *Il faut environ 10 secondes au lecteur pour se réinitialiser après avoir appuyé sur (RESET). N'insérez pas de disque pendant cette période. Sinon, il est possible que le lecteur ne se réinitialise pas correctement.*

Emplacement des commandes

MV-700HR



Pour plus de détails, reportez-vous aux pages indiquées.

1 Touche POWER (mise sous/hors tension) 16, 17, 35
Permet d'allumer et d'éteindre le moniteur.

2 Touche ►II (lecture/pause) 16-19

3 Touche ■ (arrêt) 17, 18, 20, 24

4 Touches I◄◄ (précédent)/►►I (suivant) 17, 20, 29

5 Touche S-MENU 36
Permet de faire des réglages d'affichage variés .

6 Touches VOLUME–/+ 16, 35-37
Permet d'augmenter ou de diminuer le volume ou encore de sélectionner le paramètre pendant l'utilisation du menu.

7 Touche SOURCE 22, 35
Permet de sélectionner la source d'entrée.

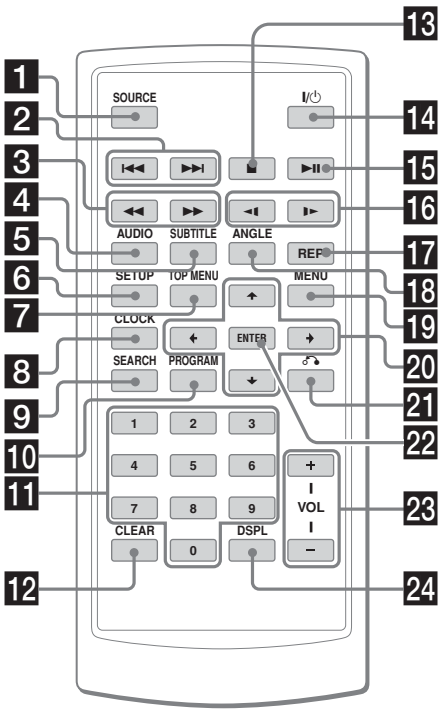
8 Récepteur de signaux provenant de la mini-télécommande/Transmetteur pour le casque sans fil

9 Fente pour le « Memory Stick » 22

10 Levier de retrait

11 PUSH OPEN 16

Mini-télécommande RM-X707



Pour plus de détails, reportez-vous aux pages indiquées.

1 **Touche SOURCE 22, 35**
Permet de sélectionner la source d'entrée.

2 **Touches I◄◄ /►►I(précédent/suivant) 17, 20, 29**

3 **Touches ◄◄(retour rapide)/►► (avance rapide) 17**

4 **Touche AUDIO 28, 29**
Permet de changer la sortie audio/langue audio.

5 **Touche SUBTITLE 26**
Permet de changer la langue des sous-titres lors de la lecture d'un DVD.

6 **Touche SETUP 30**
S'utilise pour effectuer les opérations du menu.

7 **Touche TOP MENU 27**
Permet d'afficher le menu principal d'un DVD enregistré.

8 **Touche CLOCK 38**
Permet d'afficher le calendrier ou l'horloge.

Les touches correspondantes de la mini-télécommande permettent de commander les mêmes fonctions que celles du lecteur.
Les instructions de ce mode d'emploi décrivent comment utiliser le lecteur principalement à l'aide des touches de la mini-télécommande.

Conseil
Pour obtenir des informations détaillées sur la façon de remplacer la pile, reportez-vous à la section « Remplacement de la pile au lithium de la mini-télécommande » (page 39).

9 **Touche SEARCH 18**
Permet de spécifier un point souhaité sur un disque par chapitre, titre ou plage.

10 **Touche PROGRAM 19, 24**
Permet d'entrer en mode de lecture programmée.

11 **Touches numérotées 18, 22, 24, 34**

12 **Touche CLEAR 24**

13 **Touche ■ (arrêt) 17, 18, 20, 24**

14 **Touche I/⏻ (marche/arrêt) 16, 17**

15 **Touche ►II (lecture/pause) 16-19**

16 **Touches ◄I (retour lent)/I► (avance lente) 17**

17 **Touche REP 20, 23**
Permet de sélectionner le mode de répétition (DVD/CD vidéo/CD audio) ou le mode de lecture (MP3/JPEG/DivX).

18 **Touche ANGLE 28**
Permet de sélectionner plusieurs angles de vue lors de la lecture d'un DVD.

19 **Touche MENU 20, 27**
Permet d'afficher le menu du DVD enregistré.

20 **Touches ↑/↓/←/→ 19, 20, 22, 24, 27, 30, 31, 34, 35, 38**

21 **Touche ↶ (retour) 29**

22 **Touche ENTER 18-20, 24, 27, 30, 31, 34, 35**
Permet d'entrer un réglage.

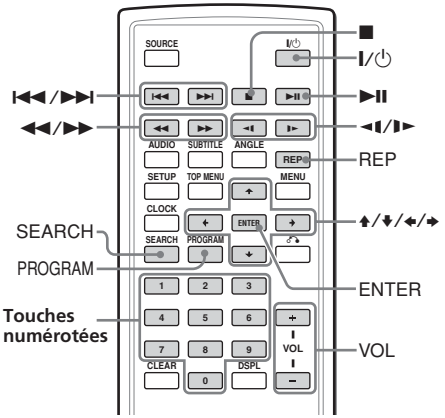
23 **Touches VOL (+/–) 16**

24 **Touche DSPL 19, 25**
Permet d'afficher l'information temporelle du disque.

Divers modes de lecture

Ce chapitre décrit les diverses fonctions de lecture.

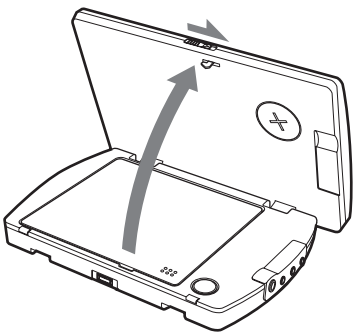
Lecture d'un disque DVD VCD CD MP3 JPEG DivX®



1 Appuyez sur (POWER) pour mettre le lecteur sous tension.
Sur la mini-télécommande, appuyez sur (I/⏻).
Le moniteur s'allume et le voyant vert du commutateur POWER s'allume sur le lecteur.

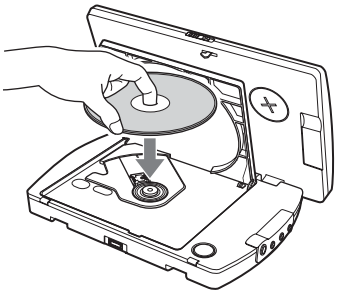
2 Appuyez sur (SOURCE) pour sélectionner DVD.

3 Ouvrez le moniteur.



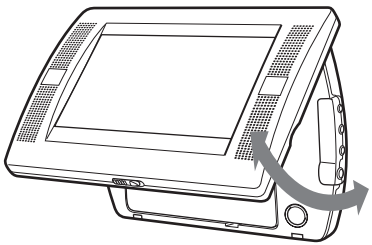
4 Appuyez sur (PUSH OPEN) pour ouvrir le couvercle du disque.

5 Placez un disque avec l'étiquette vers le haut et poussez autour du centre du disque.



6 Fermez le couvercle du disque.
La lecture démarre automatiquement.
Si un disque est déjà dans le lecteur ou si la lecture ne démarre pas automatiquement, appuyez sur ►II pour démarrer la lecture.

7 Réglez l'inclinaison horizontale du moniteur.



8 Appuyez sur (VOL) (+) ou (VOL) (–) ((VOLUME) (+) ou (VOLUME) (–) sur le moniteurr) pour ajuster le volume.

Pour mettre le lecteur hors tension

Appuyez sur POWER (ou I/⏻ sur la mini-télécommande) de sorte que le voyant vert du commutateur POWER s'éteigne sur le lecteur.

Après l'utilisation

Eteignez le lecteur et débranchez le cordon d'alimentation de la source d'alimentation.

Remarque en cas d'utilisation du lecteur dans la voiture

L'utilisation du lecteur alors que la clé de contact se trouve en position ACC et que le moteur est arrêté peut entraîner le déchargement de la batterie de la voiture.

Remarques

- *Lisez le mode d'emploi fourni avec le disque que vous voulez lire sur ce lecteur.*
- *N'ouvrez pas le couvercle du disque pendant la lecture.*
- *Selon la méthode d'enregistrement du disque, un délai d'une minute ou plus peut s'écouler avant que la lecture ne commence.*
- *Selon l'état du disque, il se peut que sa lecture soit impossible (page 40).*
- *Un fichier MP3 dont le débit binaire est élevé, p. ex. 320 kbps, peut ne pas être lu correctement.*

Utilisation de la fonction de lecture

Pour	Faites ceci
Arrêter la lecture	Appuyez sur ■*1
Ejecter le disque	Appuyez sur PUSH OPEN sur le lecteur après l'arrêt du disque.
Faire une pause	Appuyez sur ▶II*2. Appuyez à nouveau pour reprendre la lecture.
Accéder au chapitre suivant, plage ou scène	Appuyez sur ▶▶I
Revenir à ce qui précède chapitre, plage ou scène	Appuyez sur I◀◀
Avance rapide/ retour rapide	Appuyez sur ▶▶/◀◀ pendant*3 *4 Chaque pression change la vitesse de lecture comme suit.: 2 fois la vitesse normale → 4 fois la vitesse normale → 8 fois la vitesse normale → 16 fois la vitesse normale → 32 fois la vitesse normale → vitesse de lecture normale.
Avance lente (uniquement sur DVD/CD vidéo/ DivX)/Retour lent (uniquement sur DVD)	Appuyez sur I►/◄I pendant en lecture Chaque pression change la vitesse de lecture comme suit. 1/2 fois la vitesse normale → 1/4 fois la vitesse normale → 1/8 fois la vitesse normale → 1/16 fois la vitesse normale → vitesse de lecture normale.

*1 *Si la fonction de reprise de lecture est activée, vous pouvez reprendre la lecture ultérieurement en appuyant sur ▶II. Pour plus de détails, voir la section « Reprise de lecture » (page 18).*

*2 *DVD/CD vidéo/CD audio/MP3/DivX*
« II» s'affiche à l'écran.

*3 *DVD/CD vidéo/DivX*
Aucun son n'est émis pendant l'avance ou le retour rapide.

*4 *Un disque MP3 retourne à la lecture normale lorsque le fichier MP3 est terminé.*

Recherche directe d'un chapitre/titre/plage

1 Pendant la lecture, appuyez sur (SEARCH) pour afficher l'écran de recherche.

• DVD

Chaque fois que vous appuyez sur (SEARCH), l'écran de recherche change comme suit :

Affichage de recherche du titre et du chapitre
↓
Affichage de recherche du titre et de la durée
↓
Affichage de recherche du chapitre et de la durée

• CD vidéo/CD audio*

Affichage de recherche de la plage
↓
Affichage de recherche de la durée de la plage
↓
Affichage de recherche de la durée du disque

• DivX

Affichage de recherche du fichier
↓
Affichage de recherche de la durée du fichier

Vous pouvez sélectionner les paramètres affichés en appuyant sur la touche ← ou →.

2 Appuyez sur les touches numérotées pour saisir le numéro de chapitre, de titre ou de plage de votre choix.

Lorsque « Title » (Titre) et « Chapter » (chapitre) s'affichent

Title 01/01 Chapter	--/01

Lorsque « Title » (Titre) et «Time » (Temps) s'affichent

Title 01/01 Time	-:--:--

3 Appuyez sur (ENTER).

* *Vous pouvez utiliser les touches numérotées de la mini-télécommande pour sélectionner la plage.*

Remarque

Vous ne pouvez pas régler « 0 ».

Reprise de lecture

Vous pouvez reprendre la lecture à partir de l'endroit où elle a été arrêtée. Le lecteur mémorise l'endroit même une fois que l'appareil a été mis hors tension.

1 En cours de lecture, appuyez sur ■ pour arrêter la lecture.

Le lecteur mémorise l'endroit où la lecture est arrêtée.

• DVD/CD vidéo/CD audio

« Press Play Key To Continue » (Appuyez sur la touche de lecture pour continuer) apparaît sur l'écran.

2 Appuyez sur ►II pour démarrer la lecture.

La lecture démarre à partir de l'endroit où elle a été arrêtée.

• MP3/JPEG/DivX

Lorsque la reprise de lecture a été activée, la lecture démarre à partir du début du fichier MP3/JPEG/DivX (plage) dont vous avez arrêté la lecture.

Remarques

- *Pendant la lecture d'un « Memory Stick », la fonction de reprise de lecture est désactivée. Même pendant la lecture d'un disque, la fonction de reprise de lecture est désactivée quand un « Memory Stick » est introduit dans le lecteur.*
- *Pour désactiver la fonction de reprise de lecture, appuyez de nouveau sur ■ lorsque la lecture est arrêtée. « Press Play Key To Continue » (Appuyez sur la touche de lecture pour continuer) apparaît alors à l'écran.*
- *La fonction de reprise de lecture est désactivée lorsque le disque est éjecté.*
- *Pour les MP3/JPEG/DivX, la reprise de lecture ne fonctionnera pas quand l'unité est éteinte.*

Utilisation d'un menu MP3/ JPEG/DivX®

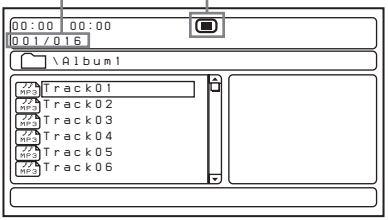
1 Insérez un disque qui contient des fichiers MP3, JPEG ou DivX.

Exemple d'écran :

• Pour un MP3

Numéro du fichier actuel/Nombre total de fichiers

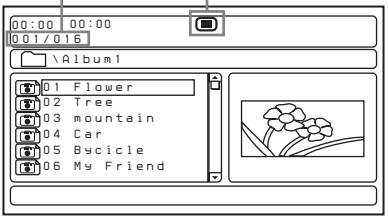
Etat actuel



• Pour un JPEG

Numéro du fichier actuel/Nombre total de fichiers

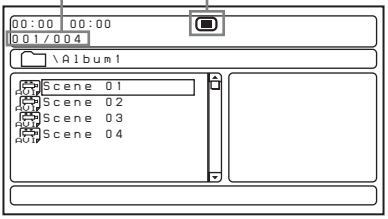
Etat actuel



• Pour un DivX

Numéro du fichier actuel/Nombre total de fichiers

Etat actuel



2 Appuyez sur ►II.
La lecture démarre et le menu MP3/JPEG/DivX apparaît à l'écran.

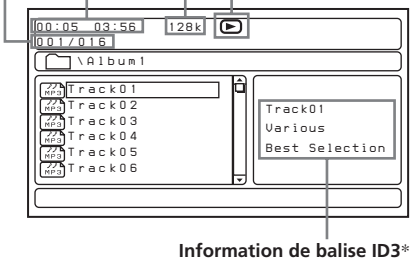
Exemple d'écran pour un MP3:

Numéro du fichier actuel/Nombre total de fichiers

Temps de lecture écoulé/Temps total de lecture du fichier actuel

Débit binaire

Etat actuel



Information de balise ID3*

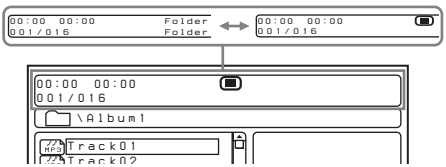
** Ce lecteur prend en charge les balises ID3 des fichiers MP3 version 1.0.*

Pour sélectionner un dossier ou un fichier

Tandis que le lecteur est arrêté, utilisez les touches ↑/↓ pour sélectionner un dossier ou un fichier, puis appuyez sur ENTER. Lorsque vous appuyez sur ENTER après avoir sélectionné un dossier, les fichiers se trouvant dans ce dossier apparaissent.

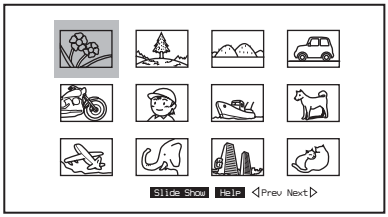
Pour sélectionner le mode d'affichage

Appuyez sur PROGRAM.
Chaque fois que vous appuyez sur PROGRAM, l'écran passe du mode de dossier au mode de liste de fichiers. En mode de liste de fichiers, vous pouvez voir tous les fichiers du disque.
De même si vous appuyez sur DSPL, vous pouvez passer du mode d'affichage à l'état actuel.



Utilisation du mode vignette du disque JPEG

1 Appuyez sur ■ pendant que l'image JPEG est affichée.
Les images des fichiers apparaissent sur 12 sous-écrans.

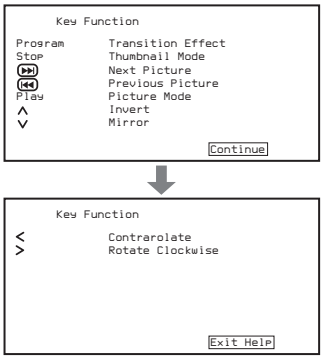


2 Sélectionnez l'image que vous voulez voir en appuyant sur les touches ↑/↓/←/→ et appuyez sur ENTER.
Une image JPEG s'affiche à l'écran.

Pour accéder à la liste d'images JPEG suivante ou précédente, appuyez sur ↑/↓/←/→ pour sélectionner «◁ Prev » (Précédent) ou «Next ▷» (Suivant), puis appuyez sur ENTER.
Pour voir les images sur diaporama, appuyez sur ↑/↓/←/→ pour sélectionner « Slide Show », puis appuyez sur ENTER. Le diaporama démarre à partir de l'image sélectionnée.
Pour retourner au menu MP3/JPEG/DivX, appuyez sur MENU.

Pour voir les fonctions des touches à distance

Vous pouvez voir les fonctions des touches à distance en mode vignette.
Appuyez sur ↑/↓/←/→ pour sélectionner « Help », puis appuyez sur ENTER.



Pour sélectionner le mode de lecture

Appuyez sur REP pour sélectionner le mode de lecture.
Chaque fois que vous appuyez sur REP, le mode de lecture change comme suit :

•MP3

Folder (lit toutes les plages)
↓
Shuffle (lit les plage au hasard, les plages ne sont lues qu'une seule fois)
↓
Random (lit les plages au hasard, la même plage peut être lue plus d'une fois)
↓
Single (lit une seule plage)
↓
Repteat One (répète une seule plage)
↓
Repeat Folder (répète toutes les plages)

DivX/JPEG

Single (lit une seule plage)
↓
Repteat One (répète une seule plage)
↓
Repeat All (répète toutes les plages)
↓
Repeat Off (retourne à la lecture normale)
↓
Shuffle (lit les plage au hasard, les plages ne sont lues qu'une seule fois)
↓
Random (lit les plages au hasard, la même plage peut être lue plus d'une fois)

Remarques

- *Vous ne pouvez pas changer de dossier ou de fichier avec le menu MP3/JPEG/DivX en cours de lecture. Seuls les fichiers du dossier sélectionné peuvent être sélectionnés avec la touche ⏮/⏭. Pour changer de dossier, arrêtez la lecture.*
- *Les noms des dossiers et des fichiers MP3/JPEG/DivX ne s'affichent correctement que lorsqu'ils sont composés de lettres alphabétiques, de chiffres ou de symboles. Les caractères que cet appareil ne prend pas en charge s'affichent comme « - ».*

Les fichiers vidéo DivX qui peuvent être lus sur le lecteur

Le lecteur peut lire les données qui son enregistrées au format DivX, et les données qui disposent de l'extension « .AVI » ou « .DIVX ». Le lecteur ne lira pas les fichiers avec les extensions « .AVI » ou « .DIVX » s'ils ne contiennent pas de vidéo DivX.

Remarques

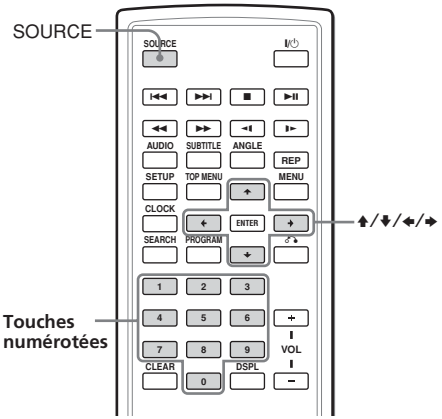
- *Le lecteur peut ne pas lire un fichier vidéo DivX si le fichier est une combinaison de deux fichiers vidéo DivX ou plus.*
- *Le lecteur ne peut pas lire un fichier vidéo DivX d'une taille supérieure à 720 (largeur) × 576 (hauteur)/2 Go.*
- *En fonction du fichier vidéo DivX, il est possible que l'image ne soit pas nette ou qu'il y ait des sauts de son.*
- *Le lecteur ne peut pas lire des fichiers vidéo DivX qui excèdent 3 heures.*
- *En fonction du fichier vidéo DivX, il est possible que l'image s'interrompe ou ne soit pas nette. Dans ce cas, il est recommandé de créer le fichier à un taux binaire inférieur. Si le son est encore parasité, le format audio MP3 est recommandé. Remarquez cependant que le lecteur n'est pas conforme au format WMA (Windows Media Audio).*
- *L'apparition de l'image après la pression de ►II peut prendre un certain temps à cause de la technologie de compression des fichiers vidéo DivX.*
- *En fonction du fichier vidéo DivX, il est possible que le son ne corresponde pas à l'image sur l'écran.*

Lecture d'un « Memory Stick » MP3 JPEG

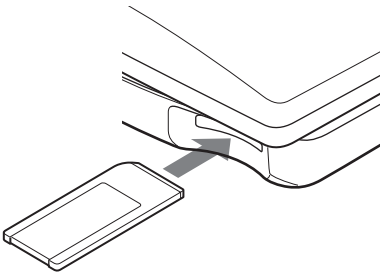
Vous pouvez lire des fichiers MP3/JPEG dans un « Memory Stick ».

Remarques

- *« Memory Stick Duo » et « Memory Stick PRO » ne peuvent être utilisés.*
- *La lecture de données qui demande des fonctions MagicGate ne peut être opérée.*



1 Insérez un « Memory Stick » dans le lecteur jusqu'au déclic.



2 Appuyez plusieurs fois sur SOURCE pour sélectionner « MS ».

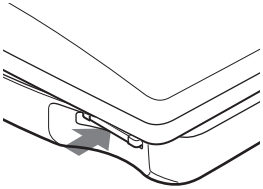
Le menu MP3/JPEG apparaît sur l'écran. Appuyez sur les touches numérotées ou sur ↑/↓/←/→ pour sélectionner le dossier ou fichier de votre choix (page 19).

Remarque

En fonction de la méthode d'enregistrement et la taille des données, le démarrage de lecture du premier dossier ou fichier peut prendre un certain temps.

Pour éjecter le « Memory Stick »

Enfoncez le « Memory Stick » un moment , puis retirez-le.



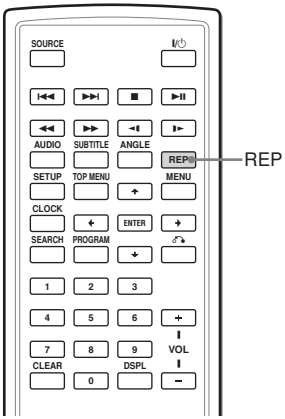
Remarques

- *Insérez le « Memory Stick » dans la bonne direction.*
- *Ne retirez pas le « Memory Stick » avec force.*

Lire plusieurs fois (Lecture répétée)

DVD VCD CD

Vous pouvez lire plusieurs fois tous les chapitres ou titres d'un disque ou une seule plage.
Vous pouvez utiliser une combinaison du mode de lecture programmée.



Appuyez sur (REP) en cours de lecture.

Chapter

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode de lecture répétée change comme suit :

• DVD

Chapter: répète le chapitre actuel.
↓
Title: répète le titre actuel sur un disque*.
↓
ALL: répète tous les titres et chapitres d'un disque.
↓
OFF: lecture normale

• CD vidéo (uniquement lorsque PBC est désactivé)/CD audio

Track: répète la plage en cours de lecture.
↓
ALL: répète toutes les plages du disque.
↓
OFF: lecture normale

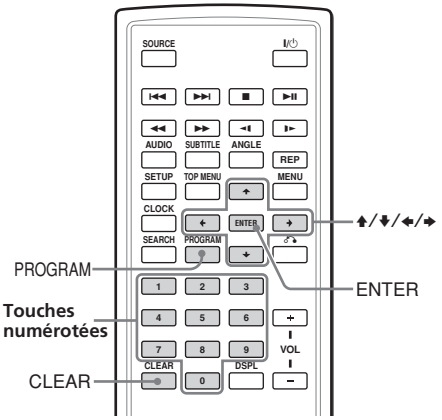
** ne peut être sélectionné en cours de lecture.*

Pour retourner à la lecture normale

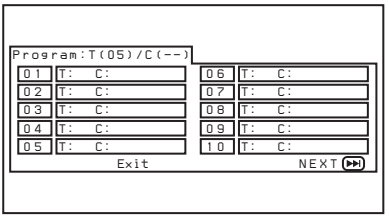
Appuyez plusieurs fois sur (REP) jusqu'à ce que l'icône de répétition disparaisse.

Création de votre propre programme (Lecture programmée) DVD VCD CD

Vous pouvez lire le contenu d'un disque dans l'ordre de votre choix en arrangeant l'ordre des titres, chapitres ou plages du disque pour créer votre propre programme. Vous pouvez programmer jusqu'à 20 titres, chapitres et plages

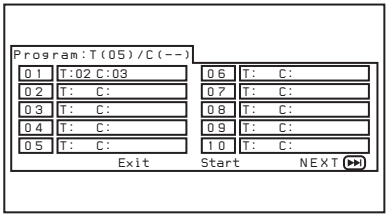


1 **Appuyez sur (PROGRAM).**
L'écran de menu du programme apparaît.

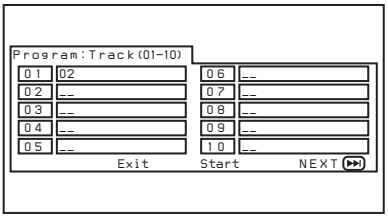


2 **Sélectionnez le titre, chapitre ou plage que vous voulez programmer.**

• DVD
Exemple : pour sélectionner le chapitre « 03 » du titre « 02 ».
Appuyez sur 0, 2, 0 et 3 sur les touches numérotées.



• CD vidéo (lorsque PBC est désactivé)/CD audio
Exemple : pour sélectionner la plage « 02 ».
Appuyez sur 0 et 2 sur les touches numérotées.



3 **Répétez l'étape 2 pour programmer d'autres titres, chapitres ou plages.**
Pour vous déplacer à la liste du programme suivant, apppuyez sur les touches ↑/↓/←/→ pour sélectionner « NEXT », puis appuyez sur (ENTER).

4 **Appuyez sur les touches ↑/↓/←/→ pour sélectionner « Start » (Démarrer), puis appuyez sur (ENTER).**

Pour répéter la lecture programmée

Appuyez sur (REPEAT) pour sélectionner « ALL » (TOUT) pendant la lecture programmée. Le lecteur répète toutes les plages programmées.

Pour retourner à la lecture normale

Appuyez sur ■ pendant la lecture programmée.

Pour changer un programme

1 **Appuyez sur (PROGRAM).**

2 **Appuyez sur les touches ↑/↓/←/→ pour sélectionner « Stop » (Arrêt), puis appuyez sur (ENTER).**

3 **Suivez l'étape 2 dans « Création de votre propre programme (Lecture programmée) » pour une nouvelle programmation.**

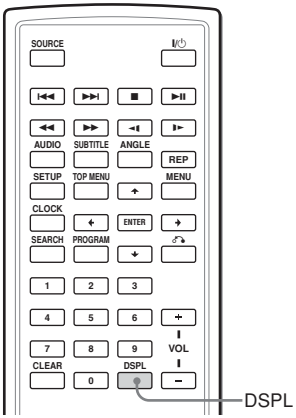
Pour annuler le programme

Appuyez sur (PROGRAM) lorsque l'écran de menu du programme apparaît.

Affichage du temps écoulé

DVD VCD CD DivX®

Vous pouvez afficher le temps écoulé et le temps restant des DVD, CD vidéo et CD audio.



En cours de lecture, appuyez sur (DSPL)**.**
Le temps écoulé et le temps restant s'affichent dans le coin supérieur gauche.
Chaque fois que vous appuyez sur (DSPL), le mode d'affichage change dans l'ordre suivant :

• DVD

Title Elapsed (Temps écoulé du titre)
↓
Title Remain (Temps restant du titre)
↓
Chapter Elapsed (Temps écoulé du chapitre)
↓
Chapter Remain (Temps écoulé du chapitre)
↓
Display Off (affichage par défaut)

• CD vidéo (lorsque PBC est activé)/DivX

Single Elapsed (Temps écoulé du disque)
↓
Single Remain (Temps restant de la plage)
↓
Display Off (affichage par défaut)

• CD vidéo (lorsque PBC est désactivé)/CD audio

Single Elapsed (Temps écoulé du disque)
↓
Single Remain (Temps restant de la plage))
↓
Total Elapsed (Temps écoulé du disque)
↓
Total Remain (Temps restant du disque)
↓
Display Off (affichage par défaut)*

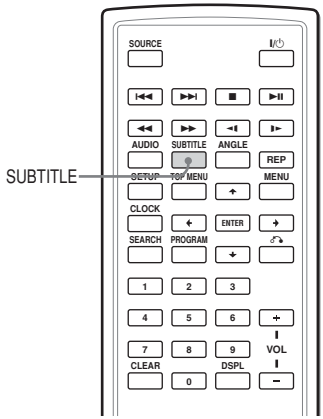
* *Ne s'affiche pas lors de la lecture d'un CD audio.*

Pour désactiver les informations temporelles

Appuyez plusieurs fois sur (DSPL) pour sélectionner « OFF ».

Modification de la langue de sous-titres DVD

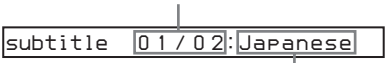
Certains DVD ont des sous-titres enregistrés en une ou plusieurs langues. Vous pouvez activer ou désactiver la fonction de sous-titres ou changer la langue des sous-titres sur ces DVD.



Appuyez sur (SUBTITLE) en cours de lecture.
La langue de sous-titres s'affiche dans le coin supérieur gauche.

Exemple : affichage d'une langue de sous-titres

Le disque contient 2 langues de sous-titres et la première langue est actuellement sélectionnée.



Lorsque le sous-titre est une langue qui ne peut pas être sélectionnée dans le menu de configuration, « Others » (Autres) s'affichera.

Chaque fois que vous appuyez sur (SUBTITLE), la langue sélectionnée dans la liste des langues de sous-titres enregistrées sur le disque change.

Pour désactiver les sous-titres

Appuyez plusieurs fois sur (SUBTITLE) pour sélectionner « Off » (Désactivé).

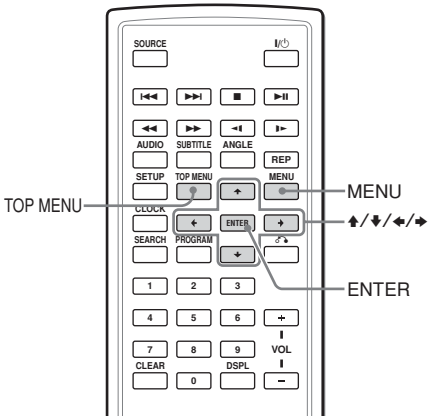
Remarques

- *Vous avez aussi la possibilité de changer la langue de sous-titres en modifiant la configuration*. Voir « Subtitle (Sous-titre) » (page 33).*
  ** Vous pouvez passer à une langue audio spécifique à l'aide du menu DVD SETUP uniquement si la langue est présente sur le disque et dans le menu. Dans certains disques, la langue initiale à afficher est spécifiée sans tenir compte du réglage du menu DVD SETUP.*
- *Cette fonction varie ou peut être inopérante suivant le DVD.*

Utilisation d'un menu DVD

DVD

Avec certains DVD, vous pouvez utiliser le menu d'origine comme le menu de titres ou le menu DVD. Dans le menu de titres, vous pouvez choisir votre scène ou chanson préférée en sélectionnant les titres des chansons et des scènes. En sélectionnant un menu DVD, vous pouvez sélectionner un paramètre, la langue des sous-titres, la langue audio etc. Le contenu des menus des titres et des DVD varie selon les DVD. Il est possible que certains DVD ne possèdent pas de menus enregistrés.



Utilisation de la touche TOP MENU

Certains DVD disposent d'un menu de titres. A partir du menu de titres, vous pouvez sélectionner un titre à lire. Les titres représentent les sections les plus longues d'une image ou d'un morceau de musique sur un DVD, p. ex. un film ou un album pour un logiciel audio etc. La touche TOP MENU permet d'afficher l'écran de menu initial.

1 En cours de lecture d'un DVD, appuyez sur (TOP MENU).
Le menu de titres* (menu principal) s'affiche.
* *Le contenu du menu de titres varie selon les DVD.*

2 Appuyez sur ↑/↓/←/→ pour sélectionner le titre de votre choix.

3 Appuyez sur (ENTER).
La lecture du titre que vous avez sélectionné commence.

Utilisation de la touche MENU

Certains DVD disposent d'un menu plus complet qui inclut les langues audio, les langues des sous-titres, les titres et les chapitres, etc.

1 En cours de lecture d'un DVD, appuyez sur (MENU).
Le menu DVD s'affiche.

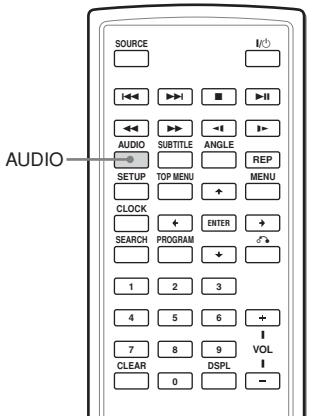
2 Appuyez sur ↑/↓/←/→ pour sélectionner le paramètre de votre choix.

3 Appuyez sur (ENTER).
Si des écrans de sélection supplémentaires apparaissent, répétez les étapes 2 et 3.

Remarques
- *Certains DVD ne disposent pas de menu DVD et sur d'autres, le contenu du menu DVD et du menu de titres sont identiques.*
- *Sur certains DVD, le «DVD Menu » (Menu DVD) peut être remplacé par « MENU ».*
- *Sur certains DVD, « Press ENTER » (Appuyez sur ENTER) peut être remplacé par « Press SELECT » (Appuyez sur SELECT) à l'étape 3.*
- *Le contenu du menu DVD varie selon les DVD.*
- *Lisez le mode d'emploi fourni avec chaque DVD.*

Modification de la langue audio DVD

Certains DVD permettent d'effectuer un choix parmi plusieurs langues audio.



En cours de lecture, appuyez plusieurs fois sur (AUDIO) pour sélectionner la langue audio de votre choix.
La langue audio utilisée est affichée dans le coin supérieur gauche.

Exemple : affichage d'une langue audio

Le format de la source audio (Dolby D, DTS ou LPCM) peut s'afficher.

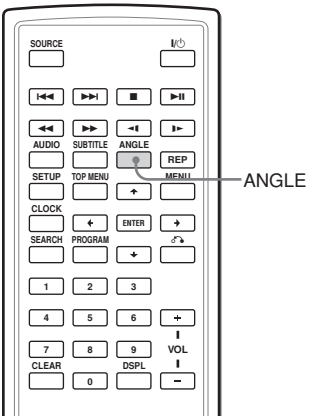
Lorsque la fenêtre d'affichage du code de langue s'affiche, saisissez le code de langue correspondant à la langue de votre choix (page 45).

Remarques

- *Vous pouvez changer la langue audio uniquement si plusieurs langues audio sont enregistrées sur le DVD.*
- *Vous pouvez également changer la langue audio à l'aide du menu DVD (page 27) ou du menu DVD SETUP* (page 33).*
  * *Vous pouvez passer à une langue audio spécifique à l'aide du menu DVD SETUP uniquement si la langue est présente sur le disque et dans le menu. Sur certains disques, la langue initiale à émettre est spécifiée sans tenir compte du réglage du menu DVD SETUP.*
- *Cette fonction varie ou peut ne pas fonctionner suivant le DVD.*

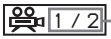
Modification des angles de vue DVD

Certains DVD permettent d'effectuer un choix parmi plusieurs angles de vue pour certaines scènes. Si « Angle Mark » (Repère d'angle) est réglé sur « On » (Activé) (page 31), un message s'affiche au niveau de la scène.



1 En cours de lecture d'un DVD sur lequel plusieurs angles de vue différents sont enregistrés, appuyez sur (ANGLE) lorsqu'un message s'affiche.
Le numéro de l'angle sélectionné s'affiche dans le coin supérieur droit.

2 Appuyez plusieurs fois sur (ANGLE) pour sélectionner votre numéro d'angle préféré, pendant que le numéro d'angle est affiché.
Chaque fois que vous appuyez sur (ANGLE), le numéro d'angle change.



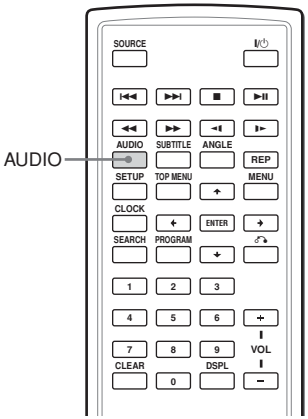
Numéro de l'angle de vue sélectionné actuellement/ Nombre total d'angles de vue parmi lesquels vous pouvez choisir

Remarques

- *Vous pouvez changer l'angle uniquement si plusieurs angles de vue sont enregistrés sur le DVD.*
- *Le nombre total d'angles de vue enregistrés diffère en fonction du DVD et de la scène.*
- *Vous ne pouvez changer d'angle qu'en cours de lecture normale. Vous ne pouvez pas changer d'angle en cours de lecture avance/retour rapide.*
- *Lorsque la scène sélectionnée disposant de plusieurs angles de vue s'affiche, l'angle passe automatiquement au numéro d'angle sélectionné à l'étape 2.*
- *Cette fonction varie ou peut ne pas fonctionner suivant le DVD.*

Modification de la sortie audio VCD CD

Vous pouvez sélectionner la sortie audio à partir de « Stereo » (Stéréo) ou « Mono Left » (Mono gauche), « Mono Right » (Mono droit) ou « Mix-Mono » (Mono mixte) en cours de lecture d'un CD vidéo ou d'un CD audio.



1 En cours de lecture, appuyez sur (AUDIO).
La sortie actuelle est affichée dans le coin supérieur gauche.
Exemple : affichage de sortie audio

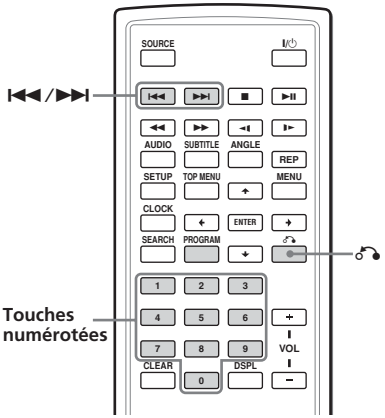
```
Mono Right
```

2 Appuyez sur (AUDIO) **pour sélectionner la sortie audio souhaitée, « Stereo » (Stéréo), « Mono Left » (Mono gauche), « Mono Right » (Mono droit) ou « Mix-Mono » (Mono mixte) pendant que la sortie est affichée.**
Chaque fois que vous appuyez sur (AUDIO), la sortie change.

Utilisation de la fonction PBC (contrôle de lecture)

VCD

En cours de lecture d'un CD vidéo compatible PBC, vous pouvez afficher le menu PBC et sélectionner le paramètre de votre choix à partir du menu.



1 Démarrez la lecture avec un CD vidéo avec fonction PBC.
Le menu de votre sélection apparaît.

2 Appuyez sur les touches numérotées pour sélectionner le numéro du paramètre de votre choix.

3 Suivez les instructions du menu pour les opérations interactives.
Reportez-vous aux instructions fournies avec le disque vu que la procédure d'opération peut varier suivant les CD vidéo.

Pour retourner au menu

Appuyez sur ↩.

Conseil

Pour la lecture sans la fonction PBC, appuyez sur (TOP MENU).
« PBC Off » (PBC désactivé) apparaît sur l'écran du téléviseur et le lecteur démarre la lecture continue. Pour retourner à la lecture PBC, appuyez à nouveau sur (TOP MENU).

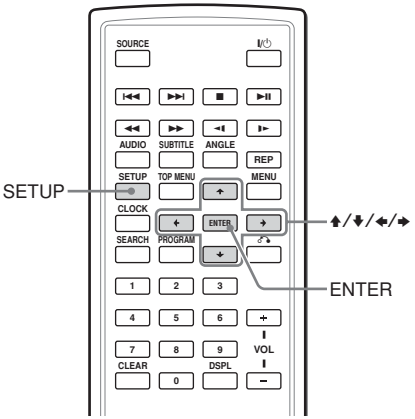
Remarques

- *En cours de lecture d'un CD vidéo réglé sur « PBC On » (PBC activé), appuyez sur ⏮/⏭ pour changer le paramètre. Le menu PBC ne s'affiche pas, mais la lecture du paramètre sélectionné commence.*
- *En cours de lecture d'un CD vidéo réglé sur « PBC On » (PBC activé), appuyez sur ↩ pour afficher le menu PBC et le repère ▶.*

Modification de la configuration

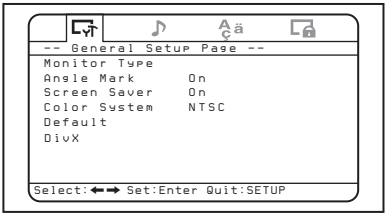
Vous pouvez configurer et régler le lecteur à l'aide de menus de configuration d'écran. La plupart des réglages doivent être effectués lors de la première utilisation du lecteur.

Les menus de configuration sont :
- General Setup Page (réglages du système)
- Audio Setup Page (réglages de la sortie audio numérique)
- Language Setup Page (réglages de langue)
- Parental Setup Page (réglage du contrôle parental)



Reportez-vous à la section « Réglages effectués l'aide de la touche MENU du moniteur » (page 36) pour les réglages du moniteur.

1 **Appuyez sur (SETUP).**



2 **Appuyez sur la touche ← ou → pour sélectionner le paramètre de votre choix.**

: General Setup Page

: Audio Setup Page

: Language Setup Page

: Parental Setup Page

3 **Appuyez sur (ENTER).**

4 **Appuyez sur la touche ↑ ou ↓ pour sélectionner le réglage de votre choix.**

5 **Appuyez sur (ENTER).**

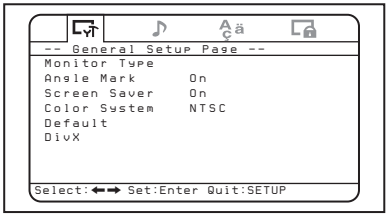
6 **Appuyez sur la touche ↑ / ↓ / ← / → pour sélectionner (ajuster) l'option de réglage.**

7 **Appuyez sur (ENTER).**

8 **Appuyez sur (SETUP).**

Réglage du lecteur DVD

- General Setup Page



♦ Monitor Type (Type de moniteur)

Lorsque vous raccordez le lecteur à un téléviseur pour regarder un DVD sur l'écran du téléviseur, effectuez ce réglage en fonction du type de ce dernier.

Les réglages par défaut sont soulignés.

4:3/Pan Scan	Sélectionnez cette option lorsque vous branchez un téléviseur à écran 4:3. L'image large s'affiche automatiquement sur l'entièreté de l'écran et les portions qui dépassent sont coupées.
4:3/Letter Box	Sélectionnez cette option lorsque vous branchez un téléviseur à écran 4:3. L'image large s'affiche avec des bandes en haut et en bas de l'écran.
16:9	Sélectionnez cette option lorsque vous branchez un téléviseur à écran large ou un téléviseur avec fonction écran large.

♦ Angle Mark (Repère d'angle)

Si plusieurs angles de vue (angles multiples) sont enregistrés pour une scène sur le DVD et que vous avez réglé « Angle Mark » (Repère d'angle) sur « On » (Activé), un message s'affiche lorsque cette scène est atteinte.

On	Un message apparaît sur la scène.
Off	Aucun message n'apparaît sur la scène.

♦ Screen Saver (Economiseur d'écran)

Si « Screen Saver » (Economiseur d'écran) est réglé sur « On » (Activé), l'image de l'économiseur d'écran s'affiche lorsque vous laissez le lecteur en mode de pause ou d'arrêt pendant plus de 15 minutes. L'économiseur d'écran permet d'éviter que le moniteur ne soit endommagé.

On	Active l'économiseur d'écran.
Off	Désactive l'économiseur d'écran.

♦ Color System (Système de couleur)

Lorsque vous raccordez le lecteur à un téléviseur pour regarder un DVD sur l'écran du téléviseur, effectuez ce réglage en fonction du système de couleur de votre pays.

PAL	Emet toujours le signal PAL.
NTSC	Emet toujours le signal NTSC.

♦ Default (Défaut)

Vous pouvez réinitialiser les menus de configuration sur les réglages d'usine.

1 Appuyez sur (SETUP), puis appuyez plusieurs fois sur la touche ← ou → jusqu'à ce que « General Setup Page » (Page de configuration générale) apparaisse à l'écran.

2 Appuyez sur (ENTER).

3 Appuyez plusieurs fois sur la touche ↑ ou ↓ pour sélectionner « Default » (Défaut).

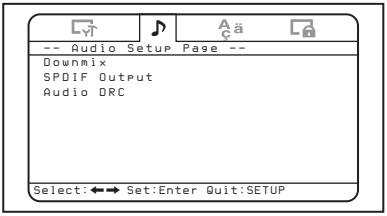
4 Appuyez sur (ENTER).

♦ DivX

Affiche le code d'enregistrement du lecteur. Pour en savoir plus, rendez-vous sur http://www.divx.com/vod sur Internet.

Réglages de la sortie audio numérique

- Audio Setup Page



♦ Downmix

Vous pouvez sélectionner le mode downmix à partir de « Surround » ou « Normal ». La fonction downmix est utilisée pour créer des signaux stéréo (2 canaux) provenant de plus de 5 signaux numériques séparés dans une source. Ce réglage affecte les sorties AUDIO OUTPUT.

Surround	Sélectionnez cette option lorsque l'équipement audio raccordé prend en charge Dolby Surround (Pro Logic).
Normal	Sélectionnez cette option lorsque l'équipement audio raccordé ne prend pas en charge Dolby Surround (Pro Logic).

♦ SPDIF Output (Sortie SPDIF)

Vous pouvez régler le mode des signaux audio émis par le connecteur OPTICAL OUTPUT.

Off	Aucun signal n'est émis par le connecteur OPTICAL OUTPUT.
RAW	Sélectionnez cette option lorsque vous raccordez un composant audio avec un décodeur intégré Dolby Digital ou décodeur DTS.
PCM 48K	Sélectionnez cette option lorsque vous ne raccordez pas un composant audio avec un décodeur Dolby Digital intégré ou décodeur DTS.

Remarques

- *Si « Off » (Désactivé) est sélectionné, aucun signal n'est émis par le connecteur OPTICAL OUTPUT.*
- *Lorsque vous raccordez le lecteur et un appareil d'enregistrement numérique comme un lecteur MD via un câble optique pour enregistrer le contenu du CD avec cet appareil, le contenu sera enregistré sous forme d'une plage continue.*

♦ Audio DRC

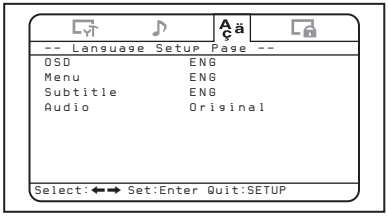
Rend le son clair lorsque le volume est baissé lors de la lecture DVD qui est conforme à « Audio DRC ». Vous pouvez régler le niveau DRC (Contrôle de plage dynamique) sur 8 pas. Ce réglage affecte les sorties AUDIO OUTPUT.

FULL: Rend les sons graves clairs même si le volume est baissé.

OFF

Réglages de langue pour la lecture DVD

- Language Setup Page



♦ OSD

Fait défiler la langue utilisée pour les menus à l'écran.

♦ Menu

Vous pouvez sélectionner la langue de votre choix pour le menu du disque.

Remarque

En fonction du DVD utilisé, une autre langue que celle que vous avez réglée peut être activée automatiquement, sans tenir compte de votre réglage.

♦ Subtittle (Sous-titre)

Fait défiler la langue pour les sous-titres enregistrés sur le DVD VIDEO.

Remarque

En fonction du DVD utilisé, une autre langue peut être activée automatiquement, sans tenir compte du réglage de la langue souhaitée.

♦ Audio

Fait défiler la langue de la bande sonore. Lorsque vous sélectionnez « Original », la langue prioritaire sur le disque est sélectionnée.

Remarques

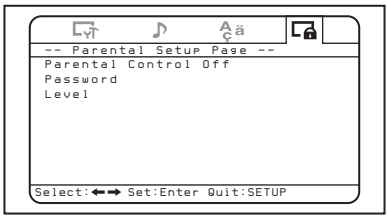
- *En fonction des DVD utilisés, une autre langue que celle que vous avez réglée peut être activée automatiquement, sans tenir compte de votre réglage.*
- *Il peut être impossible de changer la sortie de la langue audio sur certains DVD, même si plusieurs langues sont enregistrées.*

Réglage pour le contrôle parental - Parental Setup Page

Lorsque vous réglez le mot de passe pour la première fois, veillez à régler également le niveau de contrôle parental.

Sélection du mode de contrôle parental activé et désactivé - Parental Control

1 Appuyez sur (SETUP).



2 Appuyez plusieurs fois sur la touche ← ou → jusqu'à ce que « Parental Setup Page » (Page de configuration parentale) apparaisse à l'écran.

3 Appuyez sur (ENTER).

4 Appuyez plusieurs fois sur la touche ↑ ou ↓ pour sélectionner « Parental Control » (Contrôle parental) puis appuyez sur (ENTER).

5 Appuyez plusieurs fois sur la touche ↑ ou ↓ pour sélectionner « On » (Activé) ou « Off » (Désactivé) puis appuyez sur (ENTER).

6 Appuyez sur (SETUP) pour quitter le menu de configuration.

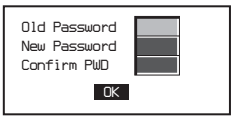
Réglage du mot de passe - Password

1 Appuyez sur (SETUP), puis appuyez plusieurs fois sur la touche ← ou → jusqu'à ce que « Parental Setup Page » (Page de configuration parentale) apparaisse à l'écran.

2 Appuyez sur (ENTER).

3 Appuyez plusieurs fois sur la touche ↑ ou ↓ pour sélectionner « Password » (Mot de passe) puis appuyez sur (ENTER).

4 Appuyez sur les touches numérotées pour entrer « 5370 ».
Le lecteur est prêt à accepter un nouveau mot de passe.



5 Appuyez sur les touches numérotées pour entrer un nouveau mot de passe.

6 Appuyez sur les touches numérotées pour entrer à nouveau le mot de passe et le confirmer.

7 Appuyez sur (SETUP) pour quitter le menu de configuration.

Remarque
Si vous avez oublié votre mot de passe enregistré, entrez « 5370 ».

Préparation du réglage parental initial - Level

La lecture de certains DVD peut être limitée suivant un niveau prédéterminé, tel que l'âge des spectateurs. La fonction de contrôle parental vous permet de fixer un niveau de limitation de lecture.
Ce réglage est possible uniquement lorsqu'un mot de passe a été entré ainsi qu'il est décrit dans la section « Réglage du mot de passe - Password » (page 34).

1 Appuyez sur (SETUP), puis appuyez plusieurs fois sur la touche ← ou → jusqu'à ce que « Parental Setup Page » (Page de configuration parentale) apparaisse à l'écran.

2 Appuyez sur (ENTER).

3 Appuyez plusieurs fois sur la touche ↑ ou ↓ pour sélectionner « Level » (Niveau) puis appuyez sur (ENTER).

4 Appuyez plusieurs fois sur la touche ↑ ou ↓ pour sélectionner le niveau de limitation puis appuyez sur (ENTER).

5 Appuyez sur (SETUP) pour quitter le menu de configuration.

Consultez le tableau suivant. Les niveaux de contrôle parental du tableau sont basés sur le système de classement de la MPAA (Motion Picture Association of America). Si vous réglez le lecteur au niveau « 4 » par exemple, les DVD dont les niveaux sont établis à « 5 », « 6 », « 7 » ou « 8 » ne peuvent pas être lus.

Ce lecteur	Système de classement de la MPAA
«1»	« G » : Tout public
«2»	–
«3»	« PG » : Accord parental souhaité
«4»	« PG13 » Mise en garde adressée aux parents
«5»	–
«6»	« R » : Visionnement restreint
«7»	« NC17 » Interdit aux moins de 17 ans
«8»	Aucune restriction

Contrôle des signaux vidéo reçus en provenance de l'appareil raccordé

Commutez le canal d'entrée pour contrôler les signaux vidéo reçus en provenance de l'appareil raccordé au connecteur A / V INPUT du lecteur.

1 Appuyez sur (POWER) pour mettre le lecteur sous tension.
Le canal d'entrée actuel (DVD) apparaît à l'écran pendant 5 secondes.

2 Appuyez plusieurs fois sur (SOURCE) de la mini-télécommande pour sélectionner « VIDEO ».
Chaque fois que vous appuyez sur la touche, « DVD », « MS » et « VIDEO » apparaissent alternativement.

Veillez à modifier le réglage du canal d'entrée sur « DVD » pour lire le DVD avec ce lecteur.

Sélection du système de couleur pour le signal vidéo reçu

Le lecteur détecte le système de couleur du signal vidéo reçu (PAL ou NTSC) et change automatiquement le réglage (mode auto). Effectuez les étapes ci-dessous pour modifier manuellement le réglage du système de couleur pour le signal vidéo reçu.

1 Appuyez sur (POWER) pour mettre le lecteur sous tension.
Le canal d'entrée actuel (DVD) apparaît à l'écran pendant 5 secondes.

2 Appuyez plusieurs fois sur la touche (VOLUME) +/– du moniteur pour sélectionner « PAL » ou « NTSC ».

Remarque
Si vous le changez manuellement, le réglage du système de couleur pour le signal vidéo reçu ne revient pas au mode auto jusqu'à ce que le lecteur soit mis hors tension ou que le réglage du canal d'entrée soit modifié. Par conséquent, lorsqu'il est réglé sur « PAL », le DVD enregistré avec le système NTSC ne peut pas être affiché sur le moniteur du lecteur à moins que vous ne mettiez le lecteur hors tension, puis que vous le remettiez sous tension.

Réglages effectués l'aide de la touche S-MENU du moniteur

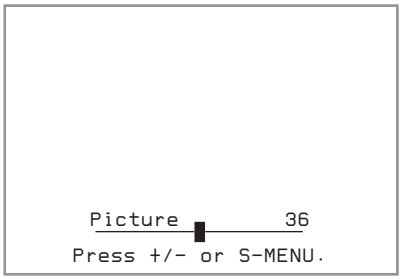
Vous pouvez effectuer des réglages pour le moniteur à l'aide de la touche S-MENU de celui-ci.
Chaque fois que vous appuyez sur S-MENU, l'écran de réglage change dans l'ordre qui suit : Picture → Brightness → Color → Hue*1 → Dimmer → Video Adjust → Mode → Blue Back → IR Headphone → DVD LEVEL REVISION → Time Mode → Date Mode → SYSTEM MENU OFF.

*1 *« Hue » (Teinte) n'apparaît que lorsque le système de couleur NTSC est sélectionné comme source d'entrée (page 35).*

Remarque
Lorsque vous effectuez les réglages suivants, les touches VOL +/– de la mini-télécommande peuvent être utilisées pour ajuster le volume.

Comment régler les préférences

1 Appuyez plusieurs fois sur S-MENU du moniteur pour sélectionner l'option de votre choix.



2 Appuyez sur VOLUME (+) ou VOLUME (–) du moniteur pour sélectionner (ou ajuster) l'option de réglage.

Quitter le menu

1 Appuyez plusieurs fois sur S-MENU du moniteur jusqu'à ce que « System Menu Off » (Menu Systeme Désactivé) apparaisse.

2 Appuyez une nouvelle fois sur S-MENU du moniteur.
L'écran normal réapparaît.

Si aucune touche n'est enfoncée après 5 secondes, l'affichage normal réapparaît.

Les réglages par défaut sont soulignés.

Réglages	Options de réglage
Picture	**Portée réglable : 0 à 63 (le réglage par défaut est « 36 »)** Ajuste le contraste.
Brightness	**Portée réglable : 0 à 63 (le réglage par défaut est « 30 »)** Ajuste la luminosité.
Color	**Portée réglable : 0 à 63 (le réglage par défaut est « 36 »)** Ajuste la couleur.
Hue	Réglez cette option si l'image est rougeâtre ou verdâtre. Le réglage par défaut est « CTR » (centre). • « Hue » (Teinte) ne s'affiche que pour le système NTSC.
Dimmer	**On (Activé), <u>Off (Désactivé)</u>** Ajuste l'intensité de luminosité.
Video Adjust	Réinitialise les réglages de l'image, de la luminosité, des couleurs, de la teinte et de l'intensité en une seule opération. *Remarque* *Les réglages du canal d'entrée, du système de couleur pour le signal vidéo reçu (PAL/NTSC), du mode d'écran et du rétro-éclairage bleu ne se réinitialisent pas lorsque vous réinitialisez les ajustages.*
Mode	**Normal, Wide, <u>Full</u>, Zoom** Règlent le mode d'écran. ***Normal:*** Une image avec un format d'écran de 4/3 (image normale). ***Wide (Large):*** Une image avec un format d'écran de 4/3 agrandie vers les bords droit et gauche de l'écran. ***Full (Plein):*** Une image avec un format d'écran de 16/9. ***Zoom:*** Une image avec un format d'écran de 4/3 agrandie vers les bords droit et gauche de l'écran et dont les parties excédentaires (en haut et en bas) sont coupées pour remplir l'écran.
Blue Back	**<u>On (Activé)</u>, Off (Désactivé)** Règle l'écran du rétro-éclairage bleu.
IR Headphone	**On (Activé), <u>Off (Désactivé)</u>** Active et désactive le casque IR (infrarouge). Lorsque cette option est réglée sur « On » (Activé), vous pouvez utiliser le casque infrarouge.
DVD LEVEL REVISION	**On (Activé), <u>Off (Désactivé)</u>** Réduit l'écart du niveau de sortie audio. Si le son de lecture du DVD est faible, réglez cette option sur « On » (Activé). Le lecteur réduit l'écart du niveau de sortie audio.
Time Mode	**<u>12H</u>, 24H** Changer l'horloge standard de 12 et 24 heures.
Date Mode	**YYYY.MM.DD, <u>MM.DD.YYYY</u>, DD.MM.YYYY** Régler le mode d'affichage du calendrier. ***YYYY:*** année ***MM:*** mois ***DD:*** jour

Réglage de l'horloge et du calendrier

Vous pouvez régler la date et l'heure actuelles.

1 **Appuyez sur (CLOCK).**

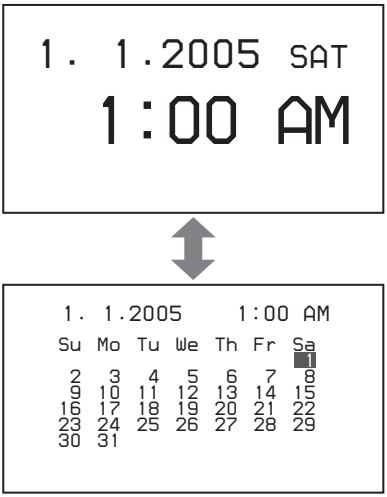
2 **Appuyez sur (SETUP).**
L'affichage des réglages du calendrier apparaît.

3 **Appuyez sur ↑/↓/←/→ pour régler la date et l'heure.**
Pour sélectionner le numéro, appuyez sur ↑/↓.
Pour passer au numéro précédent/suivant, appuyez sur ←/→.

4 **Appuyez sur (SETUP) pour quitter.**
Si aucune touche n'est enfoncée après 5 secondes, l'affichage normal réapparaît.

Pour changer le mode d'affichage

L'affichage change entre le mode calendrier et le mode horloge en appuyant sur ← ou →.



Réglage du volume de référence

Vous pouvez régler le niveau du volume de référence pour ajuster le volume à l'aide de la touche (VOLUME) +/– sur le moniteur.

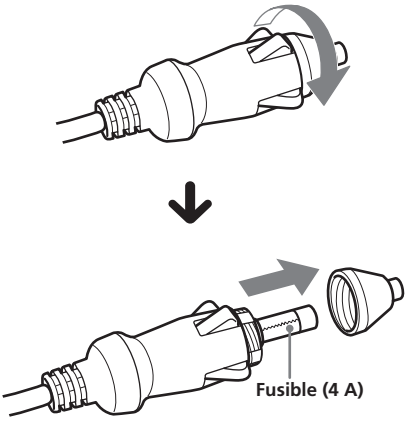
Appuyez sur (VOLUME) +/– sur le moniteur alors qu'aucun écran de menu ni menu de source n'apparaît.
La portée réglable est comprise entre 0 et 47; 10 est le réglage par défaut.
Si vous maintenez la touche enfoncée, la valeur change continuellement.

Informations supplémentaires

Entretien

Remplacement du fusible

Lorsque vous remplacez le fusible du cordon d'alimentation de la prise de l'allume-cigare, veillez à utiliser un fusible dont la capacité en ampères correspond à celle indiquée sur le fusible d'origine. Si le fusible fond, vérifiez le branchement d'alimentation et remplacez le fusible. Si le fusible fond de nouveau après avoir été remplacé, cela peut révéler une défaillance interne de l'appareil. Dans ce cas, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

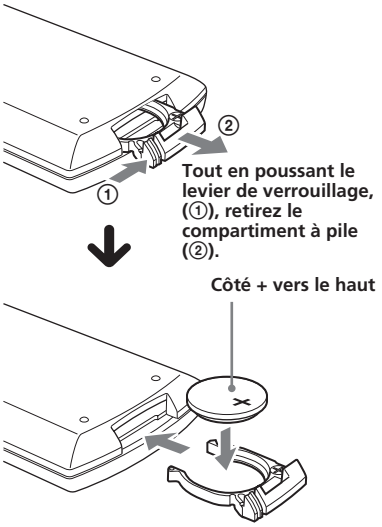


Avertissement

Ne jamais utiliser de fusible dont la capacité en ampères dépasse celle du fusible fourni, cela pourrait endommager l'appareil.

Remplacement de la pile au lithium de la mini-télécommande

Lorsque la pile est faible, la portée de la mini-télécommande diminue. Remplacez la pile par une nouvelle pile CR2025 au lithium.
L'utilisation de tout autre type de pile peut entraîner un risque d'incendie ou d'explosion.



Remarques sur la pile au lithium

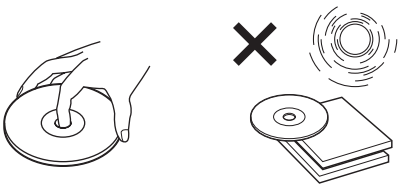
- Gardez la pile au lithium hors de portée des enfants. En cas d'ingestion de la pile, consultez immédiatement un médecin.
- Essuyez la pile avec un chiffon sec pour assurer un bon contact.
- Veillez à respecter la polarité lors de l'installation de la pile.
- Ne tenez pas la pile avec une pince métallique, cela pourrait provoquer un court circuit.

AVERTISSEMENT

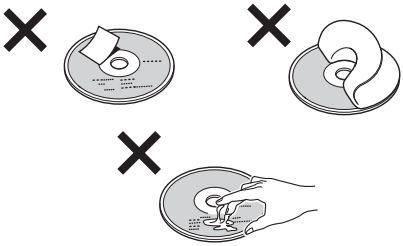
La pile peut exploser en cas d'utilisation inappropriée.
Ne rechargez pas la pile, ne la démontez pas et ne la jetez pas au feu.

Remarques sur les disques

- Pour que les disques restent propres, ne touchez pas leur surface. Saisissez les disques par les bords.
- Rangez vos disques dans leur boîtier ou dans un chargeur lorsque vous ne vous en servez pas. N'exposez pas les disques à la chaleur ou à des températures élevées. Evitez de les laisser dans un véhicule en stationnement sur le tableau de bord ou la plage arrière.



- Ne collez pas d'étiquette sur les disques et n'utilisez pas de disques rendus collants par de l'encre ou des résidus. De tels disques peuvent s'arrêter de tourner en cours de lecture et entraîner des problèmes de fonctionnement ou être endommagés.



- N'utilisez pas de disques avec des étiquettes ou des autocollants collés.
  Les dysfonctionnements peuvent être le résultat de l'utilisation de ces disques.
  — Impossibilité d'éjecter un disque (parce l'étiquette ou l'autocollant se décolle et bloque le mécanisme d'éjection).
  — Erreurs de lecture des données audio (p.ex., sauts de lecture ou aucune lecture) provoquées par une déformation du disque suite au rétrécissement de l'étiquette ou de l'autocollant sous l'effet de la chaleur.
- Les disques de forme non standard (p. ex. en forme de cœur, de carré ou d'étoile) ne peuvent pas être lus avec ce lecteur. Vous risquez d'endommager votre lecteur si vous essayez de le faire. N'utilisez pas de tels disques.
- Avant la lecture, nettoyez les disques avec un chiffon de nettoyage disponible dans le commerce. Essuyez chaque disque en partant du centre vers l'extérieur. N'utilisez pas de solvants tels que l'essence, du diluant, des produits de nettoyage disponibles dans le commerce ou des vaporisateurs antistatiques destinés aux disques de ce type.

Disques de musique encodés avec une protection des droits d'auteur

Ce produit est conçu pour lire des disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Récemment, divers disques de musique encodés avec des protections de droits d'auteur ont été commercialisés par certaines maisons de disques. Sachez que certains de ces disques ne sont pas conformes à la norme CD et peuvent ne pas être lus par ce produit.

Remarque sur les DualDiscs

Un DualDisc est un disque double face qui comporte les données d'un DVD sur une face et des données audio numériques sur l'autre face. La face du contenu audio des DualDiscs n'étant pas conforme à la norme Compact Disc (CD), la lecture de ces disques sur cet appareil n'est pas garantie.

A propos des fichiers MP3

La technologie normalisée MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) est un format de compression de séquences audio. Il permet la compression des fichiers audio à environ 1/10 de leur taille normale. Les sons qui ne sont pas perçus par l'ouïe humaine sont comprimés, alors que les sons audibles ne le sont pas.

Format de fichier MP3 recommandé	
Fréquence d'échantillonnage (Hz)	32 k, 44,1 k, 48 k
Débit binaire (bps)	128 k

Remarques sur les disques « Memory Stick »

Le lecteur permet la lecture des fichiers MP3 enregistrés sur des disques CD-ROM, CD-R et CD-RW.
Le disque doit être enregistré soit au format ISO 9660* niveau 1 ou 2, soit au format d'extension Joliet.

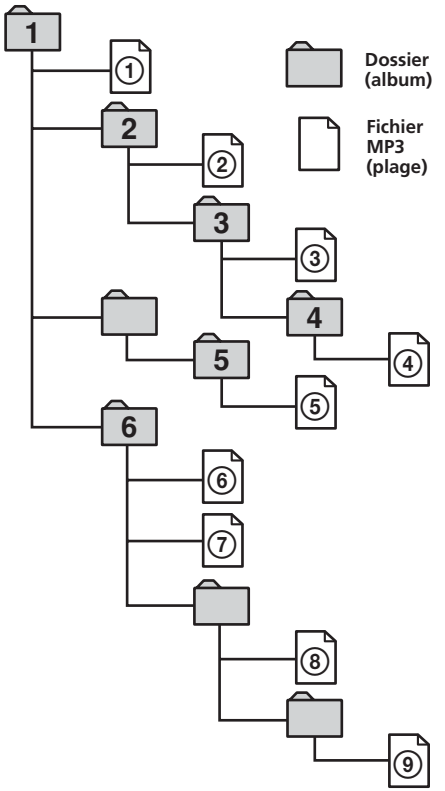
* **Format ISO 9660**
Le format ISO 9660 est la norme internationale la plus répandue pour le format logique de fichiers et de dossiers enregistrés sur CD-ROM.
La structure normalisée compte plusieurs niveaux. Au niveau 1, les noms des fichiers doivent être écrits en majuscules, au format 8.3 (nom de 8 caractères maximum et extension de 3 caractères maximum pour l'extension « .MP3 »). Les noms de dossiers ne peuvent compter plus de 8 caractères. La hiérarchie de dossiers ne peut compter plus de 8 niveaux. La norme de niveau 2 permet des noms de fichiers d'une longueur de 31 caractères.
Chaque dossier peut compter jusqu'à 8 hiérarchies.
Avec l'extension Joliet, vérifiez bien le contenu du logiciel d'ecriture etc.

Remarques

- *Lors de la lecture de disques enregistrés à des formats autres que les formats ISO 9660 niveaux 1 et 2, les noms de fichiers et de dossiers peuvent ne pas s'afficher correctement.*
- *Lors de l'identification, veillez à ajouter l'extension « .MP3 » au nom de chaque fichier.*
- *Si l'extension « .MP3 » est ajoutée au nom d'un fichier de format autre que MP3, le lecteur ne peut pas reconnaître ce fichier correctement et produit des bruits aléatoires susceptibles d'endommager les haut-parleurs.*
- *La lecture des types de disques « Memory Stick » suivants exige un délai de démarrage plus long :*
  - *— disques « Memory Stick » comportant une hiérarchie de dossiers complexe*
  - *— disques auxquels il est possible d'ajouter des données.*
- *Un fichier MP3 dont le débit binaire est élevé, p. ex. 320 kbps, peut ne pas être lu correctement.*

Ordre de lecture des fichiers MP3

Les fichiers et dossiers sont lus dans l'ordre suivant :



Conseil

Pour programmer un ordre de lecture de votre choix, indiquez-le par des chiffres au début des noms des fichiers ou des dossiers (p. ex. « 01 », « 02 »), puis enregistrez le tout sur un disque (l'ordre varie selon le logiciel d'écriture).

A propos des « Memory Stick »

Qu'est-ce qu'un « Memory Stick » ?

Un « Memory Stick » est un moyen d'enregistrement à circuit intégré compact, portable et versatile, avec une capacité de données supérieure à une disquette. Le « Memory Stick » est conçu particulièrement pour l'échange et le partage de données numériques entre les produits conformes aux « Memory Stick ». Puisqu'il est amovible, le « Memory Stick » peut aussi être utilisé comme mémoire externe de données.

Types de « Memory Stick »

Pour répondre aux diverses conditions et fonctions, « Memory Stick » est disponible dans les types suivants.

- **« Memory Stick »**
  Mémorise tous les types de données sauf les données protégées par les droits d'auteur qui demandent la technologie de protection de droits d'auteur MagicGate.
  Vous pouvez utiliser « Memory Stick » sur ce lecteur.
- **« Memory Stick Duo »**
  La taille est environ la moitié d'un « Memory Stick » standard.
  « Memory Stick Duo » ne peut pas être utilisé sur ce lecteur.
  Si vous introduisez un « Memory Stick Duo » dans ce lecteur, il peut arriver que vous ne puissiez pas l'en retirer.
- **« MagicGate Memory Stick »**
  Equipé de la technologie de protection de droits d'auteur MagicGate.
  La lecture de données qui exige les fonctions MagicGate n'est pas possible sur ce lecteur.
- **« Memory Stick PRO »**
  Equipé de la technologie de protection de droits d'auteur MagicGate et ne peut être utilisé qu'avec des produits conformes à « Memory Stick PRO ».
  « Memory Stick PRO » ne peut être utilisé sur ce lecteur.
- **« Memory Stick » (compatible avec MagicGate/transfert de données à grande vitesse)**
  Equipé de MagicGate et prend en charge le transfert de données à grande vitesse.
  Ce lecteur ne prend pas en charge le transfert de données parallèle à grande vitesse en parallèle.
- **« Memory Stick-ROM »**
  Mémorise des données pré-enregistrées pour lecture seule. Vous ne pouvez pas enregistrer sur « Memory Stick-ROM » ou effacer des données pré-enregistrées.
- **« Memory Stick » (avec fonction de sélection de mémoire)**
  Ceci est un « Memory Stick » qui contient une mémoire plurielle (128 Mo).
  Vous pouvez sélectionner la mémoire pour n'importe quelle fonction via le commutateur de sélection de mémoire à l'arrière du « Memory Stick ».

Il n'est pas garanti que tous les types de médias Memory Stick fonctionnent sans problème.

Remarques

- *« Memory Stick » n'est pas compatible avec ATRAC ou ATRAC3.*
- *La capacité de mémoire maximale d'un « Memory Stick » pris en charge par ce lecteur est 128 Mo.*

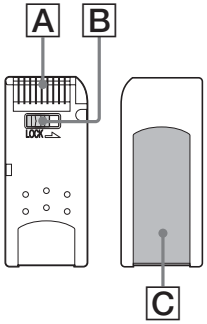
Remarques sur l'utilisation

Pour éviter d'endommager les données, évitez
– de retirer le « Memory Stick » pendant la lecture ou l'enregistrement de données.
– d'utiliser le « Memory Stick » dans un endroit soumis à l'électricité statique ou au bruit électrique.

Formatage du « Memory Stick »

Le « Memory Stick » est livré avec le format FAT comme standard. Lors du formatage du « Memory Stick », n'utilisez pas la fonction format de Windows Explorer.

Manipulation du « Memory Stick »



- Quand le commutateur de prévention d'effacement du « Memory Stick » est placé sur « LOCK », les données ne peuvent être enregistrées, effacées ou mises en forme. (B)
- Ne placez que l'étiquette fournie sur l'emplacement prévu et rien d'autre. (C)
- Placez l'étiquette pour qu'elle ne colle pas hors de l'emplacement prévu.
- Evitez de toucher le connecteur du « Memory Stick » avec vos doigts ou des objets métalliques. (A)
- Evitez de plier, de jeter et d'infliger des chocs au « Memory Stick ».
- Evitez de démonter ou modifier le « Memory Stick ».
- Veillez à ce que le « Memory Stick » ne se moville pas.
- Evitez d'utiliser ou de ranger le « Memory Stick » dans un endroit soumis à :
  – Des températures très èlevèes, comme dans une voiture garée au soleil
  – Des rayons de soleil
  – Une humidité élevée ou des endroits avec des substances corrosives
- Pour prolonger la vie du « Memory Stick », utilisez la boîte de rangement fournie.

Nettoyage

Nettoyez l'extérieur du lecteur avec un chiffon légèrement humide ou un détergent doux . Evitez d'utiliser toute éponge abrasive, poudre à récurer ou les dissolvants comme l'alcool ou le benzène car ils peuvent endommager la fifnition de l'appareil.

Spécifications

Système

Laser	Laser à semi-conducteur
Système du format des signaux	PAL/NTSC

Caractéristiques audio

Réponse en fréquence	20 Hz à 20 kHz
Rapport signal/bruit	90 dB (A)
Distorsion harmonique	0,03%
Plage dynamique	90 dB
Pleurage et scintillement	en dessous de la limite mesurable (± 0,001% W PEAK)

Généralités

Sorties	Sortie audio/vidéo Sortie casque Sortie optique
Entrées	Entrée audio/vidéo Entrée DC 12V
Alimentation requise	12 V CC
Dimensions	Environ 220 × 44 × 152 mm (l/h/p)
Poids	Environ 1,2 kg
Température de fonctionnement	0℃ à 45℃
Accessoires fournis	Adaptateur secteur (1) (y compris cordons d'alimentation secteur (2)) Cordon d'alimentation pour la prise de l'allume-cigare (1) Mini-télécommande RM-X707 (1) Kit de montage de l'appui-tête (1) Tableau d'installation (1) Pile au lithium pour sauvegarde de mémoire CR2032 (1) Sac de transport (1) Mode d'emploi (1)

Moniteur

Système	Affichage à cristaux liquides couleur
Affichage	Panneau inclinable manuellement
Système du lecteur	Système LCD TFT à matrice active
Taille de l'image	Ecran large 7 po (16:9)
Taille utile	336 960 (l 1 440 × h 234) points

Licence de la technologie de codage audio MPEG Layer-3 et des brevets obtenue de Fraunhofer IIS et Thomson.

La conception et les spécifications sont soumises à des modification sans préavis.

Dépannage

La liste de contrôles suivante vous aidera à remédier aux problèmes que vous pourriez rencontrer avec le lecteur.
Avant de passer en revue la liste ci-dessous, vérifiez les procédures de raccordement et de fonctionnement.

Généralités

Le lecteur ne se met pas sous tension.

- Vérifiez les raccordements.
- Si les raccordements sont corrects, vérifiez le fusible.
  → Si le fusible a fondu, remplacez-le par un fusible dont la capacité, en ampères, est correcte.
  → Si le fusible fond de nouveau, contactez votre détaillant Sony le plus proche.
- Il se peut que le lecteur soit en surchauffe.
  → Assurez-vous que le lecteur est complètement hors tension. Laissez l'appareil refroidir, puis appuyez de nouveau sur (POWER) sur le lecteur.

Le contenu de la mémoire a été effacé.

- Le cordon d'alimentation ou la batterie a été déconnecté.
- Le cordon d'alimentation n'est pas raccordé correctement.

Les réglages mémorisés ont été supprimés.
Le fusible a fondu.

Les fils ne sont pas raccordés correctement au connecteur d'alimentation du véhicule destiné aux accessoires.

L'appareil n'est pas alimenté.

- Vérifiez la connexion. Si tout est en ordre, vérifiez le fusible.

Lecture de disque ou « Memory Stick »

Impossible d'introduire un disque.

- Un autre disque est déjà en place.
- Le disque a été introduit de force à l'envers ou de manière incorrecte.

Impossible de procéder à la lecture de fichiers MP3.

- L'enregistrement n'a pas été réalisé selon la norme ISO 9660 niveau 1 ou 2 ou selon le format d'extension Joliet.
- Les noms des fichiers ne portent pas l'extension « .MP3 ».
- Les fichiers ne sont pas sauvegardés au format MP3.

Les fichiers JPEG ne peuvent pas être affichés.
Les fichiers JPEG ne s'affichent pas correctement.

- Les noms des fichiers ne portent pas l'extension « .JPG ».
- Les fichiers ne sont pas sauvegardés au format JPEG.

Certains fichiers MP3/JPEG exigent un délai plus long que d'autres avant le début de la lecture.

La lecture des types de disques ou « Memory Stick » suivants exige un délai de démarrage plus long :

— disques ou « Memory Stick » comportant une hiérarchie de dossiers complexe,
— disques auxquels il est possible d'ajouter des données.

Les fonctions de lecture telles que la fonction de pause sont désactivées.

- La touche RESET a été enfoncée.
- Le disque ou « Memory Stick » est éjecté.

Le son saute.

- Le disque est encrassé ou défectueux.
- Le lecteur est installé dans un endroit soumis à de fortes vibrations.

Lecture du « Memory Stick » impossible.

Un « Memory Stick » incompatible avec ce lecteur est inséré.

suite page suivante →

Image

Il n'y a pas d'image.

- Le réglage du système couleur a été modifié manuellement pendant la lecture d'un DVD.
  → Modifiez le réglage en fonction du système couleur du DVD, éteignez le lecteur, puis rallumez-le, ou commutez le canal d'entrée sur « VIDEO », puis faites-le passer sur « DVD ».
- Vérifiez que l'appareil branché sur les connecteurs AUDIO/VIDEO INPUT est raccordé correctement.
- S'il n'y a aucune image à l'écran, etc. raccordé au lecteur, vérifiez que l'appareil raccordé aux connecteurs AUDIO/VIDEO OUTPUT est raccordé correctement.

Des parasites apparaissent sur l'image.

Le disque est encrassé ou défectueux.

Des points fixes verts, bleus ou rouges peuvent apparaître sur l'écran du moniteur.

Ces points lumineux peuvent apparaître sur n'importe quel écran à cristaux liquides. Cet écran est le fruit d'une technologie de pointe et plus de 99,99% des segments qui le composent sont sans défaut. Cependant, il se peut que moins de 0,01% des segments soient défectueux et qu'ils ne s'allument pas correctement.

Fonctionnement

La mini-télécommande ne fonctionne pas.

- Supprimez les obstacles entre la mini-télécommande et le lecteur.
- Utilisez la mini-télécommande plus près du capteur de télécommande.
- Dirigez l'émetteur de rayons infrarouges de la télécommande vers le capteur de télécommande du lecteur.
- Remplacez la pile de la télécommande si elle est faible.

Le lecteur n'entame pas la lecture à partir du début lors de la lecture d'un disque.

- Il se peut que la fonction de reprise de la lecture soit activée.
  → Appuyez de nouveau sur ■ ou éjectez le disque.
- En fonction du DVD, un menu de titres ou un menu DVD peut s'afficher automatiquement à l'écran du moniteur, en cours de lecture.
  → Sélectionnez le menu souhaité (page 27).
- En fonction du CD vidéo, l'écran du menu PBC s'affiche automatiquement sur le moniteur, en cours de lecture.
  → Sélectionnez le menu souhaité (page 29).

La lecture s'arrête automatiquement.

Il se peut que le disque contienne un signal de pause automatique. Pendant la lecture de ce type de disque, le lecteur arrête la lecture au signal.

Certaines fonctions, telles que l'arrêt ou la recherche en lecture, ne sont pas disponibles.

Certains disques ne permettent pas d'activer ces fonctions.

La langue pour le son du titre/chapitre ne peut pas être modifiée pendant la lecture d'un DVD.

- Le DVD ne contient pas de titres multilingues.
- Le DVD ne permet pas de changer la langue pour le titre.

La langue des sous-titres ne peut pas être modifiée pendant la lecture d'un DVD.

- Le DVD ne contient pas de sous-titres multilingues.
- Le DVD ne permet pas la modification de la langue des sous-titres.

Les sous-titres ne peuvent pas être désactivés pendant la lecture d'un DVD.

En fonction du DVD, il se peut que vous ne soyez pas en mesure de désactiver les sous-titres.

Les angles de vue ne peuvent pas être modifiés pendant la lecture d'un DVD.

- Le DVD ne contient pas d'angles de vue multiples.
- Changez d'angle de vue dans les scènes enregistrées sous plusieurs angles (page 28).
- Le DVD ne permet pas de changer d'angle de vue.

Le lecteur ne fonctionne pas correctement.

L'électricité statique ou d'autres facteurs peuvent affecter le fonctionnement du lecteur.

→ Mettez le lecteur hors tension, laissez-le refroidir, puis appuyez de nouveau sur (POWER).

Le voyant de la pile rechargeable clignote en vert.

La pile rechargeable peut être endommagée.

→ Consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Le voyant de la pile rechargeable ne s'allume pas.

Une fois le chargement terminé, le voyant de la pile rechargeable ne s'allumera pas pendant 60 minutes même si vous essayez de la recharger. Ceci n'a rien d'anormal.

→ Retirez l'adaptateur d'alimentation secteur de la pile rechargeable et laissez la pile pendant environ 60 minutes.

Message d'erreur

Messages d'erreurs

Les indications suivantes s'affichent pendant environ 8 secondes.

POWER OFF OVERHEAT

Il se peut que le lecteur soit en surchauffe.

→ Laissez l'appareil refroidir, puis appuyez à nouveau sur (POWER).

Wrong Region

Le code régional du DVD placé dans le lecteur n'est pas compatible avec celui-ci.

→ Vérifiez le code régional du DVD et du lecteur (page 7).

Unknown Disc

- Les données enregistrées sur le disque sont endommagées.
- Le lecteur ne prend pas en charge le format dans lequel les données sont enregistrées sur le disque.

Unknown Data

Le lecteur ne prend pas en charge le format dans lequel les données sont enregistrées sur le « Memory Stick ».

⊘

L'opération ne peut pas être effectuée.

Liste des codes de langue

L'orthographe des langues est conforme à la norme ISO 639 : 1988 (E/F).

Code de langue	Code de langue	Code de langue	Code de langue
6565 Afar	7089 Frisian	7771 Malagasy	8382 Serbian
6566 Abkhazian	7165 Irish	7773 Maori	8385 Sundanese
6570 Afrikaans	7168 Scots/Gaelic	7775 Macedonian	8386 Swedish
6577 Amharic	7176 Gallcian	7776 Malayalam	8387 Swahili
6582 Arabic	7178 Guarani	7778 Mongolian	8465 Tamil
6583 Assamese	7185 Gujarati	7779 Moldavian	8469 Tegule
6588 Aymara	7265 Hausa	7782 Marathi	8471 Tajik
6590 Azerbaijani	7273 Hindi	7783 Malay	8472 Thai
6665 Bashkir	7282 Croatian	7784 Maltese	8473 Tigrinya
6669 Byelorussian	7285 Hungarian	7789 Burmese	8475 Turkmen
6671 Bulgarian	7289 Armenian	7865 Nauru	8476 Tagalog
6672 Bislama	7365 Interlingua	7869 Nepali	8479 Tonga
6678 Bengali	7378 Indonesian	7876 Dutch	8482 Turkish
6679 Tibetan	7383 Icelandic	7879 Norwegian	8484 Tatar
6682 Breton	7384 Italian	7982 Oriya	8487 Twi
6765 Catalan	7387 Hebrew	8065 Punjabi	8575 Ukrainian
6779 Corsican	7465 Japanese	8076 Polish	8582 Urdu
6783 Czech	7473 Yiddish	8083 Pushto/Pashto	8590 Uzbek
6789 Welsh	7487 Javanese	8084 Portuguese	8673 Vietnamese
6865 Danish	7565 Georgian	8185 Quechua	8679 Volapük
6869 German	7575 Kazakh	8277 Raeto-Romance	8779 Wolof
6890 Bhutani	7576 Greenlandic	8279 Romanian	8872 Xhosa
6976 Greek	7577 Cambodian	8285 Russian	8979 Yoruba
6978 English	7578 Kannada	8365 Kinyarwanda	9072 Chinese
6979 Esperanto	7579 Korean	8368 Sanskrit	9085 Zulu
6983 Spanish	7583 Kashmiri	8372 Serbo-Croatian	
6984 Estonian	7585 Kurdish	8373 Sinhalese	
6985 Basque	7589 Kirghiz	8375 Slovak	
7065 Persian	7665 Latin	8376 Slovenian	
7073 Finnish	7678 Lingala	8377 Samoan	
7074 Fijian	7679 Laotian	8378 Shona	
7079 Faroese	7684 Lithuanian	8379 Somali	
7082 French	7686 Latvian Lettish	8381 Albanian	

Attenzione

CLASS 1
LASER PRODUCT

Questa etichetta si trova nella parte inferiore dell'apparato.

CAUTION :CLASS 1M VISIBLE/INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS.

Questa etichetta si trova nella parte interna dell'unità di lettura.

ATTENZIONE

- Durante l'installazione, assicurarsi di fissare l'unità saldamente.
- Durante il funzionamento, accertarsi di allacciare le cinture per evitare danni in caso di movimenti bruschi del veicolo.

Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (Applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Accessorio utilizzabile: Telecomando

Indice

Congratulazioni! 4
Riproduzione dei DivX® video 4
Precauzioni 5
Informazioni relative al presente manuale 6
Dischi riproducibili da questo lettore 7
Collegamenti 9
Ripristino del lettore 13
Posizione dei comandi 14

Vari modi di riproduzione

Riproduzione di un disco 16
Ricerca diretta di un capitolo/titolo/brano 18
Ripristino della riproduzione 18
Uso del menu MP3/JPEG/DivX® 19
Riproduzione di una "Memory Stick" 22
Riprodurre ripetutamente (Riproduzione ripetuta) 23
Creazione di un programma personalizzato (Riproduzione programmata) 24
Visualizzazione del tempo trascorso 25
Modifica della lingua per i sottotitoli 26
Uso di un menu DVD 27
Uso del tasto TOP MENU 27
Uso del tasto MENU 27
Modifica della lingua per l'audio 28
Modifica dell'angolo di visualizzazione 28
Modifica dell'uscita audio 29
Uso della funzione PBC (controllo della riproduzione) 29

Modifica delle impostazioni

Impostazioni per il lettore DVD - General Setup Page 31
Impostazioni per l'uscita audio digitale - Audio Setup Page 32
Impostazioni lingua per la riproduzione del DVD - Language Setup Page 33
Impostazioni per la protezione - Parental Setup Page 34
Selezione di attivazione o disattivazione della protezione - Parental Control 34
Impostazione della password - Password 34
Preparazione per l'impostazione iniziale della protezione - Level 35
Controllo dei segnali video immessi dal dispositivo collegato 35
Selezione del sistema di colore per il segnale video in ingresso 35
Impostazioni relative al monitor mediante il tasto S-MENU 36
Come impostare le preferenze 36
Impostazione dell'orologio e del calendario 38
Impostazione del volume di riferimento 38

Informazioni aggiuntive

Manutenzione 39
Note sui dischi 40
Informazioni sui file MP3 41
Informazioni sulla "Memory Stick" 42
Caratteristiche tecniche 44
Guida alla soluzione dei problemi 45
Generali 45
Riproduzione di un disco/una "Memory Stick" 45
Immagini 46
Funzionamento 46
Messaggi di errore 47
Messaggi di errore 47
Elenco dei codici della lingua 48

Congratulazioni!

Complimenti per l'acquisto del presente lettore DVD portatile Sony. Di seguito sono descritte alcune delle funzioni del lettore:

- Riproduzione di DVD/CD Video/CD Audio.
- Supporto dei formati DTS/Dolby Digital tramite il terminale di uscita digitale ottico.
- Riproduzione di file MP3/JPEG/DivX (registrati su CD-ROM/CD-R/CD-RW).
- **Telecomando in dotazione**
  Telecomando a scheda
  RM-X707

Prima di utilizzare il lettore, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e conservarle per eventuali riferimenti futuri.

Copyright

Il presente prodotto incorpora una tecnologia di protezione del copyright che è protetta da rivendicazioni di criterio di alcuni brevetti statunitensi, da altri diritti di proprietà intellettuale di Macrovision Corporation e da altri proprietari di diritti. L'uso di questa tecnologia di protezione del copyright deve essere autorizzato da Macrovision Corporation ed è inteso solo a scopi domestici e di visione limitata, salvo quanto diversamente autorizzato da Macrovision Corporation. Non è consentito lo smontaggio o la manomissione.

- "Memory Stick" e "MagicGate Memory Stick" sono marchi di fabbrica di Sony Corporation.
- "Memory Stick Duo" e "MEMORY STICK DUO" sono marchi di fabbrica di Sony Corporation.
- "MagicGate" e "MAGICGATE" sono marchi di fabbrica di Sony Corporation.
- "Memory Stick PRO" e "MEMORY STICK PRO" sono marchi di fabbrica di Sony Corporation.

Prodotto su licenza di Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" e il simbolo della doppia D sono marchi di fabbrica di Dolby Laboratories.

"DTS", "DTS Digital Surround" e "DTS Digital Out" sono marchi di fabbrica di Digital Theater Systems, Inc.

DivX è un marchio registrato di DivXNetworks, Inc.

Riproduzione dei DivX® video

Informazioni sui file DivX video

DivX® è una tecnologia per comprimere file video, sviluppata da DivXNetworks, Inc. Il presente prodotto è ufficialmente certificato DivX® e può riprodurre contenuti video DivX®5, DivX®4, DivX®3 e DivX®VOD.
È possibile riprodurre CD DATI e DVD DATI che contengano file DivX video.

File DivX video con formato conforme allo standard ISO 9660 Level 1/Level 2 o al suo formato più esteso, Joliet.

— File DivX video con formato conforme a UDF ver. 2.01.

CD DATI e DVD DATI riproducibili dal lettore

La riproduzione di CD DATI (CD-ROM/CD-R/CD-RW) e DVD DATI (DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW) sul presente lettore è soggetta ad alcune condizioni;

— Con CD DATI che contengono file DivX video oltre a brani audio MP3 o file immagine JPEG, è possibile selezionare il file e riprodurlo.

Per informazioni su come riprodurre i file DivX vedere pagina 16 per dettagli.

Precauzioni

Per evitare il rischio di eventuali ferite gravi o incidenti, leggere attentamente le precauzioni riportate di seguito prima di procedere all'installazione e all'uso del lettore.

Sicurezza

Non inserire oggetti estranei nella presa DC IN 12V.

Fonti di alimentazione

- Utilizzare la rete elettrica domestica o una batteria per auto (12 V CC).
- Per l'uso domestico, utilizzare l'alimentatore CA in dotazione con il lettore. Non utilizzare altri alimentatori CA, onde evitare problemi di funzionamento del lettore.

- Collegare l'alimentatore CA ad una presa di rete CA facilmente accessibile. In caso di funzionamento anomalo dell'alimentatore CA, scollegarlo immediatamente dalla presa di rete CA.
- Non collocare l'alimentatore CA in uno spazio rinchiuso, come una libreria o all'interno di un armadietto.
- Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non usare l'alimentatore CA in luoghi esposti all'acqua o all'umidità. Non collocare oggetti riempiti con liquidi, come i bicchieri, sul lettore.
- Il lettore non è scollegato dalla fonte di alimentazione CA (corrente domestica) fintanto che rimane collegato alla presa di rete, anche se il lettore stesso è stato spento.
- Se si prevede di non utilizzare il lettore per un periodo di tempo prolungato, assicurarsi di scollegare la fonte di alimentazione (alimentatore CA o cavo della batteria per auto). Per scollegare l'alimentatore CA dalla presa di rete, estrarre impugnando la spina e non il cavo.

Surriscaldamento

Se il lettore viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, è possibile che si surriscaldi. Non si tratta pertanto di un problema di funzionamento difettoso.

Sicurezza nel traffico

Assicurarsi di rispettare le leggi e le norme locali sul traffico.

- Durante la guida
  - — Il conducente non deve guardare o mettere in funzione il lettore. Potrebbe distrarsi e causare un incidente.
  - — Il conducente non deve utilizzare cuffie. Potrebbe distrarsi e causare un incidente. Se si desidera guardare o mettere in funzione il lettore oppure collegare le cuffie, parcheggiare l'auto in un luogo sicuro.
- Durante l'uso del lettore
  - — Non inserire le mani, le dita o oggetti estranei all'interno del lettore. Si potrebbero causare ferite o danneggiare il lettore.
  - — Prestare particolare attenzione a non avvolgersi il cavo delle cuffie attorno al collo, onde evitare ferite o soffocamento nell'eventualità di un movimento brusco dell'auto.
  - — Tenere gli oggetti di piccole dimensioni fuori dalla portata dei bambini.
- Se il lettore non funziona, controllare innanzitutto i collegamenti. Se questi ultimi sono stati effettuati correttamente, controllare il fusibile.
- Se l'auto è stata parcheggiata alla luce diretta del sole, prima di utilizzare il lettore lasciare che quest'ultimo si raffreddi.
- Non installare il lettore nei seguenti luoghi:
  - — soggetti a temperature inferiori a 0°C o superiori a 45°C
  - — soggetti a luce solare diretta
  - — in prossimità di fonti di calore (ad esempio, radiatori)
  - — esposti a pioggia o umidità
  - — esposti a polvere o sporcizia eccessiva
  - — soggetti a vibrazioni eccessive
  - — soggetti a calore:
    Tenere il lettore lontano da componenti dell'auto che emanano calore e soggetti a surriscaldamento nel tempo, ad esempio tubi flessibili, cavi ad alta tensione e sistemi di frenatura. Assicurarsi di lasciare spazio a sufficienza per prese d'aria e alloggiamenti per garantire la corretta ventilazione ed evitare eventuali surriscaldamenti.

In caso di domande o problemi relativi al lettore, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Circa la ricarica

- Assicurarsi di usare l'adattatore CA in dotazione.
- Se non si usa il lettore per un lungo periodo di tempo, estrarre la pila ricaricabile dal lettore e conservarla in un luogo fresco e asciutto. Per evitare il deterioramento della pila ricaricabile, assicurarsi di non conservarla quando questa è completamente scarica o totalmente carica.
- La pila ricaricabile potrebbe riscaldarsi durante la fase di ricarica; tuttavia, ciò non costituisce nessun pericolo.
- Ricaricare il pacco pila ricaricabile ad una temperatura compresa tra 5°C e 35°C. Il tempo impiegato per la ricarica varia a seconda della temperatura circostante. (Se la temperatura è bassa, occorre più tempo per la ricarica. Questa è una caratteristica della pila con ioni di litio incorporata.)
- A causa delle caratteristiche della pila, la capacità del pacco pila ricaricabile potrebbe essere inferiore al normale quando si usa per la prima volta o dopo un lungo periodo di inattività. In tal caso, caricare e scaricare la pila varie volte. Si recupera la normale durata della pila.
- Se la capacità del pacco pila ricaricabile si riduce della metà rispetto al normale, consultare il più vicino rivenditore Sony.

Circa la pila

L'uso incorretto della pila può provocare una fuoriuscita di liquido o l'esposione della pila. Per prevenire questo tipo di inconvenienti, osservare le seguenti precauzioni:

- Collocare correttamente i poli + e – della pila.
- Quando il lettore non viene usato per un lungo periodo di tempo, assicurarsi di estrarre la pila.
- Se si dovesse verificare una fuoriuscita di liquido, asciugare e seccare accuratamente il liquido dal compartimento della pila prima di inserirne una nuova.

Formazione di condensa

In caso di pioggia o in luoghi eccessivamente umidi, è possibile che sulle lenti interne si formi della condensa. In tal caso, il lettore non funziona correttamente. Se ciò dovesse accadere, rimuovere il disco e attendere circa un'ora fino a quando la condensa non sia evaporata.

Per ottenere la massima qualità sonora

Assicurarsi di non versare liquidi, quali succhi o altre bevande, sul lettore o sui dischi.

Informazioni relative al presente manuale

Convenzioni tipografiche

- Le istruzioni contenute nel presente manuale descrivono le modalità d'uso del lettore, in particolare mediante il telecomando a scheda senza fili in dotazione.
- "DVD" potrebbe essere il termine generale utilizzato per DVD VIDEO, DVD-R/DVD+R e DVD-RW/DVD+RW.
- Nel presente manuale vengono utilizzate le icone riportate di seguito:

Icona	Significato
DVD	Funzione disponibile per DVD VIDEO, DVD-R/DVD+R o DVD-RW/DVD+RW in modo video oppure per DVD-RW/DVD+RW in modo VR (Video Recording)
VCD	Funzioni disponibili per CD Video o CD-R/CD-RW nel formato CD video
CD	Funzioni disponibili per CD musicali o CD-R/CD-RW nel formato CD musicale
MP3	Funzioni disponibili per file in formato MP3 memorizzati su CD-ROM/CD-R/CD-RW, DVD-R/DVD+R o DVD-RW/DVD+RW.
JPEG	Funzioni disponibili per file in formato JPEG memorizzati su CD-ROM/CD-R/CD-RW, DVD-R/DVD+R o DVD-RW/DVD+RW
DivX®	Funzioni disponibili per file in formato DivX memorizzati su CD-ROM/CD-R/CD-RW, DVD-R/DVD+R o DVD-RW/DVD+RW

Dischi riproducibili da questo lettore

Il presente lettore è in grado di riprodurre i seguenti dischi:

- DVD Video
- DVD-R/DVD+R
- DVD-RW/DVD+RW
- CD Video
- CD Audio
- CD-R/CD-RW

Formato dei dischi

DVD VIDEO	
DVD-R*	
DVD-RW*	
DVD+R*	
DVD+RW*	
CD Video	
CD Audio	
CD-R*	
CD-RW*	

* Incluso file MP3/JPEG/DivX®.
"DVD VIDEO", "DVD-R", "DVD-RW", "DVD+R" e "DVD+RW" sono marchi di fabbrica.

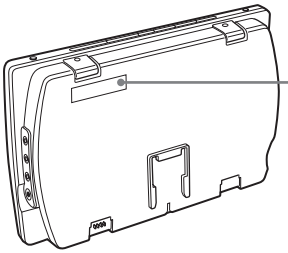
Note sui CD-R (CD registrabili)/CD-RW (CD riscrivibli)/DVD-R (DVD registrabili)/ DVD+R/DVD-RW (DVD riscrivibli)/DVD+RW

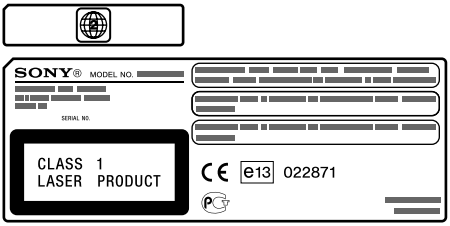
- Sul presente lettore potrebbe non essere possibile riprodurre alcuni CD-R/CD-RW/ DVD-R/DVD+R/DVD-RW/DVD+RW (a seconda dell'apparecchio utilizzato per la registrazione o delle condizioni del disco).
- Non è possibile riprodurre un CD-R/CD-RW non finalizzato*.
- È possibile riprodurre file MP3/JPEG/DivX registrati su CD-ROM, CD-R, CD-RW, DVD-R, DVD+R, DVD-RW e DVD+RW.

* *Procedura necessaria per riprodurre mediante il lettore CD dischi CD-R/CD-RW precedentemente registrati.*

Codice regionale dei DVD riproducibili mediante il presente lettore

Nella parte posteriore del presente lettore, è stampato un codice regionale ad indicare che è possibile riprodurre solo i DVD che riportano lo stesso codice. Mediante il presente lettore, è inoltre possibile riprodurre DVD contrassegnati dal simbolo 🌐.
Se si tenta di riprodurre qualsiasi altro tipo di DVD, sullo schermo viene visualizzato il messaggio "Wrong Region".
È possibile che, a seconda del DVD, l'indicazione relativa al codice regionale non sia presente, anche nel caso in cui la riproduzione del DVD sia proibita da restrizioni di zona.





Nota sul salto dell'immagine

Se un DVD è rigato, sporco, ecc., potrebbe non venire riprodotto o si potrebbe verificare un salto dell'immagine.
Seppure raramente, il suono della riproduzione potrebbe saltare a causa di incompatibilità con il lettore.
In tal caso, portare il disco ed il lettore al più vicino rivenditore Sony.

Avvertenze

- *Mediante il presente lettore **NON È POSSIBILE** riprodurre i seguenti dischi.*
  - *— DVD Audio*
  - *— DVD-RAM*
  - *— DVD-ROM (dati diversi da file MP3/JPEG/DivX)*
  - *— CD-G*
  - *— SVCD*
  - *— CD-I*
  - *— Foto-CD*
  - *— VSD*
  - *— Active-Audio (Dati)*
  - *— Super Audio CD (SACD)*
  - *— CD-Extra (dati)*
  - *— CD missati (Dati)*
  - *— CD-ROM (dati diversi da file MP3/JPEG/DivX)*
- *Il presente prodotto incorpora una tecnologia di protezione del copyright che è protetta da rivendicazioni di criterio di alcuni brevetti statunitensi, da altri diritti di proprietà intellettuale di Macrovision Corporation e da altri proprietari di diritti. L'uso di questa tecnologia di protezione del copyright deve essere autorizzato da Macrovision Corporation ed è inteso solo a scopi domestici e di visione limitata, salvo quanto diversamente autorizzato da Macrovision Corporation. Non è consentito lo smontaggio o la manomissione.*

Nota sulla funzione PBC (controllo della riproduzione) VCD

Il presente lettore è conforme con le ver. 1.1 e 2.0 degli standard dei CD Video. È possibile utilizzare due tipi di riproduzione, in base al tipo di disco.

Tipo di disco	Operazione
CD Video privi di funzioni PBC (dischi Ver. 1.1)	Riproduzione video (immagini in movimento) e musica.
CD Video dotati di funzioni PBC (dischi Ver. 2.0)	• Software interattivo con menu a schermo visualizzati sul monitor (riproduzione PBC, pagina 29). • Funzioni di riproduzione video. • Fermo immagine ad alta risoluzione, se presenti sul disco.

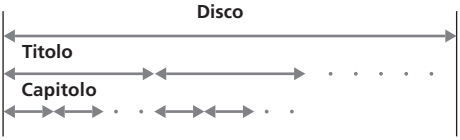
Nota sui CD codificati mediante DTS

Durante la riproduzione di CD codificati mediante DTS*, dalle uscite stereo analogiche viene emesso un forte disturbo. Per evitare eventuali danni al sistema audio, l'utente è tenuto ad osservare le precauzioni appropriate nel caso in cui le uscite stereo analogiche del presente lettore siano collegate ad un sistema di amplificazione. Per utilizzare la riproduzione DTS Digital Surround™, è necessario collegare un decodificatore esterno DTS Digital Surround™ a 5.1 canali all'uscita digitale del presente lettore.

* *"DTS", "DTS Digital Surround" e "DTS Digital Out" sono marchi di fabbrica di Digital Theater Systems, Inc.*

Termini relativi ai dischi

Struttura di DVD



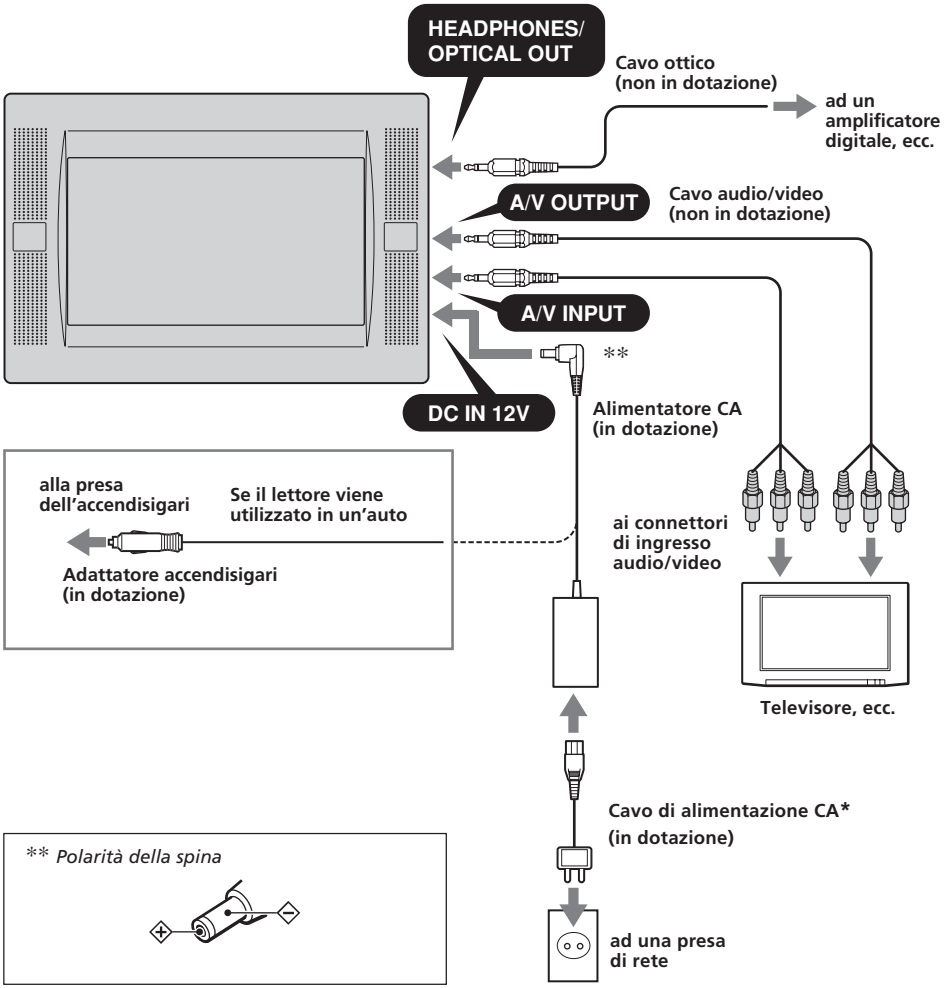
Struttura di CD Video/CD Audio

- **Titolo**
  La sezione più lunga di un'immagine o di una porzione audio di un DVD, ad esempio un filmato di un software video o un album di un software audio e così via.
- **Capitolo**
  Sezione di un'immagine o di una porzione audio più piccola rispetto al titolo. Un titolo è composto da più capitoli. A ciascun capitolo viene assegnato un numero che consente di individuare il capitolo desiderato. A seconda del disco, è possibile che i capitoli non vengano registrati.
- **Brano**
  Sezione di un'immagine o di una porzione audio di un CD Video/CD Audio. A ciascun brano viene assegnato un numero che consente di individuare il brano desiderato.
- **Scena**
  In un CD Video dotato di funzioni PBC (controllo della riproduzione), i menu a schermo, le immagini in movimento e i fermi immagine vengono suddivisi in sezioni denominate "scene". A ciascuna scena viene assegnato un numero che consente di individuare la scena desiderata.

Collegamenti

Il presente lettore dispone di due tipi di metodi di collegamento. Per l'uso domestico, collegarlo ad una presa CA. Per l'uso all'interno di un'auto, collegare il usando l'adattatore per l'accendisigari.

Quando si usa l'alimentatore CA



* Vengono forniti due tipi di cavi di alimentazione CA. Utilizzare quello adatto al tipo di presa usata nel vostro paese.

Informazioni sui connettori A/V OUTPUT

È possibile collegare un televisore ai connettori A/V OUTPUT per la trasmissione dei contenuti in fase di riproduzione sul lettore. Collegare le spine gialle del cavo audio/video ai connettori video del televisore e del lettore, quindi collegare le spine bianche e le spine rosse rispettivamente ai connettori bianchi (audio canale sinistro) e ai connettori rossi (audio canale destro).

Informazioni sui connettori A/V INPUT

È possibile collegare un videoregistratore e simili ai connettori A/V INPUT per l'immissione dei contenuti in fase di riproduzione sul dispositivo. È possibile collegare il dispositivo nello stesso modo descritto nel paragrafo "Informazioni sui connettori A/V OUTPUT" di cui sopra.

Informazioni sulle prese HEADPHONES

È possibile collegare un paio di cuffie alle prese HEADPHONES.

Note

- *Per il collegamento di un altro dispositivo al lettore, assicurarsi di collegare quest'ultimo alla fonte di alimentazione solo dopo avere completato tutti gli altri collegamenti.*
- *Se un oggetto estraneo, ad esempio la cenere di una sigaretta, rimane all'interno della presa dell'accendisigari, il contatto tra la spina del cavo di alimentazione e la presa stessa non è corretto ed è possibile che la spina si surriscaldi durante l'uso. Onde evitare che si verifichi tale problema, controllare la presa e pulirla, se necessario, prima di collegarvi il cavo di alimentazione.*

Per fissare il kit di installazione del poggiatesta al sedile

È possibile installare il lettore dietro il poggiatesta, utilizzando il kit di installazione fornito per il poggiatesta.

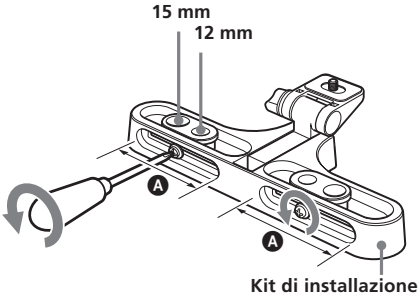
Tipi di sedili su cui è possibile montare il kit di installazione

- Un sedile con 2 tiranti per poggiatesta del diametro da 10 mm a 15 mm.
- Un sedile con uno spazio tra i tiranti di 42 mm e 192 mm.

Nota

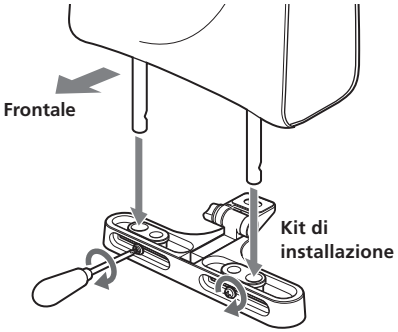
Secondo il tipo di sedile, potrebbe non essere possibile montare questo apparecchio.

Prima di fissare, regolare lo spazio del tirante Ⓐ in base al proprio poggiatesta.

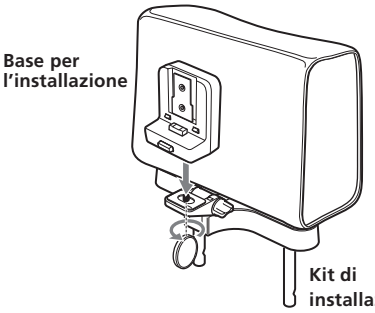


1 Rimuovere il poggiatesta e fissare il kit di installazione ai tiranti.

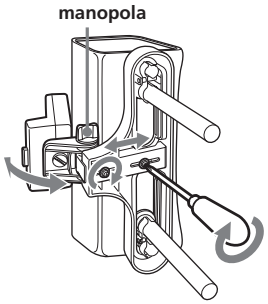
Si può regolare la posizione laterale del monitor facendo scorrere il kit di installazione da parte a parte prima di stringere la vite.



2 Fissare la base di installazione al kit e stringere la vite inferiore usando una moneta.

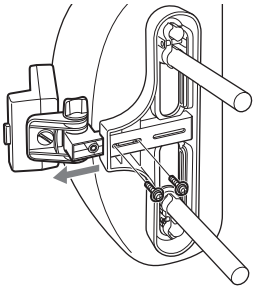


3 Regolare la profondità della parte scorrevole del kit di installazione a seconda dello spessore del poggiatesta e stringere le vite.
Se necessario, allentare la manopola e regolare l'angolo della base di installazione. Una volta regolato, stringere la manopola saldamente.



Nota
La parte posteriore della base di installazione dovrebbe stare più vicino possibile al poggiatesta per preservare il monitor dalle vibrazione durante la guida.

Se il poggiatesta è spesso, togliere le viti, fare scorrere la parte del kit di installazione e stringere nuovamente le viti.

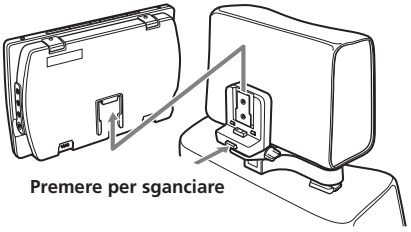


Riporre il poggiatesta nel sedile.

4 Far scorrere il lettore sulla base fino a quando non si sente un clic.

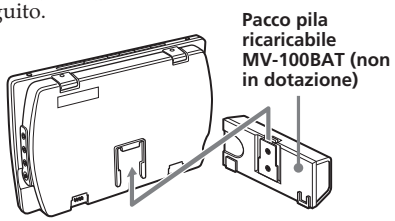
Estrazione del lettore dalla base

Estrarre il lettore mentre si preme il tasto sul telaio di installazione.



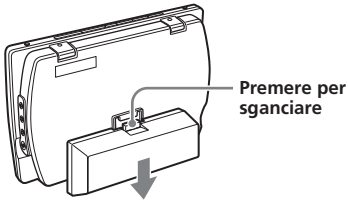
Usare il pacco pila ricaricabile

Fissare il pacco pila ricaricabile come illustrato di seguito.



Far scorrere il pacco pila ricaricabile fino a quando non si sente un clic.

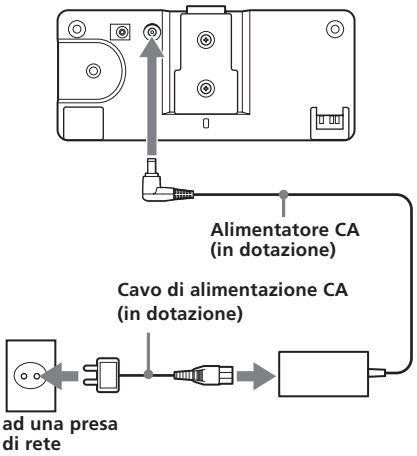
Rimozione del pacco pila ricaricabile dal lettore



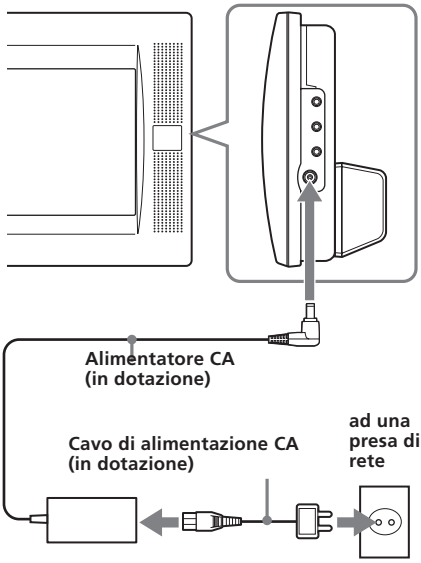
Premere il bottone per sganciare posto sul pacco pila ricaricabile e farlo scorrere.

Ricarica del pacco pila ricaricabile

Caricare il pacco pila ricaricabile tramite l'alimentatore CA ed il cavo di alimentazione CA. È possibile ricaricare il pacco pila ricaricabile mentre si trova nell'apparecchio.



Se collegato all'apparecchio principale



Quando caricare la pila ricaricabile

- Ricaricare la pila ricaricabile quando appare la sciritta "LOW BATTERY" sul display.
- Occorrono circa 6 ore* per completare la ricarica della pila. La spia della pila ricaricabile indica lo stato della carica.

Durante la ricarica:	Si illumina in arancione
Ricarica terminata:	Si illumina in verde
Errore nella ricarica:	Lampeggia in verde

** Il tempo impiegato per la ricarica potrebbe variare a seconda della temperatura circostante.*

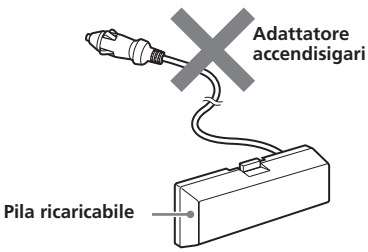
Durata della pila

Circa 150 minuti** (carica completa)

*** Se si usa a temperatura ambiente. Se vengono selezionate le impostazioni predeterminate del monitor (S-MENU).*

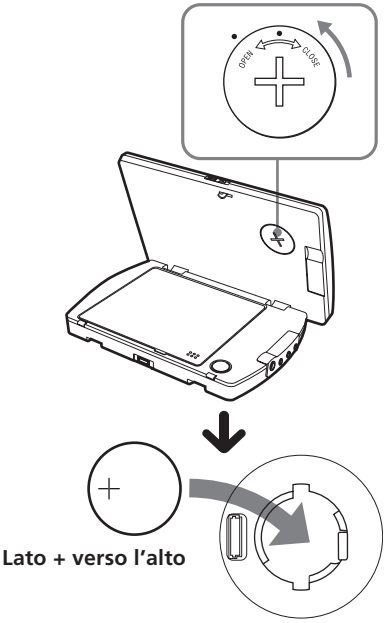
ATTENZIONE

- Estrarre la pila ricaricabile dall'unità principale se si prevede di non utilizzare il lettore durante un periodo di tempo prolungato.
- Ricaricare la pila ricaricabile prima di utilizzarla se non è stata usata durante un lungo periodo di tempo.
- Una volta completata la ricarica, estrarre l'adattatore CA dalla pila ricaricabile. Non ricaricare la pila completamente carica. (Una volta completata la ricarica, sono necessari circa 60 minuti affinché la spia della pila si illumini nuovamente in verde).
- Non ricaricare la pila ricaricabile usando la presa dell'accendisigari in dotazione. Per ricaricare la pila ricaricabile in un'auto, usare la scatola di connessione ed il cavo per la pila ricaricabile fornito con il Kit di installazione per l'auto MV-100 CAR opzionale.



Inserimento della pila di riserva

Inserire la pila CR2032 nel compartimento del lettore. La pila mantiene i dati in memoria (impostazione dell'orologio e del calendario).



Lato + verso l'alto

Note sulla pila al litio

- Tenere la pila al litio fuori dalla portata dei bambini. Se la pila viene ingerita, rivolgersi immediatamente ad un medico.
- Per assicurare un contatto ottimale, pulire la pila con un panno asciutto.
- Durante l'inserimento della pila, assicurarsi di rispettare la polarità corretta.
- Non conservare la pila insieme a pinze metalliche, onde evitare che si verifichi un cortocircuito.

ATTENZIONE

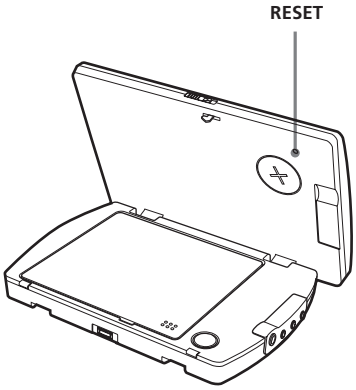
Se utilizzata in modo errato, la pila potrebbe esplodere.
Non ricaricare, smontare o gettare nel fuoco.

Sostituzione della pila di riserva

Quando la pila sta per scaricarsi, il calendario e l'orologio non verrà visualizzato correttamente. Sostituire la pila con una pila al litio CR2032 nuova. L'uso di una pila diversa da quella specificata potrebbe comportare il rischio di incendi o esplosioni.

Ripristino del lettore

Prima di utilizzare il lettore per la prima volta, è necessario ripristinarlo.
Premere (RESET) utilizzando un oggetto appuntito, ad esempio una penna a sfera. Premendo tale tasto con forza utilizzando un ago, è possibile che il lettore risulti danneggiato.

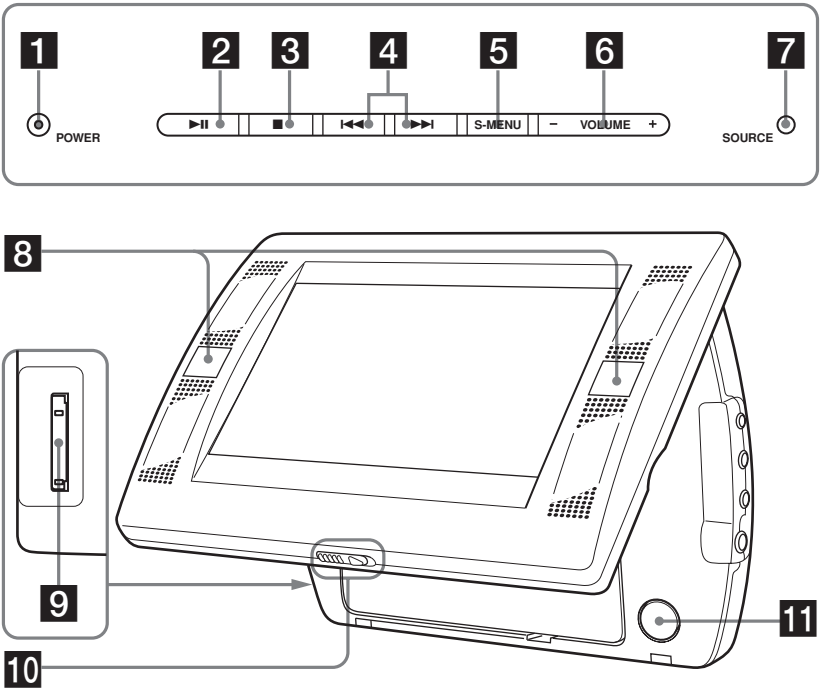


Note

- *Premendo (RESET), è possibile che alcune impostazioni precedentemente effettuate vengano cancellate. In tal caso, eseguire di nuovo tali impostazioni.*
- *Occorrono circa 10 secondi affinché il lettore venga ripristinato in seguito alla pressione di (RESET). Non inserire un disco durante tale periodo. Diversamente, è possibile che il ripristino del lettore non venga eseguito correttamente.*

Posizione dei comandi

MV-700HR



Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle pagine elencate.

1 Tasto POWER (accensione/spegnimento) 16, 17, 35
Consente di accendere/spegnere il monitor.

2 Tasto ►II (riproduzione/pausa) 16-19

3 Tasto ■ (arresto) 17, 18, 20, 24

4 Tasti I◄◄/►►I (indietro/avanti) 17, 20, 29

5 Tasto S-MENU 36
Per eseguire varie impostazioni di visualizzazione.

6 Tasti VOLUME–/+ 16, 35-37
Consentono di alzare o abbassare il volume oppure di selezionare una voce durante l'uso dei menu.

7 Tasto SOURCE 22, 35
Consente di selezionare la fonte di ingresso.

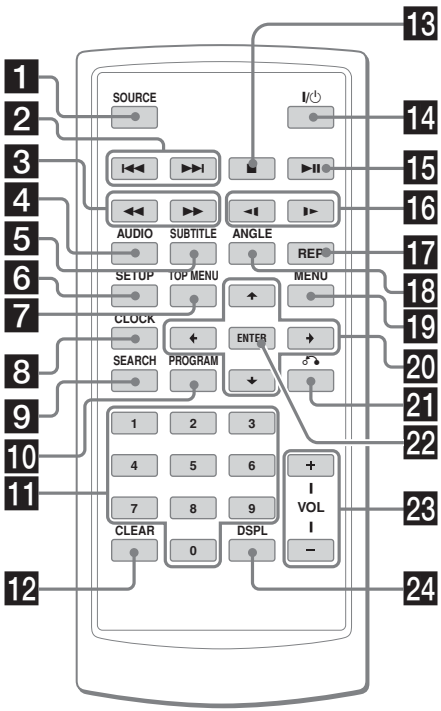
8 Ricevitore del telecomando a scheda/ Trasmettitore per cuffie senza fili

9 Slot "Memory Stick" 22

10 Leva per sganciare

11 PUSH OPEN 16

Telecomando a scheda RM-X707



Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle pagine elencate.

1 **Tasto SOURCE 22, 35**
Consente di selezionare la fonte di ingresso.

2 **Tasti I◄◄/►►I (indietro/avanti) 17, 20, 29**

3 **Tasti ◄◄/►► (riproduzione rapida all'indietro/in avanti) 17**

4 **Tasto AUDIO 28, 29**
Consente di modificare l'uscita/la lingua dell'audio.

5 **Tasto SUBTITLE 26**
Consente di modificare la lingua dei sottotitoli durante la riproduzione di un DVD.

6 **Tasto SETUP 30**
Consente di eseguire le operazioni di menu.

7 **Tasto TOP MENU 27**
Consente di visualizzare il menu iniziale di un DVD registrato.

I tasti del telecomando a scheda consentono di utilizzare le stesse funzioni controllate dai tasti corrispondenti sul lettore.
Le istruzioni contenute nel presente manuale riguardano principalmente la modalità d'uso del lettore mediante il telecomando a scheda.

Suggerimento
Per ulteriori informazioni sulle modalità di sostituzione della pila, consultare la sezione "Sostituzione della pila al litio del telecomando" (pagina 39).

8 **Tasto CLOCK 38**
Consente di visualizzare il calendario o l'orologio.

9 **Tasto SEARCH 18**
Consente di specificare un punto desiderato sul disco in base a capitolo, titolo o brano.

10 **Tasto PROGRAM 19, 24**
Consente di entrare nel modo di riproduzione programma.

11 **Tasti numerici 18, 22, 24, 34**

12 **Tasto CLEAR 24**

13 **Tasto ■ (arresto) 17, 18, 20, 24**

14 **Tasto I/⏻ (accensione/spegnimento) 16, 17**

15 **Tasto ►II (riproduzione/pausa) 16-19**

16 **Tasti ◄I/I► (riproduzione al rallentatore all'indietro/in avanti) 17**

17 **Tasto REP 20, 23**
Consente di selezionare il modo di ripetizione (DVD/CD Video/CD Audio) o il modo di riproduzione (MP3/JPEG/DivX).

18 **Tasto ANGLE 28**
Consente di selezionare i vari angoli di visualizzazione durante la riproduzione di un DVD.

19 **Tasto MENU 20, 27**
Consente di visualizzare il menu di un DVD registrato.

20 **Tasti ↑/↓/←/→ 19, 20, 22, 24, 27, 30, 31, 34, 35, 38**

21 **Tasto ↶ (indietro) 29**

22 **Tasto ENTER 18-20, 24, 27, 30, 31, 34, 35**
Consente di effettuare un'impostazione.

23 **Tasti VOL (+/–) 16**

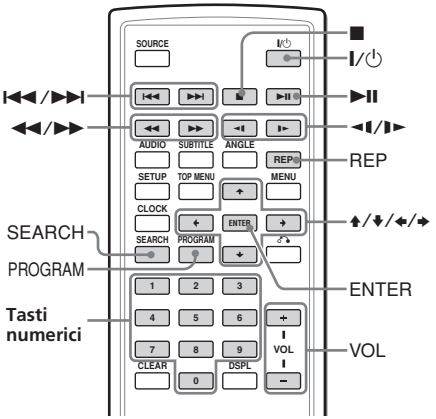
24 **Tasto DSPL 19, 25**
Consente di visualizzare le informazioni sulla durata del disco.

Vari modi di riproduzione

In questo capitolo vengono descritte varie funzioni relative alla riproduzione.

Riproduzione di un disco

DVD VCD CD MP3 JPEG DivX®



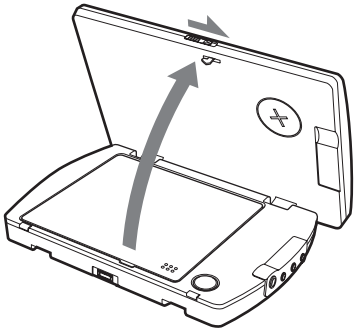
1 Premere (POWER) per accendere il lettore.

Sul telecomando a scheda, premere (I/⏻).

Il monitor si accende e la spia verde dell'interruttore POWER del lettore si illumina.

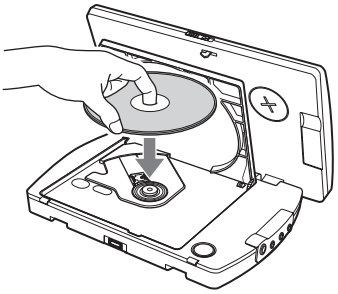
2 Premere (SOURCE) per selezionare DVD.

3 Aprire il monitor.



4 Premere (PUSH OPEN) per aprire il vano del disco.

5 Inserire un disco con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto e spingere intorno alla parte centrale.

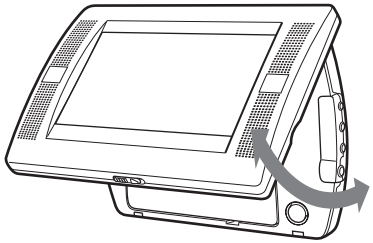


6 Chiudere il vano del disco.

La riproduzione viene avviata automaticamente

Se è già stato inserito un disco o la riproduzione non viene avviata automaticamente, premere ►II per avviare la riproduzione.

7 Regolare l'inclinazione del monitor.



8 Premere (VOL) (+) o (VOL) (–) ((VOLUME) (+) o (VOLUME) (–) sul monitor) per regolare il volume.

Per spegnere l'apparecchio

Premere (POWER) (o (I/⏻) nel telecomando a scheda) fino a quando la spia verde dell'interruttore POWER del lettore non si spegne.

Dopo l'uso

Spegnere il lettore e scollegare il cavo di alimentazione dalla fonte di alimentazione.

Nota relativa all'uso del lettore in un'auto

Se il lettore viene utilizzato con la chiave sulla posizione ACC del blocchetto di accensione e il motore è spento, è possibile che la batteria dell'auto si scarichi.

Note

- *Per effettuare la riproduzione mediante il presente lettore, leggere le istruzioni per l'uso in dotazione con il disco.*
- *Non aprire il vano del disco durante la riproduzione.*
- *A seconda del modo di registrazione utilizzato per il disco, potrebbe essere necessario attendere oltre un minuto prima che venga avviata la riproduzione.*
- *È possibile che la riproduzione non venga effettuata, a seconda delle condizioni del disco (pagina 40).*
- *È possibile che i file MP3 con velocità di trasmissione elevata, ad esempio 320 kbps, non vengano riprodotti correttamente.*

Operazioni di riproduzione

Per	Eseguire ciò
Arrestare la riproduzione	Premere ■ *1
Estrarre il disco	Premere PUSH OPEN sul lettore.
Effettuare una pausa	Premere ▶II *2 Premere di nuovo per ripristinare la riproduzione.
Passare al capitolo, successivo brano o scena	Premere ▶▶I
Tornare al precedente capitolo, brano o scena	Premere I◀◀
Avanzare/retrocedere velocemente	Premere ▶▶/◀◀ durante la riproduzione*3 *4 Ad ogni pressione cambia la velocità di riproduzione come segue: 2 volte la velocità normale → 4 volte la normale velocità → 8 volte la normale velocità → 16 volte la normale velocità → 32 volte la normale velocità → normale velocità di riproduzione.
Avanzare lentamente (solo DVD/CD Video/DivX)/retrocedere lentamente (solo DVD)	Premere I►/◄I durante la riproduzione Ad ogni pressione cambia la velocità di riproduzione come segue: 1/2 la normale velocità → 1/4 la normale velocità → 1/8la normale velocità → 1/16 la normale velocità → normale velocità di riproduzione.

*1 *Se la funzione di ripristino riproduzione si trova attivata, è possibile ripristinarla successivamente premendo ▶II. Per ulteriori informazioni, vedere "Ripristino della riproduzione" (pagina 18).*

*2 *DVD/CD Video/CD Audio/MP3/DivX*
"II" viene visualizzato sullo schermo.

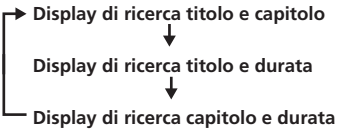
*3 *DVD/CD Video/DivX*
Non è stato emesso alcun suono durante la riproduzione rapida in avanti o all'indietro.

*4 *Un disco MP3 ritorna alla riproduzione normale una volta terminato il file MP3.*

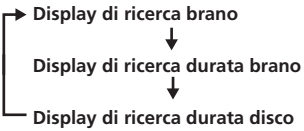
Ricerca diretta di un capitolo/ titolo/brano

1 Durante la riproduzione premere (SEARCH) per visualizzare la schermata di ricerca.

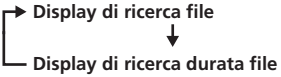
• DVD
Ad ogni pressione di (SEARCH), la schermata di ricerca cambia come segue:



• CD Video/CD Audio*



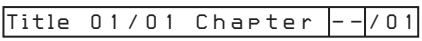
• DivX



È possibile selezionare le voci visualizzate premendo il tasto ← o →.

2 Premere i tasti numerici per digitare il numero di capitolo/titolo/brano.

Se vengono visualizzati "Title" (Titolo) e "Chapter" (Capitolo)



Se vengono visualizzati "Title" (Titolo) e "Time" (Durata)

3 Premere (ENTER).

* *È possibile utilizzare i tasti numerici sul telecomando a scheda per selezionare il brano.*

Nota
Non è possibile impostare il numero "0".

Ripristino della riproduzione

È possibile ripristinare la riproduzione dal punto in cui è stata arrestata. Il lettore mantiene tale punto in memoria anche in seguito alla disattivazione dell'alimentazione.

1 Durante la riproduzione, premere ■ per arrestarla.
Il lettore memorizza il punto in corrispondenza del quale è stata arrestata la riproduzione.
• DVD/CD Video/CD Audio
Sullo schermo appare "Press Play Key To Continue" (Premere il tasto di riproduzione per continuare).

2 Premere ►II per avviare la riproduzione.
La riproduzione si avvia dal punto in cui è stata arrestata.
• MP3/JPEG/DivX
Quando si attiva il ripristino della riproduzione, la riproduzione si avvia dall'inizio del file MP3/JPEG/DivX (brano) del quale si è arrestata la riproduzione.

Note
- *Quando si riproduce una "Memory Stick", la funzione di ripristino viene disattivata. Anche se un disco si trova in fase di riproduzione, la funzione di ripristino viene disattivata quando si inserisce una "Memory Stick" nel lettore.*
- *Per disattivare la funzione di ripristino, premere di nuovo ■ nel modo di arresto. Sullo schermo viene visualizzato "Press Play Key To Continue".*
- *La funzione di ripristino viene disattivata al momento dell'espulsione del disco.*
- *Per MP3/JPEG/DivX, il ripristino della riproduzione non funzionerà quando l'apparecchio viene spento.*

Uso del menu MP3/JPEG/DivX®

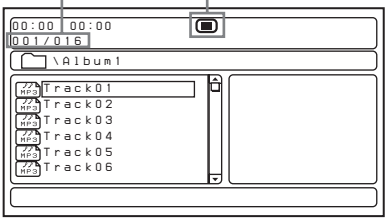
1 Inserire un disco contenente file MP3, JPEG o DivX.

Esempio di schermata:

• per MP3

Numero file attuale/numero file totale

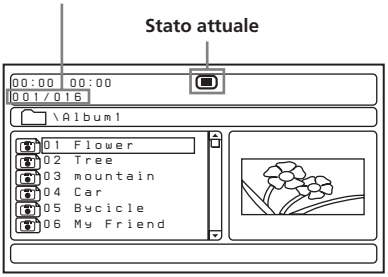
Stato attuale



• per JPEG

Numero file attuale/numero file totale

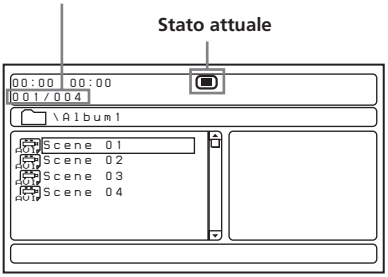
Stato attuale



• per DivX

Numero file attuale/numero file totale

Stato attuale



2 Premere ►II.

Si avvia la riproduzione e sullo schermo appare il menu MP3/JPEG/DivX.

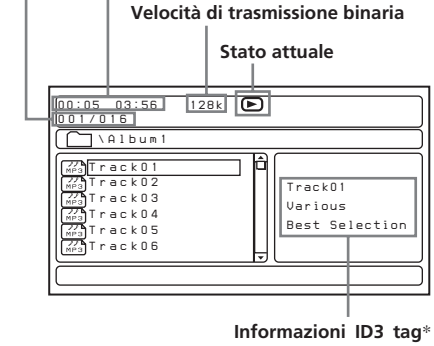
Esempio di schermata per MP3:

Numero file attuale/numero file totale

Tempo di riproduzione trascorso/tempo di riproduzione totale del presente file

Velocità di trasmissione binaria

Stato attuale



Informazioni ID3 tag*

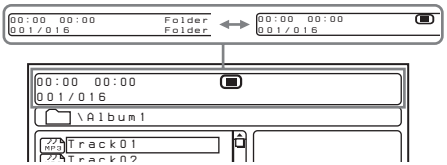
* *Il presente lettore supporta ID3 tag per file MP3 versione 1.0.*

Per selezionare una cartella o un file

Mentre il lettore si trova nel modo di arresto, utilizzare il tasto ↑ o ↓ per selezionare una cartella o un file, quindi premere ENTER. Premendo ENTER dopo avere selezionato una cartella, vengono visualizzati i file in essa contenuti.

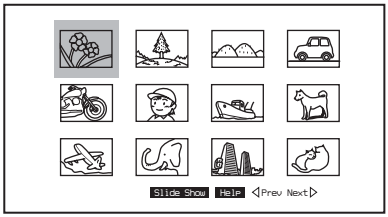
Per selezionare il modo di visualizzazione

Premere PROGRAM.
Ad ogni pressione di PROGRAM, la schermata passa al modo cartella o elenco file. Nel modo elenco file, è possibile vedere tutti i file del disco.
Se si preme DSPL, è possibile cambiare il modo di visualizzazione sullo stato attuale.



Utilizzo del modo miniature del disco JPEG

1 Premere ■ mentre viene visualizzata l'immagine JPEG.
Le immagini dei file appaiono su 12 sottoschermi.

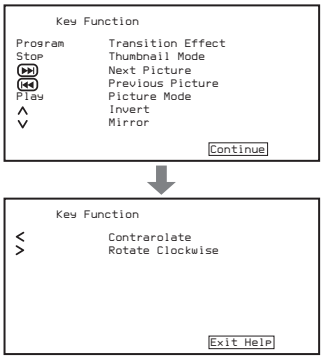


2 Selezionare l'immagine che si desidera visualizzare premendo i tasti ↑/↓/←/→, quindi premere ENTER.
Sullo schermo viene visualizzata una immagine JPEG.

Per passare all'elenco immagini JPEG precedente o successivo, premere ↑/↓/←/→ per selezionare "◁ Prev" o "Next ▷", quindi premere ENTER.
Per visualizzare le immagini in sequenza, premere ↑/↓/←/→ per selezionare "Slide Show" (Sequenza immagini), quindi premere ENTER. La sequenza inizia dall'immagine selezionata.
Per tornare al menu MP3/JPEG/DivX, premere MENU.

Per visualizzare le funzioni di tasto remoto

È possibile visualizzare le funzioni di tasto remoto nel modo miniatura.
Premere ↑/↓/←/→ per selezionare "Help", quindi premere ENTER.



Per selezionare il modo di riproduzione

Premere REP per selezionare il modo di riproduzione.
Ad ogni pressione di REP, il modo di riproduzione cambia come segue:

• MP3

Folder (riproduce tutti i brani)
↓
Shuffle (riproduce i brani in ordine casuale; i brani vengono riprodotti una sola volta)
↓
Random (riproduce i brani in ordine casuale; lo stesso brano può venire riprodotto più di una volta)
↓
Single (riproduce un solo brano)
↓
Repeat One (ripete un brano)
↓
Repeat Folder (ripete tutti i brani)

• DivX/JPEG

Single (riproduce un solo brano)
↓
Repeat One (ripete un brano)
↓
Repeat All (ripete tutti i brani)
↓
Repeat Off (ritorna alla riproduzione normale)
↓
Shuffle (riproduce i brani in ordine casuale; i brani vengono riprodotti una sola volta)
↓
Random (riproduce i brani in ordine casuale; lo stesso brano può venire riprodotto più di una volta)

Note

- *Durante la riproduzione, non è possibile cambiare cartella o file utilizzando il menu MP3/JPEG/DivX. Con il tasto ⏮/⏭ è possibile selezionare solo i file della cartella selezionata. Per cambiare cartella, arrestare la riproduzione.*
- *I nomi delle cartelle e dei file MP3/JPEG/DivX vengono visualizzati correttamente se costituiti solo da lettere, numeri o simboli. I caratteri non supportati dal presente lettore vengono visualizzati con "-".*

File video DivX che il lettore può riprodurre

Il lettore può riprodurre dei dati registrati in formato DivX ed i dati con estensione ".AVI" o ".DIVX". Il lettore non può riprodurre file con estensione ".AVI" o ".DIVX" se non contengono un video DivX.

Note

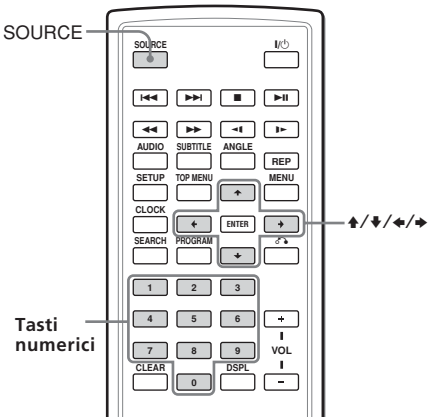
- *Il lettore non può riprodurre file DivX video se il file è il risultato di una combinazione fra uno o più file video DivX.*
- *Il lettore non può riprodurre un file video DivX di dimensioni superiori a 720 (larghezza) × 576 (altezza)/2 GB.*
- *In base al file video DivX, l'immagine può essere poco chiara o potrebbe saltare l'audio.*
- *Il lettore non può riprodurre alcuni file DivX di durata superiore a 3 ore.*
- *In base al file video DivX, l'immagine potrebbe interrompersi o potrebbe essere poco chiara. In tal caso, si consiglia di creare il file con una velocità di trasmissione binaria inferiore. Se il disturbo dovesse continuare, si consiglia il formato audio MP3. Si noti, tuttavia, che il lettore non è conforme al formato WMA (Windows Media Audio).*
- *Dovuto alla tecnologia di compressione utilizzata per i file video DivX, prima che appaia l'immagine dopo aver premuto ►II potrebbe passare un certo lasso di tempo.*
- *In base al file video DivX, l'audio potrebbe non corrispondere all'immagine su schermo.*

Riproduzione di una "Memory Stick" MP3 JPEG

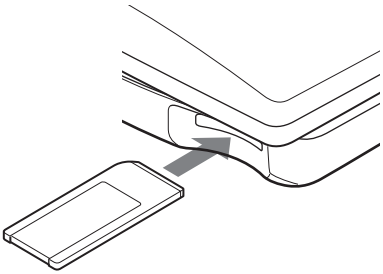
È possibile riprodurre file MP3/JPEG in una "Memory Stick".

Note

- *Non è possibile usare "Memory Stick Duo" e "Memory Stick PRO".*
- *Non è possibile eseguire la riproduzione di dati che richiedono le funzioni MagicGate.*



1 Inserire una "Memory Stick" nel lettore finché non scatta in posizione.



2 Premere più volte (SOURCE) per selezionare "MS".

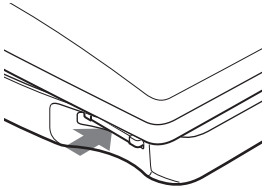
Sullo schermo appare il menu MP3/JPEG. Premere i tasti numerici o i tasti ↑/↓/←/→ per selezionare la cartella/il file desiderati (pagina 19).

Nota

In base al metodo di registrazione e alle dimensioni dei dati, occorre del tempo prima di riprodurre il primo brano/file.

Per estrarre la "Memory Stick"

Spingere per un attimo la "Memory Stick", quindi estrarla.



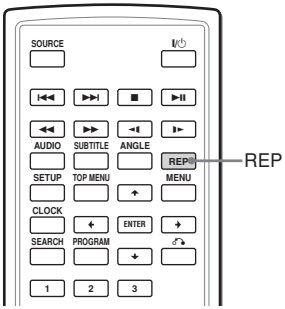
Note

- *Inserire la "Memory Stick" nella direzione corretta.*
- *Non estrarre la "Memory Stick" con forza.*

Riprodurre ripetutamente (Riproduzione ripetuta)

DVD VCD CD

È possibile riprodurre più volte tutti i capitoli o titolo di un disco o un singolo brano.
È possibile utilizzare una combinazione di modo di riproduzione programmata.



Durante la riproduzione, premere (REP).

Chapter

Ad ogni pressione del tasto, il modo di riproduzione ripetuta cambia come segue:

• DVD

Chapter: ripete il capitolo attuale.
↓
Title: ripete il titolo attuale di un disco*.
↓
ALL: ripete tutti i titoli e capitoli del disco.
↓
OFF: riproduzione normale

• CD Video (solo quando PBC è disattivato)/ CD Audio

Track: ripete il brano attualmente in fase di riproduzione.
↓
ALL: ripete tutti i brani del disco
↓
OFF: riproduzione normale

** Durante la riproduzione, non è possibile effettuare la selezione.*

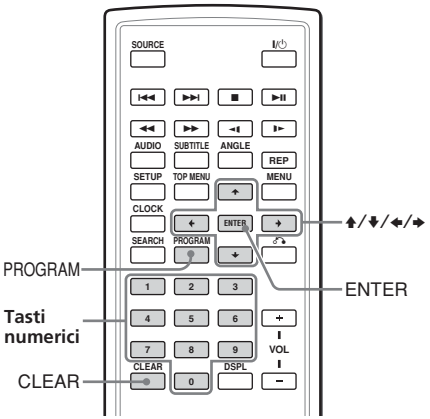
Per tornare alla riproduzione normale

Premere più volte (REP) finché non scompare l'icona di ripetizione.

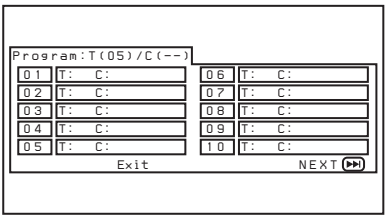
Creazione di un programma personalizzato (Riproduzione programmata)

DVD VCD CD

È possibile riprodurre i contenuti di un disco nell'ordine desiderato predisponendo l'ordine dei titoli, capitoli o brani del disco in modo da creare un programma personalizzato. Si possono programmare fino a 20 titoli, capitoli e brani.

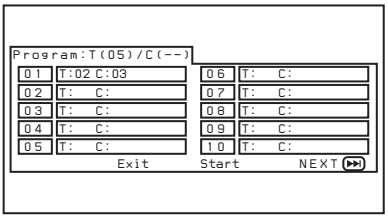


1 **Premere (PROGRAM).**
Appare la schermata del menu del programma.

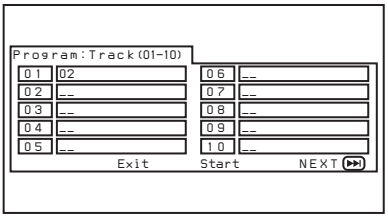


2 **Selezionare il titolo, capitolo o brano che si desidera programmare.**

• DVD
Esempio: per selezionare il capitolo "03" del titolo "02".
Premere 0, 2, 0 e 3 sui tasti numerici.



• CD Video (quando PBC è disattivato)/CD Audio
Esempio: per selezionare il brano "02".
Premere 0 e 2 sui tasti numerici.



3 **Ripetere il punto 2 per programmare altri titoli, capitoli o brani.**
Per spostarsi sull'elenco di programmi successivo, premere i tasti ↑/↓/←/→ per selezionare "NEXT (⏭)", quindi premere (ENTER).

4 **Premere i tasti ↑/↓/←/→ per selezionare "Start", quindi premere (ENTER).**

Per ripetere la riproduzione programmata

Premere (REPEAT) per selezionare " (↻) ALL" durante la riproduzione programmata. Il lettore ripete tutti i brani programmati.

Per tornare alla riproduzione normale

Premere ■ durante la riproduzione programmata.

Per cambiare un programma

1 **Premere (PROGRAM).**

2 **Premere i tasti ↑/↓/←/→ per selezionare "Stop", quindi premere (ENTER).**

3 **Seguire il passo 2 del capitolo "Creazione di un programma personalizzato (Riproduzione programmata)" per eseguire una nuova programmazione.**

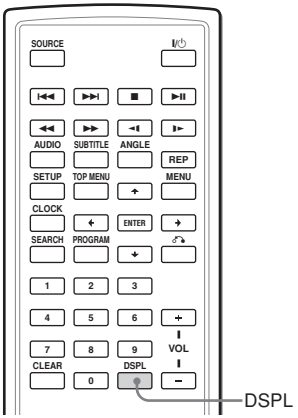
Per cancellare la programmazione

Premere (PROGRAM) quando appare la schermata del menu del programma.

Visualizzazione del tempo trascorso

DVD VCD CD DivX®

È possibile visualizzare il tempo trascorso ed il tempo residuo dei DVD, CD Video e CD Audio.



Durante la riproduzione, premere (DSPL)**.**
Il tempo trascorso o il tempo residuo viene visualizzato nella parte superiore sinistra.
Ad ogni pressione di (DSPL), il display cambia come segue:

• DVD

Title Elapsed (tempo trascorso del titolo)
↓
Title Remain (tempo residuo del titolo)
↓
Chapter Elapsed (tempo trascorso del capitolo)
↓
Chapter Remain (tempo residuo del capitolo)
↓
Display Off (impostazione predefinita)

• CD Video (quando PBC è attivo)/DivX

Single Elapsed (tempo trascorso del disco)
↓
Single Remain (tempo residuo del brano)
↓
Display Off (impostazione predefinita)

• CD Video (quando PBC è disattivato)/DivX

Single Elapsed (tempo trascorso del disco)
↓
Single Remain (tempo residuo del brano)
↓
Total Elapsed (tempo trascorso del disco)
↓
Total Remain (tempo residuo del disco)
↓
Display Off (impostazione predefinita)*

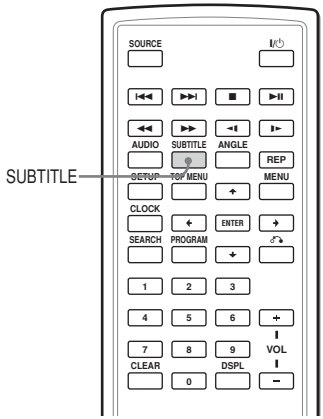
* *Non viene visualizzato durante la riproduzione di un CD Audio.*

Per disattivare la visualizzazione delle informazioni sulla durata

Premere più volte (DSPL) per selezionare "OFF".

Modifica della lingua per i sottotitoli DVD

Alcuni DVD dispongono di sottotitoli registrati in una o più lingue. Tali DVD consentono di attivare o disattivare i sottotitoli, nonché di modificare la lingua per questi ultimi.

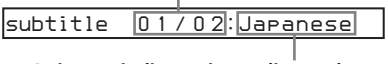


Durante la riproduzione, premere (SUBTITLE).

La lingua per i sottotitoli viene visualizzata nella parte superiore sinistra.

Esempio: visualizzazione della lingua dei sottotitoli

Il disco contiene 2 lingue per i sottotitoli ed è attualmente selezionata la prima lingua.



Se i sottotitoli sono in una lingua che non si può selezionare nel menu Setup, apparirà la scritta "Others".

Ad ogni pressione di (SUBTITLE), è possibile scorrere l'elenco delle lingue dei sottotitoli registrate sul disco.

Per disattivare i sottotitoli

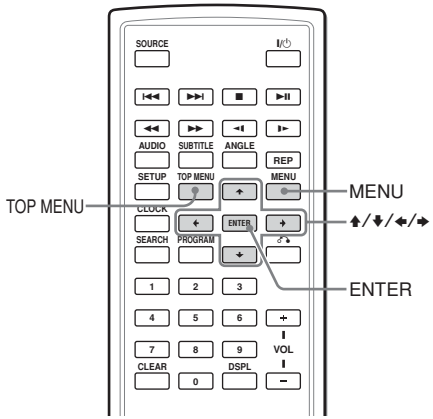
Premere più volte (SUBTITLE) per selezionare "Off".

Note

- *È inoltre possibile modificare le lingue per i sottotitoli nel menu di impostazione*. Vedere "Subtitle" (pagina 33).*
  ** È possibile impostare una lingua specifica per l'audio utilizzando il menu DVD SETUP, solo se tale lingua è inclusa sia nel disco che nel menu. In alcuni dischi, la lingua iniziale di visualizzazione è specificata indipendentemente dall'impostazione del menu DVD SETUP.*
- *Questa funzione varia o potrebbe non essere disponibile in base al DVD.*

Uso di un menu DVD

Con alcuni DVD, è possibile utilizzare il menu originale, ad esempio il menu relativo ai titoli o al DVD. Nel menu relativo ai titoli, è possibile riprodurre la scena o il brano desiderati selezionandone il titolo. È possibile selezionare una voce, la lingua per i sottotitoli, la lingua per l'audio e così via selezionando un menu DVD. Il contenuto dei menu relativi ai titoli e al DVD varia in base al DVD. Su alcuni DVD, non è registrato alcun menu.



Uso del tasto TOP MENU

Alcuni DVD dispongono di un menu relativo al titolo. Dal menu relativo al titolo è possibile selezionare un titolo per la riproduzione. I titoli sono le sezioni più lunghe di un'immagine o di una porzione audio di un DVD, ad esempio un film, oppure un album per un software audio e così via. Il tasto TOP MENU consente di visualizzare la schermata di menu iniziale.

1 Durante la riproduzione del DVD, premere (TOP MENU).
Viene visualizzato il menu relativo ai titoli* (menu iniziale).
** Il contenuto del menu relativo ai titoli varia in base al DVD.*

2 Premere ↑/↓/←/→ per selezionare il titolo desiderato.

3 Premere (ENTER).
Viene avviata la riproduzione del titolo selezionato.

Uso del tasto MENU

Alcuni DVD dispongono di menu più completi che includono, ad esempio, lingue per l'audio, lingue dei sottotitoli, titoli, capitoli e così via.

1 Durante la riproduzione di un DVD, premere (MENU).
Viene visualizzato il menu DVD.

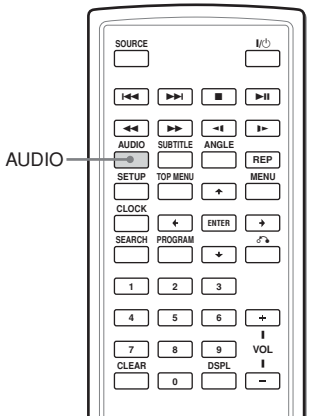
2 Premere ↑/↓/←/→ per selezionare la voce desiderata.

3 Premere (ENTER).
Se vengono visualizzate schermate di selezione aggiuntive, ripetere i punti 2 e 3.

Note
- *Alcuni DVD non dispongono di un menu DVD; inoltre, su alcuni DVD, il contenuto del menu DVD e del menu dei titoli coincide.*
- *È possibile che su alcuni DVD, al posto di "DVD Menu" venga visualizzato "MENU".*
- *È possibile che su alcuni DVD, al punto 3 al posto di "Press ENTER" venga visualizzato "Press SELECT".*
- *Il contenuto del menu DVD varia in base al DVD.*
- *Leggere il manuale delle istruzioni in dotazione con il DVD.*

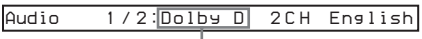
Modifica della lingua per l'audio DVD

Alcuni DVD dispongono di più lingue selezionabili per l'audio.



Durante la riproduzione, premere più volte (AUDIO) per selezionare la lingua che si desidera utilizzare per l'audio.
La lingua utilizzata attualmente per l'audio viene visualizzata nella parte superiore sinistra.

Esempio: visualizzazione della lingua per l'audio



È possibile che venga visualizzato il formato della fonte audio (Dolby D, DTS o LPCM).

Non appena viene visualizzata la schermata relativa al codice della lingua, immettere il codice corrispondente alla lingua desiderata (pagina 45).

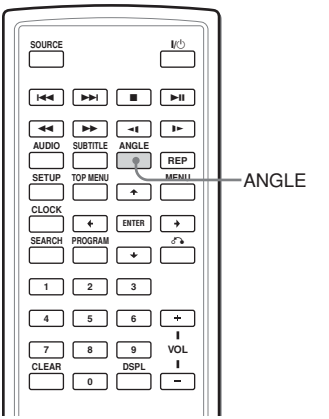
Note

- *È possibile modificare la lingua per l'audio solo se sul DVD sono registrate più lingue per l'audio.*
- *È inoltre possibile modificare le lingue per l'audio utilizzando il menu DVD (pagina 27) o il menu DVD SETUP* (pagina 33).*
  ** È possibile impostare una lingua specifica per l'audio utilizzando il menu DVD SETUP, solo se tale lingua è inclusa sia nel disco che nel menu. In alcuni dischi, la lingua iniziale di emissione dell'audio è specificata indipendentemente dall'impostazione del menu DVD SETUP.*
- *Questa funzione varia o potrebbe non essere disponibile in base al DVD.*

Modifica dell'angolo di visualizzazione

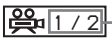
DVD

Alcuni DVD dispongono di più angoli di inquadratura registrati per determinate scene. Se "Angle Mark" è impostato su "On" (pagina 31), in corrispondenza della scena viene visualizzato un avviso.



1 Durante la riproduzione di un DVD su cui sono registrati più angoli di inquadratura, premere (ANGLE) non appena viene visualizzato un avviso.
Il numero dell'angolo attualmente selezionato viene visualizzato nella parte superiore destra.

2 Premere più volte (ANGLE) durante la visualizzazione del numero degli angoli per selezionare il numero di angolo desiderato.
Ad ogni pressione di (ANGLE), il numero dell'angolo cambia.



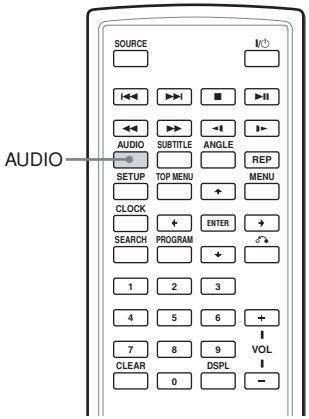
Numero dell'angolo attualmente selezionato/ numero totale degli angoli di inquadratura possibili

Note

- *È possibile modificare l'angolo solo se sul DVD sono registrati più angoli.*
- *Il numero totale di angoli registrati varia in base al DVD e alla scena.*
- *È possibile modificare l'angolo solo durante la riproduzione normale. Non è possibile modificare l'angolo durante la riproduzione rapida in avanti/all'indietro.*
- *Quando appare la scena selezionata con più angoli, viene automaticamente impostato il numero di angolo selezionato al punto 2.*
- *Questa funzione varia o potrebbe non essere disponibile in base al DVD.*

Modifica dell'uscita audio VCD CD

È possibile selezionare l'uscita audio desiderata tra "Stereo", "Mono Left", "Mono Right" o "Mix-Mono" durante la riproduzione di un CD Video o di un CD Audio.



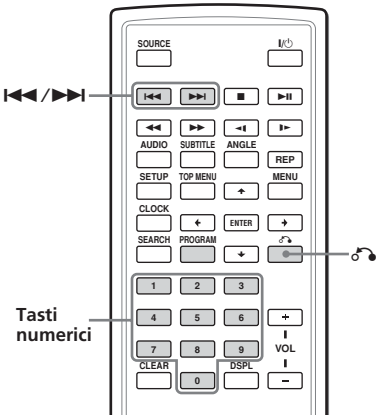
1 Durante la riproduzione, premere (AUDIO).
L'uscita attuale viene visualizzata nella parte superiore sinistra.
Esempio: visualizzazione dell'uscita audio

```
Mono Right
```

2 Premere (AUDIO) per selezionare l'uscita audio desiderata tra "Stereo", "Mono Left", "Mono Right" o "Mix-Mono" durante la visualizzazione dell'uscita.
Ad ogni pressione di (AUDIO), l'uscita cambia.

Uso della funzione PBC (controllo della riproduzione) VCD

Durante la riproduzione di un CD Video compatibile con la funzione PBC, è possibile visualizzare il menu PBC da cui selezionare la voce desiderata.



1 Avviare la riproduzione di un CD Video con la funzione PBC.
Appare il menu per la selezione effettuata.

2 Premere i tasti numerici per selezionare il numero corrispondente alla voce desiderata.

3 Seguire le istruzioni del menu per il funzionamento interattivo.
Consultare le istruzioni in dotazione con il disco, poiché il metodo di funzionamento potrebbe variare a seconda del CD Video.

Per tornare al menu

Premere ↩.

Suggerimento

Per eseguire la riproduzione senza utilizzare la funzione PBC, premere (TOP MENU).
Sullo schermo del televisore appare "PBC Off" ed il lettore continua la riproduzione.
Per tornare alla riproduzione con PBC, premere di nuovo (TOP MENU).

Note

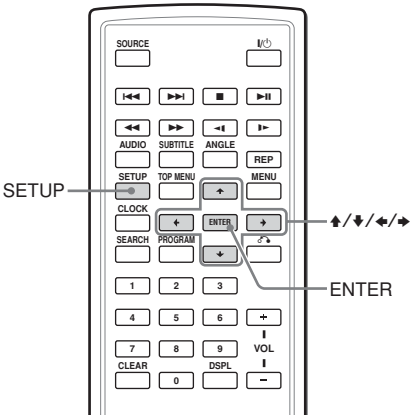
- *Durante la riproduzione di un CD Video con "PBC On", premere ⏮/⏭ per cambiare voce. Sebbene il menu PBC non venga visualizzato, la voce selezionata viene attivata.*
- *Durante la riproduzione di un CD Video con "PBC On", premere ↩ per visualizzare il menu PBC ed il simbolo ▶.*

Modifica delle impostazioni

Mediante gli appositi menu a schermo, è possibile eseguire impostazioni e regolazioni relative al presente lettore. È necessario eseguire la maggior parte delle impostazioni quando il lettore viene utilizzato per la prima volta.

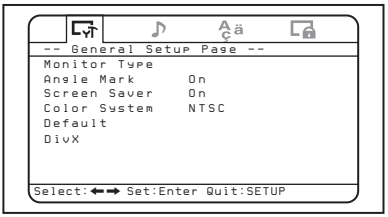
Di seguito, vengono riportati i menu di impostazione:

- General Setup Page (impostazioni di sistema)
- Audio Setup Page (impostazioni per l'uscita audio digitale)
- Language Setup Page (impostazioni per la lingua)
- Parental Setup Page (impostazione protezione)



Per ulteriori informazioni sulle impostazioni relative al monitor, consultare la sezione "Impostazioni relative al monitor mediante il tasto S-MENU" (pagina 36).

1 **Premere (SETUP).**



2 **Premere il tasto ← o → per selezionare la voce desiderata.**

: General Setup Page
: Audio Setup Page
: Language Setup Page
: Parental Setup Page

3 **Premere (ENTER).**

4 **Premere il tasto ↑ o ↓ per selezionare l'impostazione desiderata.**

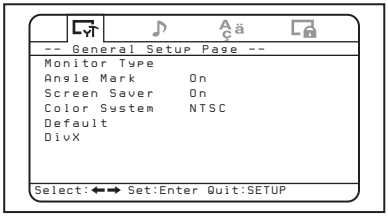
5 **Premere (ENTER).**

6 **Premere ↑/↓/←/→ per selezionare (regolare) l'opzione di impostazione.**

7 **Premere (ENTER).**

8 **Premere (SETUP).**

Impostazioni per il lettore DVD - General Setup Page



♦Monitor Type (Tipo di schermo)

Se il lettore viene collegato ad un televisore per guardare i DVD sullo schermo del televisore, effettuare questa impostazione in base al tipo di schermo utilizzato.

Le impostazioni predefinite sono sottolineate.

4:3/Pan Scan	Selezionarlo quando si collega un televisore con schermo 4:3. Viene automaticamente visualizzata una immagine ampia su tutto lo schermo e le parti che non combaciano vengono tagliate.
4:3/Letter Box	Selezionarlo quando si collega un televisore con schermo 4:3. Viene visualizzata l'immagine ampia con le bande sulle parti superiore ed inferiore dello schermo.
16:9	Selezionarlo quando si collega un televisore a schermo ampio o un televisore con una funzione modo ampio.

♦Angle mark (Avviso multiangolo)

Se una scena di un DVD è stata registrata con più angoli di inquadratura (multiangolo) e "Angle Mark" è impostato su "On", in corrispondenza della scena viene visualizzato un avviso.

On	In corrispondenza della scena appare un avviso.
Off	In corrispondenza della scena non appare un avviso.

♦Screen Saver (Salvaschermo)

Se la voce "Screen Saver" viene impostata su "On", quando il lettore rimane per oltre 15 minuti nel modo di arresto o di pausa viene visualizzata l'immagine salvaschermo. La funzione salvaschermo consente di evitare che il monitor subisca dei danni.

On	Attivare il salvaschermo.
Off	Disattivare il salvaschermo.

♦Color System (Sistema del colore)

Se il lettore viene collegato ad un televisore per guardare i DVD sullo schermo del televisore, effettuare questa impostazione in base al sistema di colore utilizzato nel proprio paese.

PAL	Consente di trasmettere sempre il segnale PAL.
NTSC	Consente di trasmettere sempre il segnale NTSC.

♦Default (Predeterminato)

È possibile ripristinare i menu di impostazione sui valori di fabbrica.

1 Premere (SETUP), quindi premere più volte il tasto ← o → finché sullo schermo non appare "General Setup Page".

2 Premere (ENTER).

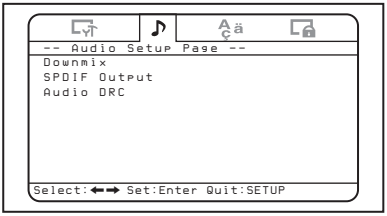
3 Premere più volte il tasto ↑ o ↓ per selezionare "Default".

4 Premere (ENTER).

♦DivX

Visualizza il codice di registrazione per il presente lettore.
Per ulteriori informazioni, visitare il sito http://www.divx.com/vod su Internet.

Impostazioni per l'uscita audio digitale - Audio Setup Page



♦ Downmix (Smistamento)

È possibile selezionare il modo di smistamento tra "Surround" e "Normal". La funzione di smistamento viene utilizzata per creare segnali stereo (a 2 canali) a partire da oltre 5 segnali digitali separati di una sorgente. Tale impostazione ha effetti sulle uscite AUDIO OUTPUT.

Surround	Selezionarlo se l'apparecchio audio collegato supporta la tecnologia Dolby Surround (Pro Logic).
Normal	Selezionarlo se l'apparecchio audio collegato non supporta la tecnologia Dolby Surround (Pro Logic).

♦ SPDIF Output (Uscita SPDIF)

È possibile impostare il modo di trasmissione dei segnali audio tramite il connettore OPTICAL OUTPUT.

Off	Non viene emesso alcun segnale dal connettore OPTICAL OUTPUT.
RAW	Selezionarlo se si collega un componente audio con un decodificatore Dolby Digital incorporato o un decodificatore DTS.
PCM 48K	Selezionarlo se non si collega un componente audio con un decodificatore Dolby Digital incorporato o un decodificatore DTS.

Note

- *Se è selezionato "Off", non viene emesso alcun segnale dal connettore OPTICAL OUTPUT.*
- *Se il lettore viene collegato ad un dispositivo di registrazione digitale, quale un lettore MD, mediante un cavo ottico per registrare il contenuto di un CD mediante tale dispositivo, il contenuto stesso viene registrato come un unico brano.*

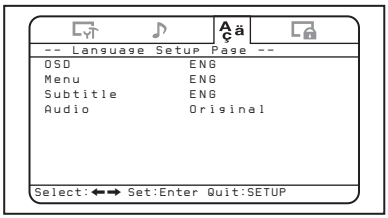
♦ Audio DRC

Rende il suono più chiaro quando si abbassa il volume durante la riproduzione di un DVD conforme a "Audio DRC". È possibile impostare il livello di DRC (Dynamic Range Control) tra 8 punti. Tale impostazione ha effetti sulle uscite AUDIO OUTPUT.

FULL: Rende più chiari i suoni bassi nonostante si abbassi il volume.
OFF

Impostazioni lingua per la riproduzione del DVD

- Language Setup Page



♦ OSD

Cambia la lingua utilizzata per i menu su schermo.

♦ Menu

È possibile selezionare la lingua desiderata per i menu del disco.

Nota

Indipendentemente dall'impostazione della lingua desiderata, è possibile che in base al DVD vengano automaticamente attivate altre lingue.

♦ Subtitle (Sottotitoli)

Cambia la lingua dei sottotitoli registrati sul DVD VIDEO.

Nota

Indipendentemente dall'impostazione della lingua desiderata, è possibile che in base al DVD vengano automaticamente attivate altre lingue.

♦ Audio

Cambia la lingua per l'audio.
Se si seleziona "Original", viene selezionata la lingua cui dare priorità.

Note

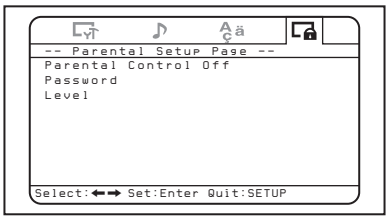
- *Indipendentemente dall'impostazione della lingua desiderata, è possibile che in base al DVD vengano automaticamente attivate altre lingue.*
- *Su alcuni DVD la modifica della lingua per l'audio non è consentita, anche se sono registrate più lingue.*

Impostazioni per la protezione - Parental Setup Page

Quando la password viene impostata per la prima volta, assicurarsi di impostare contemporaneamente anche la funzione di protezione.

Selezione di attivazione o disattivazione della protezione - Parental Control

1 Premere (SETUP).



2 Premere più volte il tasto ← o → finché sullo schermo non appare "Parental Setup Page".

3 Premere (ENTER).

4 Premere più volte il tasto ↑ o ↓ per selezionare "Parental Control", quindi premere (ENTER).

5 Premere più volte il tasto ↑ o ↓ per selezionare "On" o "Off", quindi premere (ENTER).

6 Premere (SETUP) per uscire dal menu di impostazione.

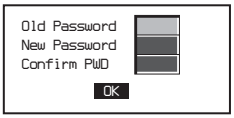
Impostazione della password - Password

1 Premere (SETUP), quindi premere più volte il tasto ← o → finché sullo schermo non appare "Parental Setup Page".

2 Premere (ENTER).

3 Premere più volte il tasto ↑ o ↓ per selezionare "Password", quindi premere (ENTER).

4 Digitare "5370" utilizzando i tasti numerici
Il lettore è pronto a ricevere una nuova password.



5 Digitare una nuova password utilizzando i tasti numerici.

6 Digitare di nuovo la password utilizzando i tasti numerici per confermarla.

7 Premere (SETUP) per uscire dal menu di impostazione.

Nota
Se la password impostata viene dimenticata, digitare "5370".

Preparazione per l'impostazione iniziale della protezione - Level

È possibile limitare la riproduzione di alcuni DVD in base ad un livello prestabilito, quale ad esempio l'età dell'utente. La funzione di protezione consente di impostare un livello di limitazione della riproduzione.
È possibile effettuare questa impostazione solo se viene immessa una password come descritto nella sezione "Impostazione della password-Password" (pagina 34).

1 Premere (SETUP), quindi premere più volte il tasto ← o → finché sullo schermo non appare "Parental Setup Page".

2 Premere (ENTER).

3 Premere più volte il tasto ↑ o ↓ per selezionare "Level", quindi premere (ENTER).

4 Premere più volte il tasto ↑ o ↓ per selezionare il livello di limitazione, quindi premere (ENTER).

5 Premere (SETUP) per uscire dal menu di impostazione.

Consultare la seguente tabella. I livelli di protezione riportati si basano sul sistema di limitazione MPAA (Motion Picture Association of America). Se, ad esempio, il lettore viene impostato sul livello "4", non sarà possibile riprodurre i DVD con livelli "5", "6", "7" e "8".

Il lettore	Sistema di limitazione MPAA
"1"	"G": per tutti
"2"	–
"3"	"PG": presenza dei genitori consigliata
"4"	"PG13": visione consentita esclusivamente in presenza dei genitori
"5"	–
"6"	"R": visione non consentita
"7"	"NC17": visione non consentita agli utenti di età pari e inferiore a 17 anni
"8"	Nessuna restrizione

Controllo dei segnali video immessi dal dispositivo collegato

Impostare il canale di ingresso per controllare i segnali video immessi dal dispositivo collegato al connettore A/V INPUT del lettore.

1 Premere (POWER) per accendere il lettore.
Il canale di ingresso corrente (DVD) viene visualizzato sullo schermo per 5 secondi.

2 Premere pièu volte (SOURCE) sul telecomando a scheda per selezionare "VIDEO".
Ad ogni pressione del tasto, "DVD", "MS" e "VIDEO" si alternano.

Assicurarsi di cambiare l'impostazione del canale di ingresso su "DVD" per riprodurre il DVD mediante il presente lettore.

Selezione del sistema di colore per il segnale video in ingresso

Il lettore rileva il sistema di colore del segnale video di ingresso (PAL o NTSC) e cambia automaticamente l'impostazione (modo automatico).
Eseguire quanto riportato di seguito per cambiare manualmente l'impostazione del sistema di colore del segnale video in ingresso.

1 Premere (POWER) per accendere il lettore.
Il canale di ingresso corrente (DVD) viene visualizzato sullo schermo per 5 secondi.

2 Premere più volte (VOLUME) +/– sul monitor per selezionare "PAL" o "NTSC".

Nota

Se modificata manualmente, l'impostazione del sistema di colore del segnale video in ingresso non torna al modo automatico fino a che il lettore non viene spento o l'impostazione stessa non viene cambiata. Pertanto, se è stata impostata l'opzione "PAL", non è possibile guardare DVD registrati nel modo NTSC mediante il monitor del lettore, a meno che il lettore stesso non venga spento, quindi acceso di nuovo.

Impostazioni relative al monitor mediante il tasto S-MENU

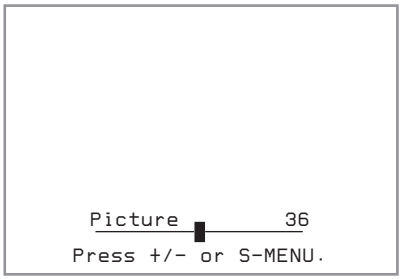
È possibile effettuare le impostazioni relative al monitor utilizzando il tasto S-MENU situato sul monitor stesso.
Ad ogni pressione di S-MENU, l'impostazione relativa allo schermo cambia in base alla sequenza riportata di seguito:
Picture → Brightness → Color → Hue*1 → Dimmer → Video Adjust → Mode → Blue Back → IR Headphone → DVD LEVEL REVISION → Time Mode → SYSTEM MENU OFF.

*1 *"Hue" appare solo quando il sistema di colore NTSC viene selezionato come fonte di ingresso (pagina 35).*

Nota
Durante l'esecuzione delle impostazioni riportate di seguito, è possibile utilizzare i tasti VOL +/– del telecomando a scheda per regolare il volume.

Come impostare le preferenze

1 Premere più volte S-MENU sul monitor per selezionare la voce desiderata.



2 Premere VOLUME (+) o VOLUME (–) sul monitor per selezionare (o regolare) l'opzione di impostazione.

Uscita dal menu

1 Premere più volte S-MENU sul monitor finché non appare "System Menu Off".

2 Premere di nuovo S-MENU sul monitor.
Viene nuovamente visualizzata la schermata normale.

Se non viene premuto alcun tasto per 5 secondi, viene ripristinata la visualizzazione normale.

Le impostazioni predefinite sono sottolineate.

Impostazioni	Opzioni di impostazione
Picture	**Valore: tra 0 e 63 (l'impostazione predefinita è "36")** Regolazione del contrasto.
Brightness	**Valore: tra 0 e 63 (l'impostazione predefinita è "30")** Regolazione della luminosità.
Color	**Valore: tra 0 e 63 (l'impostazione predefinita è "36")** Regolazione del colore.
Hue	Regolarla se l'immagine da sul rosso o verde. L'impostazione predefinita è "CTR (center)". • Viene visualizzato "Hue" solo per il sistema NTSC.
Dimmer	**On, <u>Off</u>** Regolazione dell'attenuatore di luminosità.
Video Adjust	È possibile ripristinare con una sola operazione i valori predefiniti relativi a immagine, luminosità, colore, tinta e attenuatore di luminosità. ***Nota*** *Eseguendo quanto riportato in precedenza, non vengono ripristinati i valori predefiniti relativi a canale di ingresso, sistema di colore del segnale video in ingresso (PAL/NTSC), modo dello schermo e sfondo blu.*
Mode	**Normal, Wide, <u>Full</u>, Zoom** Impostazione del modo dello schermo. ***Normal:*** immagine in rapporto di formato 4:3 (immagine normale) ***Wide:*** immagine in rapporto di formato 4:3 ingrandita fino ai bordi sinistro e destro dello schermo ***Full:*** immagine in rapporto di formato 16:9. ***Zoom:*** immagine in rapporto di formato 4:3 ingrandita fino ai bordi sinistro e destro dello schermo, con le sezioni (superiore e inferiore) eccedenti tagliate in modo tale che l'immagine si adatti allo schermo stesso.
Blue Back	**<u>On</u>, Off** Impostazione della schermata con sfondo blu
IR Headphone	**On, <u>Off</u>** Attivazione e disattivazione delle cuffie IR (raggi infrarossi). Se la voce è impostata su "On", è possibile utilizzare le cuffie IR.
DVD LEVEL REVISION	**On, <u>Off</u>** Riduzione dello spazio vuoto dei livelli di emissione sonora. Se il suono di riproduzione del DVD è basso, impostare questa voce su "On". Il lettore riduce lo spazio vuoto dei livelli di emissione sonora.
Time Mode	**<u>12H</u>, 24H** Passaggio dall'orario standard a 12 a quello a 24 ore.
Date Mode	**YYYY.MM.DD, <u>MM.DD.YYYY</u>, DD.MM.YYYY** Impostazione del tipo di visualizzazione del calendario. ***YYYY:*** anno ***MM:*** mese ***DD:*** giorno

Impostazione dell'orologio e del calendario

È possibile impostare la data e l'ora attuale.

1 Premere (CLOCK).

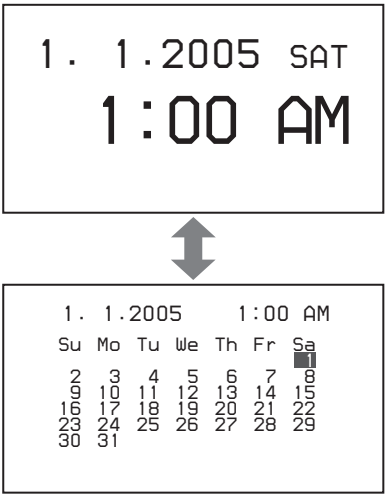
2 Premere (SETUP).
Appare il display di impostazione del calendario.

3 Premere ↑/↓/←/→ per impostare la data e l'ora.
Per selezionare il numero, premere ↑/↓.
Per spostarsi alla cifra successiva/anteriore, premere ←/→.

4 Premere (SETUP) per uscire.
Se non viene premuto alcun tasto per 5 secondi, viene ripristinata la visualizzazione normale.

Per cambiare il modo di visualizzazione

Il display passa dal modo del calendario al modo dell'orologio premendo ← o →.



Impostazione del volume di riferimento

È possibile impostare il livello di volume di riferimento per la regolazione del volume utilizzando (VOLUME) +/– sul monitor.

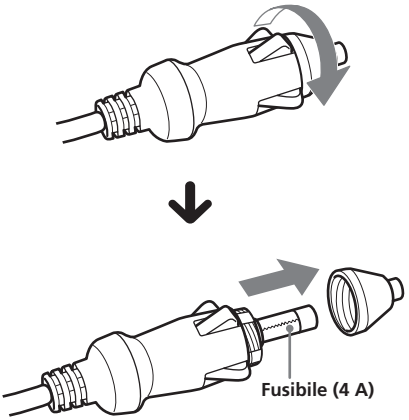
Mentre non viene visualizzato alcun menu o schermata di menu, premere (VOLUME) +/– sul monitor.
È possibile impostare un valore compreso tra 0 e 47; l'impostazione predefinita è 10.
Tenendo premuto uno dei tasti, il valore cambia in modo continuo.

Informazioni aggiuntive

Manutenzione

Sostituzione del fusibile

Per la sostituzione del fusibile del cavo di alimentazione per la presa dell'accendisigari, assicurarsi di utilizzarne uno con amperaggio corrispondente a quello del fusibile originale. Se il fusibile si brucia, controllare il collegamento dell'alimentazione e sostituire il fusibile. Se dopo la sostituzione il fusibile si brucia di nuovo, è possibile che si tratti di un problema di funzionamento interno. In tal caso, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

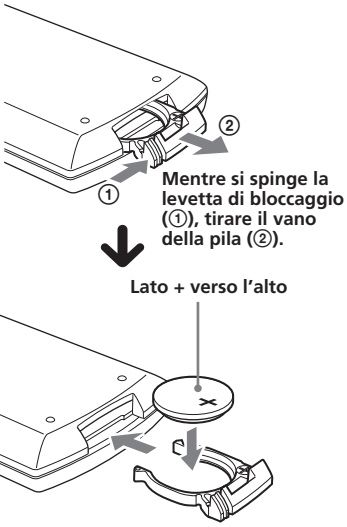


Attenzione

Non utilizzare in alcun caso fusibili con amperaggio superiore a quello del fusibile in dotazione con il lettore, in quanto quest'ultimo potrebbe danneggiarsi.

Sostituzione della pila al litio del telecomando

Se la pila si scarica, il raggio d'azione del telecomando a scheda risulta ridotto. Sostituire la pila con una pila al litio CR2025 nuova. L'uso di una pila diversa da quella specificata potrebbe comportare il rischio di incendi o esplosioni.



Note sulla pila al litio

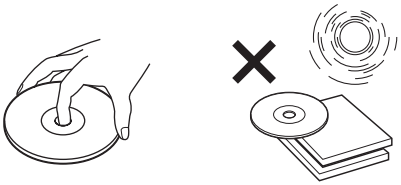
- Tenere la pila al litio fuori dalla portata dei bambini. Se la pila viene ingerita, rivolgersi immediatamente ad un medico.
- Per assicurare un contatto ottimale, pulire la pila con un panno asciutto.
- Durante l'inserimento della pila, assicurarsi di rispettare la polarità corretta.
- Non conservare la pila insieme a pinze metalliche, onde evitare che si verifichi un cortocircuito.

ATTENZIONE

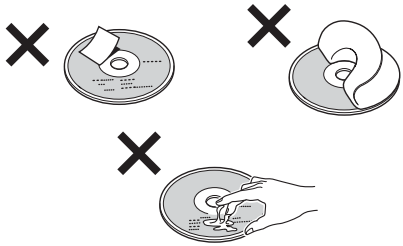
Se utilizzata in modo errato, la pila potrebbe esplodere.
Non ricaricare, smontare o gettare nel fuoco.

Note sui dischi

- Per mantenere il disco pulito, non toccarne la superficie. Maneggiare il disco dai bordi.
- Quando non vengono utilizzati, conservare i dischi nelle relative custodie o negli appositi contenitori. Non conservare i dischi in luoghi soggetti a calore/temperature elevate. Non lasciare i dischi all'interno di auto parcheggiate o su cruscotti/ripiani posteriori.



- Non applicare etichette sui dischi né utilizzare dischi su cui sono presenti inchiostro o residui di colla. Tali tipi di disco possono incepparsi durante l'uso, causando problemi di funzionamento o rovinando il disco stesso.



- Non utilizzare dischi su cui sono presenti etichette o adesivi.
  Se vengono utilizzati tali dischi, potrebbero verificarsi i problemi di funzionamento riportati di seguito:
  — Impossibilità di estrarre un disco (a causa di un'etichetta o di un adesivo incollati parzialmente e che inceppano il meccanismo di espulsione).
  — Impossibilità di leggere correttamente i dati audio (ad esempio, è possibile che la riproduzione salti o non venga eseguita affatto) a causa del restringimento dovuto al calore di un adesivo o di un'etichetta che può deformare il disco.
- Non è possibile riprodurre sul presente lettore dischi con forme non standard (ad esempio, a forma di cuore, quadrati o a stella). Se vengono riprodotti, si potrebbe danneggiare il lettore. Non utilizzare tali tipi di disco.
- Prima di avviare la riproduzione, pulire i dischi utilizzando un panno di pulizia disponibile in commercio. Pulire i dischi procedendo dal centro verso l'esterno. Non utilizzare solventi quali benzene, trielina, detergenti disponibili in commercio o spray antistatici per dischi analogici.

Dischi audio codificati mediante protezione del copyright

Il presente prodotto è stato progettato per la riproduzione di dischi conformi allo standard CD (Compact Disc). Recentemente, alcune case discografiche hanno messo in commercio vari dischi audio codificati mediante tecnologie di protezione del copyright. Si noti che alcuni di tali dischi non sono conformi allo standard CD, pertanto potrebbe non essere possibile riprodurli mediante il presente prodotto.

Nota sui DualDisc

Un DualDisc è un disco a due lati che abbina materiale registrato su DVD su un lato e materiale audio digitale sull'altro. Tuttavia, poiché il lato del materiale audio non è conforme allo standard del Compact Disc (CD), la riproduzione su questo prodotto non è garantita.

Informazioni sui file MP3

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) è una tecnologia e un formato standard per la compressione di sequenze audio. I file vengono compressi fino a circa 1/10 delle dimensioni originali. Vengono compressi i suoni al di fuori della gamma dell'udito umano, mentre quelli udibili non vengono compressi.

Formato di file MP3 consigliato	
Frequenza di campionamento (Hz)	32 k, 44,1 k, 48 k
Velocità di trasmissione (bps)	128 k

Note sui dischi/"Memory Stick"

È possibile riprodurre file MP3 registrati su CD-ROM, CD-R e CD-RW.
Il disco deve essere in formato ISO 9660* livello 1 o livello 2 oppure Joliet per quanto riguarda il formato di espansione.

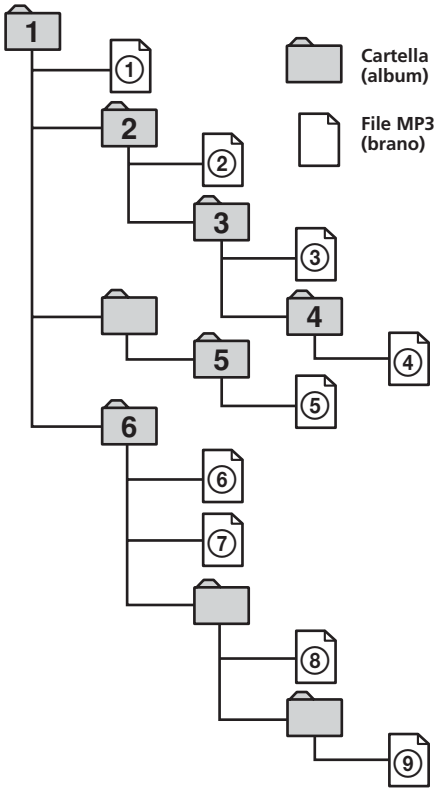
* **Formato ISO 9660**
Standard internazionale di uso comune per il formato logico di file e cartelle contenuti in un CD-ROM.
Esistono vari livelli di specifiche. Nel Livello 1, i nomi dei file devono essere espressi nel formato 8.3 (un massimo di 8 caratteri nel nome, un massimo di 3 caratteri nell'estensione ".MP3") e in lettere maiuscole. I nomi delle cartelle non devono superare gli 8 caratteri. Possono essere presenti un massimo di 8 livelli di cartelle nidificate. Le specifiche del Livello 2 prevedono nomi di file composti da un massimo di 31 caratteri. Ogni cartella può disporre di un massimo di 8 strutture ad albero.
Per il formato di espansione Joliet, verificare il contenuto del software di scrittura e così via, ecc.

Note

- *È possibile che con i formati diversi da ISO 9660 livello 1 e livello 2, i nomi delle cartelle e dei file non vengano visualizzati correttamente.*
- *Durante l'assegnazione dei nomi, assicurarsi di aggiungere l'estensione ".MP3" al nome del file.*
- *Se l'estensione ".MP3" viene specificata per un file non in formato MP3, il lettore non è in grado di riconoscere il file in modo corretto ed emette un intenso disturbo che potrebbe danneggiare i diffusori.*
- *L'avvio della riproduzione dei dischi/ "Memory Stick" riportati di seguito richiede più tempo:*
  - *— dischi/ "Memory Stick" registrati con strutture ad albero complesse.*
  - *— dischi a cui è possibile aggiungere dati.*
- *È possibile che i file MP3 con velocità di trasmissione elevata, ad esempio 320 kbps, non vengano riprodotti correttamente.*

Ordine di riproduzione dei file MP3

Di seguito, viene riportato l'ordine di riproduzione di cartelle e file:



Suggerimento

Per specificare l'ordine di riproduzione desiderato, prima del nome della cartella o del file, immettere l'ordine in base al numero (ad esempio, "01", "02"), quindi registrare il contenuto su un disco (l'ordine varia in base al software di scrittura).

Informazioni sulla "Memory Stick"

Che cosa è una "Memory Stick"?

"Memory Stick" è un supporto di registrazione a circuito integrale compatto, portatile e versatile con una capacità dati superiore al floppy disk. "Memory Stick" è ideato in particolar modo per lo scambio e la condivisione di dati tra prodotti compatibili con "Memory Stick". Poiché amovibile, "Memory Stick" può venire utilizzato anche per la memorizzazione esterna di dati.

Tipi di "Memory Stick"

Sono disponibili i seguenti tipi di "Memory Stick" in modo da soddisfare vari requisiti riguardanti le funzioni.

- **"Memory Stick"**
  Memorizza qualsiasi tipo di dato, eccetto quelli protetti da copia per i quali è necessaria la tecnologia di protezione da copyright MagicGate.
  È possibile usare "Memory Stick" su questo lettore.
- **"Memory Stick Duo"**
  Circa la metà delle dimensioni di "Memory Stick" Standard.
  Non è possibile usare "Memory Stick Duo" su questo lettore.
  Se si inserisce una "Memory Stick Duo" in questo lettore, potrebbe non essere possibile estrarla nuovamente.
- **"MagicGate Memory Stick"**
  Fornita della tecnologia di protezione copyright MagicGate.
  Su questo lettore non è possibile eseguire la riproduzione dati che richiedono le funzioni MagicGate.
- **"Memory Stick PRO"**
  Fornita della tecnologia di protezione copyright MagicGate ed usabile solo con prodotti compatibili con "Memory Stick PRO".
  Non è possibile usare "Memory Stick PRO" su questo lettore.
- **"Memory Stick" (compatibile con MagicGate/trasferimento dati ad alta velocità)**
  Fornita di MagicGate e supporta il trasferimento dati ad alta velocità.
  Il lettore non supprota il trasferimento dati ad alta velocità parallelo.
- **"Memory Stick-ROM"**
  Memorizza dati preregistrati, di sola lettura.
  Non è possibile registrare su "Memory Stick-ROM" o cancellare i dati preregistrati.
- **"Memory Stick" (con funzione di selezione memoria)**
  È una "Memory Stick" che dispone di varie memorie (128 MB).
  È possibile selezionare la memoria da usare tramite il commutatore di selezione memoria situato nella parte posteriore di "Memory Stick".

Non si garantisce il funzionamento di tutti i supporti Memory Stick.

Note

- *"Memory Stick" non è compatibile con ATRAC o ATRAC3.*
- *La capacità di memoria massima di una "Memory Stick" supportata dal presente lettore è di 128 MB.*

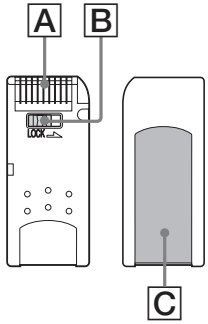
Note sull'uso

Per evitare di danneggiare i dati, non
– estrarre la "Memory Stick" durante la lettura o la scrittura di dati.
– usare la "Memory Stick" in un luogo soggetto a elettricità statica o disturbi elettrici.

Informazioni sulla formattazione della "Memory Stick"

La "Memory Stick" viene consegnata in formato standard FAT. Quando si esegue la formattazione di "Memory Stick", non usare la funzione di formattazione di Windows Explorer.

Informazioni sul modo di impiego della “Memory Stick”



- Se il commutatore per evitare la cancellazione accidentale della “Memory Stick” è impostato su “LOCK” (bloccato), non è possibile registrare, cancellare o modificare i dati. (B)
- Non attaccare materiale diverso dall’etichetta allegata nello spazio apposito. (C)
- Attaccare l’etichetta in modo che non fuoriesca dallo spazio apposito.
- Non toccare con le dita o con oggetti metallici il connettore di “Memory Stick”. (A)
- Non piegare, rovesciare o esercitare forti scosse alla “Memory Stick”.
- Non smontare o modificare la “Memory Stick”.
- Non consentire che penetri acqua nella “Memory Stick”.
- Non utilizzare o conservare la “Memory Stick” in un luogo soggetto a:
  – Temperature eccessivamente alte, per esempio in un parcheggio sotto il sole
  – Luce diretta del sole
  – Alta umidità o luoghi con sostanze corrosive
- Per prolungare la durata della “Memory Stick”, usare la custodia in dotazione.

Pulizia

Pulire la custodia con un panno morbido leggermente inumidito con acqua o una blanda soluzione detergente. Non utilizzare alcun tipo di materiale abrasivo, polveri per la pulizia o solventi, come alcool o benzene in quanto potrebbero rovinare la custodia.

Caratteristiche tecniche

Sistema

Laser	Laser a semiconduttore
Sistema del formato del segnale	PAL/NTSC

Caratteristiche audio

Risposta in frequenza	Da 20 Hz a 20 kHz
Rapporto segnale rumore	90 dB (A)
Distorsione armonica	0,03%
Gamma dinamica	90 dB
Fluttuazione e distorsione	Al di sotto dei limiti misurabili (W PEAK ±0,001%)

Generali

Uscite	Uscita audio/video Uscita cuffie Uscita ottica
Ingressi	Ingresso audio/video Ingresso DC 12V
Alimentazione	12 V CC
Dimensioni	Circa 220 × 44 × 152 mm (l/a/p)
Peso	Circa 1,2 kg
Temperatura di utilizzo	Da 0°C a 45°C
Accessori in dotazione	Alimentatore CA (1) (incluso i cavi di alimentazione CA (2)) Cavo di alimentazione per la presa dell'accendisigari (1) Telecomando a scheda RM-X707 (1) Kit di installazione poggiatesta (1) Base di installazione (1) Pila al litio per il mantenimento della memoria CR2032 (1) Custodia per il trasporto (1) Istruzioni per l'uso (1)

Monitor

Sistema	Display a colori a cristalli liquidi
Display	Pannello a regolazione manuale della posizione
Sistema di funzionamento	Sistema a matrice attiva LCD TFT
Dimensioni immagini	Schermo ampio da 7 pollici (16:9)
Segmento immagine	336.960 (l 1.440 × a 234) punti

Tecnologia di codifica audio MPEG Layer-3 e brevetti su licenza del Fraunhofer IIS e della Thomson. Paesi concessi su licenza dai Dolby Laboratories.

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Guida alla soluzione dei problemi

In caso di problemi con il presente lettore, consultare la seguente lista di controllo. Prima di consultarla, controllare le procedure di collegamento e di funzionamento.

Generali

Non è possibile accendere il lettore.
- Verificare i collegamenti.
- Se guesti sono corretti, controllare il fusibile.
  → Se il fusibile è bruciato, sostituirlo con un altro di amperaggio corretto.
  → Se il fusibile si brucia di nuovo, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.
- È possibile che il lettore si sia surriscaldato.
  → Assicurarsi che il lettore sia spento. Attendere fino a che il lettore si sia raffreddato, quindi premere di nuovo (POWER).

Il contenuto della memoria è stato cancellato.
- Il cavo di alimentazione o la pila sono stati scollegati.
- Il cavo di alimentazione non è collegato correttamente.

Le impostazioni memorizzate sono state cancellate.
Il fusibile si è bruciato.
I fili non corrispondono correttamente al connettore di alimentazione accessoria dell'auto.

L'apparecchio non viene alimentato.
- Verificare i collegamenti. Se questi sono corretti, controllare il fusibile.

Riproduzione di un disco/una "Memory Stick"

Non è possibile caricare un disco.
- È già stato caricato un altro disco.
- Il disco è stato inserito forzatamente al contrario o in modo errato.

Non è possibile riprodurre i file MP3.
- La registrazione non è stata effettuata in base al formato ISO 9660 livello 1 o livello 2 oppure Joliet per quanto riguarda il formato di espansione.
- Il nome del file è privo dell'estensione ".MP3".
- I file non sono stati memorizzati nel formato MP3.

Non è possibile visualizzare i file JPEG.
I file JPEG non vengono visualizzati correttamente.
- Il nome del file è privo dell'estensione ".JPG".
- I file non sono memorizzati in formato JPEG.

La riproduzione dei file MP3/JPEG richiede più tempo rispetto a quella di altri tipi di file.
L'avvio della riproduzione dei seguenti tipi di disco/"Memory Stick" richiede più tempo.
— dischi/"Memory Stick" registrati con una struttura ad albero complessa.
— dischi a cui è possibile aggiungere dati.

Le funzioni di riproduzione, quale il modo di pausa, risultano disattivate.
- È stato premuto il tasto RESET.
- Il disco o la "Memory Stick" sono stati estratti.

L'audio salta.
- Il disco è sporco o difettoso.
- Il lettore è stato installato in un luogo soggetto a forti vibrazioni.

Non è possibile riprodurre una "Memory Stick".
È stata inserita una "Memory Stick" non compatibile con il presente lettore.

continua alla pagina successiva →

Immagini

Non viene visualizzata alcuna immagine.

- Durante la riproduzione di un DVD, l'impostazione relativa al sistema di colore è stata cambiata manualmente.
  → Cambiare l'impostazione in base al sistema di colore del DVD, quindi spegnere e riaccendere il lettore oppure impostare il canale di ingresso su "VIDEO", quindi su "DVD".
- Verificare che il collegamento del dispositivo ai connettori AUDIO/VIDEO INPUT sia stato effettuato correttamente.
- Se non viene visualizzata alcuna immagine sullo schermo del televisore o di altri apparecchi collegati al lettore, verificare che il collegamento del dispositivo ai connettori AUDIO/VIDEO OUTPUT sia stato effettuato correttamente.

L'immagine risulta disturbata.

Il disco è sporco o difettoso.

È possibile che alcuni punti verdi, blu o rossi vengano visualizzati costantemente sul monitor.

Tale fenomeno, denominato dei punti luminosi, può verificarsi con qualsiasi schermo LCD.
Sebbene lo schermo LCD sia altamente sofisticato e oltre il 99,99% dei segmenti utilizzati per lo schermo stesso siano privi di difetti, è tuttavia possibile che una percentuale di segmenti inferiore allo 0,01% risulti difettosa e non si illumini correttamente.

Funzionamento

Il telecomando a scheda non funziona.

- Rimuovere eventuali ostacoli presenti tra il telecomando a scheda e il presente lettore.
- Avvicinare il telecomando a scheda al sensore dei comandi a distanza.
- Puntare l'emettitore del telecomando in direzione del sensore dei comandi a distanza del lettore.
- Se scarica, sostituire la pila del telecomando.

Il lettore non avvia dall'inizio la riproduzione dei dischi.

- È possibile che la funzione di ripristino della riproduzione sia attivata.
  → Premere di nuovo ■ oppure estrarre il disco.
- A seconda del DVD, è possibile che durante la riproduzione sul monitor vengano visualizzati automaticamente un menu dei titoli o un menu DVD.
  → Selezionare il menu desiderato (pagina 27).
- A seconda del CD Video, è possibile che durante la riproduzione sul monitor venga visualizzato automaticamente il menu PBC.
  → Selezionare il menu desiderato (pagina 29).

La riproduzione si arresta automaticamente.

È possibile che il disco contenga un segnale di pausa automatica. Durante la riproduzione di tali dischi, il lettore arresta la riproduzione in corrispondenza del segnale.

Non è possibile utilizzare alcune funzioni, quali l'arresto o la riproduzione per la ricerca.

Con alcuni dischi, non è possibile attivare tali funzioni.

Non è possibile cambiare la lingua dell'audio del titolo/capitolo durante la riproduzione di un DVD.

- Sul DVD non sono registrati titoli multilingue.
- Il DVD in uso non consente il cambiamento della lingua per l'titolo.

Non è possibile cambiare la lingua per i sottotitoli durante la riproduzione di un DVD.

- Sul DVD non sono registrati sottotitoli multilingue.
- Il DVD in uso non consente il cambiamento della lingua per i sottotitoli.

Non è possibile disattivare i sottotitoli durante la riproduzione di un DVD.

A seconda del DVD, potrebbe non essere possibile disattivare i sottotitoli.

Non è possibile cambiare l'angolo di visualizzazione durante la riproduzione di un DVD.

- Sul DVD non sono registrati più angoli.
- Cambiare l'angolo in corrispondenza di una scena registrata con più angoli di inquadratura (pagina 28).
- Il DVD in uso non consente il cambiamento dell'angolo di inquadratura.

Il lettore non funziona correttamente.

Elettricità statica e fenomeni simili potrebbero interferire con il funzionamento del lettore.

→ Spegnere il lettore, attendere che si raffreddi, quindi premere di nuovo (POWER).

La spia della pila ricaricabile lampeggia in verde.

La pila ricaricabile potrebbe essere guasta.

→ Consultare il rivenditore Sony più vicino.

La spia della pila ricaricabile non si accende.

Una volta completata la ricarica, la spia della pila ricaricabile non si accende durante 60 minuti anche se si cerca di ricaricarla. Non si tratta di un guasto.

→ Rimuovere l'adattatore di alimentazione CA dalla pila ricaricabile e non toccare la pila per circa 60 minuti.

Messaggi di errore

Messaggi di errore

Le seguenti indicazioni vengono visualizzate per circa 8 secondi.

POWER OFF OVERHEAT

È possibile che il lettore si sia surriscaldato.

→ Attendere fino a che il lettore si raffredda, quindi premere di nuovo (POWER).

Wrong Region

Il codice regionale del DVD in uso non è conforme con il lettore.

→ Accertarsi sul codice regionale del DVD e del lettore (pag. 7).

Unknown Disc

- I dati registrati sul disco sono danneggiati.
- Il lettore non supporta il formato di registrazione dei dati sul disco.

Unknown Data

Il lettore non supporta il formato di registrazione con cui i dati sono stati registrati sul "Memory Stick".

⊘

Non è possibile eseguire l'operazione.

Elenco dei codici della lingua

La redazione delle lingue è conforme allo standard ISO 639: 1988 (E/F).

Codice Lingua	Codice Lingua	Codice Lingua	Codice Lingua
6565 Afar	7089 Frisian	7771 Malagasy	8382 Serbian
6566 Abkhazian	7165 Irish	7773 Maori	8385 Sundanese
6570 Afrikaans	7168 Scots/Gaelic	7775 Macedonian	8386 Swedish
6577 Amharic	7176 Gallcian	7776 Malayalam	8387 Swahili
6582 Arabic	7178 Guarani	7778 Mongolian	8465 Tamil
6583 Assamese	7185 Gujarati	7779 Moldavian	8469 Tegule
6588 Aymara	7265 Hausa	7782 Marathi	8471 Tajik
6590 Azerbaijani	7273 Hindi	7783 Malay	8472 Thai
6665 Bashkir	7282 Croatian	7784 Maltese	8473 Tigrinya
6669 Byelorussian	7285 Hungarian	7789 Burmese	8475 Turkmen
6671 Bulgarian	7289 Armenian	7865 Nauru	8476 Tagalog
6672 Bislama	7365 Interlingua	7869 Nepali	8479 Tonga
6678 Bengali	7378 Indonesian	7876 Dutch	8482 Turkish
6679 Tibetan	7383 Icelandic	7879 Norwegian	8484 Tatar
6682 Breton	7384 Italian	7982 Oriya	8487 Twi
6765 Catalan	7387 Hebrew	8065 Punjabi	8575 Ukrainian
6779 Corsican	7465 Japanese	8076 Polish	8582 Urdu
6783 Czech	7473 Yiddish	8083 Pushto/Pashto	8590 Uzbek
6789 Welsh	7487 Javanese	8084 Portuguese	8673 Vietnamese
6865 Danish	7565 Georgian	8185 Quechua	8679 Volapük
6869 German	7575 Kazakh	8277 Raeto-Romance	8779 Wolof
6890 Bhutani	7576 Greenlandic	8279 Romanian	8872 Xhosa
6976 Greek	7577 Cambodian	8285 Russian	8979 Yoruba
6978 English	7578 Kannada	8365 Kinyarwanda	9072 Chinese
6979 Esperanto	7579 Korean	8368 Sanskrit	9085 Zulu
6983 Spanish	7583 Kashmiri	8372 Serbo-Croatian	
6984 Estonian	7585 Kurdish	8373 Sinhalese	
6985 Basque	7589 Kirghiz	8375 Slovak	
7065 Persian	7665 Latin	8376 Slovenian	
7073 Finnish	7678 Lingala	8377 Samoan	
7074 Fijian	7679 Laotian	8378 Shona	
7079 Faroese	7684 Lithuanian	8379 Somali	
7082 French	7686 Latvian Lettish	8381 Albanian	

Waarschuwing

CLASS 1
LASER PRODUCT

Dit label bevindt zich onderaan op het chassis van het apparaat.

CAUTION :CLASS 1M VISIBLE/INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS.

Dit label bevindt zich op het interne chassis van de aandrijfeenheid.

Voor de Klanten in Nederland

Gooi de batterij niet weg maar lever deze in als klein chemisch afval (KCA).

LET OP

- Maak het apparaat stevig vast alvorens het te installeren.
- Verzeker u ervan dat de riemen vast zijn gemaakt alvorens het apparaat te gebruiken, om zodoende letsel te voorkomen dat kan worden veroorzaakt door onverwachte bewegingen van het voertuig.

Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (Toepasbaar in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden ophaalsystemen)

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. De recycling van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Accessoire waarop dit van toepassing is:
Afstandsbediening

Inhoudsopgave

Welkom ! 4
Genieten van DivX®-video's 4
Voorzorgsmaatregelen 5
Over deze handleiding 6
Informatie over de disks die deze speler kan afspelen 7
Aansluitingen 9
De instellingen van de speler wissen 13
Bedieningselementen 14

Diverse afspeelfuncties

Een disk afspelen 16
Een hoofdstuk/titel/track rechtstreeks zoeken 18
Afspelen hervatten 18
Het MP3/JPEG/DivX® menu gebruiken 19
Een "Memory Stick" afspelen 22
Herhaald afspelen (Herhaalde weergave) 23
Uw eigen programma samenstellen (Programma-weergave) 24
Verstreken speelduur weergeven 25
De taal voor de ondertiteling wijzigen 26
Een DVD-menu gebruiken 27
De TOP MENU toets gebruiken 27
De MENU toets gebruiken 27
De audiotaal wijzigen 28
Hoeken wijzigen 28
De audio-uitvoer wijzigen 29
De PBC-functie (Playback Control) gebruiken 29

Instellingen wijzigen

Instellingen voor de DVD-speler - General Setup Page 31
Instellingen voor de digitale audio-uitgang - Audio Setup Page 32
Taal-instellingen voor DVD-weergave - Language Setup Page 33
Instellingen voor de kinderbeveiliging - Parental Setup Page 34
De kinderbeveiliging in- en uitschakelen – Parental Control 34
Het wachtwoord instellen - Password 34
De kinderbeveiliging voor het eerst instellen - Level 35
Videosignalen controleren die worden ingevoerd via het aangesloten apparaat ... 35
Het kleursysteem voor de ingevoerde videosignalen selecteren 35
Instellingen opgeven met de S-MENU toets op de monitor 36
Voorkeuren instellen 36
De klok en kalender instellen 38
Het referentievolume instellen 38

Aanvullende informatie

Onderhoud 39
Opmerkingen over disks 40
Informatie over MP3-bestanden 41
Over "Memory Stick" 42
Technische gegevens 44
Problemen oplossen 45
Algemeen 45
Disc/"Memory Stick" afspelen 45
Beeld 46
Bediening 46
Foutberichten 47
Taalcodelijst 48

Welkom !

Dank u voor de aankoop van deze draagbare Sony DVD-speler. Deze speler biedt u tal van interessante mogelijkheden en voorzieningen, zoals:

- Afspelen van DVD's/Video-CD's/Audio-CD's.
- Ondersteuning voor DTS/Dolby Digital via een optisch digitale uitgang.
- Afspelen van MP3/JPEG/DivX-bestanden (opgenomen op CD-ROM's/CD-R's/CD-RW's).
- **Bijgeleverd bedieningsaccessoire**
  Kaartafstandsbediening
  RM-X707

Voordat u de speler gebruikt, dient u deze gebruiksaanwijzing aandachtig door te lezen. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor het geval u deze later als referentiemateriaal nodig hebt.

Auteursrechten

Dit product is voorzien van copyrightbeveiligingstechnologie die wordt beschermd door bepaalde Amerikaanse patenten en andere intellectuele eigendomsrechten van Macrovision Corporation en anderen. Het gebruik van deze copyrightbeveiligingstechnologie moet zijn goedgekeurd door Macrovision Corporation en deze goedkeuring is dan bedoeld voor gebruik in huis en in beperkte kring tenzij Macrovision Corporation uitdrukkelijk een andere toestemming heeft verleend. Het terugwaarts ontleden of demonteren is verboden.

- "Memory Stick," MEMORY STICK en "MagicGate Memory Stick" zijn handelsmerken van Sony Corporation.
- "Memory Stick Duo" en "MEMORY STICK DUO" zijn handelsmerken van Sony Corporation.
- "MagicGate" en "MAGICGATE" zijn handelsmerken van Sony Corporation.
- "Memory Stick,PRO" en "MEMORY STICK PRO" zijn handelsmerken van Sony Corporation.

Gefabriceerd onder licentie van Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" en het dubbel-D symbool zijn geregistreerde handelsmerken van Dolby Laboratories.

"DTS", "DTS Digital Surround" en "DTS Digital Out" zijn handelsmerken van Digital Theater Systems, Inc.

DivX is een geregistreerd handelsmerk van DivXNetworks, Inc.

Genieten van DivX®-video's

Informatie over DivX-videobestanden

DivX® is een videobestand-compressietechnologie die is ontwikkeld door DivXNetworks, Inc. Dit product is een officieel DivX® gecertificeerd product en is in staat om DivX®5, DivX®4, DivX®3 en DivX®VOD videodata af te spelen.
U kunt DATA-CD's en DATA-DVD's afspelen die DivX-videobestanden bevatten.

DivX-videobestanden van een formaat dat voldoet aan ISO 9660 niveau 1/niveau 2 of het uitgebreide formaat, Joliet

— DivX-videobestanden van een formaat dat voldoet aan UDF ver. 2.01.

DATA-CD's en DATA-DVD's die deze speler kan afspelen

Het afspelen van DATA-CD's (CD-ROM's/CD-R's/CD-RW's) en DATA-DVD's (DVD-R's/DVD-RW's/DVD+R's/DVD+RW's) op deze speler is onderhevig aan bepaalde voorwaarden;

— Bij DATA-CD's die DivX-videobestanden bevatten in aanvulling op MP3-audiotracks of JPEG-afbeeldingsbestanden kunt u het bestand selecteren en beginnen met afspelen.

Zie pagina 16 voor verdere informatie over het afspelen van DivX-bestanden.

Voorzorgsmaatregelen

Lees de volgende voorzorgsmaatregelen door voordat u de speler installeert en gebruikt, om zodoende ernstig letsel of ongelukken te voorkomen.

Veiligheid

Steek geen voorwerpen in de DC IN 12V aansluiting.

Over stroombronnen

- Gebruik netspanning of een auto-accu (12 V gelijkstroom).
- Voor gebruik thuis dient u de netspanningadapter te gebruiken die bij de speler wordt geleverd. Gebruik geen andere netspanningadapter, omdat dit storingen in de speler kan veroorzaken.

Polariteit van de stekker

- Sluit de netspanningadapter aan op een stopcontact dat gemakkelijk bereikbaar is. Als er een probleem optreedt met de netspanningadapter, dient u deze onmiddellijk uit het stopcontact te halen.
- Plaats de netspanningadapter niet en een beperkte ruimte zoals een boekenkast of inbouwkast.
- Gebruik de netspanningadapter niet op plaatsen die bloot worden gesteld aan water of vocht en beperk zodoende de kans op brand en elektrische schokken.
  Plaats geen met water gevulde objecten, zoals vazen, op de speler.
- De speler blijft onder (net)spanning staan zolang de stekker in het stopcontact zit, ook al is de speler zelf uitgeschakeld.
- Als u de speler langere tijd niet gebruikt, dient u de voeding (netspanningadapter of accukabel) los te koppelen. Wanneer u de netspanningadapter uit het stopcontact haalt, dient u aan de stekker zelf te trekken en nooit aan het snoer.

Verhitting

De speler kan warm worden als deze gedurende een lange tijd wordt gebruikt. Dit duidt echter niet op een storing.

Voor de veiligheid van de bestuurder

Houd u aan de verkeersregels die in uw land/regio gelden.

- Tijdens het rijden
  — De bestuurder mag de beelden op de speler niet bekijken en de speler ook niet bedienen. Dit kan de bestuurder afleiden en ongelukken veroorzaken.
  — De bestuurder mag de hoofdtelefoon niet gebruiken. Dit kan de bestuurder afleiden en ongelukken veroorzaken.
  Parkeer de auto op een veilige plaats wanneer de bestuurder kijkt en de speler bedient of als de bestuurder de hoofdtelefoon gebruikt.
- Tijdens het bedienen
  — Steek uw handen en vingers of andere voorwerpen niet in de speler. Dit kan letsel of beschadiging van de speler tot gevolg hebben.
  — Wees extra voorzichtig dat u de draad van de hoofdtelefoon niet om uw nek draait. Dit kan letsel of verstikking tot gevolg hebben bij onverwachte beweringen van het voertuig.
  — Houd kleine onderdelen buiten het bereik van kinderen.
- Als de speler niet werkt, dient u eerst de aansluitingen te controleren. Controleer de zekering wanneer alles in orde is.
- Als de auto in de volle zon heeft gestaan, dient u de speler eerst te laten afkoelen voordat u deze opnieuw gaat gebruiken.
- Installeer de speler niet op plaatsen waar:
  — deze wordt blootgesteld aan temperaturen onder de 0°C of boven de 45°C
  — deze wordt blootgesteld aan direct zonlicht
  — deze zich in de buurt van warmtebronnen (zoals een verwarming) bevindt
  — deze wordt blootgesteld aan regen of vocht
  — deze wordt blootgesteld aan stof of vuil
  — deze wordt blootgesteld aan zware trillingen
  — deze wordt blootgesteld aan hitte:
  Houd de speler uit de buurt van hete onderdelen van het voertuig die langzaam warm worden zoals slangen, elektriciteitsdraden en onderdelen van het remsysteem. Zorg dat u bij de openingen en sleuven van de speler voldoende ruimte overlaat voor ventilatie, om het apparaat te beschermen tegen oververhitting.

Als u vragen heeft over de speler of problemen heeft met het gebruik, neem dan contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-handelaar.

Opladen

- Gebruik enkel de meegeleverde netstroomadapter.
- Verwijder, indien het apparaat gedurende een langere tijd niet wordt gebruik, het oplaadbare batterijblok en bewaar het op een koude, droge plaats. Om de degradatie van het oplaadbare batterijblok te voorkomen dient het batterijblok ofwel volledig ontladen, ofwel volledig opgeladen te worden bewaard.
- Het oplaadbare batterijblok kan warm worden tijdens het oplaadproces. Dit is niet gevaarlijk.
- Laad het oplaadbare batterijblok op bij een temperatuur tussen de 5ºC en 35°C . De laadtijd is afhankelijk van de omgevingstemperatuur. (Als de omgevingstemperatuur laag is, is de laadtijd hoger. Dit is een kenmerk van de ingebouwde lithium-ion batterij.)
- Door de technische eigenschappen van de batterij, is de capaciteit van het batterijblok minder dan normaal bij het eerste gebruik of als het gedurende een lange tijd niet is gebruikt. Laad en ontlaad in dit geval het batterijblok een aantal keer. Hierdoor wordt de normale batterijduur herstelt.
- Als de capaciteit van het oplaadbare batterijblok minder dan de helft wordt, dient u contact op te nemen met een dichtbijzijnde Sony dealer.

Batterijblok

Een onjuist gebruik van het batterijblok kan er voor zorgen dat de batterij gaat lekken of zelfs zou kunnen ontploffen. Lees om dit te voorkomen de volgende voorzorgsmaatregelen:

- Plaats de + en – polen van de batterij in de juiste richting.
- Verwijder het batterijblok indien de speler gedurende een langere tijd niet gebruikt zal worden.
- Als de batterijen gaan lekken dient u voorzichtig de batterijvloeistof grondig weg te vegen uit het batterijvak, alvorens nieuwe batterijen te plaatsen.

Condensvorming

Op een regenachtige dag of in een zeer vochtige omgeving kan vocht condenseren op de lenzen. In dit geval functioneert de speler wellicht niet correct. Verwijder in dit geval de disk en wacht ongeveer een uur tot al het vocht is verdampt.

Voor behoud van een optimale geluidskwaliteit

Mors geen drankjes op de speler of de disks.

Over deze handleiding

Conventies

- De instructies in deze handleiding beschrijven hoe u de speler kunt bedienen met de toetsen op de bijgeleverde draadloze kaartafstandsbediening.
- "DVD" wordt gebruikt als een algemene benaming voor DVD-VIDEO's, DVD-R's/DVD+R's en DVD-RW's/DVD+RW's.
- De pictogrammen die in deze handleiding worden gebruikt, worden hieronder uitgelegd:

Pictogram	Betekenis
DVD	Functies beschikbaar voor DVD-VIDEO's, DVD-R's/DVD+R's of DVD-RW's/DVD+RW's in videomodus, of voor DVD-RW's/DVD+RW's in VR (Video Recording) modus
VCD	Functies beschikbaar voor Video-CD's of CD-R's/CD-RW's met video-CD-indeling
CD	Functies beschikbaar voor muziek-CD's of CD-R's/CD-RW's met muziek-CD-indeling
MP3	Functies beschikbaar voor bestanden in het MP3 formaat op CD-ROM's/CD-R's/CD-RW's, DVD-R's/DVD+R's of DVD-RW's/DVD+RW's
JPEG	Functies beschikbaar voor bestanden in het JPEG formaat op CD-ROM's/CD-R's/CD-RW's, DVD-R's/DVD+R's of DVD-RW's/DVD+RW's
DivX®	Functies beschikbaar voor bestanden in DivX-indeling op CD-ROM's/CD-R's/CD-RW's, DVD-R's/DVD+R's of DVD-RW's/DVD+RW's

Informatie over de disks die deze speler kan afspelen

Deze speler kan de volgende disks afspelen:

- DVD-video
- DVD-R/DVD+R
- DVD-RW/DVD+RW
- Video-CD
- Audio-CD
- CD-R/CD-RW

Disktype	
DVD VIDEO	
DVD-R*	
DVD-RW*	
DVD+R*	
DVD+RW*	
Video-CD	
Audio-CD	
CD-R*	
CD-RW*	

* Met inbegrip van MP3/JPEG/DivX® - bestanden.
"DVD VIDEO", "DVD-R", "DVD-RW", "DVD+R", en "DVD+RW" zijn handelsmerken.

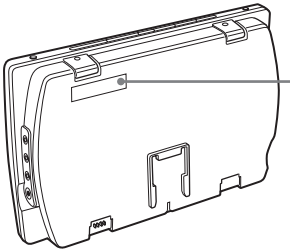
Opmerkingen over CD-R's (opneembare CD's)/CD-RW's (herschrijfbare CD's)/ DVD-R's (opneembare DVD's)/DVD+R's/ DVD-RW's (herschrijfbare DVD's)/ DVD+RW's

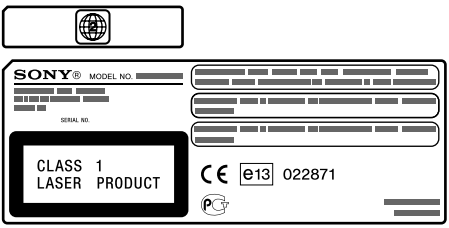
- Bepaalde CD-R's/CD-RW's/DVD-R's/ DVD+R's/DVD-RW's/DVD+RW's (afhankelijk van de opname-apparatuur of de status van de disk) kunnen niet met deze speler worden afgespeeld.
- U kunt geen CD-R's/CD-RW's afspelen die niet zijn afgesloten*.
- U kunt MP3/JPEG/DivX-bestanden afspelen die zijn opgenomen op CD-ROM's, CD-R's, CD-RW's, DVD-R's, DVD+R's, DVD-RW's en DVD+R's.

* *Een proces dat nodig is om een opgenomen CD-R/CD-RW af te spelen met een CD-speler.*

Regiocodes van DVD's die u kunt afspelen op deze speler

Er staat een regiocode vermeld op de onderkant van de speler. De speler kan alleen DVD's afspelen met dezelfde regiocode. DVD's met het label kunnen ook met deze speler worden afgespeeld. Als u probeert een andere DVD af te spelen, wordt het bericht "Wrong Region" weergegeven.
Het is mogelijk dat sommige DVD's waarop geen regiocode staat vermeld, toch niet kunnen worden afgespeeld.





Informatie over het overslaan van beelden

Als er een barst, vuil enz. op een DVD is, kan het gebeuren dat de disk niet kan worden afgelezen of dat er beelden worden overgeslagen.
In zeldzame gevallen kan er weergavegeluid worden overgeslagen omdat de speler niet compatibel is met de disk.
In dit geval raden wij u aan de disk en de speler naar uw dichtstbijzijnde Sony-handelaar te brengen.

Waarschuwingen

- *De speler **KAN** deze disks **NIET** afspelen.*
  - *— DVD-Audio*
  - *— DVD-RAM*
  - *— DVD-ROM (andere gegevens dan MP3/JPEG/DivX-bestanden)*
  - *— CD-G*
  - *— SVCD*
  - *— CD-I*
  - *— Photo-CD*
  - *— VSD*
  - *— Active-Audio (Data)*
  - *— Super Audio CD (SACD)*
  - *— CD-Extra (Data)*
  - *— Mixed CD (Data)*
  - *— CD-ROM (andere gegevens dan MP3/JPEG/DivX-bestanden)*
- *Dit product is voorzien van copyrightbeveiligingstechnologie die wordt beschermd door bepaalde Amerikaanse patenten en andere intellectuele eigendomsrechten van Macrovision Corporation en anderen. Het gebruik van deze copyrightbeveiligingstechnologie moet zijn goedgekeurd door Macrovision Corporation en deze goedkeuring is dan bedoeld voor gebruik in huis en in beperkte kring tenzij Macrovision Corporation uitdrukkelijk een andere toestemming heeft verleend. Aanpassing of demontage is verboden.*

Opmerking over PBC (Playback Control) VCD

Deze speler voldoet aan versie 1.1 en versie 2.0 van de Video-CD-normen. U kunt disks op twee manieren afspelen, afhankelijk van het disktype.

Disktype	U kunt
Video-CD's zonder PBC-functies (Versie 1.1 disks)	Video's (bewegende beelden) en muziek afspelen.
Video-CD's met PBC-functies (Versie 2.0 disks)	• Interactieve software gebruiken met menuvensters die worden weergegeven op de monitor (PBC-weergave, pagina 29). • Functies gebruiken voor het afspelen van video's. • Stilstaande beelden met hoge resolutie die zich op de disk bevinden afspelen.

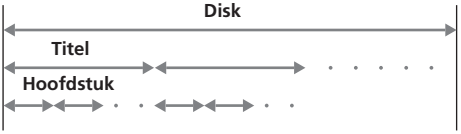
Opmerking over CD's die met DTS zijn gecodeerd

Bij het afspelen van CD's die met DTS* zijn gecodeerd, wordt overmatige ruis geproduceerd via de analoge stereo-uitgangen. De gebruiker moet bepaalde voorzorgsmaatregelen nemen wanneer de analoge stereo-uitgangen van de speler zijn aangesloten op een versterker om eventuele beschadiging van het audiosysteem te voorkomen. Als u wilt genieten van weergave met DTS Digital Surround™, moet een externe 5.1-kanaals DTS Digital Surround™ decoder worden aangesloten op de digitale uitgang van de speler.

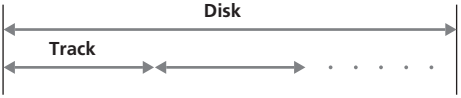
* *"DTS", "DTS Digital Surround" en "DTS Digital Out" zijn handelsmerken van Digital Theater Systems, Inc.*

Terminologie voor disks

Structuur van DVD's



Structuur van Video-CD's/Audio-CD's

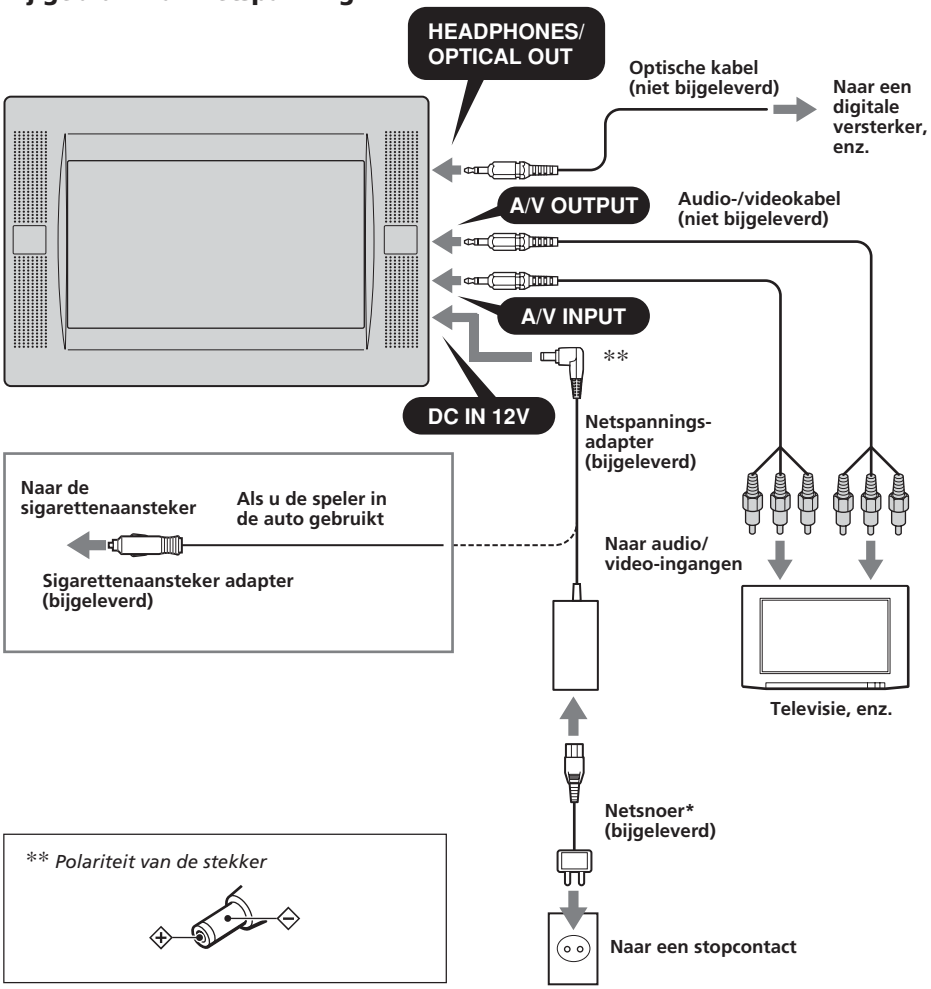


- **Titel**
  Het langste deel van een beeld of muziekstuk op een DVD, zoals een film bij videosoftware of een album bij audiosoftware.
- **Hoofdstuk**
  Delen van een beeld of een muziekstuk die korter zijn dan titels. Een titel bestaat uit verscheidene hoofdstukken. Aan elk hoofdstuk wordt een hoofdstuknummer toegewezen, waardoor u het gewenste hoofdstuk snel kunt vinden. Sommige disks bevatten geen hoofdstukken.
- **Track**
  Delen van een beeld of een muziekstuk op een Video-CD/Audio-CD. Aan elke track wordt een tracknummer toegewezen, waardoor u de gewenste track snel kunt vinden.
- **Scène**
  Op een Video-CD met PBC-functies (Playback Control) worden de menuvensters, bewegende beelden en stilstaande beelden ingedeeld in "scènes". Aan elke scène wordt een scènenummer toegewezen, waardoor u de gewenste scène snel kunt vinden.

Aansluitingen

De speler kan op twee wijzen worden aangesloten. Sluit het aan op het lichtnet bij gebruik thuis. In het geval van gebruik in een auto kan de speler worden aangesloten met behulp van de meegeleverde sigarettenaansteker adapter.

Bij gebruik van netspanning



* Er worden twee soorten netstroomkabel meegeleverd. Gebruik de kabel die geschikt is voor het soort stopcontact dat wordt gebruikt in uw omgeving.

De A/V OUTPUT aansluitingen

U kunt een televisie aansluiten op de A/V OUTPUT aansluitingen om het materiaal uit te voeren dat wordt afgespeeld op de speler. Sluit de gele stekkers van de audio-/videokabel aan op de videoaansluitingen van de televisie en de speler en sluit de witte stekkers op de witte (audio links) aansluitingen aan en de rode stekkers op de rode (audio rechts) aansluitingen.

De A/V INPUT aansluitingen

U kunt een videorecorder, enz. aansluiten op de A/V INPUT aansluitingen om het materiaal in te voeren dat wordt afgespeeld op het apparaat. U kunt het apparaat op dezelfde manier aansluiten als wordt beschreven bij "De A/V OUTPUT aansluitingen" hiervoor.

De HEADPHONES aansluitingen

U kunt een hoofdtelefoon aansluiten op de HEADPHONES aansluiting.

Opmerkingen

- *Wanneer u een ander apparaat aansluit op de speler, dient u de speler pas aan te sluiten op de voedingsbron nadat alle andere aansluitingen zijn gemaakt.*
- *Als er sigarettenas, bijvoorbeeld, in de aansluiting van de sigarettenaansteker terechtkomt, wordt er wellicht niet goed contact gemaakt tussen de stekker van de voedingskabel en de aansluiting en kan de stekker zeer heet worden tijdens het gebruik. U kunt dit voorkomen door de aansluiting te controleren en deze, indien nodig, te reinigen voordat u de voedingskabel aansluit.*

De hoofdsteuninstallatiekit vastmaken aan de stoel

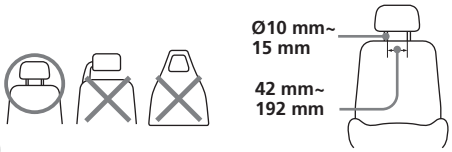
De speler kan aan de achterkant van de hoofdsteun worden geïnstalleerd met behulp van de bijgeleverde hoofdsteuninstallatiekit.

Autostoelen die geschikt zijn voor montage met deze inbouwbeugel

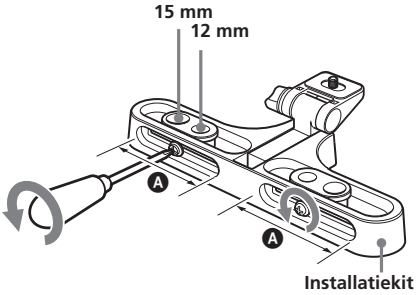
- Stoelen met 2 hoofdsteunstangen met een diameter van 10 mm tot 15 mm.
- Stoelen met hoofdsteunstangen met een tussenruimte van 42 mm tot 192 mm.

Opmerking

Bij bepaalde afwijkende autostoelen kan het installeren van dit apparaat niet mogelijk zijn.

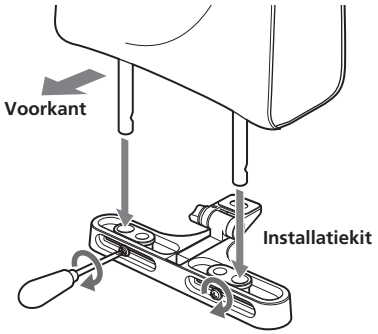


Pas, alvorens te beginnen met de installatie, de ruimte tussen de stangen Ⓐ aan in overeenstemming met de hoofdsteun.

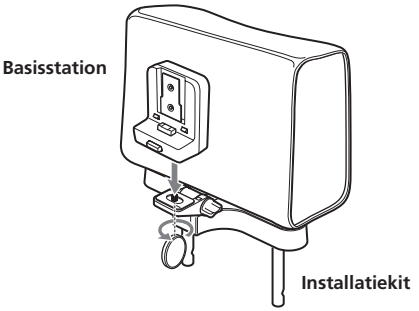


1 Verwijder de hoofdsteun en bevestig de installatiekit op de stangen.

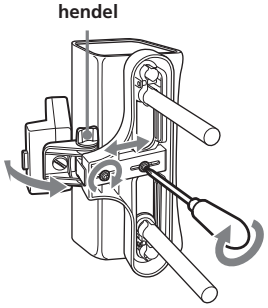
De horizontale positie van de monitor kan worden aangepast door het basisstation van kant naar kant te verschuiven alvorens de schroeven vast te draaien.



2 Bevestig het basisstation op de installatiekit en draai de schroef vast aan de onderkant met behulp van bijvoorbeeld een munt.

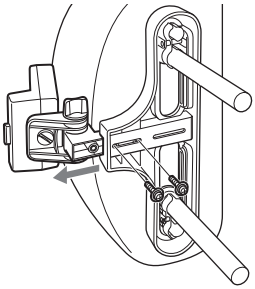


3 Pas de diepteposities van het schuivende gedeelte van de installatiekit aan in overeenstemming met de dikte van de hoofdsteun en draai vervolgens de schroeven vast.
Maak, indien nodig, de hendel los en pas daarna de hoek aan van het basisstation. Draai de hendel vervolgens stevig vast.



Opmerking
De achterkant van het basisstation dient zo dicht mogelijk in de buurt van de hoofdsteun te worden ingesteld om het vibreren van de monitor te voorkomen.

Als de hoofdsteun dik is, dient u de schroeven uit te nemen, het onderdeel van de installatiekit uit te schuiven en vervolgens de schroeven opnieuw vast te draaien.



Plaats de hoofdsteun weer op de stoel.

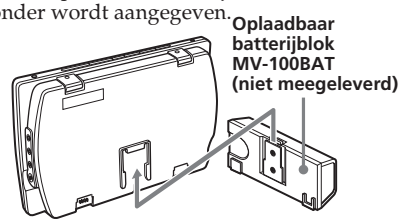
4 Schuif de speler op het basisstation tot u een klik hoort.

De speler van het basisstation verwijderen

Verwijder de speler terwijl u de knop indrukt op het basisstation.

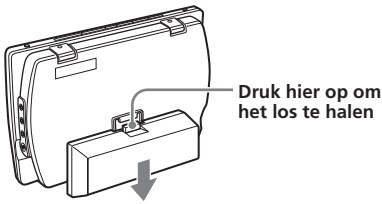
Het oplaadbare batterijblok gebruiken

Plaats het oplaadbare batterijblok zoals hieronder wordt aangegeven.



Schuif het oplaadbare batterijblok totdat u een klik hoort.

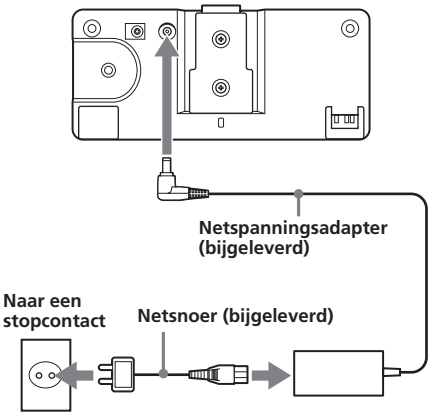
Het oplaadbare batterijblok uit de speler verwijderen



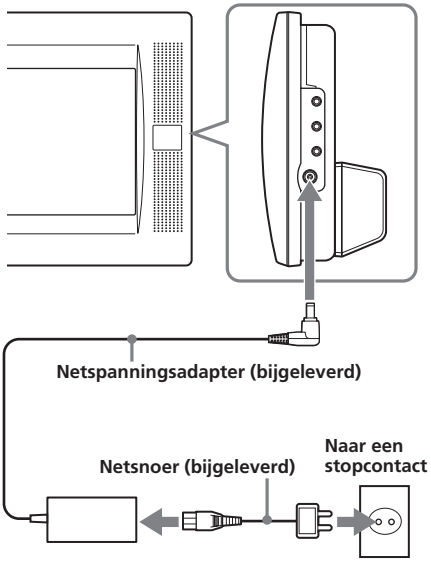
Druk op de ontkoppelingstoets op het oplaadbare batterijblok en schuif het eraf.

Het oplaadbare batterijblok opladen

Laad het oplaadbare batterijblok op met behulp van de netstroomadapter en de netstroomkabel. Het oplaadbare batterijblok kan worden opgeladen terwijl het zich bevindt in het apparaat.



Bij aansluiting op de hoofdeenheid



Wanneer het oplaadbare batterijblok op te laden

- Laad het oplaadbare batterijblok op zodra "LOW BATTERY" verschijnt op de display.
- Het duurt meestal ongeveer 6 uur* alvorens de batterij is opgeladen. De lamp van het oplaadbare batterijblok geeft de staat van het opladen weer.

Tijdens het opladen:	Oranje gekleurd
Opladen voltooid:	Groen gekleurd
Fout tijdens het opladen:	Knippert groen

** De laadtijd is afhankelijk van de omgevingstemperatuur.*

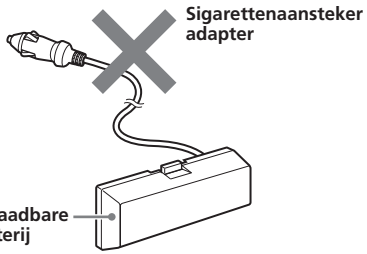
Batterijduur

Ongeveer 150 minuten** (volledig opgeladen)

*** Bij het gebruik bij kamertemperatuur. Als de monitorinstellingen (S-MENU) op de standaardwaarden zijn ingesteld.*

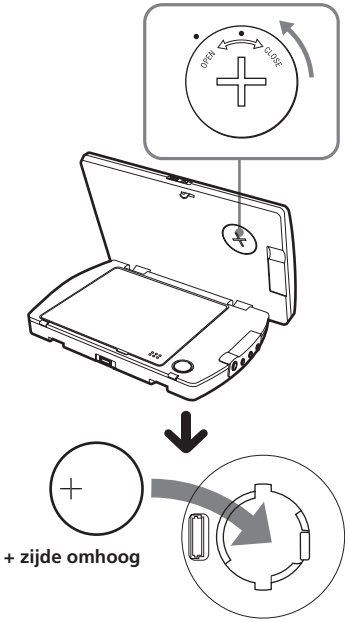
LET OP

- Haal de oplaadbare batterij uit de hoofdeenheid indien u de speler gedurende een langere tijd niet gaat gebruiken.
- Laad de oplaadbare batterij op, indien hij gedurende een lagere tijd niet is gebruikt, alvorens hem opnieuw te gebruiken.
- Verwijder de netstroomadapter van de oplaadbare batterij zodra het opladen is voltooid. Laad een volledig opgeladen batterij niet op. (Nadat het opladen is voltooid, duurt het ongeveer 60 minuten alvorens het lampje van de batterij opnieuw groen oplicht.)
- Laad het oplaadbare batterijblok niet op met de meegeleverde sigarettenaansteker-aansluiting. Gebruik om in een auto het batterijblok op te laden de verbindingsbox en batterijoplaadkabel die wordt geleverd bij de "MV-100CAR autoinstallatiekit".



De reserve batterij plaatsen

Plaats een CR2032 batterij in de batterijruimte van de speler. Deze batterij wordt gebruik om de gegevens die zich in het geheugen bevinden op te slaan (klok- en kalenderinstellingen).



Opmerkingen over lithiumbatterijen

- Houd de lithiumbatterij buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg meteen een arts wanneer een batterij wordt ingeslikt.
- Veeg de batterij met een droge doek schoon zodat een goed contact wordt verkregen.
- Houd bij het plaatsen van de batterij rekening met de juiste polariteit.
- Houd de batterij niet vast met een metalen tang, aangezien dit zou kunnen resulteren in kortsluiting

WAARSCHUWING

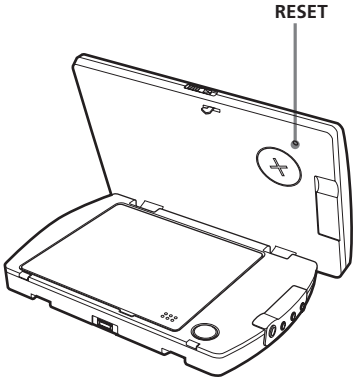
De batterij kan ontploffen als deze verkeerd wordt behandeld.
De batterij nooit opladen, demonteren of in het vuur gooien.

De reservebatterij vervangen

Als de batterij leeg begint te raken worden de kalender en klok onjuist weergegeven. Vervang de batterij door een nieuwe CR2032 lithiumbatterij. Bij een andere batterij bestaat er brand- of explosiegevaar.

De instellingen van de speler wissen

Voordat u de speler voor het eerst gebruikt, dient u de instellingen van de speler te wissen. Druk op (RESET) met een puntig voorwerp, zoals een balpen. Als u met te veel kracht met een naald op deze toets drukt, kan de speler worden beschadigd.

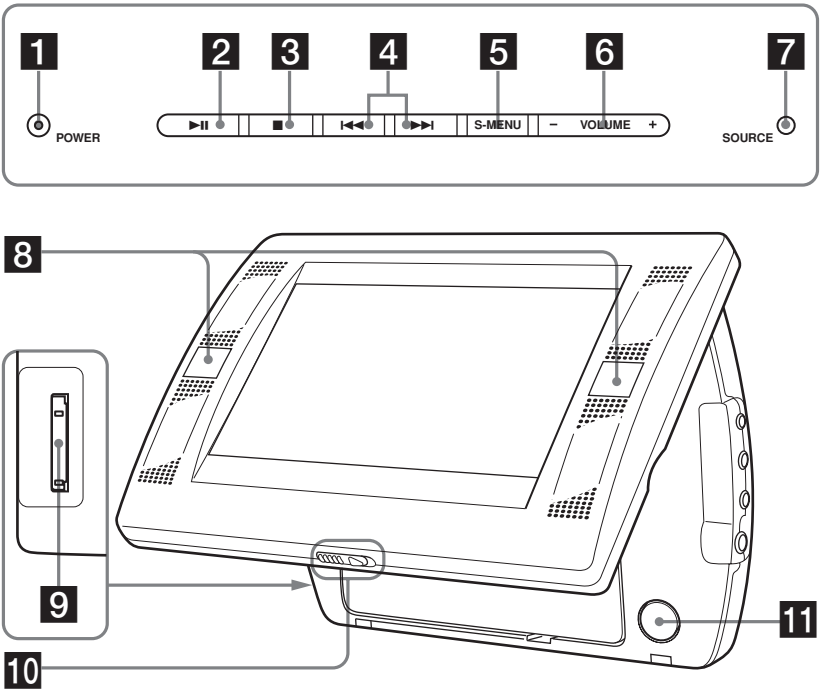


Opmerkingen

- *Wanneer u op (RESET) drukt, kunnen sommige voorgaande instellingen verloren gaan. Als dit gebeurt, dient u de instellingen opnieuw vast te leggen.*
- *Het duurt ongeveer 10 seconden voordat de speler opnieuw wordt ingesteld nadat u op (RESET) hebt gedrukt. Plaats gedurende deze tijd geen disk. Als u dit wel doet, wordt de speler wellicht niet correct opnieuw ingesteld.*

Bedieningselementen

MV-700HR



Zie de aangegeven pagina's voor meer informatie.

1 POWER (aan/uit) toets 16, 17, 35
De monitor in-/uitschakelen.

2 ►II (play/pauze) toets 16-19

3 ■ (stop) toets 17, 18, 20, 24

4 I◄◄ (vorige)/►►I (volgende) toetsen 17, 20, 29

5 S-MENU toets 36
Diverse display-instellingen aanpassen.

6 VOLUME–/+-toetsen 16, 35-37
Het volume verhogen of verlagen of een item selecteren tijdens het gebruik van het menu.

7 SOURCE toets 22, 35
De invoerbron kiezen.

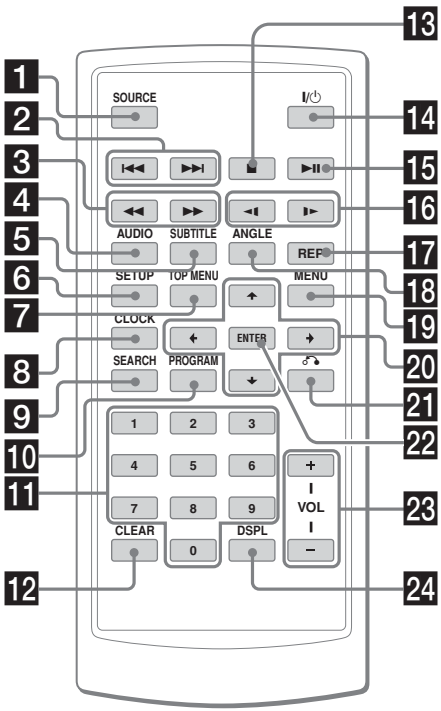
8 Ontvanger voor de kaartafstandsbediening/Zender voor de draadloze hoofdtelefoons

9 "Memory Stick" gleuf 22

10 Ontkoppelingshendel

11 PUSH OPEN 16

Kaartafstandsbediening RM-X707



Zie de aangegeven pagina's voor meer informatie.

1 SOURCE toets 22, 35
De invoerbron kiezen.

2 I◄◄/►►I (vorige/volgende) toetsen 17, 20, 29

3 ◄◄ (snel terugspoelen)/►► (snel vooruitspoelen) toetsen 17

4 AUDIO toets 28, 29
De audio-uitgang/audiotaal wijzigen.

5 SUBTITLE toets 26
De taal van de ondertiteling wijzigen tijdens het afspelen van een DVD.

6 SETUP toets 30
Dient voor het uitvoeren van handelingen binnen het menu.

7 TOP MENU toets 27
Het hoofdmenu van een DVD met opnamen weergeven.

8 CLOCK toets 38
Voor het weergeven van de kalender of klok.

9 SEARCH toets 18
Een gewenst punt op een disk opgeven aan de hand van hoofdstuk, titel of track.

Wanneer toetsen op de kaartafstandsbediening en de speler met elkaar overeenkomen, hebben deze ook dezelfde functie.
De instructies in deze handleiding beschrijven hoe u de speler dient te bedienen met de toetsen op de kaartafstandsbediening.

Tip
Zie "De lithiumbatterij van de kaartafstandsbediening vervangen" voor meer informatie over het vervangen van de batterij (pagina 35).

10 PROGRAM toets 19, 24
De programma-weergavefunctie inschakelen.

11 Cijfertoetsen 18, 22, 24, 34

12 CLEAR toets 24

13 ■ (stop) toets 17, 18, 20, 24

14 I/⏻ (power aan/uit) toets 16, 17

15 ►II (afspelen/onderbreken) toets 16-19

16 ◄I (langzaam terugspoelen)/I► (langzaam vooruitspoelen) toetsen 17

17 REP toets 20, 23
De herhaalfunctie (DVD/Video-CD/Audio-CD) of de afspeelfunctie (MP3/JPEG/DivX) kiezen.

18 ANGLE toets 28
Van weergavehoek veranderen tijdens het afspelen van een DVD.

19 MENU toets 20, 27
Het opgenomen DVD-menu weergeven.

20 ↑/↓/←/→ toetsen 19, 20, 22, 24, 27, 30, 31, 34, 35, 38

21 ↶ (terug) toets 29

22 ENTER toets 18-20, 24, 27, 30, 31, 34, 35
Een instelling bevestigen.

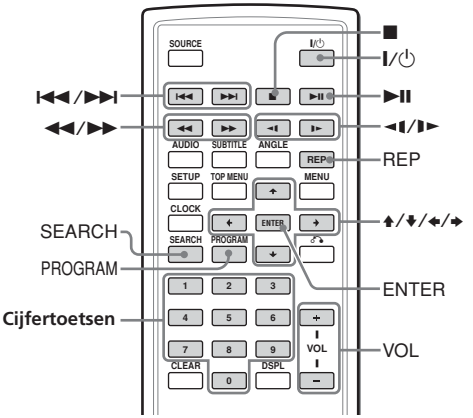
23 VOL (+/–) toetsen 16

24 DSPL toets 19, 25
De tijdinformatie van de disk weergeven

Diverse afspeelfuncties

In dit hoofdstuk worden diverse afspeelfuncties beschreven.

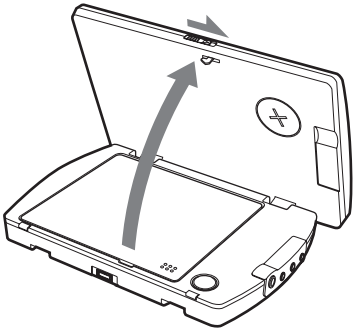
Een disk afspelen DVD VCD CD MP3 JPEG DivX®



1 **Druk op (POWER) om de speler in te schakelen.**
U kunt ook op (I/⏻) op de kaartafstandsbediening drukken.
De monitor wordt ingeschakeld en het groene lampje van de POWER schakelaar op de speler gaat branden.

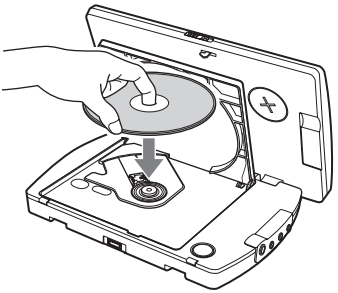
2 **Druk op (SOURCE) om DVD te selecteren.**

3 **Klap de monitor open.**



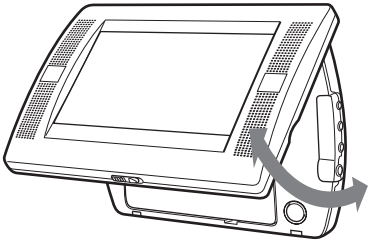
4 **Druk op (PUSH OPEN) om de disk-deksel te openen.**

5 **Plaats een disk met de labelkant naar boven en druk vervolgens op het midden van de disk.**



6 **Sluit de diskdeksel.**
Het afspelen wordt automatisch gestart. Als er al een disk is geplaatst of het afspelen niet automatisch wordt gestart, drukt u op ▶II om het afspelen te starten.

7 **Past de helling aan van de monitor.**



8 **Druk op (VOL) (+) of (VOL) (–) ((VOLUME) (+) of (VOLUME) (–) op de monitor) om het volume aan te passen.**

De stroom uitschakelen

Druk op POWER (of op ⏻ van de afstandsbediening) om het groene lampje van de POWER schakelaar op de speler uit te schakelen.

Na het gebruik

Schakel de speler uit en koppel de voedingskabel los van de voedingsbron.

Opmerking over het gebruik van de speler in een auto

Als u de speler gebruikt terwijl de contactsleutel in de ACC-positie staat en de motor is uitgeschakeld, kan de accu leeglopen.

Opmerkingen

- *Lees ook de gebruiksaanwijzing van de disk die u met deze speler afspeelt.*
- *Maak de disk-deksel niet open tijdens het afspelen.*
- *Afhankelijk van de opnamemethode kan het een minuut of langer duren voordat het afspelen wordt gestart.*
- *Afhankelijk van de status van de disk kan deze wellicht niet worden afgespeeld (pagina 40).*
- *Een MP3-bestand met een hoge bitsnelheid, zoals 320 kbps, wordt wellicht niet correct afgespeeld.*

Handelingen voor het afspelen

Actie	Handeling
Het afspelen stoppen	Druk op ■ *1
De disk uitwerpen	Druk op PUSH OPEN op de speler.
Pauzeren	Druk op ▶II *2 Nogmaals indrukken om om het afspelen te hervatten.
Naar het volgende hoofdstuk gaan, track of scene	Druk op ▶▶I
Teruggaan naar het vorige hoofdstuk, track of scene	Druk op I◀◀
Snel vooruitspoelen/ tijdens	Druk op ▶▶/◀◀ het terugspoelen weergeven*3 *4 Bij iedere druk op de knop verandert de weergavesnelheid als volgt: 2 maal de normale snelheid → 4 maal de normale snelheid → 8 maal de normale snelheid → 16 maal de normale snelheid → 32 maal de normale snelheid → normale weergave snelheid.
Langzaam vooruitspoelen (enkel bij DVD/ Video CD/DivX)/ Langzaam achteruit spoelen	Druk op I►/ ◄I tijdens het weergave Bij iedere druk op de knop verandert de weergavesnelheid als volgt: 1/2 maal
(enkel bij DVD)	de normale snelheid → 1/4 maal de normale snelheid → 1/8 maal de normale snelheid → 1/16 maal de normale snelheid → normale weergavesnelheid.

*1 *Als de afspelen hervatten functie is geactiveerd, kunt u later de weergave hervatten door te drukken op ▶II. Zie "Afspelen hervatten" (pagina 18) voor meer informatie.*

*2 *DVD/Video-CD/Audio-CD/MP3/DivX*
"II" wordt weergegeven op het scherm.

*3 *DVD/Video-CD/DivX*
Er wordt geen geluid weergegeven tijdens het snel vooruitspoelen of snel terugspoelen.

*4 *Een MP3-disk keert terug naar normaal afspelen wanneer een MP3-bestand is afgelopen.*

Een hoofdstuk/titel/track rechtstreeks zoeken

1 Druk tijdens de weergave op (SEARCH) om het zoekvenster weer te geven.

• DVD
Wanneer u op (SEARCH) drukt, wordt het zoekvenster als volgt gewijzigd:

Display voor zoeken van titel en hoofdstuk
↓
Display voor zoeken van titel en tijd
↓
Display voor zoeken van hoofdstuk en tijd

• Video-CD/Audio-CD*

Display voor zoeken van track
↓
Display voor zoeken van tijd van de track
↓
Display voor zoeken van tijd van de disk

• DivX

Display voor zoeken van bestand
↓
Display voor zoeken van tijd van het bestand

U kunt de weergegeven onderdelen selecteren door op de ← of → toets te drukken.

2 U kunt het gewenste hoofdstuk/titel/track nummer invoeren met behulp van de cijfertoetsen.

Wanneer "Title" en "Chapter" worden weergegeven

Title 01/01 Chapter	--/01

Wanneer "Title" en "Time" worden weergegeven

Title 01/01 Time	-:--:--

3 Druk op (ENTER).

* *U kunt de cijfertoetsen op de kaartafstandsbediening gebruiken om de track te selecteren.*

Opmerking
U kunt niet "0" instellen.

Afspelen hervatten

U kunt het afspelen hervatten vanaf het punt waar het afspelen is gestopt. De speler onthoudt het punt, zelfs als de stroom wordt uitgeschakeld.

1 Druk tijdens het afspelen op ■ om het afspelen te stoppen.
De speler onthoudt het punt waar het afspelen is gestopt.
• DVD/Video-CD/Audio-CD
"Press Play Key To Continue" verschijnt op het scherm.

2 Druk op ►II om het afspelen te starten.
Het afspelen wordt hervat vanaf het punt waar het afspelen is gestopt.
• MP3/JPEG/DivX
Als afspelen hervatten is geactiveerd, wordt het afspelen gestart vanaf het begin van het MP3/JPEG/DivX bestand (track) dat werd afgespeeld toen het afspelen werd gestopt.

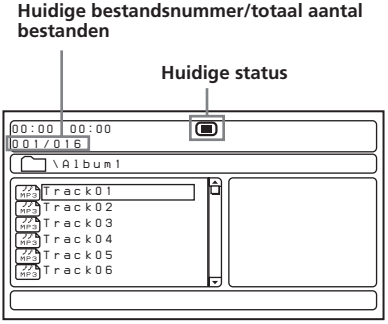
Opmerkingen
- *Bij het afspelen van een "Memory Stick" wordt de afspelen hervatten functie gedeactiveerd. De afspelen hervatten functie wordt zelfs uitgeschakeld als er een "Memory Stick" wordt geplaatst terwijl er een disk wordt afgespeeld.*
- *Als u de afspelen hervatten functie wilt uitschakelen, drukt u nogmaals op ■ wanneer het afspelen is gestopt. "Press Play Key To Continue" wordt dan voortdurend weergegeven.*
- *De afspelen hervatten functie wordt uitgeschakeld wanneer de disk wordt uitgeworpen.*
- *In het geval van MP3/JPEG/DivX, werkt het afspelen hervatten niet als de speler wordt uitgezet.*

Het MP3/JPEG/DivX® menu gebruiken

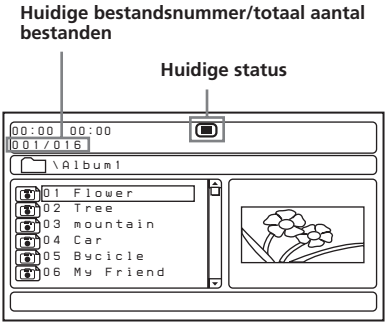
1 Plaats een disk die MP3, JPEG of DivX bestanden bevat.

Schermvoorbeeld:

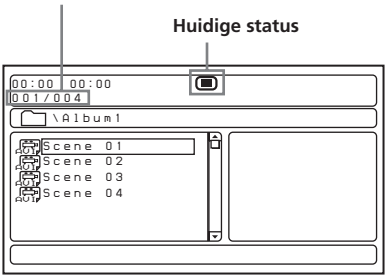
• voor MP3



• voor JPEG

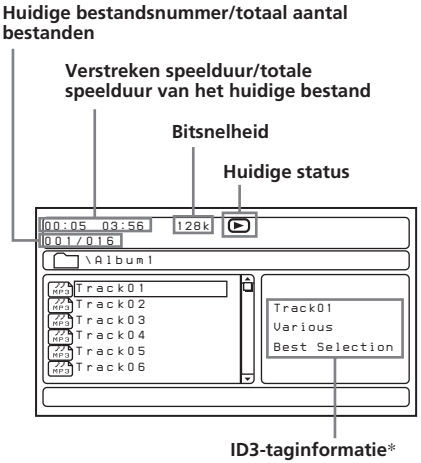


• voor DivX



2 Druk op ►II.
Het afspelen begint en het MP3/JPEG/DivX menu verschijnt op het scherm.

Schermvoorbeeld voor MP3:



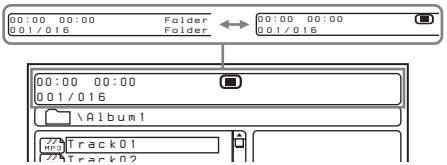
** Deze speler ondersteunt ID3-tags van MP3-bestanden versie 1.0.*

Een map of bestand selecteren

Terwijl de speler in de stopstand staat, gebruikt u de ↑ of ↓ toetsen om een map of bestand te selecteren en drukt u op ENTER. Wanneer u op ENTER drukt nadat u een map hebt geselecteerd, worden de bestanden in de map weergegeven.

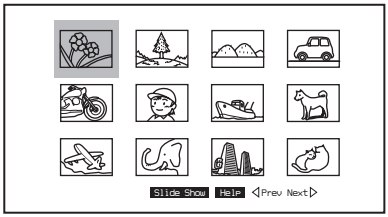
De display-aanduiding selecteren

Druk op PROGRAM.
Iedere keer dat u drukt op PROGRAM, verandert het scherm naar de mapmodus of de bestandenlijstmodus. In de bestandenlijstmodus ziet u alle bestanden die de disk bevat.
Als u op DSPL drukt, kunt u de display-aanduiding veranderen naar de huidige status.



De miniatuurafbeeldingen van een JPEG-disk weergeven

1 Druk op ■ terwijl er een JPEG-afbeelding wordt weergegeven.
De beelden van de bestanden worden via 12 subschermen weergegeven.

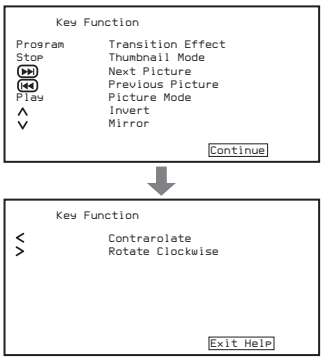


2 Selecteer het beeld dat u wilt bekijken met de ↑/↓/←/→ toetsen en druk vervolgens op ENTER.
Er wordt een JPEG-afbeelding op het scherm weergegeven.

Om naar de volgende of vorige JPEG-afbeeldingslijst te gaan, drukt u op ↑/↓/←/→ om "◁ Prev" of "Next ▷" te selecteren en drukt u vervolgens op ENTER.
Om de afbeeldingen als diashow weer te geven, drukt u op ↑/↓/←/→ om "Slide Show" te selecteren, en vervolgens op ENTER. De diashow begint vanaf de geselecteerde afbeelding.
Om terug te keren naar het MP3/JPEG/DivX menu, drukt u op MENU.

De functies van de afstandsbedieningstoetsen tonen

Bij weergave van de miniatuurafbeeldingen kunt u de functies van de afstandsbedieningstoetsen tonen.
Druk op ↑/↓/←/→ om "Help" te selecteren en druk vervolgens op ENTER.



De afspeelfunctie kiezen

Druk op REP om de afspeelmodus te kiezen. Iedere keer dat u op REP drukt verandert de afspeelmodus als volgt:

• MP3

Folder (alle tracks worden afgespeeld)
↓
Shuffle (de tracks worden in een willekeurige volgorde afgespeeld; elke track wordt maar één keer afgespeeld)
↓
Random (de tracks worden op een willekeurige volgorde afgespeeld; het is mogelijk dat dezelfde track meerdere keren wordt afgespeeld)
↓
Single (een track wordt afgespeeld)
↓
Repeat One (een track wordt herhaaldelijk afgespeeld)
↓
Repeat Folder (alle tracks worden herhaaldelijk afgespeeld)

• DivX/JPEG

Single (een track wordt afgespeeld)
↓
Repeat One (een track wordt herhaaldelijk afgespeeld)
↓
Repeat All (alle tracks worden herhaaldelijk afgespeeld)
↓
Repeat Off (er wordt teruggekeerd naar normaal afspelen)
↓
Shuffle (de tracks worden in een willekeurige volgorde afgespeeld; elke track wordt maar één keer afgespeeld)
↓
Random (de tracks worden op een willekeurige volgorde afgespeeld; het is mogelijk dat dezelfde track meerdere keren wordt afgespeeld)

Opmerkingen

- *Tijdens het afspelen kunt u de map of het bestand niet wijzigen met behulp van het MP3/JPEG/DivX menu. Alleen de bestanden in de geselecteerde map kunnen worden geselecteerd met de ⏮/⏭ toets. Als u de map wilt wijzigen, dient u het afspelen te stoppen.*
- *De namen van MP3/JPEG/DivX mappen en bestanden worden correct weergegeven als deze alleen bestaan uit letters, cijfers en symbolen. De tekens die dit apparaat niet kan weergeven, worden aangegeven als "-".*

DivX-videobestanden die de speler kan afspelen

De speler kan gegevens afspelen die zijn opgenomen volgens de DivX-indeling en gegevens met de extensie ".AVI" of ".DIVX". De speler kan geen bestanden afspelen met de extensie ".AVI" of ".DIVX" als deze geen DivX-video bevatten.

Opmerkingen

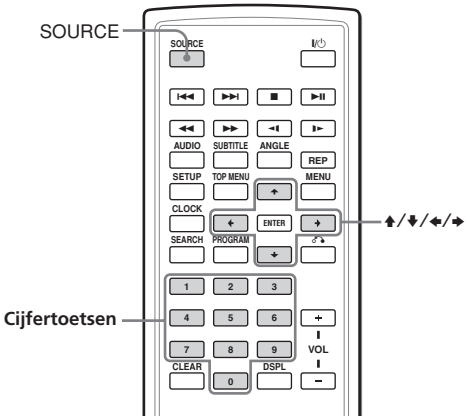
- *De speler kan een DivX-videobestand wellicht niet afspelen als het bestand een samenvoeging is van twee of meer DivX-videobestanden.*
- *De speler kan een DivX-videobestand niet afspelen als dit groter is dan 720 (breedte) × 576 (hoogte)/2 GB.*
- *Afhankelijk van het DivX-videobestand is het mogelijk dat het beeld onduidelijk is of dat het geluid overspringt.*
- *De speler kan sommige DivX-videobestanden die langer zijn dan 3 uur niet afspelen.*
- *Afhankelijk van het DivX-videobestand is het mogelijk dat het beeld soms pauzeert of dat het beeld onduidelijk is. In dat geval raden wij u aan een bestand te maken met een lagere bitrate. Als er nog steeds veel ruis in het geluid is, is MP3 de aanbevolen audio-indeling. Houd er wel rekening mee dat deze speler niet geschikt is voor de WMA (Windows Media Audio) indeling.*
- *Als gevolg van de compressietechnologie die gebruikt is voor DivX-videobestanden kan het even duren voordat het beeld verschijnt nadat* ▶II *is ingedrukt.*
- *Afhankelijk van het DivX-videobestand is het mogelijk dat het geluid niet synchroon met het beeld op het scherm loopt.*

Een "Memory Stick" afspelen MP3 JPEG

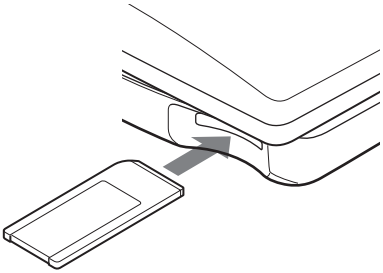
U kunt MP3/JPEG bestanden die zich op een "Memory Stick" bevinden afspelen.

Opmerkingen

- *"Memory Stick Duo" en "Memory Stick PRO" worden niet ondersteunt.*
- *Dataweergave die MagicGate-functies vereist kan niet worden uitgevoerd op deze speler.*



1 Plaats een "Memory Stick" in de speler totdat het vastklikt.



2 Druk herhaaldelijk op SOURCE om "MS" te selecteren.

Het MP3/JPEG-selectiemenu verschijnt op het scherm.

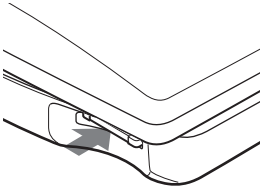
Druk op de cijfertoetsen of de ↑/↓/←/→ toetsen om de gewenste map/bestand te selecteren (pagina 19).

Opmerking

Afhankelijk van de opnamemethode en de grootte van het bestand, kan het even duren alvorens de weergave van de eerste track/bestand begint.

De "Memory Stick" uitwerpen

Druk kortstondig op de "Memory Stick" en verwijder hem vervolgens.



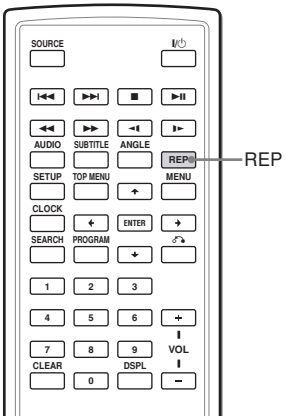
Opmerkingen

- *Plaats de "Memory Stick" in de juiste richting.*
- *De "Memory Stick" niet geforceerd verwijderen.*

Herhaald afspelen (Herhaalde weergave)

DVD VCD CD

U kunt alle hoofdstukken of titels op een disk, of één bepaalde track, herhaaldelijk afspelen. U kunt de herhaalfunctie ook in combinatie met de programma-weergavefunctie gebruiken.



Druk tijdens het afspelen op (REP) tijdens de weergave.

Chapter

Wanneer u meerdere malen op de toets drukt, wordt de herhaalfunctie als volgt gewijzigd:

• DVD

Chapter: herhaalt het huidige hoofdstuk.
↓
Title: herhalen van de huidige titel op een disk*.
↓
ALL: herhalen van alle titels en hoofdstukken op de disk.
↓
OFF: normale weergave

• Video-CD (alleen als PBC is uitgeschakeld)/ Audio-CD

Track: herhaalt de track die wordt afgespeeld.
↓
ALL: herhalen van alle tracks op de disk
↓
OFF: normale weergave

** Tijdens de weergave kan niet worden geselecteerd.*

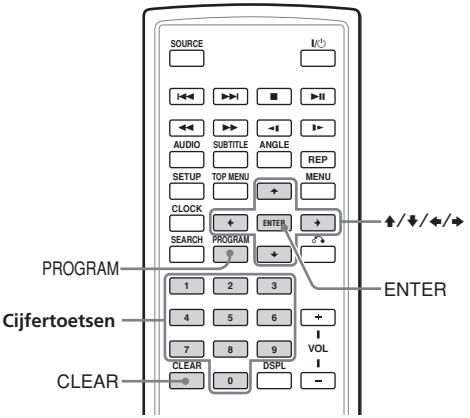
Terugkeren naar normaal afspelen

Druk enkele malen op (REP) totdat het herhaalpictogram verdwijnt.

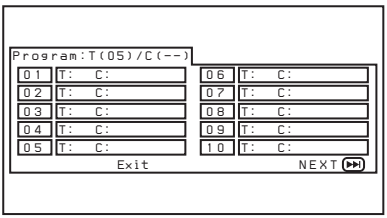
Uw eigen programma samenstellen (Programma-weergave)

DVD VCD CD

U kunt de inhoud van een disk in de gewenste volgorde afspelen door de volgorde van de titels, hoofdstukken of tracks op de disk naar wens te rangschikken om zo uw eigen programma samen te stellen. Maximaal kunnen er 20 titels, hoofdstukken en tracks geprogrammeerd worden.

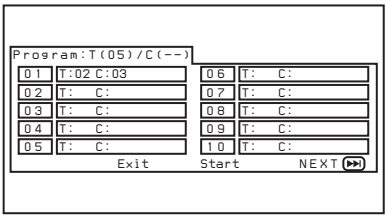


1 Druk op (PROGRAM).
Het programma-menuscherm verschijnt.

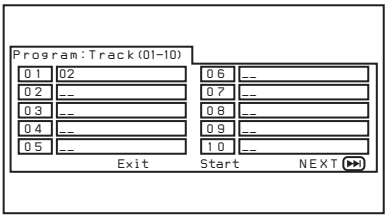


2 Selecteer de titel, hoofdstuk of track die u wilt programmeren.

• DVD
Voorbeeld: om hoofdstuk "03" of titel "02" te selecteren.
Druk op cijfertoets 0, 2, 0 en 3.



• Video-CD (wanneer PBC uitgeschakeld is)/ Audio-CD
Voorbeeld: om track "02" te selecteren.
Druk op cijfertoets 0 en 2.



3 Herhaal stap 2 om aanvullende titels, hoofdstukken of tracks te programmeren.
Om door te gaan naar de volgende programmalijst, gebruikt u de ↑/↓/←/→ toetsen om "NEXT (▶▶|)" te selecteren en vervolgens op (ENTER).

4 Druk op de ↑/↓/←/→ toetsen om "Start" te selecteren en vervolgens op (ENTER).

De programma-weergave herhalen

Druk op (REPEAT) om "(↻) ALL" te selecteren tijdens de programma-weergave. De speler herhaalt alle geprogrammeerde tracks.

Terugkeren naar normaal afspelen

Druk op ■ tijdens de programma-weergave.

Wijzigingen in het programma aanbrengen

1 Druk op (PROGRAM).

2 Druk op de ↑/↓/←/→ toetsen om "Stop" te selecteren en vervolgens op (ENTER).

3 Volg de aanwijzingen in stap 2 van "Uw eigen programma samenstellen (Programma-weergave)" om nieuw materiaal te programmeren.

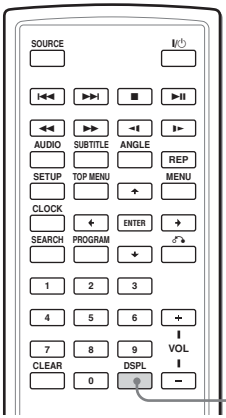
Het programma annuleren

Druk op (PROGRAM) wanneer het programma-menuscherm wordt weergegeven.

Verstreken speelduur weergeven

DVD VCD CD DivX®

U kunt de verstreken speelduur en de resterende speelduur van DVD's, Video-CD's en Audio-CD's weergeven.



Druk tijdens afspelen op (DSPL).
De verstreken speelduur of de resterende speelduur wordt in de linkerbovenhoek weergegeven.
Wanneer u meermalen op (DSPL) drukt, verandert de display-aanduiding als volgt:

• DVD

Title Elapsed (verstreken speelduur van de titel)
↓
Title Remain (resterende speelduur van de titel)
↓
Chapter Elapsed (verstreken speelduur van het hoofdstuk)
↓
Chapter Remain (resterende speelduur van het hoofdstuk)
↓
Display Off (standaard display-aanduiding)

• Video-CD (wanneer PBC ingeschakeld is)/ DivX

Single Elapsed (verstreken speelduur van de disk)
↓
Single Remain (resterende speelduur van de track)
↓
Display Off (standaard display-aanduiding)

• Video-CD (wanneer PBC uitgeschakeld is)/ Audio-CD

Single Elapsed (verstreken speelduur van de disk)
↓
Single Remain (resterende speelduur van de track)
↓
Total Elapsed (verstreken speelduur van de disk)
↓
Total Remain (resterende speelduur van de disk)
↓
Display Off (standaard display-aanduiding)*

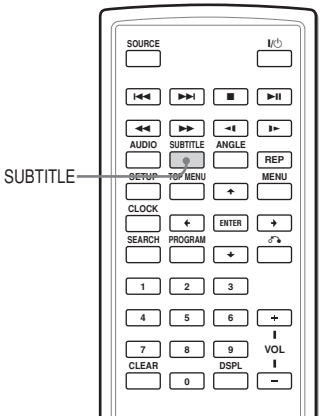
* *Wordt niet aangegeven wanneer een audio-CD wordt afgespeeld.*

De tijdinformatie uitschakelen

Druk enkele malen op (DSPL) om "OFF" te selecteren.

De taal voor de ondertiteling wijzigen DVD

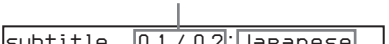
Op sommige DVD's zijn ondertitels in meerdere talen opgenomen. U kunt de ondertitels in- of uitschakelen of de taal voor de ondertiteling wijzigen op dergelijke DVD's



Druk tijdens afspelen op (SUBTITLE).
De taal voor de ondertiteling wordt linksboven weergegeven.

Voorbeeld: display met de taal voor de ondertiteling

De disk bevat ondertitels in 2 talen en de eerste taal is momenteel geselecteerd.



Als de ondertiteling in een taal is die niet in het instelmenu kan worden geselecteerd, wordt er "Others" weergegeven.

Wanneer u op (SUBTITLE) drukt, wordt er omgeschakeld tussen de talen voor de ondertiteling die op de disk zijn opgenomen.

De ondertiteling uitschakelen

Druk enkele malen op (SUBTITLE) om "Off" te selecteren.

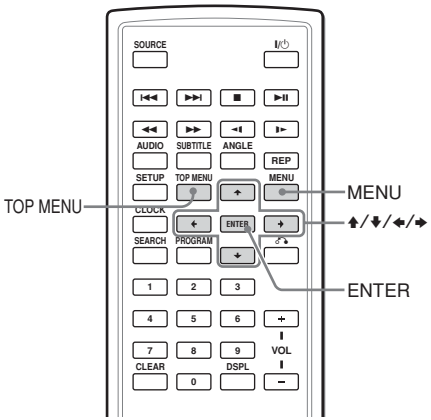
Opmerkingen

- *U kunt ook de taal voor de ondertiteling wijzigen door de instellingen te wijzigen*. Zie "Subtitle" (pagina 33).*
  ** U kunt een specifieke taal voor de ondertiteling selecteren met het menu DVD SETUP als deze taal beschikbaar is op de disk en in het menu. Bij bepaalde disks wordt de originele taalinstelling geactiveerd, ongeacht de instelling in het menu DVD SETUP.*
- *Deze functie verschilt of werkt wellicht niet goed, afhankelijk van de DVD.*

Een DVD-menu gebruiken

DVD

Op bepaalde DVD's kunt u het originele menu gebruiken, zoals het titelmenu en het DVD-menu. Met het titelmenu kunt u uw favoriete scène of liedje afspelen door titels van liedjes en scènes te selecteren. U kunt een onderdeel, taal voor de ondertiteling, audiotaal, enz. selecteren door een DVD-menu te selecteren. De inhoud van titelmenu's en DVD-menu's verschilt, afhankelijk van de DVD. Sommige DVD's hebben geen opgenomen menu's.



De TOP MENU toets gebruiken

Sommige DVD's bevatten een titelmenu. In het titelmenu kunt u een titel selecteren die u wilt afspelen. Titels zijn de langste delen van een beeld of een muziekstuk op een DVD, bijvoorbeeld een film, of een album voor audiosoftware enz. Met de TOP MENU toets kunt u het eerste menuvenster weergeven.

1 Druk tijdens het afspelen van een DVD op (TOP MENU).
Het titelmenu* (hoofdmenu) wordt weergegeven.
** De inhoud van het titelmenu verschilt, afhankelijk van de DVD.*

2 Druk op ↑/↓/←/→ om de gewenste titel te selecteren.

3 Druk op (ENTER).
De geselecteerde titel wordt afgespeeld.

De MENU toets gebruiken

Sommige DVD's hebben een uitgebreider menu dat onder andere de audiotalen, talen voor de ondertiteling, titels, hoofdstukken, enz. bevat.

1 Druk tijdens het afspelen van een DVD op (MENU).
Het DVD-menu wordt weergegeven.

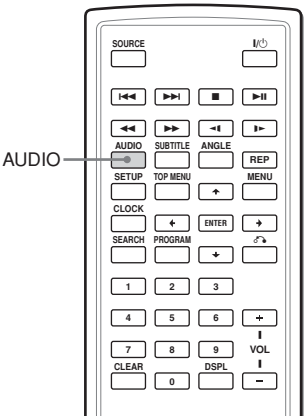
2 Druk op ↑/↓/←/→ om het gewenste onderdeel te selecteren.

3 Druk op (ENTER).
Als er extra selectievensters worden weergegeven, herhaalt u stap 2 en 3.

Opmerkingen
- *Bepaalde DVD's bevatten geen DVD-menu en op sommige DVD's is de inhoud van het DVD-menu gelijk aan die van het titelmenu.*
- *Bij bepaalde DVD's wordt het "DVD menu" wellicht "MENU" genoemd.*
- *Bij bepaalde DVD's moet in plaats van "Press ENTER" wellicht "Press SELECT" worden uitgevoerd in stap 3.*
- *De inhoud van het DVD-menu verschilt per DVD.*
- *Raadpleeg de gebruiksaanwijzing die bij de DVD wordt geleverd.*

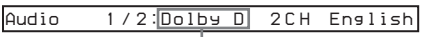
De audiotaal wijzigen DVD

Bij bepaalde DVD's kunt u uit meerdere audiotalen kiezen.



Druk tijdens afspelen enkele malen op (AUDIO) om de gewenste audiotaal te selecteren.
De huidige audiotaal wordt linksboven weergegeven.

Voorbeeld: display met de audiotaal



De indeling van de geluidsbron (Dolby D, DTS of LPCM) wordt wellicht weergegeven.

Als het display voor de taalcode wordt weergegeven, voert u de taalcode in die bij de gewenste taal hoort (pagina 45).

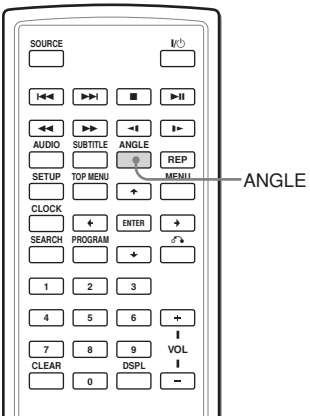
Opmerkingen

- *U kunt de audiotaal alleen wijzigen als er meerdere audiotalen zijn opgenomen op de DVD.*
- *U kunt de audiotaal ook wijzigen met het DVD-menu (pagina 27) of het menu DVD SETUP* (pagina 33).*
  ** U kunt een specifieke audiotaal selecteren met het menu DVD SETUP als deze taal beschikbaar is op de disk en in het menu. Bij bepaalde disks wordt de originele taalinstelling geactiveerd, ongeacht de instelling in het menu DVD SETUP.*
- *Deze functie verschilt of werkt wellicht niet goed, afhankelijk van de DVD.*

Hoken wijzigen

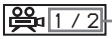
DVD

Bij sommige DVD's zijn bepaalde scènes vanuit meerdere hoeken opgenomen. Als u "Angle Mark" hebt ingesteld op "On" (pagina 31), wordt een bericht bij de scène weergegeven.



1 Druk tijdens het afspelen van een DVD waarop meerdere hoeken zijn opgenomen, op (ANGLE) als een bericht wordt weergegeven.
Het nummer van de hoek die u op dat moment hebt geselecteerd, wordt rechtsboven weergegeven.

2 Druk enkele malen op (ANGLE) om het nummer van de gewenste hoek te selecteren terwijl het hoeknummer wordt weergegeven.
Wanneer u op (ANGLE) drukt, wordt het hoeknummer gewijzigd.



De disk bevat ondertitels in 2 talen en de eerste taal is momenteel geselecteerd.

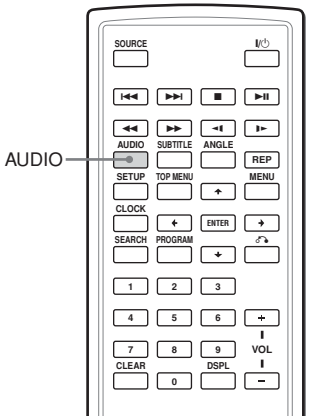
Opmerkingen

- *U kunt de hoek alleen wijzigen als er meerdere hoeken op de DVD zijn opgenomen.*
- *Het aantal opgenomen hoeken verschilt, afhankelijk van de DVD en de scène.*
- *U kunt de hoek alleen wijzigen tijdens normaal afspelen. U kunt de hoek niet wijzigen tijdens snel vooruit- of terugspoelen.*
- *Als de geselecteerde scène met meerdere hoeken wordt weergegeven, wordt de hoek automatisch gewijzigd in het hoeknummer dat u hebt geselecteerd in stap 2.*
- *Deze functie verschilt of werkt wellicht niet goed, afhankelijk van de DVD.*

De audio-uitvoer wijzigen

VCD CD

U kunt de gewenste audio-uitvoer kiezen uit "Stereo", "Mono Left", "Mono Right" of "Mix-Mono" tijdens het afspelen van een Video-CD of Audio-CD.



1 Druk tijdens afspelen op (AUDIO).
De huidige uitvoer wordt linksboven weergegeven.
Voorbeeld: display met de audio-uitvoer

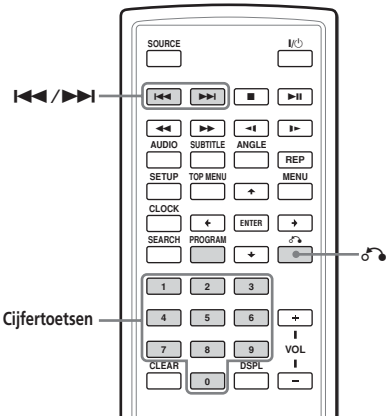
```
Mono Right
```

2 Druk op (AUDIO) om de gewenste uitvoer te kiezen uit "Stereo", "Mono Left", "Mono Right" of "Mix-Mono" terwijl de uitvoer wordt weergegeven.
Wanneer u op (AUDIO) drukt, wordt de uitvoer gewijzigd.

De PBC-functie (Playback Control) gebruiken

VCD

Tijdens het afspelen van een Video-CD die compatibel is met PBC, kunt u het PBC-menu weergeven en het onderdeel selecteren in het menu.



1 Begin met afspelen van een Video-CD met PBC-functies.
Het selectiemenu verschijnt.

2 Druk op de cijfertoetsen om het nummer van het gewenste onderdeel te selecteren.

3 Volg de aanwijzingen in het menu voor interactieve bediening.
Raadpleeg de instructies die bij de disk worden geleverd, want de bedieningsaanwijzingen verschillen afhankelijk van de gebruikte Video-CD.

Terugkeren naar het menu

Druk op ↩.

Tip

Druk op (TOP MENU) voor afspelen zonder gebruik van PBC.
"PBC Off" verschijnt op het televisiescherm en de speler start met ononderbroken afspelen.
Druk nog een keer op (TOP MENU) om terug te keren naar afspelen met PBC.

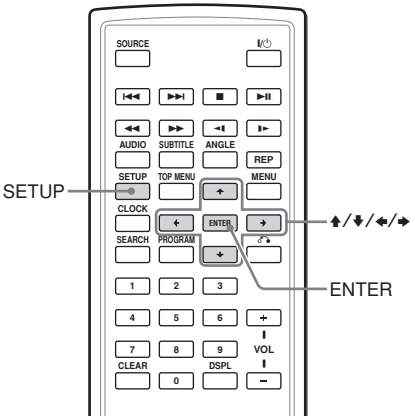
Opmerkingen

- *Druk tijdens het afspelen van een Video-CD met "PBC On" op ⏮/⏭ om het onderdeel te wijzigen. Het PBC-menu wordt niet weergegeven, maar het geselecteerde onderdeel wordt afgespeeld.*
- *Druk tijdens afspelen van een Video-CD met "PBC On" op ► om het PBC-menu en het teken ↩ weer te geven.*

Instellingen wijzigen

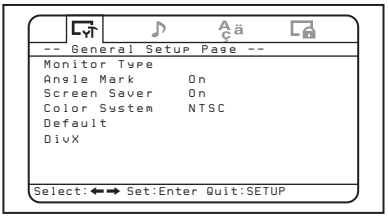
U kunt deze speler instellen en aanpassen met de instelmenu's op het scherm. De meeste instellingen moet u maken als u de speler de eerste maal gebruikt.

De instelmenu's zijn:
- General Setup Page (systeeminstellingen)
- Audio Setup Page (instellingen voor de digitale audio-uitgang)
- Language Setup Page (taalinstellingen)
- Parental Setup Page (instellingen voor de kinderbeveiliging)



Zie "Instellingen opgeven met de S-MENU toets op de monitor" (pagina 36) voor verdere informatie over de instellingen van de monitor.

1 **Druk op (SETUP).**



2 **Druk op de ← of → toets om het gewenste onderdeel te selecteren.**

: General Setup Page

: Audio Setup Page

: Language Setup Page

: Parental Setup Page

3 **Druk op (ENTER).**

4 **Druk op de ↑ of ↓ toets om de gewenste instelling te selecteren.**

5 **Druk op (ENTER).**

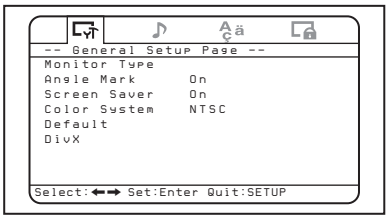
6 **Druk op ↑/↓/←/→ om de instellingsoptie te selecteren (af te stellen).**

7 **Druk op (ENTER).**

8 **Druk op (SETUP).**

Instellingen voor de DVD-speler

- General Setup Page



♦ Monitor Type

Wanneer u de speler aansluit op een televisie om de DVD op het televisiescherm te bekijken, moet u deze instelling aanpassen aan het type televisiescherm.

De standaardinstelling is onderstreept.

4:3/Pan Scan	Selecteer deze instelling wanneer u een televisie met een 4:3 scherm aansluit. Een breedbeeld zal automatisch over het volledige scherm worden weergegeven, waarbij de gedeelten die niet op het scherm passen worden afgesneden.
4:3/Letter Box	Selecteer deze instelling wanneer u een televisie met een 4:3 scherm aansluit. Een breedbeeld zal met balken boven en onder op het scherm worden weergegeven.
16:9	Selecteer deze instelling wanneer u een breedbeeld-televisie of een televisie met een breedbeeldfunctie aansluit.

♦ Angle Mark

Als een scène op de DVD vanuit meerdere hoeken is opgenomen en u "Angle Mark" hebt ingesteld op "On", wordt een bericht weergegeven bij de scène.

On	Er wordt een bericht weergegeven bij de scène.
Off	Er wordt geen bericht weergegeven bij de scène.

♦ Screen Saver

Als u "Screen Saver" instelt op "On", wordt het beeld van de schermbeveiliging weergegeven als de speler langer dan 15 minuten in de pauze- of stopstand staat. De schermbeveiliging zorgt ervoor dat de monitor niet wordt beschadigd.

On	De schermbeveiliging is ingeschakeld.
Off	De schermbeveiliging is uitgeschakeld.

♦ Color System

Wanneer u de speler aansluit op een televisie om de DVD op het televisiescherm te bekijken, moet u deze instelling aanpassen aan het kleursysteem dat in uw land/regio wordt gebruikt.

PAL	Er worden altijd PAL-signalen uitgevoerd.
NTSC	Er worden altijd NTSC-signalen uitgevoerd.

♦ Default

Gebruik dit onderdeel om de instelmenu's terug te zetten op de fabrieksinstellingen.

1 Druk op (SETUP) en dan enkele malen op de ← of → toets totdat "General Setup Page" op het scherm wordt weergegeven.

2 Druk op (ENTER).

3 Druk enkele malen op de ↑ of ↓ toets om "Default" te selecteren.

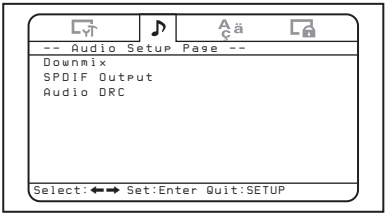
4 Druk op (ENTER).

♦ DivX

Met behulp van dit onderdeel kunt u de registratiecode voor deze speler weergeven. Voor verdere informatie verwijzen wij u naar http://www.divx.com/vod op internet.

Instellingen voor de digitale audio-uitgang

- Audio Setup Page



♦ Downmix

U kunt de downmix-modus kiezen uit "Surround" of "Normal". Met de downmix-functie kunt u stereosignalen (2-kanaals) maken van 5 afzonderlijke digitale signalen van een bron. Deze instelling beïnvloedt de uitvoer van de AUDIO OUTPUT.

Surround	Selecteer deze instelling als de aangesloten audioapparatuur ondersteuning biedt voor Dolby Surround (Pro Logic).
Normal	Selecteer deze instelling als de aangesloten audioapparatuur geen ondersteuning biedt voor Dolby Surround (Pro Logic).

♦ SPDIF Output

Hier kunt u de instelling selecteren voor de audiosignalen die worden uitgevoerd via de OPTICAL OUTPUT aansluiting.

Off	Er wordt geen signaal via de OPTICAL OUTPUT aansluiting uitgevoerd.
RAW	Selecteer deze instelling wanneer u een audioapparaat aansluit met een ingebouwde Dolby Digital-decoder of DTS-decoder.
PCM 48K	Selecteer deze instelling wanneer u geen audioapparaat met een ingebouwde Dolby Digital-decoder of DTS-decoder hebt aangesloten.

Opmerkingen

- *Als "Off" is geselecteerd, wordt er geen signaal uitgevoerd via de OPTICAL OUTPUT aansluiting.*
- *Wanneer u via een optische kabel de speler aansluit op een digitaal opnameapparaat, zoals een MD-speler, om de inhoud van een CD op te nemen met dat apparaat, wordt de inhoud opgenomen als één doorlopende track.*

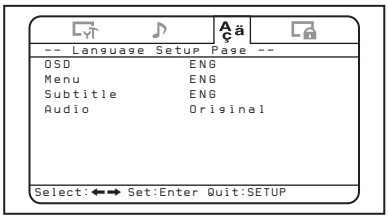
♦ Audio DRC

Met dit onderdeel kunt u een helder geluid verkrijgen wanneer het volume verlaagd wordt bij het afspelen van een DVD die voldoet aan "Audio DRC". Er zijn 8 niveaustappen voor de DRC (dynamiekregeling). Deze instelling beïnvloedt de uitvoer van de AUDIO OUTPUT.

FULL: Het geluid klinkt helder, ook wanneer het volume wordt verlaagd.
OFF

Taal-instellingen voor DVD-weergave

- Language Setup Page



♦ OSD

Met dit onderdeel kunt u de taal kiezen die gebruikt wordt in de menu's op het scherm.

♦ Menu

Hier kunt u de gewenste taal voor het disk-menu selecteren.

Opmerking

Zelfs als u een bepaalde taal instelt, kan een andere taal automatisch worden geactiveerd, afhankelijk van de DVD.

♦ Subtitle

Met dit onderdeel kunt u de taal kiezen van de ondertiteling die op de DVD VIDEO is opgenomen.

Opmerking

Zelfs als u een gewenste taal instelt, kan een andere taal automatisch worden geactiveerd, afhankelijk van de DVD.

♦ Audio

Hier kiest u de taal van het geluidsspoor. Wanneer u "Original" selecteert, wordt de taal gekozen waaraan de disk voorrang geeft.

Opmerkingen

- *Zelfs als u een bepaalde taal instelt, kan een andere taal automatisch worden geactiveerd, afhankelijk van de DVD.*
- *Bepaalde DVD's zijn beveiligd tegen het wijzigen van de audiotaal, zelfs als er meerdere talen zijn opgenomen.*

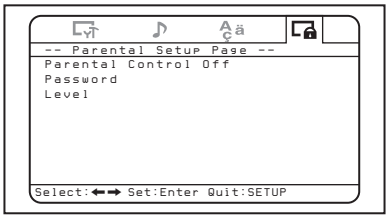
Instellingen voor de kinderbeveiliging

- Parental Setup Page

Als u het wachtwoord voor het eerst instelt, moet u tegelijkertijd de kinderbeveiliging instellen.

De kinderbeveiliging in- en uitschakelen – Parental Control

1 **Druk op (SETUP).**



2 **Druk enkele malen op de ← of → toets totdat "Parental Setup Page" op het scherm wordt weergegeven.**

3 **Druk op (ENTER).**

4 **Druk enkele malen op de ↑ of ↓ toets om "Parental Control" te selecteren en druk dan op (ENTER).**

5 **Druk enkele malen op de ↑ of ↓ toets om "On" of "Off" te selecteren en druk dan op (ENTER).**

6 **Druk op (SETUP) om het instelmenu te sluiten.**

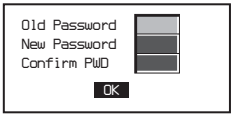
Het wachtwoord instellen - Password

1 **Druk op (SETUP) en dan enkele malen op de ← of → toets totdat "Parental Setup Page" op het scherm wordt weergegeven.**

2 **Druk op (ENTER).**

3 **Druk enkele malen op de ↑ of ↓ toets om "Password" te selecteren en druk dan op (ENTER).**

4 **Gebruik de cijfertoetsen om "5370" in te voeren.**
De speler is nu klaar om een nieuw wachtwoord te ontvangen.



5 **Gebruik de cijfertoetsen om een nieuw wachtwoord in te voeren.**

6 **Voer het nieuwe wachtwoord nogmaals met de cijfertoetsen in.**

7 **Druk op (SETUP) om het instelmenu te sluiten.**

Opmerking
Als u uw wachtwoord bent vergeten, voert u "5370" in.

De kinderbeveiliging voor het eerst instellen - Level

Het afspelen van bepaalde DVD's kan worden beperkt op basis van een vooraf bepaald niveau, zoals de leeftijd van de kijker. Met de kinderbeveiliging kunt u een beperkingsniveau voor afspelen instellen. Deze instelling is alleen mogelijk als een wachtwoord wordt ingevoerd, zoals wordt beschreven bij "Het wachtwoord instellen - Password" (pagina 34).

1 Druk op (SETUP) en dan enkele malen op de ← of → toets totdat "Parental Setup Page" op het scherm wordt weergegeven.

2 Druk op (ENTER).

3 Druk enkele malen op de ↑ of ↓ toets om "Level" te selecteren en druk dan op (ENTER).

4 Druk enkele malen op de ↑ of ↓ toets om het beperkingsniveau te selecteren en druk dan op (ENTER).

5 Druk op (SETUP) om het instelmenu te sluiten.

Zie de volgende tabel. De niveaus voor kinderbeveiliging in deze tabel zijn gebaseerd op het MPAA-systeem (Motion Picture Association of America). Als u deze speler bijvoorbeeld instelt op niveau "4", kunt u DVD's met niveaus "5", "6", "7" en "8" niet afspelen.

Deze speler	MPAA-systeem
"1"	"G": voor iedereen
"2"	–
"3"	"PG": ouderlijke begeleiding wordt aanbevolen
"4"	"PG13": ouders zijn gewaarschuwd
"5"	–
"6"	"R": beperkt
"7"	"NC17": niet toegestaan voor personen van 17 jaar of jonger
"8"	Geen beperking

Videosignalen controleren die worden ingevoerd via het aangesloten apparaat

Wijzig het invoerkanaal om videosignalen te controleren die worden ingevoerd via het apparaat dat is aangesloten op de A/V INPUT aansluiting van de speler.

1 Druk op (POWER) om de speler in te schakelen.
Het huidige invoerkanaal (DVD) wordt ongeveer 5 seconden weergegeven.

2 Druk op (SOURCE) van de kaartafstandsbediening om "VIDEO" te selecteren.
Wanneer u op de toets drukt, wordt er omgeschakeld tussen "DVD", "MS" en "VIDEO".

Wijzig de instelling voor het invoerkanaal in "DVD" als u de DVD met deze speler wilt afspelen.

Het kleursysteem voor de ingevoerde videosignalen selecteren

De speler stelt het kleursysteem van de ingevoerde videosignalen (PAL of NTSC) vast en past de instelling automatisch aan (automatische modus).
Voer de volgende procedure uit om de instelling voor het kleursysteem voor de ingevoerde videosignalen handmatig te wijzigen.

1 Druk op (POWER) om de speler in te schakelen.
Het huidige invoerkanaal (DVD) wordt ongeveer 5 seconden weergegeven.

2 Druk enkele malen op (VOLUME) +/– van de monitor om "PAL" of "NTSC" te selecteren.

Opmerking
Wanneer u het kleursysteem handmatig wijzigt, keert de instelling voor de ingevoerde videosignalen niet terug naar de automatische modus tot de speler wordt uitgeschakeld of de instelling voor het invoerkanaal wordt gewijzigd. Als u de instelling "PAL" hebt geselecteerd, betekent dit dat een DVD die is opgenomen in het NTSC-systeem, niet op de monitor van de speler kan worden weergegeven, tenzij u de speler uitschakelt en deze vervolgens weer inschakelt.

Instellingen opgeven met de S-MENU toets op de monitor

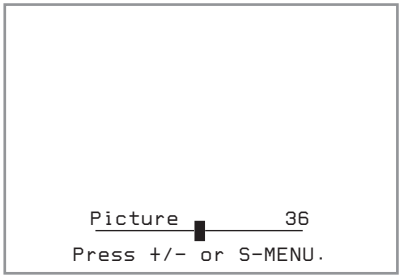
U kunt instellingen voor de monitor opgeven met (S-MENU) op de monitor.
Wanneer u op (S-MENU) drukt, wordt het instelvenster als volgt gewijzigd: Picture → Brightness → Color → Hue*1 → Dimmer → Video Adjust → Mode → Blue Back → IR Headphone → DVD LEVEL REVISION → Time Mode → Date Mode → SYSTEM MENU OFF.

*1 *"Hue" wordt alleen weergegeven als het NTSC-kleursysteem is geselecteerd als invoerbron (pagina 35).*

Opmerking
Terwijl u de volgende instellingen opgeeft, kunt u de VOL +/– toetsen op de kaartafstandsbediening gebruiken om het volume aan te passen.

Voorkeuren instellen

1 Druk enkele malen op (S-MENU) van de monitor om het gewenste onderdeel te selecteren.



2 Druk op (VOLUME) (+) of (VOLUME) (–) van de monitor om de instellingsoptie te selecteren (af te stellen).

De bewerkingen in het menu beëindigen

1 Druk enkele malen op (S-MENU) van de monitor tot "System Menu Off" wordt weergegeven.

2 Druk nog een keer op (S-MENU) van de monitor.
Het normale scherm wordt weergegeven.

Als er 5 seconden niet op een toets wordt gedrukt, worden de normale aanduidingen opnieuw weergegeven.

De standaardinstellingen zijn onderstreept.

Instelonderdelen	Beschikbare instellingen
Picture	**Instelbereik: 0 tot 63 (standaardinstelling is "36")** Het contrast instellen.
Brightness	**Instelbereik: 0 tot 63 (standaardinstelling is "30")** De helderheid instellen.
Color	**Instelbereik: 0 tot 63 (standaardinstelling is "36")** De kleur instellen.
Hue	Stel dit onderdeel in als het beeld roodachtig of groenachtig is. De standaardinstelling is "CTR (midden)". • "Hue" wordt alleen weergegeven voor het NTSC-systeem.
Dimmer	**On, <u>Off</u>** De dimmer instellen.
Video Adjust	De originele instellingen voor het beeld, de helderheid, de kleur, de tint en de dimmer in één keer herstellen. *Opmerking* *De instellingen voor het invoerkanaal, het kleursysteem voor de ingevoerde videosignalen (PAL/NTSC), de schermmodus en de blauwe achtergrond worden niet hersteld als u deze functie gebruikt.*
Mode	**Normal, Wide, <u>Full</u>, Zoom** De schermmodus instellen. ***Normal:*** Een beeld met een breedte/hoogte-verhouding van 4 tot 3 (gewoon beeld). ***Wide:*** Een beeld met een breedte/hoogte-verhouding van 4 tot 3, vergroot naar de linker- en rechterzijden van het scherm. ***Full:*** Een beeld met een breedte/hoogte-verhouding van 16 tot 9. ***Zoom:*** Een beeld met een breedte/hoogte-verhouding van 4 tot 3, vergroot naar de linker- en rechterzijden van het scherm en de overlopende gedeelten (boven- en onderzijde) bijgesneden om het scherm te vullen.
Blue Back	**<u>On</u>, Off** De blauwe achtergrond instellen.
IR Headphone	**On, <u>Off</u>** De IR (infrarood) hoofdtelefoon in- en uitschakelen. Wanneer dit onderdeel op "On" staat, kunt u de IR-hoofdelefoon gebruiken.
DVD LEVEL REVISION	**On, <u>Off</u>** Het sterkteverschil in het audio-uitgangsniveau verminderen. Als het weergavegeluid van een DVD erg laag is, moet u dit onderdeel op "On" zetten. De speler vermindert dan het sterkteverschil in het audio-uitgangsniveau.
Time Mode	**<u>12H</u>, 24H** De 12- en 24-uur standaardtijd schakelen.
Date Mode	**YYYY.MM.DD, <u>MM.DD.YYYY</u>, DD.MM.YYYY** De kalender-weergavemodus selecteren. ***YYYY:*** jaar ***MM:*** maand ***DD:*** dag

De klok en kalender instellen

U kunt de huidige datum en tijd instellen.

1 **Druk op (CLOCK).**

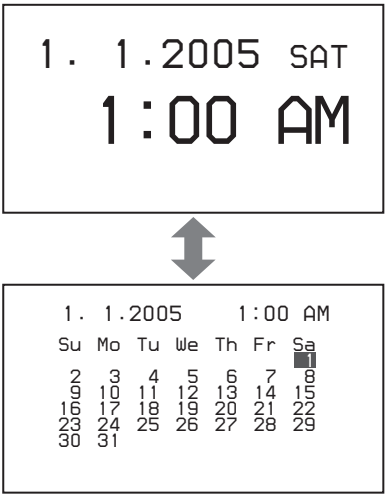
2 **Druk op (SETUP).**
De kalenderinstelling display wordt weergegeven.

3 **Druk op ↑/↓/←/→ om de datum en tijd in te stellen.**
Druk op ↑/↓ om het nummer te selecteren.
Druk op ←/→ om naar het volgende/vorige nummer te gaan.

4 **Druk op (SETUP) om het display te sluiten.**
Als er 5 seconden niet op een toets wordt gedrukt, worden de normale aanduidingen opnieuw weergegeven.

De displaymodus selecteren

De display schakelt tussen de kalendermodus en de klokmodus door te drukken op ← of →.



Het referentievolume instellen

U kunt het referentievolume voor het aanpassen van het volume instellen met (VOLUME) +/– op de monitor.

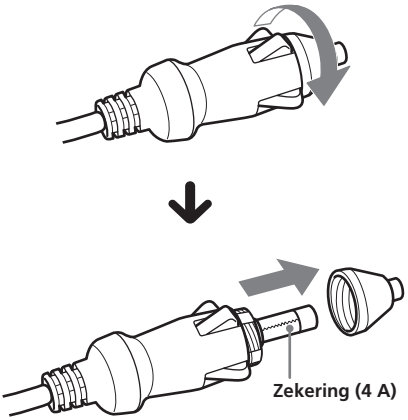
Druk op (VOLUME) +/– van de monitor terwijl er geen menuvenster en geen bronmenu wordt weergegeven.
U kunt een waarde instellen tussen 0 en 47. De standaardinstelling is 10.
Als u de toets ingedrukt houdt, wordt de waarde doorlopend gewijzigd.

Aanvullende informatie

Onderhoud

Zekering vervangen

Wanneer u de zekering van de voedingskabel voor de sigarettenaansteker vervangt, moet u een identiek exemplaar gebruiken. Als de zekering doorbrandt, moet u de voedingsaansluiting controleren en de zekering vervangen. Brandt de zekering vervolgens nogmaals door, dan kan er sprake zijn van een defect in het apparaat. Raadpleeg in dat geval de dichtstbijzijnde Sony-handelaar.

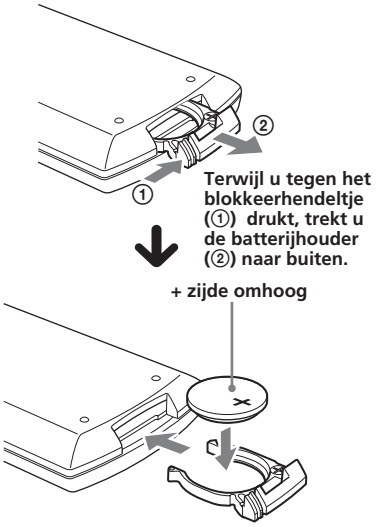


Waarschuwing

Gebruik nooit een zekering die zwaarder is dan de standaardzekering van de speler omdat de speler hierdoor kan worden beschadigd.

De lithiumbatterij van de kaartafstandsbediening vervangen

Wanneer de batterij uitgeput raakt, wordt het bereik van de kaartafstandsbediening kleiner. Vervang de batterij door een nieuwe CR2025 lithiumbatterij. Bij een andere batterij bestaat er brand- of explosiegevaar.



Opmerkingen over lithiumbatterijen

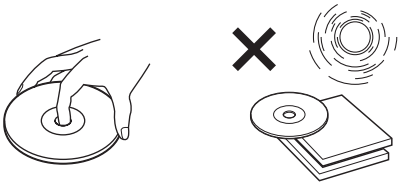
- Houd de lithiumbatterij buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg meteen een arts wanneer een batterij wordt ingeslikt.
- Veeg de batterij met een droge doek schoon zodat een goed contact wordt verkregen.
- Houd bij het plaatsen van de batterij rekening met de juiste polariteit.
- Houd de batterij niet vast met een metalen tang, aangezien dit zou kunnen resulteren in kortsluiting

WAARSCHUWING

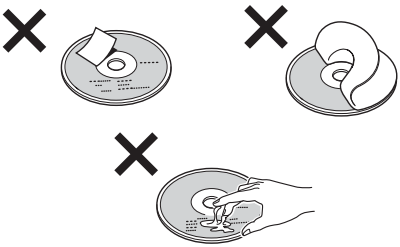
De batterij kan ontploffen als deze verkeerd wordt behandeld.
De batterij nooit opladen, demonteren of in het vuur gooien.

Opmerkingen over disks

- Raak het oppervlak van de disk niet aan zodat deze schoon blijft. Pak de disk bij de rand vast.
- Bewaar de disks in de doosjes of het diskmagazijn wanneer u deze niet gebruikt. Stel de disks niet bloot aan hitte/hoge temperaturen. Laat de disks niet achter in een geparkeerde auto of op het dashboard/de hoedenplank.



- Plak geen etiketten op de disks en gebruik geen disks met kleverige inkt/plakselresten. Dergelijke disks kunnen stoppen met draaien, waardoor de werking van het apparaat wordt verstoord of de disk wordt beschadigd.



- Gebruik geen disks waarop stickers zijn geplakt.
  De volgende problemen kunnen optreden als u dergelijke disks toch gebruikt:
  — De disk kan niet worden uitgeworpen (doordat een sticker loslaat en het uitwerpmechanisme blokkeert).
  — De audiogegevens kunnen niet goed worden gelezen (het geluid verspringt of er wordt niet afgespeeld) doordat de sticker onder invloed van warmte krimpt en de disk kromtrekt.
- Disks met afwijkende vormen (bijvoorbeeld hartvormig, vierkantig, stervormig) kunnen niet met deze speler worden afgespeeld. Als u dit toch probeert, kan de speler worden beschadigd. Gebruik dergelijke disks niet.
- Maak een disk voor het afspelen altijd schoon met een in de handel verkrijgbaar reinigingsdoekje. Veeg de disk van binnen naar buiten schoon. Gebruik geen oplosmiddelen, zoals benzine of witte spiritus, in de handel verkrijgbare reinigingsmiddelen of antistatische sprays voor grammofoonplaten.

Muziekdisks die zijn gecodeerd met copyrightbeveiliging

Dit product is ontworpen om disks af te spelen die conformeren aan de CD-norm (Compact Disc). Recentelijk hebben bepaalde platenmaatschappijen disks op de markt gebracht die zijn gecodeerd met copyrightbeveiliging. Sommige van deze disks conformeren niet aan de CD-norm en kunnen wellicht niet worden afgespeeld met dit apparaat.

Bericht over DualDiscs

Een DualDisc is een tweezijdige disc, waarop aan de ene kant DVD-materiaal is opgenomen en aan de andere kant digitaal audiomateriaal. Echter, aangezien de kant met het audiomateriaal niet voldoet aan de Compact Disc (CD)-norm, wordt een juiste weergave op dit apparaat niet gegarandeerd.

Informatie over MP3-bestanden

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) is een standaardtechnologie en -indeling voor het comprimeren van geluid. Het bestand wordt gecomprimeerd tot ongeveer 1/10e van de oorspronkelijke grootte. Geluiden buiten het hoorbare bereik worden gecomprimeerd terwijl geluiden die de mens wel kan horen, niet worden gecomprimeerd.

Aanbevolen MP3-bestandsindeling	
Bemonsteringsfrequentie (Hz)	32 k, 44,1 k of 48 k
Bitrate (bps)	128 k

Opmerkingen over disks/"Memory Stick"

U kunt MP3-bestanden op CD-ROM's, CD-R's en CD-RW's afspelen.
De disk moet de indeling ISO 9660* Level 1 of Level 2 hebben of de uitgebreide indeling Joliet.

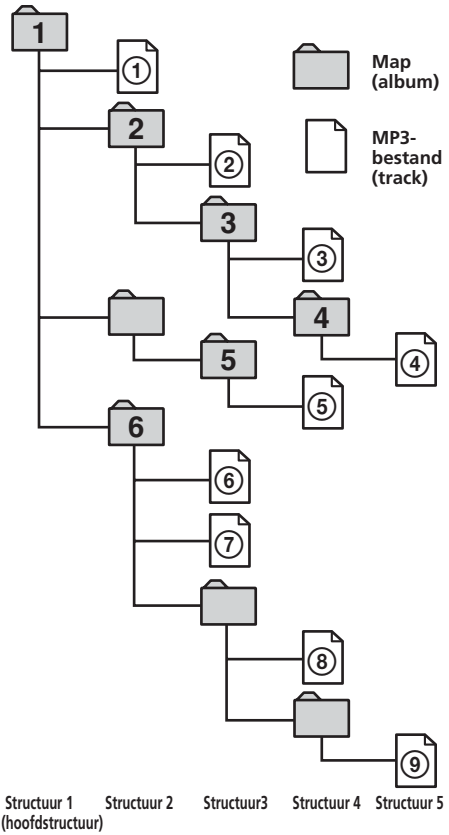
* **ISO 9660-indeling**
De meest gebruikelijke internationale norm voor de logische indeling van bestanden en mappen op een CD-ROM.
Er zijn verschillende specificatieniveaus. In Level 1 moeten bestandsnamen de notatie 8.3 hebben (maximaal 8 tekens voor de naam, maximaal 3 tekens voor de extensie ".MP3") en uit hoofdletters bestaan. Mapnamen kunnen niet meer dan 8 tekens bevatten. Er kunnen maximaal 8 geneste mapniveaus zijn. Bij Level 2 mogen de bestanden uit maximaal 31 tekens bestaan. Elke map kan maximaal 8 structuren bevatten.
Voor de uitgebreide indeling Joliet moet u de inhoud van de schrijfsoftware, enz. controleren.

Opmerkingen

- *Bij andere indelingen dan ISO 9660 Level 1 en Level 2 worden mapnamen of bestandsnamen wellicht niet correct weergegeven.*
- *Wanneer u een bestand een naam geeft, moet u altijd de extensie ".MP3" aan de bestandsnaam toevoegen.*
- *Als u de extensie ".MP3" toevoegt aan een ander bestand dan een MP3-bestand, kan de speler het bestand wellicht niet goed herkennen en ruis produceren waardoor de luidsprekers kunnen worden beschadigd.*
- *Bij de volgende disks/ "Memory Stick" duurt het langer voordat het afspelen wordt gestart:*
  - *— disks/ "Memory Stick" die zijn opgenomen met een gecompliceerde structuur;*
  - *— disks waaraan gegevens kunnen worden toegevoegd.*
- *Een MP3-bestand met een hoge bitsnelheid, zoals 320 kbps, wordt wellicht niet correct afgespeeld.*

De afspeelvolgorde van MP3-bestanden

De afspeelvolgorde van mappen en bestanden is als volgt:



Tip

Als u een gewenste afspeelvolgorde wilt opgeven, begint u de map- of bestandsnaam met een nummer (bijvoorbeeld "01", "02") en neemt u deze vervolgens op een disk op. (De volgorde verschilt afhankelijk van de schrijfsoftware.)

Over "Memory Stick"

Wat is een "Memory Stick"?

"Memory Stick" is een compact, draagbaar en veelzijdig IC-opnamemedium met een datacapaciteit die de capaciteit van een floppy disk overtreft. "Memory Stick" is speciaal ontworpen voor het uitwisselen en delen van digitale data tussen "Memory Stick" gecertificeerde producten. Door het verwisselbare karakter van "Memory Stick" kan het ook worden gebruikt voor externe dataopslag.

Types "Memory Stick"

"Memory Stick" is beschikbaar in de volgende variaties om te voldoen aan verschillende eisen en functies.

- **"Memory Stick"**
  Slaat alle soorten data op behalve data die is voorzien van copyright-beveiliging die MagicGate copyright-beveiligingstechnologie vereist.
  U kunt "Memory Stick" in deze speler gebruiken.
- **"Memory Stick Duo"**
  Ongeveer de helft van de grootte van een "Memory Stick".
  "Memory Stick Duo" kan niet worden gebruikt met deze speler.
  Als u een "Memory Stick Duo" in deze speler plaatst, is het vervolgens misschien niet mogelijk om de "Memory Stick Duo" te verwijderen.
- **"MagicGate Memory Stick"**
  Voorzien van de MagicGate copyright-beveiligingstechnologie.
  Dataweergave die MagicGate-functies vereist kan niet worden uitgevoerd op deze speler.
- **"Memory Stick PRO"**
  Voorzien van de MagicGate copyright-beveiligingstechnologie en kan enkel worden gebruikt met "Memory Stick PRO" gecertificeerde producten.
  "Memory Stick PRO" kan niet worden gebruikt met deze speler.
- **"Memory Stick" (MagicGate/Hoge snelheid dataoverdracht compatible)**
  Voorzien van MagicGate en ondersteunt hoge snelheid dataoverdracht.
  Deze speler ondersteunt geen parallelle hoge snelheid dataoverdracht.
- **"Memory Stick-ROM"**
  Dient voor de opslag van van te voren opgenomen, read-only data. Er kan niet op een "Memory Stick-ROM" worden opgenomen en de erop opgeslagen data kan ook niet worden gewist.
- **"Memory Stick" (met geheugenselectiefunctie)**
  Dit is een "Memory Stick" die (128 MB) meervoudig geheugen bevat.
  Het geheugen dat voor algemeen gebruik dient kan worden geselecteerd met behulp van de geheugenselectieschakelaar aan de achterkant van de "Memory Stick".

Er wordt niet gegarandeerd dat alle soorten Memory Stick bruikbaar zijn.

Opmerkingen

- *"Memory Stick" is niet ATRAC of ATRAC3 compatible.*
- *De maximale geheugencapaciteit van "Memory Stick" die wordt ondersteund door deze speler is 128 MB.*

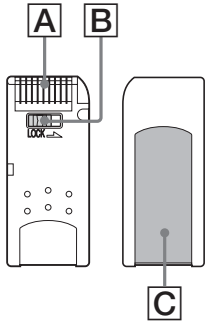
Opmerkingen over het gebruik

Om databeschadiging te voorkomen, dient u
– de "Memory Stick" tijdens het lezen of schrijven niet te verwijderen.
– de "Memory Stick" niet te gebruiken in een omgeving die blootstaat aan statische elektriciteit of elektrisch ruis.

Over het formatteren van "Memory Stick"

De "Memory Stick" wordt verkocht met een FAT formaat als standaardformaat. Formatteer de "Memory Stick," niet met behulp van de formatteringsfunctie van Windows Exproler.

Over het gebruik van “Memory Stick”



- Als de “Memory Stick” wisblokkeringschakelaar op “LOCK” staat, kan er geen data worden opgeslagen, gewist of aangepast. (B)
- Plaats geen enkel ander materiaal op de labelruimte dan de bijgeleverde label. (C)
- Plaats de label zodat deze niet uitsteekt buiten de aangegeven labelruimte.
- Raak de “Memory Stick” aansluiting niet aan met uw vingers of metalen voorwerpen. (A)
- Zorg ervoor dat de “Memory Stick” niet buigt, valt of aan zware schokken wordt blootgesteld.
- De “Memory Stick” niet demonteer of aanpassen.
- Laat de “Memory Stick” niet nat worden.
- Gebruik de “Memory Stick” niet op lokaties die blootstaan aan:
  – Extreem hoge temperaturen zoals een auto die in de zon staat geparkeerd.
  – Direct zonlicht
  – Hoge vochtigheidsgraad of plaatsen met bijtende middelen
- Gebruik het bijgeleverde doosje om de levensduur van de “Memory Stick” te verlengen.

Over de reiniging

Maak de behuizing van de speler schoon met behulp van een doek dat licht is bevochtigd met water of een milde zeepoplossing. Gebruik geen schuursponsen, schuurmiddel of oplosmiddel zoals alcohol of benzine aangezien dit de afwerking van de behuizing zou kunnen beschadigen.

Technische gegevens

Systeem

Laser	Halfgeleiderlaser
Signaalindelingsysteem	PAL/NTSC

Audiokenmerken

Frequentiebereik	20 Hz tot 20 kHz
Signaal/ruisverhouding	90 dB (A)
Harmonische vervorming	0,03%
Dynamisch bereik	90 dB
Snelheidsfluctuaties	onder de meetbare waarden (±0,001% W PEAK)

Algemeen

Uitgangen	Audio/video output Hoofdtelefoonuitgang Optische uitgang
Ingangen	Audio/video ingang DC 12V ingang
Stroomvereisten	12 V gelijkstroom
Afmetingen	Ongeveer 220 × 44 × 152 mm (b/h/d)
Gewicht	Ongeveer 1,2 kg
Gebruikstemperatuur	0˚C tot 45˚C
Bijgeleverde accessoires	Netspanningsadapter (1) (inclusief netsnoeren (2)) Voedingskabel voor de sigarettenaansteker (1) Kaartafstandsbediening RM-X707 (1) Hoofdsteuninstallatiekit (1) Basisstation (1) Lithiumbatterij voor geheugen backup CR2032 (1) Draagtas (1) Gebruiksaanwijzing (1)

Monitor

Systeem	Kleuren LCD-scherm
Display	Handmatig inklapbaar paneel
Besturingssysteem	TFT-LCD actief matrixsysteem
Beeldformaat	17,78 cm breedbeeld (16:9)
Beeld	336.960 (b 1.440 × h 234) punten

MPEG Layer-3 audio-codeertechnologie en-patenten gebruikt onder licentie van Fraunhofer IIS en Thomson.

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

Problemen oplossen

De onderstaande controlelijst kan u helpen bij het oplossen van problemen die zich met de speler kunnen voordoen.
Voordat u de onderstaande controlelijst doorneemt, moet u eerst de aanwijzingen voor aansluiting en gebruik controleren.

Algemeen

De speler wordt niet ingeschakeld.
- Controleer de aansluitingen.
- Controleer de zekering als de aansluitingen in orde zijn.
  → Als de zekering is doorgebrand, vervangt u deze door een zekering met de juiste sterkte.
  → Als de zekering nog een keer doorbrandt, neemt u contact met de dichtstbijzijnde Sony-handelaar.
- De speler is wellicht oververhit.
  → Schakel de speler uit. Wacht tot de speler afkoelt en druk nogmaals op (POWER).

De geheugeninhoud is gewist.
- De voedingskabel of de accu is losgekoppeld.
- De voedingskabel is niet goed aangesloten.

Opgeslagen instellingen zijn gewist.
De zekering is doorgebrand.
De kabels zijn niet goed verbonden met de hulpvoedingsaansluiting van de auto.

Het apparaat wordt niet van stroom voorzien.
- Controleer de aansluiting. Controleer de zekering wanneer alles in orde is.

Disc/"Memory Stick" afspelen

Een disc kan niet worden geplaatst.
- Er is al een andere disc geplaatst.
- De disc is met kracht omgekeerd of in de verkeerde richting geplaatst.

MP3-bestanden kunnen niet worden afgespeeld.
- De opname is niet gemaakt volgens de indeling ISO 9660 Level 1 of Level 2 of Joliet in uitbreidingsindeling.
- De extensie ".MP3" is niet toegevoegd aan de bestandsnaam.
- Bestanden zijn niet opgeslagen in MP3-indeling.

JPEG-bestanden kunnen niet worden afgespeeld.
JPEG-bestanden worden niet correct weergegeven.
- De extensie ".JPG" is niet toegevoegd aan de bestandsnaam.
- Bestanden zijn niet opgeslagen in JPEG-indeling.

MP3-/JPEG-bestanden worden minder snel afgespeeld dan andere bestanden.
Bij de volgende discs/"Memory Stick" duurt het langer voordat het afspelen wordt gestart:
— een disc/"Memory Stick" die is opgenomen met een gecompliceerde structuur;
— discs waaraan gegevens kunnen worden toegevoegd.

Afspeelfuncties, zoals afspelen onderbreken, zijn uitgeschakeld.
- De RESET toets is ingedrukt.
- De disc/"Memory Stick" is uitgeworpen.

Het geluid verspringt.
- Vuile of defecte disc.
- De speler is geïnstalleerd op een plaats waar deze wordt blootgesteld aan erge trillingen.

Een "Memory Stick" kan niet worden afgespeeld.
U hebt een "Memory Stick" in deze speler geplaatst die niet kan worden afgespeeld.

Wordt vervolgd op de volgende pagina →

Beeld

Er is geen beeld.

- De instelling voor het kleursysteem is handmatig gewijzigd tijdens het afspelen van een DVD.
  → Pas de instelling aan het kleursysteem van de DVD aan, schakel de speler uit en weer in of schakel het invoerkanaal over naar "VIDEO" en vervolgens weer naar "DVD".
- Controleer of het apparaat dat is aangesloten op de AUDIO/VIDEO INPUT aansluitingen, correct is aangesloten.
- Als er geen beeld wordt weergegeven op het televisiescherm, enzovoort dat is aangesloten op de speler, controleert u of het apparaat dat is aangesloten op de AUDIO/VIDEO OUTPUT aansluitingen, correct is aangesloten.

Er verschijnt beeldruis.

Vuile of defecte disk.

Er worden wellicht een aantal stilstaande groene, blauwe of rode stippen op de monitor weergegeven.

Deze heldere stippen kunnen voorkomen op LCD-schermen.
Het LCD-scherm is zeer geavanceerd en meer dan 99,99% van de gebruikte segmenten in het scherm is foutloos. Het kan echter voorkomen dat minder dan 0,01% van de segmenten defect is en niet goed gaat branden.

Bediening

De kaartafstandsbediening werkt niet.

- Verwijder eventuele obstakels tussen de kaartafstandsbediening en de speler.
- Gebruik de kaartafstandsbediening dichter bij de afstandsbedieningssensor.
- Richt de zender van de afstandsbediening op de afstandsbedieningssensor van de speler.
- Vervang de batterij van de afstandsbediening als deze bijna leeg is.

De disc wordt niet afgespeeld vanaf het begin.

- De functie voor afspelen hervatten is wellicht ingeschakeld.
  → Druk nogmaals op ■ of verwijder de disk.
- Afhankelijk van de DVD kan er tijdens het afspelen automatisch een titelmenu of DVD-menu worden weergegeven op de monitor.
  → Selecteer het gewenste menu (pagina 27).
- Afhankelijk van de Video-CD kan tijdens het afspelen automatisch het PBC-menu worden weergegeven op de monitor.
  → Selecteer het gewenste menu (pagina 29).

Het afspelen stopt automatisch.

De disk is wellicht voorzien van een automatisch pauzesignaal. Bij het afspelen van dergelijke disks wordt het afspelen gestopt bij het signaal.

U kunt bepaalde functies niet uitvoeren, zoals Stop of Search Playback.

U kunt bij bepaalde disks deze functies niet inschakelen.

De taal voor de titel/hoofdstuk kan niet worden gewijzigd tijdens het afspelen van een DVD.

- Er zijn geen meertalige geluidssporen opgenomen op de DVD.
- De DVD is beveiligd tegen het wijzigen van de taal van de titel.

De taal voor de ondertiteling kan niet worden gewijzigd tijdens het afspelen van een DVD.

- Er zijn geen meertalige ondertitels opgenomen op de DVD.
- De DVD is beveiligd tegen het wijzigen van de taal voor de ondertiteling.

De ondertiteling kan niet worden uitgeschakeld tijdens het afspelen van een DVD.

Afhankelijk van de DVD kunt u de ondertiteling wellicht niet uitschakelen.

De hoeken kunnen niet worden gewijzigd tijdens het afspelen van een DVD.

- Er zijn geen verschillende hoeken opgenomen op de DVD.
- Wijzig de hoeken bij een scène die is opgenomen met meerdere hoeken (pagina 28).
- De DVD is beveiligd tegen het wijzigen van de hoeken.

De speler werkt niet correct.

Statische elektriciteit, enzovoort kan de werking van de speler beïnvloeden.

→ Schakel de speler uit, laat deze afkoelen en druk nogmaals op (POWER).

Het lampje van het oplaadbare batterijblok knippert groen.

De oplaadbare batterij is mogelijk beschadigd.

→ Neem contact op met een dichtbijzijnde Sony dealer.

Het lampje van de oplaadbare batterij licht niet op.

Nadat het opladen voltooid is, licht het lampje van de oplaadbare batterij gedurende 60 minuten niet op, zelfs als u het opnieuw probeert op te laden. Dit is geen foutieve werking.

→ Verwijder de netstroomadapter van de oplaadbare batterij en laat de batterij ongeveer 60 minuten rusten.

Foutberichten

Foutberichten

De volgende berichten worden ongeveer 8 seconden weergegeven.

POWER OFF OVERHEAT

De speler is wellicht oververhit.

→ Laat de speler afkoelen en druk dan nogmaals op (POWER).

Wrong Region

De regiocode van de DVD in de speler komt niet overeen met de code van de speler.

→ Zorg ervoor dat de regiocode van de DVD en de speler overeenkomen (pagina 7).

Unknown Disc

- De gegevens die op de disk zijn opgenomen, zijn beschadigd.
- De speler biedt geen ondersteuning voor de indeling waarin de gegevens op de disk zijn opgenomen.

Unknown Data

De speler biedt geen ondersteuning voor het formaat dat is gebruikt voor de overdracht van de data naar de “Memory Stick”.

⊘

De handeling kan niet worden uitgevoerd.

Taalcodelijst

Taalspelling conform ISO 639: 1988 (E/F) norm.

Code Taal	Code Taal	Code Taal	Code Taal
6565 Afar	7089 Frisian	7771 Malagasy	8382 Serbian
6566 Abkhazian	7165 Irish	7773 Maori	8385 Sundanese
6570 Afrikaans	7168 Scots/Gaelic	7775 Macedonian	8386 Swedish
6577 Amharic	7176 Gallcian	7776 Malayalam	8387 Swahili
6582 Arabic	7178 Guarani	7778 Mongolian	8465 Tamil
6583 Assamese	7185 Gujarati	7779 Moldavian	8469 Tegule
6588 Aymara	7265 Hausa	7782 Marathi	8471 Tajik
6590 Azerbaijani	7273 Hindi	7783 Malay	8472 Thai
6665 Bashkir	7282 Croatian	7784 Maltese	8473 Tigrinya
6669 Byelorussian	7285 Hungarian	7789 Burmese	8475 Turkmen
6671 Bulgarian	7289 Armenian	7865 Nauru	8476 Tagalog
6672 Bislama	7365 Interlingua	7869 Nepali	8479 Tonga
6678 Bengali	7378 Indonesian	7876 Dutch	8482 Turkish
6679 Tibetan	7383 Icelandic	7879 Norwegian	8484 Tatar
6682 Breton	7384 Italian	7982 Oriya	8487 Twi
6765 Catalan	7387 Hebrew	8065 Punjabi	8575 Ukrainian
6779 Corsican	7465 Japanese	8076 Polish	8582 Urdu
6783 Czech	7473 Yiddish	8083 Pushto/Pashto	8590 Uzbek
6789 Welsh	7487 Javanese	8084 Portuguese	8673 Vietnamese
6865 Danish	7565 Georgian	8185 Quechua	8679 Volapük
6869 German	7575 Kazakh	8277 Raeto-Romance	8779 Wolof
6890 Bhutani	7576 Greenlandic	8279 Romanian	8872 Xhosa
6976 Greek	7577 Cambodian	8285 Russian	8979 Yoruba
6978 English	7578 Kannada	8365 Kinyarwanda	9072 Chinese
6979 Esperanto	7579 Korean	8368 Sanskrit	9085 Zulu
6983 Spanish	7583 Kashmiri	8372 Serbo-Croatian	
6984 Estonian	7585 Kurdish	8373 Sinhalese	
6985 Basque	7589 Kirghiz	8375 Slovak	
7065 Persian	7665 Latin	8376 Slovenian	
7073 Finnish	7678 Lingala	8377 Samoan	
7074 Fijian	7679 Laotian	8378 Shona	
7079 Faroese	7684 Lithuanian	8379 Somali	
7082 French	7686 Latvian Lettish	8381 Albanian	

Tragen Sie die Seriennummer (SERIAL NO.) in dem reservierten Feld ein. Sie finden diese auf einem Aufkleber, der auf dem Gerätegehäuse angebracht ist. Nehmen Sie den ausgefüllten Geräte-Pass anschließend unbedingt aus der Bedienungsanleitung heraus, falls Sie diese im Fahrzeug aufbewahren möchten. Bitte bewahren Sie den Geräte-Pass an einem sicheren Ort auf. Er kann im Falle eines Diebstahls zur Identifikation Ihres Eigentums dienen.

caraudio

SONY

Geräte-Pass

Dieser Geräte-Pass dient als Eigentumsnachweis für Ihr caraudio-Gerät im Falle eines Diebstahls.

Wir empfehlen, den Geräte-Pass nicht im Fahrzeug aufzubewahren, um Missbrauch zu verhindern.

Modellbezeichnung

MV-700HR

Seriennummer (SERIAL NO.)

_____

http://www.sony.net/

Sony Corporation Printed in Korea